

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,  
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

**Numéro tél. gratuit : 0800-98 809**

177e ANNEE



Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

177e JAARGANG

**N. 348**

LUNDI 10 DECEMBRE 2007

MAANDAG 10 DECEMBER 2007

*Le Moniteur belge du 7 décembre 2007 comporte deux éditions, qui portent les numéros 346 et 347.*

*Het Belgisch Staatsblad van 7 december 2007 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 346 en 347.*

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Intérieur*

3 JUILLET 1996. — Arrêté royal portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. Traduction allemande de dispositions modificatives du premier semestre de l'année 2007, p. 60699.

21 AVRIL 2007. — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur de l'article 2 de la loi du 24 novembre 2004 portant des mesures en matière de soins de santé. Traduction allemande, p. 60707.

26 AVRIL 2007. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 décembre 2004 pris en exécution de l'article 68quinquies, § 4, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale. Traduction allemande, p. 60707.

27 AVRIL 2007. — Arrêté royal accordant une intervention financière aux communes qui ont un centre ouvert pour l'accueil des demandeurs d'asile sur leur territoire en 2006. Traduction allemande, p. 60709.

26 JUILLET 2007. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 février 2005 pris en exécution de la loi du 4 septembre 2002 visant à confier aux centres publics d'action sociale la mission de guidance et d'aide sociale financière dans le cadre de la fourniture d'énergie aux personnes les plus démunies. Traduction allemande, p. 60710.

27 AVRIL 2007. — Arrêté ministériel fixant la répartition des subsides accordés aux communes qui ont un centre ouvert pour l'accueil des demandeurs d'asile sur leur territoire en 2006 pris en application de l'arrêté royal du 27 avril 2007 accordant l'intervention financière telle que définie ci-dessus. Traduction allemande, p. 60711.

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

3 JULI 1996. — Koninklijk besluit tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. Duitse vertaling van wijzigingsbepalingen van het eerste semester van het jaar 2007, bl. 60699.

21 APRIL 2007. — Koninklijk besluit tot bepaling van de datum van inwerkingtreding van artikel 2 van de wet van 24 november 2004 houdende maatregelen inzake gezondheidszorg. Duitse vertaling, bl. 60707.

26 APRIL 2007. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 december 2004 tot uitvoering van artikel 68quinquies, § 4, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn. Duitse vertaling, bl. 60707.

27 APRIL 2007. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een financiële tegemoetkoming aan de gemeenten met een open centrum voor de opvang van asielzoekers op hun grondgebied in 2006. Duitse vertaling, bl. 60709.

26 JULI 2007. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 februari 2005 tot uitvoering van de wet van 4 september 2002 houdende toewijzing van een opdracht aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn inzake de begeleiding en de financiële maatschappelijke steunverlening aan de meest hulpbehoevende inzake energielevering. Duitse vertaling, bl. 60710.

27 APRIL 2007. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de verdeling van de toelage toegekend aan de gemeenten met een open centrum voor de opvang van asielzoekers op hun grondgebied in 2006, ter toepassing van het koninklijk besluit van 27 april 2007 dat de financiële tegemoetkoming zoals hierboven vermeld toekent. Duitse vertaling, bl. 60711.

*Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres*

3. JULI 1996 — Königlicher Erlass zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung. Deutsche Übersetzung von Abänderungsbestimmungen des ersten Semesters 2007, S. 60699.

21. APRIL 2007 — Königlicher Erlass zur Festlegung des Datums des Inkrafttretens von Artikel 2 des Gesetzes vom 24. November 2004 zur Festlegung von Maßnahmen im Bereich Gesundheitspflege. Deutsche Übersetzung, S. 60707.

26. APRIL 2007 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 5. Dezember 2004 zur Ausführung von Artikel 68quinquies § 4 des Grundlagengesetzes vom 8. Juli 1976 über die öffentlichen Sozialhilfzentren. Deutsche Übersetzung, S. 60708.

27. APRIL 2007 — Königlicher Erlass zur Gewährung einer finanziellen Beteiligung zugunsten der Gemeinden, die 2006 ein offenes Aufnahmezentrum für Asylsuchende auf ihrem Gebiet haben. Deutsche Übersetzung, S. 60709.

26. JULI 2007 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 14. Februar 2005 zur Ausführung des Gesetzes vom 4. September 2002 zur Erteilung des Auftrags an die öffentlichen Sozialhilfzentren, die Bedürftigsten in Sachen Energieversorgung durch Begleitmaßnahmen und finanzielle Sozialhilfe zu unterstützen. Deutsche Übersetzung, S. 60710.

27. APRIL 2007 — Ministerieller Erlass zur Festlegung der Verteilung der Zuschüsse zugunsten der Gemeinden, die 2006 ein offenes Aufnahmezentrum für Asylsuchende auf ihrem Gebiet haben, ergangen in Anwendung des Königlichen Erlasses vom 27. April 2007 zur Gewährung der wie oben erwähnten finanziellen Beteiligung zugunsten der Gemeinden. Deutsche Übersetzung, S. 60711.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

19 NOVEMBRE 2007. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 mai 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, déterminant l'effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque pour 2007-2008, p. 60714.

19 NOVEMBRE 2007. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 mai 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, relative au maintien du salaire normal pour les jours d'absence à l'occasion d'événements familiaux ou en vue de l'accomplissement d'obligations civiles ou de missions civiles, p. 60716.

19 NOVEMBRE 2007. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 mai 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, relative au crédit-temps et aux autres systèmes de diminution de carrière, p. 60719.

19 NOVEMBRE 2007. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 mai 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, portant modification et coordination du chapitre VI concernant l'octroi d'une indemnité complémentaire à l'allocation de chômage, du protocole du 26 mars 1975 relatif aux problèmes liés à la sécurité d'emploi et de revenu, p. 60721.

19 NOVEMBRE 2007. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 mai 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, instaurant un régime temporaire de prépension à 56 ans, p. 60724.

21 NOVEMBRE 2007. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 mai 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, prorogeant la convention collective de travail du 12 mai 2005 instaurant un régime temporaire de prépension à 58 ans, p. 60725.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

29 NOVEMBRE 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon autorisant temporairement, en Région wallonne, la capture et la détention de poissons n'ayant pas les dimensions réglementaires durant le déroulement des concours de pêche publiquement annoncés, p. 60727.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

19 NOVEMBER 2007. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, tot bepaling van de inspanning ten voordele van personen die behoren tot de risicogroepen voor 2007-2008, bl. 60714.

19 NOVEMBER 2007. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, betreffende het behoud van het normaal loon voor afwezigheidsdagen naar aanleiding van bepaalde familiegebeurtenissen, staatsburgerlijke verplichtingen of burgerlijke opdrachten, bl. 60716.

19 NOVEMBER 2007. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, betreffende het tijdskrediet en andere stelsels van loopbaanvermindering, bl. 60719.

19 NOVEMBER 2007. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, tot wijziging en coördinatie van hoofdstuk VI tot toekenning van een aanvullende vergoeding bij de werkloosheidsuitkering, van het protocol van 29 maart 1975 over de met de vastheid van betrekking en van het inkomen verbonden vraagstukken, bl. 60721.

19 NOVEMBER 2007. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, tot invoering van een tijdelijk brugpensioenstelsel op 56 jaar, bl. 60724.

21 NOVEMBER 2007. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, tot verlenging van collectieve arbeidsovereenkomst van 12 mei 2005 tot invoering van een tijdelijk brugpensioenstelsel op 58 jaar, bl. 60725.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

29 NOVEMBER 2007. — Besluit van de Waalse Regering waarbij de vangst en het bezit van vissen die de reglementaire afmetingen niet hebben, tijdelijk worden toegelaten gedurende het verloop van openbaar aangekondigde viswedstrijden in het Waalse Gewest, bl. 60728.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

29. NOVEMBER 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung, durch den in der Wallonischen Region der Fang und die Aufbewahrung von Fischen, die der vorgeschriebenen Größe nicht entsprechen, während öffentlich angekündigten Fischwettbewerben zeitweilig zugelassen wird, S. 60727.

**Autres arrêtés**

*Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Autorité flamande*

Culture, Jeunesse, Sports et Médias. Ordres nationaux, p. 60729. — Culture, Jeunesse, Sports et Médias. Ordres nationaux, p. 60729.

*Service public fédéral Intérieur*

Autorisation d'exercer la profession de détective privé en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé. Renouvellements, p. 60730. — Autorisation d'exercer la profession de détective privé en application de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé. Modifications, p. 60731. — Autorisation d'exercer la profession de détective privé en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé. Retraits, p. 60731.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Juridictions du travail. Nomination, p. 60732. — Direction générale Relations collectives de travail. Nomination des membres de la Commission paritaire pour les employés des métaux non-ferreux, p. 60732.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Conseil technique intermutualiste, institué auprès du Service des indemnités. Démission et nomination de membres, p. 60733. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Commission de contrôle budgétaire, instituée auprès du Service des soins de santé. Démission et nomination de membres, p. 60733. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Conseil technique de l'hospitalisation, institué auprès du Service des soins de santé. Démission et nomination d'un membre, p. 60734. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Conseil technique pharmaceutique institué auprès du Service des soins de santé. Démission et nomination de membres, p. 60734.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 60734. — Ordre judiciaire. Notariat, p. 60740. — Ordre judiciaire. Ordres nationaux, p. 60740.

*Ministère de la Défense*

22 OCTOBRE 2007. — Arrêté royal portant nomination d'un membre du conseil d'administration de l'Institut des Vétérans - Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, p. 60741.

25 OCTOBRE 2007. — Arrêté royal relatif à la nomination d'un membre du conseil d'administration du Mémorial national du Fort de Breendonk, p. 60741.

25 OCTOBRE 2007. — Arrêté royal relatif à la constitution du jury pour la présentation du mémoire de fin d'études à l'École royale militaire pour l'année académique 2006-2007, p. 60742.

Armée. Force terrestre. Nomination au grade de base d'un candidat officier de complément, p. 60743. — Armée. Force aérienne. Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve, p. 60743. — Armée. Marine. Changement d'ancienneté, p. 60744. — Personnel enseignant militaire. Démissions. Nominations, p. 60744. — Forces armées. Changement de force, p. 60744. — Forces armées. Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve, p. 60744. — Forces armées. Fonction spéciale. Commission, p. 60745. — Forces armées. Fonction spéciale. Prolongation de commission, p. 60745. — Forces armées. Commission au grade de lieutenant, p. 60745. — Forces armées. Distinctions honorifiques. Ordres nationaux, p. 60745. — Personnel enseignant civil. Admission au stage, p. 60745. — Personnel civil. Distinctions honorifiques. Ordres nationaux, p. 60746. — Civil méritant. Distinctions honorifiques. Ordres nationaux. Promotion, p. 60749.

**Andere besluiten**

*Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Vlaamse overheid*

Cultuur, Jeugd, Sport en Media. Nationale Orden, bl. 60729. — Cultuur, Jeugd, Sport en Media. Nationale Orden, bl. 60729.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Vergunning om het beroep van privédetective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privédetective. Vernieuwingen, bl. 60730. — Vergunning om het beroep van privédetective uit te oefenen in toepassing van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privédetective. Wijzigingen, bl. 60731. — Vergunning om het beroep van privédetective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privédetective. Intrekkingen, bl. 60731.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Arbeidsgerechten. Benoeming, bl. 60732. — Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. Benoeming van de leden van het Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen, bl. 60732.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Technische ziekenfondsraad, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen. Ontslag en benoeming van leden, bl. 60733. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Commissie voor begrotingscontrole, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Ontslag en benoeming van leden, bl. 60733. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Technische raad voor ziekenhuisverpleging, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Ontslag en benoeming van een lid, bl. 60734. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Technische farmaceutische raad, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Ontslag en benoeming van leden, bl. 60734.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 60734. — Rechterlijke Orde. Notariaat, bl. 60740. Rechterlijke Orde. Nationale Orden, bl. 60740.

*Ministerie van Landsverdediging*

22 OKTOBER 2007. — Koninklijk besluit houdende benoeming van een lid van de raad van beheer van het Instituut voor Veteranen - Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, bl. 60741.

25 OKTOBER 2007. — Koninklijk besluit houdende benoeming van een lid van de raad van beheer van het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk, bl. 60741.

25 OKTOBER 2007. — Koninklijk besluit betreffende de samenstelling van de examencommissie voor de voorstelling van de eindscriptie in de Koninklijke Militaire School voor het academiejaar 2006-2007, bl. 60742.

Leger. Landmacht. Benoeming in de basisgraad van een kandidaat-aanvullingsofficier, bl. 60743. — Leger. Luchtmacht. Overgang van het kader van de beroepsofficieren naar het kader van de reserveofficieren, bl. 60743. — Leger. Marine. Verandering van anciënniteit, bl. 60744. — Onderwijzend militair personeel. Ontslagen. Benoemingen, bl. 60744. — Krijgsmacht. Overplaatsing van macht, bl. 60744. — Krijgsmacht. Overgang van het kader van de beroepsofficieren naar het kader van de reserveofficieren, bl. 60744. — Krijgsmacht. Speciale functies. Aanstelling, bl. 60745. — Krijgsmacht. Speciale functie. Verlenging van aanstelling, bl. 60745. — Krijgsmacht. Aanstelling in de graad van luitenant, bl. 60745. — Krijgsmacht. Eervolle onderscheidingen. Nationale Orden, bl. 60745. — Burgerlijk onderwijzend personeel. Toelating tot de proeftijd, bl. 60745. — Burgerpersoneel. Eervolle onderscheidingen. Nationale Orden, bl. 60746. — Verdienste-lijke burger. Eervolle onderscheidingen. Nationale Orden. Bevordering, bl. 60749.

*Service public fédéral de Programmation Politique scientifique*  
Etablissements scientifiques fédéraux. Personnel, p. 60749.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Région wallonne*

*Ministère de la Région wallonne*

Personnel, p. 60757.

*Ministère wallon de l'Équipement et des Transports*

Personnel, p. 60759.

*Programmatore Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid*  
Federale Wetenschappelijke Instellingen. Personeel, bl. 60749.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Vlaamse Gemeenschap*

*Vlaamse overheid*

Kabinet van de vice minister-president van de Vlaamse Regering  
Ontslag van een raadgever met de functie van adjunct-kabinetschef,  
bl. 60750.

*Bestuurszaken*

Binnenlands Bestuur, bl. 60750. — Binnenlands Bestuur. Benoemingen  
O.C.M.W.-voorzitters, bl. 60750.

*Cultuur, Jeugd, Sport en Media*

Vlaamse Regulator voor de Media, bl. 60751.

*Landbouw en Visserij*

Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek, bl. 60751.

*Leefmilieu, Natuur en Energie*

8 NOVEMBER 2007. — Besluit van de Interregionale Bodemsaneringscommissie tot wijziging van het besluit d.d. 3 maart 2004 van de Interregionale Bodemsaneringscommissie tot erkenning van de vereniging zonder winstoogmerk Bofas, J. Bordetlaan 166, bus 1, te 1140 Brussel, bl. 60752.

*Mobiliteit en Openbare Werken*

24 OKTOBER 2007. — Besluit van de raad van bestuur van NV De Scheepvaart betreffende de delegatie van bevoegdheden, bl. 60753.

Wegen van het Vlaamse Gewest. Indeling bij de gemeentewegen, bl. 60755. — NV De Scheepvaart. Besluit van de raad van bestuur houdende de vaststelling van de scheepvaartrechten voor passagiersschepen, bl. 60756.

*Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

Ruimtelijke ordening. Goedkeuring, bl. 60757. — Ruimtelijke ordening Provincie Oost-Vlaanderen, bl. 60757. — Ruimtelijke ordening Provincie Oost-Vlaanderen, bl. 60757.

*Waals Gewest*

*Ministerie van het Waalse Gewest*

Personeel, bl. 60758.

*Waals Ministerie van Uitrusting en Vervoer*

Personeel, bl. 60760.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

*Wallonische Region*

*Ministerium der Wallonischen Region*

Personal, S. 60758.

*Wallonisches Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen*

Personal, S. 60759.

**Avis officiels***Conseil d'Etat*

Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 60761.

*Staatsrat*

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 60761.

*Commission bancaire, financière et des Assurances*

27 NOVEMBRE 2007. — Arrêté modifiant la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique, p. 60761.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Recrutement. Résultats, p. 60762.

*Service public fédéral Personnel et Organisation*

4 DECEMBRE 2007. — Circulaire n° 578 relative aux congés et aux absences accordés aux membres du personnel des administrations de l'Etat, p. 60763.

*Service public fédéral Intérieur*

Honoraires et frais de déplacement octroyés aux interprètes et traducteurs travaillant pour certains services du Service public fédéral de l'Intérieur ou liés à celui-ci. Tarif 2008, p. 60763.

*Service public fédéral Finances*

Mise en compétition dans la classe A3 d'emplois auxquels est attaché le titre de directeur auprès des Services centraux des Administrations fiscales, des Services généraux du Secrétariat général et de l'Administration de la Trésorerie du SPF Finances. Errata, p. 60763.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 60764. — Huissiers de justice. Place vacante, p. 60764. — Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 60764.

*Ministère de la Défense*

Recrutement normal. Session de recrutement de candidats officiers de carrière en 2008, p. 60766. — Recrutement normal. Session de recrutement de candidats sous-officiers de carrière en 2008, p. 60767. — Recrutement de candidats officiers auxiliaires. Session de recrutement de candidats officiers auxiliaires en 2008, p. 60771.

**Officiële berichten***Raad van State*

Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 60761.

*Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen*

27 NOVEMBER 2007. — Besluit tot wijziging van de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend, bl. 60761.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Werving. Uitslagen, bl. 60762.

*Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie*

4 DECEMBER 2007. — Omzendbrief nr. 578 betreffende de verloven en afwezigheden toegestaan aan de personeelsleden van de Rijksbesturen, bl. 60763.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Erelonen en verplaatsingskosten toegekend aan de tolken en vertalers werkzaam voor bepaalde diensten van of verbonden aan de Federale Overheidsdienst van Binnenlandse Zaken. Tarif 2008, bl. 60763.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

Incompetitiestelling in klasse 3 van betrekkingen waaraan de titel van directeur is verbonden bij de Centrale Diensten van de Fiscale Administraties, de Algemene Diensten van het Algemeen Secretariaat en bij de Administratie der Thesaurie van de FOD Financiën. Errata, bl. 60763.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 60764. — Gerechtsdeurwaarders. Vacante betrekking, bl. 60764. — Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 60764.

*Ministerie van Landsverdediging*

Normale werving. Wervingssessie van kandidaat-beroepsofficieren in 2008, bl. 60766. — Normale werving. Wervingssessie van kandidaat-beroepsonderofficieren in 2008, bl. 60767. — Werving van kandidaat-hulpofficieren. Wervingssessie van kandidaat-hulpofficieren in 2008, bl. 60771.



*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Communauté française*

*Ministère de la Communauté française*

Administration générale de l'Enseignement et de la Recherche scientifique. Direction générale de l'Enseignement non obligatoire et de la Recherche scientifique. Direction des Hautes Ecoles, p. 60773. — Administration générale de l'Enseignement et de la Recherche scientifique. Direction générale de l'Enseignement non obligatoire et de la Recherche scientifique. Direction des Hautes Ecoles, p. 60774. — Administration générale de l'Enseignement et de la Recherche scientifique. Direction générale de l'Enseignement non obligatoire et de la Recherche scientifique. Direction des Hautes Ecoles, p. 60775. — Jury de la Communauté française organisant les examens pour la collation du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) et d'infirmier(ère) hospitalier(ère) - Orientation Santé mentale et Psychiatrie. Sessions de 2008. Appel aux candidats. 3<sup>e</sup> année, p. 60775. — Jury de la Communauté française organisant les examens pour la collation du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) et d'infirmier(ère) hospitalier(ère). Orientation Santé mentale et Psychiatrie, p. 60778. — Jury de la Communauté française organisant les examens pour la collation du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) et d'infirmier(ère) hospitalier(ère). Orientation Santé mentale et Psychiatrie, p. 60779.

#### **Ordres du jour**

*Parlement francophone bruxellois*, p. 60781.

**Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 60782 à 60810.**

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 60782 tot bl. 60810.**

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2007 — 4672

[C — 2007/00977]

**3 JUILLET 1996. — Arrêté royal portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. — Traduction allemande de dispositions modificatives du premier semestre de l'année 2007**

Les textes figurant respectivement aux annexes 1 à 8 constituent la traduction en langue allemande :

— de l'arrêté royal du 29 janvier 2007 modifiant, en ce qui concerne l'allocation forfaitaire pour l'aide d'une tierce personne, l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 (*Moniteur belge* du 21 février 2007);

— de l'arrêté royal du 29 janvier 2007 modifiant, en ce qui concerne le cumul des indemnités d'incapacité de travail et du pécule de vacances, l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 (*Moniteur belge* du 21 février 2007);

— de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> mars 2007 portant modification de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 (*Moniteur belge* du 15 mars 2007);

— de l'arrêté royal du 6 mars 2007 modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 (*Moniteur belge* du 29 mai 2007);

— de l'arrêté royal du 3 juin 2007 modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 (*Moniteur belge* du 21 juin 2007);

— de l'arrêté royal du 5 juin 2007 modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 (*Moniteur belge* du 29 juin 2007);

— de l'arrêté royal du 14 juin 2007 modifiant l'article 134 de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 (*Moniteur belge* du 6 juillet 2007);

— de l'arrêté royal du 20 juin 2007 modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 (*Moniteur belge* du 18 juillet 2007).

Ces traductions ont été établies par le Service central de traduction allemande auprès du Commissaire d'arrondissement adjoint à Malmedy en exécution de l'article 76 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, remplacé par l'article 16 de la loi du 18 juillet 1990 et modifié par l'article 6 de la loi du 21 avril 2007.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2007 — 4672

[C — 2007/00977]

**3 JULI 1996. — Koninklijk besluit tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. — Duitse vertaling van wijzigingsbepalingen van het eerste semester van het jaar 2007**

De respectievelijk in bijlagen 1 tot 8 gevoegde teksten zijn de Duitse vertaling van :

— het koninklijk besluit van 29 januari 2007 tot wijziging, wat de forfaitaire tegemoetkoming voor hulp van derden betreft, van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 21 februari 2007);

— het koninklijk besluit van 29 januari 2007 tot wijziging, wat de cumulatie betreft van arbeidsongeschiktheidsuitkeringen en vakantiegeld, van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 21 februari 2007);

— het koninklijk besluit van 1 maart 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 15 maart 2007);

— het koninklijk besluit van 6 maart 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 29 mei 2007);

— het koninklijk besluit van 3 juni 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 21 juni 2007);

— het koninklijk besluit van 5 juni 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 29 juni 2007);

— het koninklijk besluit van 14 juni 2007 tot wijziging van artikel 134 van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 6 juli 2007);

— het koninklijk besluit van 20 juni 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 18 juli 2007).

Deze vertalingen zijn opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling bij de Adjunct-arrondissementscommissaris in Malmedy in uitvoering van artikel 76 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, vervangen bij artikel 16 van de wet van 18 juli 1990 en gewijzigd bij artikel 6 van de wet van 21 april 2007.

### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2007 — 4672

[C — 2007/00977]

**3. JULI 1996 — Königlicher Erlass zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung. — Deutsche Übersetzung von Abänderungsbestimmungen des ersten Semesters 2007**

Die in den Anlagen 1 bis 8 aufgenommenen Texte sind die deutsche Übersetzung:

— des Königlichen Erlasses vom 29. Januar 2007 zur Abänderung, was die Pauschalbeihilfe für die Hilfe einer Drittperson betrifft, des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung,

— des Königlichen Erlasses vom 29. Januar 2007 zur Abänderung, was den gleichzeitigen Bezug von Arbeitsunfähigkeitsentschädigungen und Urlaubsgeld betrifft, des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung,

— des Königlichen Erlasses vom 1. März 2007 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung,

— des Königlichen Erlasses vom 6. März 2007 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung,

— des Königlichen Erlasses vom 3. Juni 2007 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung,

— des Königlichen Erlasses vom 5. Juni 2007 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung,

— des Königlichen Erlasses vom 14. Juni 2007 zur Abänderung von Artikel 134 des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung,

— des Königlichen Erlasses vom 20. Juni 2007 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung.

Diese Übersetzungen sind von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen beim Beigeordneten Bezirkskommissar in Malmédy erstellt worden in Ausführung von Artikel 76 des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, ersetzt durch Artikel 16 des Gesetzes vom 18. Juli 1990 und abgeändert durch Artikel 6 des Gesetzes vom 21. April 2007.

#### Anlage 1

### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST SOZIALE SICHERHEIT

#### 29. JANUAR 2007 — Königlicher Erlass zur Abänderung, was die Pauschalbeihilfe für die Hilfe einer Drittperson betrifft, des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, insbesondere des Artikels 81, des Artikels 82, abgeändert durch das Gesetz vom 22. Februar 1998, des Artikels 93 Absatz 7 und des Artikels 93 Absatz 8, ersetzt durch das Gesetz vom 25. Januar 1999;

Aufgrund des Gesetzes vom 11. April 1995 zur Einführung der "Charta" der Sozialversicherten, insbesondere des Artikels 7, des Artikels 13, abgeändert durch das Gesetz vom 25. Juni 1997, des Artikels 14, abgeändert durch das Gesetz vom 25. Juni 1997, und des Artikels 16, abgeändert durch das Gesetz vom 25. Juni 1997;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, insbesondere des Artikels 170 Absatz 1 Nr. 8, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 10. Juli 1998, des Artikels 215*bis*, ersetzt durch den Königlichen Erlass vom 22. Oktober 2006, des Artikels 215*ter*, eingefügt durch den Königlichen Erlass vom 11. Juli 2000 und abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 14. Juni 2001, des Artikels 225 § 1, ersetzt durch den Königlichen Erlass vom 5. Juli 1998 und abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 19. April 1999, 25. Oktober 1999, 14. Juni 2001, 25. April 2002 und 12. März 2003, des Artikels 245*bis*, eingefügt durch den Königlichen Erlass vom 24. November 1997, und des Artikels 245*quater*, eingefügt durch den Königlichen Erlass vom 24. November 1997;

Aufgrund der Stellungnahme des Geschäftsführenden Ausschusses der Entschädigungsversicherung für Lohnempfänger des Dienstes für Entschädigungen des Landesinstituts für Kranken- und Invalidenversicherung vom 18. Oktober 2006;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 19. Oktober 2006 und vom 12. Dezember 2006;

Aufgrund des Einverständnisses Unseres Ministers des Haushalts vom 6. Dezember 2006;

Aufgrund des Gutachtens 41.870/1 des Staatsrates vom 27. Dezember 2006, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 und Artikel 84 § 3 Absatz 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unseres Ministers der Sozialen Angelegenheiten

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1** - Artikel 170 Absatz 1 Nr. 8 des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 10. Juli 1998, wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«8. unter den in Artikel 215*bis* § 1 festgelegten Bedingungen über die Vorschläge des Vertrauensarztes zu befinden, die darauf abzielen, einem Berechtigten, dessen Arbeitsunfähigkeit anerkannt ist, die Hilfe einer Drittperson zuzuerkennen; bevor sie einen Beschluss fasst, kann sie die Stellungnahme eines ihrer Mitglieder oder einer Abteilung einer regionalen Kommission beantragen, den Betreffenden auffordern, vor ihr zu erscheinen, oder, in Fällen, in denen die beantragten Auskünfte das Eingreifen eines Arztes nicht erforderlich machen, eine Untersuchung durch eine Fachkraft für Krankenpflege, die Beamter des Dienstes für Entschädigungen ist, anordnen.»

**Art. 2** - Artikel 215*bis* desselben Erlasses, ersetzt durch den Königlichen Erlass vom 22. Oktober 2006, wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 215*bis* - § 1 - Als arbeitsunfähig anerkannte Berechtigte, die nicht in einem Krankenhaus aufgenommen sind, nicht in einer in Artikel 34 Nr. 11 des koordinierten Gesetzes erwähnten Einrichtung oder einem dort erwähnten Dienst aufgenommen sind, die sich nicht in Untersuchungshaft befinden oder gegen die keine Freiheitsentziehungsmaßnahme verhängt worden ist und für die der Medizinische Invaliditätsrat beschlossen hat, dass die Hilfe einer Drittperson notwendig ist, weil sie aufgrund ihres physischen oder geistigen Zustands nicht in der Lage sind, die gewöhnlichen Handlungen des täglichen Lebens allein zu verrichten, können ab dem vierten Monat der Arbeitsunfähigkeit Anspruch auf eine Pauschalbeihilfe für die Hilfe einer Drittperson erheben.

Der Grad der Notwendigkeit der Hilfe einer Drittperson wird aufgrund der Gesamtpunktezahl bestimmt, die gemäß dem Handbuch zuerkannt wird, das für die Bestimmung des Selbstständigkeitsgrades in den Rechtsvorschriften in Bezug auf die Gewährung der Behindertenbeihilfen verwendet wird. Der Berechtigte muss eine Gesamtpunktezahl von mindestens 11 Punkten erhalten.



Die Notwendigkeit der Hilfe einer Drittperson kann nur anerkannt werden, wenn sie für einen ununterbrochenen Zeitraum von mindestens drei Monaten als unerlässlich angesehen wird.

Durch den Krankenhausaufenthalt der Berechtigten oder durch ihre Unterbringung in einer Einrichtung oder einem Dienst, die in Artikel 34 Nr. 11 des koordinierten Gesetzes erwähnt sind, werden die Auswirkungen der Anerkennung der Notwendigkeit der Hilfe einer Drittperson ab dem ersten Tag des dritten Monats des Krankenhausaufenthalts oder der Unterbringung bis zum Ende des Aufenthalts beziehungsweise der Unterbringung ausgesetzt, außer wenn die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung sich nicht an den Kosten des Pflegetagpreises beteiligt oder die in Artikel 148 erwähnte Beihilfe nicht bewilligt.

Befinden sich die Berechtigten in Untersuchungshaft oder ist gegen sie eine Freiheitsentziehungsmaßnahme verhängt worden, werden die Auswirkungen der Anerkennung der Notwendigkeit der Hilfe einer Drittperson ab dem ersten Tag der Untersuchungshaft oder Freiheitsentziehung ausgesetzt.

Sind die Berechtigten während eines Zeitraums von weniger als dreißig Tagen nicht mehr im Krankenhaus aufgenommen, in einer in Artikel 34 Nr. 11 des koordinierten Gesetzes erwähnten Einrichtung oder in einem dort erwähnten Dienst untergebracht, oder sind sie während eines solchen Zeitraums nicht mehr in Untersuchungshaft oder Gegenstand einer Freiheitsentziehungsmaßnahme, wird dieser Zeitraum als Verlängerung des vorhergehenden angesehen.

§ 2 - Der Tagesbetrag der Pauschalbeihilfe für die Hilfe einer Drittperson beläuft sich auf 10,4466 EUR.

§ 3 - Invalide Berechtigte, die am 31. Dezember 2006 aufgrund der Anerkennung der Notwendigkeit der Hilfe einer Drittperson Anspruch auf Entschädigungen erheben konnten als Berechtigte mit Familienlasten, behalten diese Eigenschaft für den Zeitraum, während dessen die Notwendigkeit der Hilfe einer Drittperson weiterhin anerkannt bleibt, wenn die Differenz zwischen dem Betrag der Entschädigung als Berechtigter mit Familienlasten und dem Betrag der Entschädigung als Berechtigter ohne Familienlasten 10,4466 EUR übersteigt.»

**Art. 3** - Artikel 215<sup>ter</sup> desselben Erlasses, eingefügt durch den Königlichen Erlass vom 11. Juli 2000 und abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 14. Juni 2001, wird aufgehoben.

**Art. 4** - Artikel 225 § 1 desselben Erlasses, ersetzt durch den Königlichen Erlass vom 5. Juli 1998 und abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 19. April 1999, 25. Oktober 1999, 14. Juni 2001, 25. April 2002 und 12. März 2003, wird wie folgt abgeändert:

1. Absatz 1 Nr. 6 wird aufgehoben.
2. Die Absätze 2 bis 7 werden aufgehoben.

**Art. 5** - In Artikel 245<sup>bis</sup> Absatz 1 desselben Erlasses, eingefügt durch den Königlichen Erlass vom 24. November 1997, werden die Wörter «in Anwendung von Artikel 225 § 1 Nr. 5» durch die Wörter «in Anwendung von Artikel 215<sup>bis</sup> § 1» ersetzt.

**Art. 6** - In Artikel 245<sup>quater</sup> desselben Erlasses, eingefügt durch den Königlichen Erlass vom 24. November 1997, werden die Wörter «aufgrund von Artikel 225 § 1 Nr. 5» durch die Wörter «aufgrund von Artikel 215<sup>bis</sup> § 1» ersetzt.

**Art. 7** - Vorliegender Erlass wird wirksam mit 1. Januar 2007.

**Art. 8** - Unser Minister der Sozialen Angelegenheiten ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt. Gegeben zu Brüssel, den 29. Januar 2007

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Sozialen Angelegenheiten  
R. DEMOTTE

Anlage 2

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST SOZIALE SICHERHEIT

**29. JANUAR 2007 — Königlicher Erlass zur Abänderung, was den gleichzeitigen Bezug von Arbeitsunfähigkeitsent-  
schädigungen und Urlaubsgeld betrifft, des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des  
am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung**

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, insbesondere des Artikels 103 § 1 Nr. 2;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, insbesondere des Artikels 228 § 2, ersetzt durch den Königlichen Erlass vom 12. März 2003;

Aufgrund der Stellungnahme des Geschäftsführenden Ausschusses der Entschädigungsversicherung für Lohnempfänger des Dienstes für Entschädigungen des Landesinstituts für Kranken- und Invalidenversicherung vom 18. Oktober 2006;

Aufgrund des Gutachtens 41.760/1 des Staatsrates vom 5. Januar 2007, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unseres Ministers der Sozialen Angelegenheiten

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1** - Artikel 228 § 2 des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, ersetzt durch den Königlichen Erlass vom 12. März 2003, wird durch folgenden Absatz ergänzt:

«Bei Teilzeittätigkeiten wird der durch das Urlaubsgeld gedeckte Zeitraum entsprechend der Anzahl Urlaubstage und der durchschnittlichen Wochenarbeitszeit bestimmt, wobei der Zeitraum, der durch die gesetzlichen Urlaubstage gedeckt wird, vier Wochen nicht überschreiten darf.»

**Art. 2 -** Unser Minister der Sozialen Angelegenheiten ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.  
Gegeben zu Brüssel, den 29. Januar 2007

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Sozialen Angelegenheiten  
R. DEMOTTE

—  
Anlage 3

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST SOZIALE SICHERHEIT**

**1. MÄRZ 2007 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung**

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, insbesondere des Artikels 29bis Absatz 5, eingefügt durch das Gesetz vom 10. August 2001;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, insbesondere des Artikels 122nonies, eingefügt durch den Königlichen Erlass vom 21. Dezember 2001, des Artikels 122terdecies, eingefügt durch den Königlichen Erlass vom 21. Dezember 2001, und des Artikels 122quinquies-decies, eingefügt durch den Königlichen Erlass vom 21. Dezember 2001;

Aufgrund der Stellungnahme des Gesundheitspflegeversicherungsausschusses vom 27. März 2006;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 5. Mai 2006;

Aufgrund des Einverständnisses Unseres Ministers des Haushalts vom 8. Januar 2007;

Aufgrund des Gutachtens 42.080/1 des Staatsrates vom 25. Januar 2007, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unseres Ministers der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1 -** In Artikel 122nonies § 5 Absatz 1 des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung wird der letzte Satz wie folgt ersetzt:

«Sind beide verhindert, führt ein vom Präsidenten oder Vizepräsidenten bestimmtes Mitglied den Vorsitz der Versammlung.»

**Art. 2 -** Artikel 122terdecies Absatz 2 desselben Erlasses wird wie folgt ergänzt:

«Enthaltungen werden nicht berücksichtigt.»

**Art. 3 -** Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 4 -** Unser Minister der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 1. März 2007

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit  
R. DEMOTTE

—  
Anlage 4

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST SOZIALE SICHERHEIT**

**6. MÄRZ 2007 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung**

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, insbesondere des Artikels 164 Absatz 4, abgeändert durch die Gesetze vom 24. Dezember 1999 und 24. Dezember 2002;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, insbesondere des Artikel 326, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 7. Mai 1999 und durch den Königlichen Erlass vom 28. September 2003;

Aufgrund der Stellungnahme des Ausschusses des Dienstes für verwaltungstechnische Kontrolle vom 26. September 2006;

Aufgrund des Gutachtens 41.882/1 des Staatsrates vom 27. Dezember 2006, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unseres Ministers der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1** - In Artikel 326 § 3 Buchstabe *b*) des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung wird das Wort «Gesundheitspflegeversicherungsausschusses» durch die Wörter «Ausschusses des Dienstes für verwaltungstechnische Kontrolle» ersetzt.

**Art. 2** - Unser Minister der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 6. März 2007

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit

R. DEMOTTE

—  
Anlage 5

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST SOZIALE SICHERHEIT

### 3. JUNI 2007 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, insbesondere des Artikels 29*bis*, eingefügt durch das Gesetz vom 10. August 2001 und abgeändert durch die Gesetze vom 24. Dezember 2002, 27. Dezember 2004 und 27. Dezember 2005;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, insbesondere des Artikel 122*nonies* § 1, eingefügt durch den Königlichen Erlass vom 21. Dezember 2001;

Aufgrund der Stellungnahme des Gesundheitspflegeversicherungsausschusses vom 6. November 2006;

Aufgrund der Stellungnahme der Finanzinspektion vom 19. Januar 2007;

Aufgrund des Einverständnisses Unseres Ministers des Haushalts vom 26. Februar 2007;

Aufgrund des Gutachtens 42.511/1 des Staatsrates vom 3. April 2007, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unseres Ministers der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1** - In Artikel 122*nonies* § 1 Nr. 5 des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung werden die Wörter «zwei ordentlichen Mitgliedern und zwei Ersatzmitgliedern» durch die Wörter «drei ordentlichen Mitgliedern und drei Ersatzmitgliedern» ersetzt.

**Art. 2** - Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 3** - Unser Minister der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 3. Juni 2007

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit

R. DEMOTTE

—  
Anlage 6

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST SOZIALE SICHERHEIT

### 5. JUNI 2007 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, insbesondere des Artikels 87 Absatz 1, ersetzt durch den Königlichen Erlass vom 10. Juni 2001, des Artikels 87 letzter Absatz, ersetzt durch das Gesetz vom 24. Dezember 2002 und abgeändert durch das Gesetz vom 27. Dezember 2006, des Artikels 93 Absätze 5 bis 7, des Artikels 93*ter*, eingefügt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2006, und des Artikels 98, ersetzt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2004;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, insbesondere des Artikels 212, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 14. Juni 2001 und 4. März 2005, des Artikels 213 Absatz 2, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 11. November 2002, des Artikels 214, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 14. Juni 2001, 11. November 2002, 19. Februar 2003, 11. Juli 2003 und 6. Juli 2004, des Artikels 225 § 3 Absatz 1, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 10. November 2000 und 19. Februar 2003, und des Artikels 237*bis*, eingefügt durch den Königlichen Erlass vom 3. Juli 2005;

Aufgrund der Stellungnahme des Geschäftsführenden Ausschusses der Entschädigungsversicherung für Lohnempfänger des Dienstes für Entschädigungen des Landesinstituts für Kranken- und Invalidenversicherung vom 22. November 2006;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 29. November 2006;

Aufgrund des Einverständnisses Unseres Ministers des Haushalts vom 3. Januar 2007;

Aufgrund des Gutachtens 42.200/1 des Staatsrates vom 15. Februar 2007, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unseres Ministers der Sozialen Angelegenheiten

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1** - Artikel 212 des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 14. Juni 2001 und 4. März 2005, wird durch folgenden Absatz ergänzt:

«Für Berechtigte, deren primäre Arbeitsunfähigkeit oder Invalidität ab dem 1. Januar 2007 einsetzt, wird der Höchstbetrag des Lohns auf 96,3306 EUR festgelegt.»

**Art. 2** - In Artikel 213 Absatz 2 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 11. November 2002, wird die Zahl «50» durch die Zahl «53» ersetzt.

**Art. 3** - Artikel 214 desselben Erlasses, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 14. Juni 2001, 11. November 2002, 19. Februar 2003, 11. Juli 2003 und 6. Juli 2004, wird wie folgt abgeändert:

1. Paragraph 1 wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 214 - § 1 - Der Mindesttagesbetrag der Entschädigung, die Berechtigten, die die Eigenschaft eines regelmäßigen Arbeitnehmers haben, bewilligt wird, wird wie folgt festgelegt:

1. Für Berechtigte, die als Arbeitnehmer mit Person zu Lasten angesehen werden, entspricht der Mindesttagesbetrag dem in Werktagen berechneten Betrag der garantierten Mindestruhestandspension zum Haushaltssatz, die aufgrund von Artikel 152 Absatz 1 des Gesetzes vom 8. August 1980 über die Haushaltsvorschläge 1979-1980 einem Lohnempfänger mit vollständiger Laufbahn bewilligt wird.

2. Für Berechtigte, die nicht als Arbeitnehmer mit Person zu Lasten angesehen werden, entspricht der Mindesttagesbetrag:

a) für die in Artikel 226 oder 226*bis* erwähnten Berechtigten: dem in Werktagen berechneten Betrag der aufgrund des vorerwähnten Artikels 152 bewilligten garantierten Mindestruhestandspension für Lohnempfänger mit vollständiger Laufbahn, die nicht in Nr. 1 erwähnt sind,

b) für die nicht in Artikel 226 oder 226*bis* erwähnten Berechtigten: 25,1148 EUR.

Dieser Mindesttagesbetrag wird erst ab dem Datum bewilligt, an dem der in Artikel 224 erwähnte Berechtigte ohne Person zu Lasten 21 Jahre alt wird.»

2. In § 1 Absatz 1 Nr. 2 Buchstabe b), ersetzt durch vorliegenden Erlass, wird die Zahl «25,1148» durch die Zahl «26,1294» ersetzt.

3. In § 2 Absatz 4 werden die Wörter «30. September 2007» durch die Wörter «31. März 2007» ersetzt.

4. In § 2 Absatz 4 wird der vorletzte Satz gestrichen.

**Art. 4** - In Artikel 225 § 3 Absatz 1 desselben Erlasses, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 10. November 2000 und 19. Februar 2003, werden die Wörter «647,4746 EUR» durch die Wörter «660,4241 EUR» ersetzt.

**Art. 5** - Artikel 237*bis* desselben Erlasses, eingefügt durch den Königlichen Erlass vom 3. Juli 2005, wird durch folgende Absätze ergänzt:

«Der Betrag der Invaliditätsentschädigung des Berechtigten, dessen Arbeitsunfähigkeit im Zeitraum vom 1. September 1999 bis zum 31. August 2001 eingesetzt hat, wird ab dem 1. September 2007 um einen Aufwertungskoeffizienten von 2 Prozent erhöht. Diese Aufwertung gilt jedoch nicht für Berechtigte, die einen in Artikel 214 erwähnten Mindestbetrag erhalten.

Der Betrag der Invaliditätsentschädigung des Berechtigten, dessen Arbeitsunfähigkeit spätestens am 31. August 1987 eingesetzt hat, wird ab dem 1. September 2007 um einen Aufwertungskoeffizienten von 2 Prozent erhöht. Diese Aufwertung gilt jedoch nicht für Berechtigte, die einen in Artikel 214 erwähnten Mindestbetrag erhalten.

Der Betrag der Invaliditätsentschädigung des Berechtigten, dessen Arbeitsunfähigkeit im Zeitraum vom 1. September 1987 bis zum 31. August 1993 eingesetzt hat, wird ab dem 1. September 2008 um einen Aufwertungskoeffizienten von 2 Prozent erhöht. Diese Aufwertung gilt jedoch nicht für Berechtigte, die einen in Artikel 214 erwähnten Mindestbetrag erhalten.»

**Art. 6** - In denselben Erlass wird ein Artikel 237*ter* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Der Betrag der Invaliditätsentschädigung des Berechtigten, dessen Arbeitsunfähigkeit spätestens am 31. August eines bestimmten Jahres seit sechs Jahren andauert, wird ab dem 1. September dieses Jahres um einen Aufwertungskoeffizienten von 2 Prozent erhöht. Wird die Dauer von sechs Jahren Arbeitsunfähigkeit erst nach dem 31. August erreicht, wird der Aufwertungskoeffizient ab dem 1. September des folgenden Jahres angewandt. Die Aufwertung gilt jedoch nicht für Berechtigte, die einen in Artikel 214 erwähnten Mindestbetrag erhalten.»



**Art. 7** - In denselben Erlass wird ein Artikel 237<sup>quater</sup> mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Der Betrag der Invaliditätsentschädigung des Berechtigten, dessen Arbeitsunfähigkeit spätestens am 31. August eines bestimmten Jahres seit fünfzehn Jahren andauert, wird ab dem 1. September dieses Jahres um einen Aufwertungskoeffizienten von 2 Prozent erhöht. Wird die Dauer von fünfzehn Jahren Arbeitsunfähigkeit erst nach dem 31. August erreicht, wird der Aufwertungskoeffizient ab dem 1. September des folgenden Jahres angewandt. Die Aufwertung gilt jedoch nicht für Berechtigte, die einen in Artikel 214<sup>er</sup> erwähnten Mindestbetrag erhalten.»

**Art. 8** - Artikel 2 des vorliegenden Erlasses tritt am 1. Januar 2008 in Kraft.

Artikel 3 Nr. 1 wird wirksam mit 1. Januar 2007.

Artikel 3 Nr. 2 und Artikel 4 treten am 1. September 2007 in Kraft.

Artikel 6 tritt am 1. September 2008 in Kraft.

Artikel 7 tritt am 1. September 2009 in Kraft.

**Art. 9** - Unser Minister der Sozialen Angelegenheiten ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt. Gegeben zu Brüssel, den 5. Juni 2007

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Sozialen Angelegenheiten,  
R. DEMOTTE

Anlage 7

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST SOZIALE SICHERHEIT

#### 14. JUNI 2007 — Königlicher Erlass zur Abänderung von Artikel 134 des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung

ALBERT II., König der Belgier,  
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, insbesondere des Artikels 123, ersetzt durch den Königlichen Erlass vom 25. April 1997;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, insbesondere des Artikels 134, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 11. Dezember 2001 und 8. April 2003;

Aufgrund der Stellungnahme des Gesundheitspflegeversicherungsausschusses vom 19. März 2007;

Aufgrund der Stellungnahme der Finanzinspektion vom 3. April 2007;

Aufgrund des Einverständnisses Unseres Ministers des Haushalts vom 20. April 2007;

Aufgrund des Gutachtens 42.975/1 des Staatsrates vom 24. Mai 2007, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unseres Ministers der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit und aufgrund der Stellungnahme Unserer Minister, die im Rat darüber beraten haben,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1** - Artikel 134 des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 11. Dezember 2001 und 8. April 2003, wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 3 werden die Wörter «Artikel 5 des Königlichen Erlasses vom 8. August 1997 zur Festlegung der in Artikel 37 § 1 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung erwähnten Bedingungen in Bezug auf das Einkommen und der Bedingungen in Bezug auf die Eröffnung, die Aufrechterhaltung und den Entzug des Anrechts auf erhöhte Beteiligung der Versicherung» durch die Wörter «Artikel 24 des Königlichen Erlasses vom 1. April 2007 zur Festlegung der Bedingungen für die Gewährung der in Artikel 37 §§ 1 und 19 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung erwähnten erhöhten Beteiligung der Versicherung und zur Einführung des OMNIO-Statuts» ersetzt.

2. In Absatz 4 werden die Wörter «8. August 1997» durch die Wörter «1. April 2007» ersetzt.

3. In Absatz 5 werden die Wörter «Artikel 5 des vorerwähnten Königlichen Erlasses vom 8. August 1997 festgelegt wird, niedriger als der in Artikel 1 § 1» durch die Wörter «Artikel 24 des vorerwähnten Königlichen Erlasses vom 1. April 2007 festgelegt wird, niedriger als der in Artikel 17» ersetzt.

4. In Absatz 6 werden die Wörter «Artikel 5 des vorerwähnten Königlichen Erlasses vom 8. August 1997» durch die Wörter «Artikel 24 des vorerwähnten Königlichen Erlasses vom 1. April 2007» und die Wörter «den in Artikel 14 § 1 Nr. 4 des Gesetzes vom 26. Mai 2002 über das Recht auf soziale Eingliederung erwähnten Betrag nicht übersteigt.» durch die Wörter «den in Artikel 14 § 1 Nr. 3 des Gesetzes vom 26. Mai 2002 über das Recht auf soziale Eingliederung erwähnten Betrag für eine Person, die mit einer Familie, die zu ihren Lasten ist, zusammenwohnt, nicht übersteigt.» ersetzt.

5. In Absatz 7 werden die Wörter «Anlage I zum vorerwähnten Königlichen Erlass vom 8. August 1997» durch die Wörter «Anlage III zum vorerwähnten Königlichen Erlass vom 1. April 2007» ersetzt.



6. In Absatz 8 werden die Wörter «Artikel 1 §§ 1, 3 und 4 des vorerwähnten Königlichen Erlasses vom 8. August 1997» durch die Wörter «den Artikeln 17 bis 22 des vorerwähnten Königlichen Erlasses vom 1. April 2007» ersetzt.

7. In Absatz 9 werden die Wörter «Die Bestimmungen von Artikel 7 des vorerwähnten Erlasses vom 8. August 1997» durch die Wörter «Die Bestimmungen der Artikel 6 bis 9 des vorerwähnten Königlichen Erlasses vom 1. April 2007» ersetzt.

**Art. 2** - Vorliegender Erlass wird wirksam mit 1. April 2007.

**Art. 3** - Unser Minister der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 14. Juni 2007

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit  
R. DEMOTTE

Anlage 8

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST SOZIALE SICHERHEIT

**20. JUNI 2007 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung**

ALBERT II., König der Belgier,  
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, insbesondere des Artikels 123, ersetzt durch den Königlichen Erlass vom 25. April 1997;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, insbesondere des Artikels 290, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 13. April 1997, 29. Dezember 1997, 20. Juli 2000, 10. Juni 2001, 25. April 2004 und 4. Mai 2005;

Aufgrund der Stellungnahme der Haushaltskontrollkommission vom 13. Dezember 2006;

Aufgrund der Stellungnahme des Gesundheitspflegeversicherungsausschusses vom 18. Dezember 2006;

Aufgrund der Stellungnahme des Geschäftsführenden Ausschusses der Entschädigungsversicherung für Lohnempfänger vom 21. März 2007;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 23. April 2007;

Aufgrund des Einverständnisses Unseres Ministers des Haushalts vom 27. April 2007;

Aufgrund des Gutachtens 43.034/1 des Staatsrates vom 24. Mai 2007, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unseres Ministers der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit und aufgrund der Stellungnahme Unserer Minister, die im Rat darüber beraten haben,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1** - Artikel 290 Buchstabe B) § 3 des Königlichen Erlasses vom 3. Juli 1996 zur Ausführung des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, ersetzt durch den Königlichen Erlass vom 29. Dezember 1997, wird durch folgenden Absatz ergänzt:

«Muss überprüft werden, ob ein ergänzender Beitrag für ein Bezugsjahr geschuldet wird, das einen Zeitraum enthält, der nicht zu den in Buchstabe A) Nr. 2 der vorliegenden Bestimmung aufgezählten Zeiträumen gezählt werden kann und während dessen der Berechtigte sich im Ausland aufgehalten hat, muss für die Berechnung des ergänzenden Beitrags der in Artikel 286 erwähnte Mindestwert im Verhältnis zu diesem Zeitraum gekürzt werden. Der vorerwähnte Auslandsaufenthalt ist durch Beweismittel nachzuweisen, die vom Dienst für verwaltungstechnische Kontrolle als solche anerkannt werden.»

**Art. 2** - Vorliegender Erlass wird wirksam mit 1. Januar 2007.

**Art. 3** - Unser Minister der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 20. Juni 2007

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit  
R. DEMOTTE

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2007 — 4673

[C - 2007/00995]

**21 AVRIL 2007.** — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur de l'article 2 de la loi du 24 novembre 2004 portant des mesures en matière de soins de santé. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 21 avril 2007 fixant la date d'entrée en vigueur de l'article 2 de la loi du 24 novembre 2004 portant des mesures en matière de soins de santé (*Moniteur belge* du 15 mai 2007).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande auprès du Commissaire d'arrondissement adjoint à Malmedy en exécution de l'article 76 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, remplacé par l'article 16 de la loi du 18 juillet 1990 et modifié par l'article 6 de la loi du 21 avril 2007.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2007 — 4673

[C - 2007/00995]

**21 APRIL 2007.** — Koninklijk besluit tot bepaling van de datum van inwerkingtreding van artikel 2 van de wet van 24 november 2004 houdende maatregelen inzake gezondheidszorg. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 21 april 2007 tot bepaling van de datum van inwerkingtreding van artikel 2 van de wet van 24 november 2004 houdende maatregelen inzake gezondheidszorg (*Belgisch Staatsblad* van 15 mei 2007).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling bij de Adjunct-arrondissementscommissaris in Malmedy in uitvoering van artikel 76 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, vervangen bij artikel 16 van de wet van 18 juli 1990 en gewijzigd bij artikel 6 van de wet van 21 april 2007.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2007 — 4673

[C - 2007/00995]

**21. APRIL 2007** — Königlicher Erlass zur Festlegung des Datums des Inkrafttretens von Artikel 2 des Gesetzes vom 24. November 2004 zur Festlegung von Maßnahmen im Bereich Gesundheitspflege. — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 21. April 2007 zur Festlegung des Datums des Inkrafttretens von Artikel 2 des Gesetzes vom 24. November 2004 zur Festlegung von Maßnahmen im Bereich Gesundheitspflege.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen beim Beigeordneten Bezirkskommissar in Malmedy erstellt worden in Ausführung von Artikel 76 des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, ersetzt durch Artikel 16 des Gesetzes vom 18. Juli 1990 und abgeändert durch Artikel 6 des Gesetzes vom 21. April 2007.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT,  
SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT

**21. APRIL 2007** — Königlicher Erlass zur Festlegung des Datums des Inkrafttretens von Artikel 2 des Gesetzes vom 24. November 2004 zur Festlegung von Maßnahmen im Bereich Gesundheitspflege

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 24. November 2004 zur Festlegung von Maßnahmen im Bereich Gesundheitspflege, insbesondere der Artikel 2 und 6;

Auf Vorschlag Unseres Ministers der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1** - Artikel 2 des Gesetzes vom 24. November 2004 zur Festlegung von Maßnahmen im Bereich Gesundheitspflege tritt am 1. Mai 2007 in Kraft.

**Art. 2** - Unser für die Volksgesundheit zuständiger Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 21. April 2007

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit

R. DEMOTTE

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2007 — 4674

[C - 2007/00996]

**26 AVRIL 2007.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 décembre 2004 pris en exécution de l'article 68quinquies, § 4, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 26 avril 2007 modifiant l'arrêté royal du 5 décembre 2004 pris en exécution de l'article 68quinquies, § 4, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale (*Moniteur belge* du 15 mai 2007).

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2007 — 4674

[C - 2007/00996]

**26 APRIL 2007.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 december 2004 tot uitvoering van artikel 68quinquies, § 4, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 26 april 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 december 2004 tot uitvoering van artikel 68quinquies, § 4, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn (*Belgisch Staatsblad* van 15 mei 2007).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande auprès du Commissaire d'arrondissement adjoint à Malmedy en exécution de l'article 76 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, remplacé par l'article 16 de la loi du 18 juillet 1990 et modifié par l'article 6 de la loi du 21 avril 2007.

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling bij de Adjunct-arrondissementscommissaris in Malmedy in uitvoering van artikel 76 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, vervangen bij artikel 16 van de wet van 18 juli 1990 en gewijzigd bij artikel 6 van de wet van 21 april 2007.

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2007 — 4674

[C — 2007/00996]

#### 26. APRIL 2007 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 5. Dezember 2004 zur Ausführung von Artikel 68quinquies § 4 des Grundlagengesetzes vom 8. Juli 1976 über die öffentlichen Sozialhilfezentren. — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 26. April 2007 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 5. Dezember 2004 zur Ausführung von Artikel 68quinquies § 4 des Grundlagengesetzes vom 8. Juli 1976 über die öffentlichen Sozialhilfezentren.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen beim Beigeordneten Bezirkskommissar in Malmedy erstellt worden in Ausführung von Artikel 76 des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, ersetzt durch Artikel 16 des Gesetzes vom 18. Juli 1990 und abgeändert durch Artikel 6 des Gesetzes vom 21. April 2007.

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST PERSONAL UND ORGANISATION

#### 26. APRIL 2007 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 5. Dezember 2004 zur Ausführung von Artikel 68quinquies § 4 des Grundlagengesetzes vom 8. Juli 1976 über die öffentlichen Sozialhilfezentren

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Grundlagengesetzes vom 8. Juli 1976 über die öffentlichen Sozialhilfezentren, insbesondere des Artikels 68quinquies, so wie abgeändert durch Artikel 82 des Gesetzes vom 27. Dezember 2006 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (I);

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 5. Dezember 2004 zur Ausführung von Artikel 68quinquies § 4 des Grundlagengesetzes vom 8. Juli 1976 über die öffentlichen Sozialhilfezentren;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 19. Februar 2007;

Aufgrund des Einverständnisses Unseres Ministers des Haushalts vom 11. April 2007;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1, ersetzt durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 und abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass mit Artikel 82 des Gesetzes vom 27. Dezember 2006 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (I) das Recht auf spezifische Hilfe erweitert wird auf die Personen, die einen anteilmäßigen Beitrag für ein untergebrachtes Kind zahlen, und nicht mehr verlangt wird, dass das Kind seinen tatsächlichen Wohnort in Belgien hat; dass dieses Gesetz im *Belgischen Staatsblatt* vom 28. Dezember 2006 veröffentlicht worden ist;

In der Erwägung, dass der Königliche Erlass deshalb im Hinblick auf die Erweiterung des Rechtes auf spezifische Hilfe auf die Personen angepasst werden muss, die einen anteilmäßigen Beitrag für ein untergebrachtes Kind zahlen; dass bei dieser Hilfe auch die Tatsache zu berücksichtigen ist, dass das Kind seinen tatsächlichen Wohnort nicht mehr in Belgien haben muss;

In der Erwägung, dass den ÖSHZ, die für die Gewährung dieser spezifischen Hilfe gesetzlich zuständig sind, die Möglichkeit geboten werden muss, sich im direkten Interesse der Begünstigten so schnell wie möglich der neuen Definition dieses Rechtes anzupassen;

Auf Vorschlag Unseres Ministers der Sozialen Eingliederung

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1** - Artikel 1 des Königlichen Erlasses vom 5. Dezember 2004 zur Ausführung von Artikel 68quinquies § 4 des Grundlagengesetzes vom 8. Juli 1976 über die öffentlichen Sozialhilfezentren wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses ist unter "spezifische Hilfe" die spezifische Hilfe für die Zahlung von Unterhaltsgeldern zugunsten von Kindern oder von anteilmäßigen Beiträgen für untergebrachte Kinder zu verstehen.»

**Art. 2** - Artikel 3 desselben Erlasses wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 3 - Im Hinblick auf die Untersuchung des Antrags lässt der Antragsteller dem öffentlichen Sozialhilfezentrum folgende Daten beziehungsweise Unterlagen zukommen:

1. den Namen des und alle Auskünfte in Bezug auf den Wohnort des Kindes beziehungsweise der Kinder, für das/die der Antragsteller Unterhaltsgelder oder anteilmäßige Beiträge schuldet;

2. je nach Fall eine Abschrift

a) entweder der vollstreckbaren gerichtlichen Entscheidung oder der in Artikel 1288 Nr. 3 des Gerichtsgesetzbuches erwähnten Vereinbarung oder der in den Artikeln 731 bis 734 des Gerichtsgesetzbuches erwähnten vollstreckbaren Regelung oder der vollstreckbaren gerichtlichen Entscheidung auf der Grundlage von Artikel 336 des Zivilgesetzbuches, aufgrund deren die Hilfe beantragende Person Unterhaltsgelder für ihr Kind beziehungsweise ihre Kinder schuldet;

b) oder der vom Jugendgericht getroffenen vollstreckbaren Unterbringungsentscheidung oder der von der zuständigen Verwaltungsbehörde getroffenen Unterbringungsentscheidung; eine Abschrift der Entscheidung, mit der der anteilmäßige Beitrag festgelegt wird, ist ebenfalls beizufügen;

3. den Nachweis über die vollständige Zahlung des geschuldeten Unterhaltsgelds oder des festgelegten anteilmäßigen Beitrags.»

**Art. 3** - Unser für die Soziale Eingliederung zuständiger Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 26. April 2007

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Sozialen Eingliederung  
C. DUPONT

**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

F. 2007 — 4675

[C - 2007/00993]

**27 AVRIL 2007. — Arrêté royal accordant une intervention financière aux communes qui ont un centre ouvert pour l'accueil des demandeurs d'asile sur leur territoire en 2006. — Traduction allemande**

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 27 avril 2007 accordant une intervention financière aux communes qui ont un centre ouvert pour l'accueil des demandeurs d'asile sur leur territoire en 2006 (*Moniteur belge* du 2 juillet 2007).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande auprès du Commissaire d'arrondissement adjoint à Malmedy en exécution de l'article 76 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, remplacé par l'article 16 de la loi du 18 juillet 1990 et modifié par l'article 6 de la loi du 21 avril 2007.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN**

N. 2007 — 4675

[C - 2007/00993]

**27 APRIL 2007. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een financiële tegemoetkoming aan de gemeenten met een open centrum voor de opvang van asielzoekers op hun grondgebied in 2006. — Duitse vertaling**

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 27 april 2007 houdende toekenning van een financiële tegemoetkoming aan de gemeenten met een open centrum voor de opvang van asielzoekers op hun grondgebied in 2006 (*Belgisch Staatsblad* van 2 juli 2007).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling bij de Adjunct-arrondissementscommissaris in Malmedy in uitvoering van artikel 76 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, vervangen bij artikel 16 van de wet van 18 juli 1990 en gewijzigd bij artikel 6 van de wet van 21 april 2007.

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES**

D. 2007 — 4675

[C - 2007/00993]

**27. APRIL 2007 — Königlicher Erlass zur Gewährung einer finanziellen Beteiligung zugunsten der Gemeinden, die 2006 ein offenes Aufnahmezentrum für Asylsuchende auf ihrem Gebiet haben. — Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 27. April 2007 zur Gewährung einer finanziellen Beteiligung zugunsten der Gemeinden, die 2006 ein offenes Aufnahmezentrum für Asylsuchende auf ihrem Gebiet haben.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen beim Beigeordneten Bezirkskommissar in Malmedy erstellt worden in Ausführung von Artikel 76 des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, ersetzt durch Artikel 16 des Gesetzes vom 18. Juli 1990 und abgeändert durch Artikel 6 des Gesetzes vom 21. April 2007.

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER PROGRAMMIERUNGSDIENST  
SOZIALEINGLIEDERUNG, ARMUTSBEKÄMPFUNG UND SOZIALWIRTSCHAFT**

**27. APRIL 2007 — Königlicher Erlass zur Gewährung einer finanziellen Beteiligung zugunsten der Gemeinden, die 2006 ein offenes Aufnahmezentrum für Asylsuchende auf ihrem Gebiet haben**

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 28. Dezember 2006 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2007, insbesondere des Programms 44.55.35.41.44, und in Erwägung von Artikel 2.44.4 des Haushaltsgesetzes;

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere der Artikel 55 bis 58;

Aufgrund der Stellungnahme der Finanzinspektion vom 28. März 2007;

In der Erwägung, dass für die Gemeinden, die ein offenes Aufnahmezentrum für Asylsuchende auf ihrem Gebiet haben, Mehrkosten in der laufenden Verwaltung entstehen;

Auf Vorschlag Unseres Ministers der Sozialen Eingliederung

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1** - Der Minister der Sozialen Eingliederung wird ermächtigt, auf Artikel 533.05 - Zuschüsse an Gemeinden - des Haushaltsplans der Föderalagentur für die Aufnahme von Asylsuchenden für 2007 zugunsten der Gemeinden, die 2006 ein offenes Aufnahmezentrum für Asylsuchende auf ihrem Gebiet haben, eine Subvention anzurechnen.

**Art. 2** - Der Subventionsbetrag beläuft sich auf 247,92 EUR pro Jahr pro effektiven Aufnahmeplatz.

Um den Schwankungen in der Anzahl der in dieser Periode verfügbaren Aufnahmeplätze Rechnung zu tragen, wird diese Anzahl für jedes Aufnahmezentrum am Ersten jedes Monats festgelegt. Ein vorübergehender Rückgang der Plätze wegen Umbau oder Einrichtung des Zentrums wird nicht berücksichtigt.



**Art. 3** - Ziel dieser Subvention ist es, die folgenden Kosten zu decken:

- die Personalkosten, die direkt mit der laufenden Verwaltung zusammenhängen,
- die Funktionskosten, die direkt oder indirekt mit der laufenden Verwaltung des Zentrums zusammenhängen. Die indirekten Kosten werden durch einen Verteilerschlüssel gerechtfertigt,
- die Gemeindeinitiativen, die die Eingliederung des Zentrums in der Gemeinde fördern.

**Art. 4** - Der für die Soziale Eingliederung zuständige Minister legt zu Jahresbeginn die Subvention fest, die den Gemeinden für das Vorjahr zu entrichten ist.

**Art. 5** - Diese Subvention wird den Gemeinden binnen drei Monaten nach Unterzeichnung des in Artikel 4 erwähnten Erlasses ausgezahlt.

**Art. 6** - Unser Minister der Sozialen Eingliederung ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.  
Brüssel, den 27. April 2007

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Sozialen Eingliederung  
Ch. DUPONT

**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

F. 2007 — 4676

[C - 2007/00991]

**26 JUILLET 2007.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 février 2005 pris en exécution de la loi du 4 septembre 2002 visant à confier aux centres publics d'action sociale la mission de guidance et d'aide sociale financière dans le cadre de la fourniture d'énergie aux personnes les plus démunies. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 26 juillet 2007 modifiant l'arrêté royal du 14 février 2005 pris en exécution de la loi du 4 septembre 2002 visant à confier aux centres publics d'action sociale la mission de guidance et d'aide sociale financière dans le cadre de la fourniture d'énergie aux personnes les plus démunies (*Moniteur belge* du 10 août 2007).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande auprès du Commissaire d'arrondissement adjoint à Malmedy en exécution de l'article 76 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, remplacé par l'article 16 de la loi du 18 juillet 1990 et modifié par l'article 6 de la loi du 21 avril 2007.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN**

N. 2007 — 4676

[C - 2007/00991]

**26 JULI 2007.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 februari 2005 tot uitvoering van de wet van 4 september 2002 houdende toewijzing van een opdracht aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn inzake de begeleiding en de financiële maatschappelijke steunverlening aan de meest hulpbehoevenden inzake energielevering. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 26 juli 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 februari 2005 tot uitvoering van de wet van 4 september 2002 houdende toewijzing van een opdracht aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn inzake de begeleiding en de financiële maatschappelijke steunverlening aan de meest hulpbehoevenden inzake energielevering (*Belgisch Staatsblad* van 10 augustus 2007).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling bij de Adjunct-arrondissementscommissaris in Malmedy in uitvoering van artikel 76 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, vervangen bij artikel 16 van de wet van 18 juli 1990 en gewijzigd bij artikel 6 van de wet van 21 april 2007.

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES**

D. 2007 — 4676

[C - 2007/00991]

**26. JULI 2007** — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 14. Februar 2005 zur Ausführung des Gesetzes vom 4. September 2002 zur Erteilung des Auftrags an die öffentlichen Sozialhilfezentren, die Bedürftigsten in Sachen Energieversorgung durch Begleitmaßnahmen und finanzielle Sozialhilfe zu unterstützen. — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 26. Juli 2007 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 14. Februar 2005 zur Ausführung des Gesetzes vom 4. September 2002 zur Erteilung des Auftrags an die öffentlichen Sozialhilfezentren, die Bedürftigsten in Sachen Energieversorgung durch Begleitmaßnahmen und finanzielle Sozialhilfe zu unterstützen.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen beim Beigeordneten Bezirkskommissar in Malmedy erstellt worden in Ausführung von Artikel 76 des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, ersetzt durch Artikel 16 des Gesetzes vom 18. Juli 1990 und abgeändert durch Artikel 6 des Gesetzes vom 21. April 2007.

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST PERSONAL UND ORGANISATION**

**26. JULI 2007** — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 14. Februar 2005 zur Ausführung des Gesetzes vom 4. September 2002 zur Erteilung des Auftrags an die öffentlichen Sozialhilfezentren, die Bedürftigsten in Sachen Energieversorgung durch Begleitmaßnahmen und finanzielle Sozialhilfe zu unterstützen

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 4. September 2002 zur Erteilung des Auftrags an die öffentlichen Sozialhilfezentren, die Bedürftigsten in Sachen Energieversorgung durch Begleitmaßnahmen und finanzielle Sozialhilfe zu unterstützen, insbesondere des Artikels 7 Absatz 2;



Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 14. Februar 2005 zur Ausführung des Gesetzes vom 4. September 2002 zur Erteilung des Auftrags an die öffentlichen Sozialhilfezentren, die Bedürftigsten in Sachen Energieversorgung durch Begleitmaßnahmen und finanzielle Sozialhilfe zu unterstützen;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 24. April 2007;

Aufgrund des Einverständnisses Unseres Ministers des Haushalts vom 27. April 2007;

Aufgrund des Gutachtens 43.233/1 des Staatsrates vom 4. Juli 2007, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 Absatz 1 Nr.1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unseres Ministers der Sozialen Eingliederung und Unserer Minister, die im Rat darüber beraten haben,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1** - In Artikel 5 des Königlichen Erlasses vom 14. Februar 2005 zur Ausführung des Gesetzes vom 4. September 2002 zur Erteilung des Auftrags an die öffentlichen Sozialhilfezentren, die Bedürftigsten in Sachen Energieversorgung durch Begleitmaßnahmen und finanzielle Sozialhilfe zu unterstützen, wird ein § 4 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«§ 4 - Vier Millionen Euro der gesamten nicht verwendeten oder nicht gerechtfertigten finanziellen Mittel aus den Fonds des Jahres 2006 werden bis zur Ausschöpfung dieses Betrags ausnahmsweise neu zugewiesen als Unterstützung beim Ankauf eines Gaskonvektors zur Ersetzung einer Strom- oder Kohleheizung.

Dieser Betrag wird unter die ÖSHZ verteilt, wobei die am 1. Januar 2006 ermittelte Anzahl der im Gesetz vom 26. Mai 2002 über das Recht auf soziale Eingliederung erwähnten Berechtigten im System der sozialen Eingliederung als Berechnungsbasis dient. Die auf diese Weise berechneten Beträge werden auf Einheiten von 250 EUR gerundet.

Diese Unterstützung beläuft sich auf höchstens 2.000 EUR pro Wohnung.»

**Art. 2** - Vorliegender Erlass wird wirksam mit 1. Januar 2007.

**Art. 3** - Unser für die Soziale Eingliederung zuständiger Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 26. Juli 2007

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Sozialen Eingliederung  
Ch. DUPONT

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2007 — 4677

[C - 2007/00994]

**27 AVRIL 2007.** — Arrêté ministériel fixant la répartition des subsides accordés aux communes qui ont un centre ouvert pour l'accueil des demandeurs d'asile sur leur territoire en 2006 pris en application de l'arrêté royal du 27 avril 2007 accordant l'intervention financière telle que définie ci-dessus. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté ministériel du 27 avril 2007 fixant la répartition des subsides accordés aux communes qui ont un centre ouvert pour l'accueil des demandeurs d'asile sur leur territoire en 2006 pris en application de l'arrêté royal du 27 avril 2007 accordant l'intervention financière telle que définie ci-dessus (*Moniteur belge* du 2 juillet 2007).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande auprès du Commissaire d'arrondissement adjoint à Malmedy en exécution de l'article 76 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, remplacé par l'article 16 de la loi du 18 juillet 1990 et modifié par l'article 6 de la loi du 21 avril 2007.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2007 — 4677

[C - 2007/00994]

**27 APRIL 2007.** — Ministerieel besluit tot vaststelling van de verdeling van de toelage toegekend aan de gemeenten met een open centrum voor de opvang van asielzoekers op hun grondgebied in 2006, ter toepassing van het koninklijk besluit van 27 april 2007 dat de financiële tegemoetkoming zoals hierboven vermeld toekent. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 27 april 2007 tot vaststelling van de verdeling van de toelage toegekend aan de gemeenten met een open centrum voor de opvang van asielzoekers op hun grondgebied in 2006, ter toepassing van het koninklijk besluit van 27 april 2007 dat de financiële tegemoetkoming zoals hierboven vermeld toekent (*Belgisch Staatsblad* van 2 juli 2007).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling bij de Adjunct-arrondissementscommissaris in Malmedy in uitvoering van artikel 76 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, vervangen bij artikel 16 van de wet van 18 juli 1990 en gewijzigd bij artikel 6 van de wet van 21 april 2007.

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2007 — 4677

[C - 2007/00994]

**27. APRIL 2007** — Ministerieller Erlass zur Festlegung der Verteilung der Zuschüsse zugunsten der Gemeinden, die 2006 ein offenes Aufnahmezentrum für Asylsuchende auf ihrem Gebiet haben, ergangen in Anwendung des Königlichen Erlasses vom 27. April 2007 zur Gewährung der wie oben erwähnten finanziellen Beteiligung zugunsten der Gemeinden. — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Ministeriellen Erlasses vom 27. April 2007 zur Festlegung der Verteilung der Zuschüsse zugunsten der Gemeinden, die 2006 ein offenes Aufnahmezentrum für Asylsuchende auf ihrem Gebiet haben, ergangen in Anwendung des Königlichen Erlasses vom 27. April 2007 zur Gewährung der wie oben erwähnten finanziellen Beteiligung zugunsten der Gemeinden.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen beim Beigeordneten Bezirkskommissar in Malmédy erstellt worden in Ausführung von Artikel 76 des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, ersetzt durch Artikel 16 des Gesetzes vom 18. Juli 1990 und abgeändert durch Artikel 6 des Gesetzes vom 21. April 2007.

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER PROGRAMMIERUNGSDIENST  
SOZIALEINGLIEDERUNG, ARMUTSBEKÄMPFUNG UND SOZIALWIRTSCHAFT**

**27. APRIL 2007 — Ministerieller Erlass zur Festlegung der Verteilung der Zuschüsse zugunsten der Gemeinden, die 2006 ein offenes Aufnahmezentrum für Asylsuchende auf ihrem Gebiet haben, ergangen in Anwendung des Königlichen Erlasses vom 27. April 2007 zur Gewährung der wie oben erwähnten finanziellen Beteiligung zugunsten der Gemeinden**

Der Minister der Sozialen Eingliederung,

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 27. April 2007 zur Gewährung einer finanziellen Beteiligung zugunsten der Gemeinden, die 2006 ein offenes Aufnahmezentrum für Asylsuchende auf ihrem Gebiet haben;

Aufgrund der Stellungnahme der Finanzinspektion vom 28. März 2007,

Erlässt:

**Einzig Artikel** - In Anwendung des Königlichen Erlasses vom 27. April 2007 zur Gewährung einer finanziellen Beteiligung zugunsten der Gemeinden, die 2006 ein offenes Aufnahmezentrum für Asylsuchende auf ihrem Gebiet haben, beläuft sich der gesamte zu verteilende Subventionsbetrag auf 1.825.827,50 EUR, anzurechnen auf den Haushaltsposten 533.05 des Haushalts der Federalagentur für die Aufnahme von Asylsuchenden für 2007.

Dieser Betrag wird wie folgt auf die betroffenen Gemeinden verteilt:

Für 2006 zu verteilender Betrag

Subvention von 247,92 EUR pro Jahr pro effektiven Aufnahmeplatz

Gemeinde	Zentrum	Betrag
Alsemberg	Alsemberg	40.906,80 €
Antwerpen	Ekeren	30.990,00 €
Antwerpen	Linkeroever	52.063,20 €
Arendonk	Arendonk	43.386,00 €
Arlon	Arlon	18.594,00 €
Aywaille	Aywaille	60.244,56 €
Beauraing	Pondrôme	24.792,00 €
Brügge	Brügge	14.875,20 €
Brüssel	De Foyer	5.950,08 €
Brüssel	Foyer Selah	23.304,48 €
Brüssel	Neder-over-Heembeek	12.396,00 €
Brüssel	Petit-Château/Klein Kasteeltje	199.327,68 €
Büllingen	Manderfeld	45.865,20 €
Charleroi/Jumet	Charleroi	36.692,16 €
Deinze	Deinze	13.635,60 €

Gemeinde	Zentrum	Betrag
Eeklo	Eeklo	24.792,00 €
Erezée	Erezée	11.652,24 €
Florennes	Florennes	86.772,00 €
Gent	Gent	2.479,20 €
Gouvy	Bovigny	53.302,80 €
Hamois	Natoye	20.969,90 €
Hastière	Hastière	18.594,00 €
Hotton	Hotton	49.584,00 €
Jodoigne	Jodoigne	44.129,76 €
Kapellen	Kapellen	111.564,00 €
Lanaken	Lanaken	52.063,20 €
Lint	Lint	29.750,40 €
Manhay	Manhay	29.750,40 €
Menen	Menen	17.354,40 €
Morlanwelz	Morlanwelz	43.386,00 €
Overpelt	Overpelt	23.304,48 €
Ranst	Broechem	74.376,00 €
Rendeux	Rendeux	40.906,80 €
Rixensart	Rixensart	33.221,28 €
Sint-Niklaas	Sint-Niklaas	46.608,96 €
Steenokkerzeel	Steenokkerzeel	11.404,32 €
Sint-Truiden	Bevingen	111.564,00 €
Trooz	Fraipont	79.334,40 €
Viroinval	Oignies-en-Thiérache	30.990,00 €
Virton	Virton	18.594,00 €
Vresse-sur-Semois	Sugny	18.594,00 €
Wingene	Wingene	24.792,00 €
Yvoir	Yvoir	92.970,00 €
		1.825.827,50 €

Brüssel, den 27. April 2007

Ch. DUPONT

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2007 — 4678

[C — 2007/12721]

19 NOVEMBRE 2007. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 mai 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, déterminant l'effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque pour 2007-2008 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 29 mai 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, déterminant l'effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque pour 2007-2008.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 novembre 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

—————  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————  
Annexe

**Commission paritaire de l'industrie sidérurgique**

*Convention collective de travail du 29 mai 2007*

Détermination de l'effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque pour 2007-2008 (Convention enregistrée le 8 juin 2007 sous le numéro 83251/CO/104)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Objet*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention est conclue en exécution de l'accord sectoriel du 29 mai 2007 dans la sidérurgie - Ouvriers - 2007-2008, ainsi qu'en exécution des dispositions relatives à l'effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque contenues dans la section 1<sup>re</sup> du chapitre VIII du titre XIII de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et de l'arrêté royal du 19 mars 2007 activant l'effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque et l'effort au profit de l'accompagnement et du suivi actifs des chômeurs pour la période 2007-2008.

CHAPITRE II. — *Champ d'application*

Art. 2. La présente convention est d'application dans les entreprises relevant de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique (CP n° 104) et aux travailleurs et travailleuses qui sont liés à ces entreprises par un contrat de travail d'ouvrier.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2007 — 4678

[C — 2007/12721]

19 NOVEMBER 2007. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, tot bepaling van de inspanning ten voordele van personen die behoren tot de risicogroepen voor 2007-2008 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de ijzernijverheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, tot bepaling van de inspanning ten voordele van personen die behoren tot de risicogroepen voor 2007-2008.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 november 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

—————  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————  
Bijlage

**Paritair Comité voor de ijzernijverheid**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 2007*

Bepaling van de inspanning ten voordele van personen die behoren tot de risicogroepen voor 2007-2008 (Overeenkomst geregistreerd op 8 juni 2007 onder het nummer 83251/CO/104)

HOOFDSTUK I. — *Onderwerp*

Artikel 1. Deze overeenkomst is afgesloten in uitvoering van het sectoraal akkoord van 29 mei 2007 in de staalindustrie - Arbeiders - 2007-2008, alsook in uitvoering van de bepalingen betreffende de inspanning ten voordele van personen die behoren tot de risicogroepen vermeld in afdeling 1 van hoofdstuk VIII van titel XIII van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen en van het koninklijk besluit van 19 maart 2007 ter activering van de inspanning ten voordele van personen die tot de risicogroepen behoren en de inspanning ten bate van de actieve begeleiding en opvolging van werklozen voor de periode 2007-2008.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

Art. 2. Deze overeenkomst is van toepassing in de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de ijzernijverheid (PC nr. 104) vallen en op de werknemers en werknemsters die door een arbeidsovereenkomst voor arbeider aan deze ondernemingen zijn gebonden.

CHAPITRE III. — *Modalités*

Art. 3. L'accord sectoriel du 29 mai 2007 et la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses prévoient l'obligation pour les employeurs de consentir en 2007 et en 2008 un effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque.

Art. 4. Cet effort doit être équivalent à 0,10 p.c. de l'ensemble des rémunérations brutes déclarées à la sécurité sociale du personnel sous contrat de travail d'ouvrier.

Art. 5. En application de l'accord sectoriel du 29 mai 2007, toutes les entreprises du secteur sont invitées à prendre, par la conclusion de conventions collectives de travail d'entreprise, des initiatives en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque suivant des modalités concrètes à déterminer à leur niveau, en accord avec la délégation syndicale.

Art. 6. § 1<sup>er</sup>. La convention collective de travail d'entreprise visée à l'article 5 doit déterminer la notion de groupes à risque en prenant notamment en considération les catégories définies au § 2.

§ 2. "Par groupes à risque" on entend notamment les :

- travailleurs, quelle que soit leur origine, ayant une scolarisation inférieure à l'enseignement secondaire et qui doivent s'adapter à une nouvelle fonction ou installation en raison d'une réorganisation, d'une restructuration ou de l'introduction de nouvelles technologies;
- travailleurs et chômeurs à qualification réduite, c'est-à-dire à un niveau de qualification inférieur à A2;
- jeunes suivant un enseignement secondaire à temps partiel;
- chômeurs de longue durée;
- chômeurs âgés;
- chômeurs participant à des projets de promotion de l'emploi mis sur pied par les pouvoirs publics;
- bénéficiaires du revenu d'intégration.

Art. 7. La convention collective de travail d'entreprise détermine également les initiatives retenues, choisies parmi les thèmes d'action énumérés de manière exemplative ci-après :

- prolongation des initiatives appliquées par les accords d'entreprise pour les années antérieures et la période 2005-2006;
- formation qualifiante ou requalifiante de travailleurs en service pour adapter ou recycler leurs connaissances professionnelles et ainsi consolider leur emploi et améliorer leur employabilité;
- toute autre initiative adaptée à la situation propre de chaque entreprise.

Art. 8. La convention collective de travail d'entreprise comporte impérativement un engagement d'affecter à ces initiatives un budget équivalent à 0,10 p.c. pour 2007 et 2008 de la masse salariale annuelle déclarée à l'ONSS pour le personnel sous contrat de travail d'ouvrier.

Art. 9. Les parties s'engagent à établir et à déposer chaque année au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale au plus tard le 1<sup>er</sup> juillet de l'année suivant celle à laquelle s'applique la convention collective de travail d'entreprise, un rapport d'évaluation et un aperçu financier.

Art. 10. Un exemplaire des conventions collectives de travail d'entreprise conclues ainsi que des rapports d'évaluation et de l'aperçu financier précités sont adressés au président de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique ainsi qu'aux parties signataires de la présente convention.

CHAPITRE IV. — *Durée d'application*

Art. 11. La présente convention est conclue pour une durée déterminée. Elle produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2007 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2008.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 novembre 2007.

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

HOOFDSTUK III. — *Modaliteiten*

Art. 3. Het sectoraal akkoord van 29 mei 2007 en de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen voorzien de verplichting voor de werkgevers om in 2007 en in 2008 een inspanning toe te staan ten voordele van personen die behoren tot de risicogroepen.

Art. 4. Deze inspanning moet evenwaardig zijn aan 0,10 pct. van het geheel van de brutolonen onderworpen aan de sociale zekerheid van het personeel onder arbeidsovereenkomst voor arbeider.

Art. 5. In toepassing van het sectoraal akkoord van 29 mei 2007 worden alle ondernemingen van de sector verzocht om, via het afsluiten van collectieve ondernemingsarbeidsovereenkomsten, initiatieven te nemen ten voordele van personen die behoren tot de risicogroepen volgens concrete modaliteiten vast te leggen op het niveau van de ondernemingen, in akkoord met de vakbondsafvaardiging.

Art. 6. § 1. De collectieve ondernemingsarbeidsovereenkomst waarvan sprake onder artikel 5 legt verplicht het begrip risicogroepen vast, door het in aanmerking nemen van de in § 2 gedefinieerde categorieën.

§ 2. Onder "risicogroepen" verstaat men onder meer de :

- werknemers, ongeacht hun herkomst, met een scholingsgraad lager dan secundair onderwijs en die zich wegens reorganisatie, herstructurering of invoering van nieuwe technologieën moeten aanpassen aan een nieuwe functie of installatie;
- werknemers en werklozen met beperkte beroepsbekwaamheid, dit wil zeggen met een kwalificatiegraad lager dan A2;
- jongeren in het deeltijds secundair onderwijs;
- langdurig werklozen;
- oudere werklozen;
- werklozen die deelnemen aan tewerkstellingsprojecten opgericht door de overheid;
- leefloontrekkers.

Art. 7. De ondernemingsarbeidsovereenkomst bepaalt eveneens de weerhouden initiatieven die gekozen werden uit de hierna als voorbeeld opgesomde actiethema's :

- verlenging van de initiatieven toegepast door de ondernemingsakkoorden voor de vorige jaren en de periode 2005-2006;
- kwalificerende of herkwalificerende opleiding van tewerkgestelde werknemers om hun beroeps kennis aan te passen of bij te scholen, om zo enerzijds hun jobbehoud te verstevigen en anderzijds hun tewerkstellingskansen te verbeteren;
- elk ander initiatief dat aangepast is aan de specifieke toestand in elke onderneming.

Art. 8. De ondernemingsarbeidsovereenkomst houdt noodzakelijkerwijze een verbintenis in om aan deze initiatieven een budget te besteden dat voor 2007 en 2008 - 0,10 pct. van de jaarlijkse RSZ-loonmassa moet bedragen voor het personeel onder arbeidsovereenkomst voor arbeider.

Art. 9. De partijen verbinden zich ertoe elk jaar een evaluatieverslag en een financieel overzicht op te stellen en neer te leggen op de Griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en dit uiterlijk tegen 1 juli van het jaar volgend op het jaar waarop de ondernemingsarbeidsovereenkomst betrekking heeft.

Art. 10. Een exemplaar van de afgesloten collectieve ondernemingsarbeidsovereenkomsten alsook van bovenvermelde evaluatieverslagen en van het financieel overzicht worden overgemaakt aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de ijzernijverheid en aan de ondertekende partijen van deze overeenkomst.

HOOFDSTUK IV. — *Toepassingsduur*

Art. 11. Deze overeenkomst wordt afgesloten voor een bepaalde duur. Ze heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007 en treedt buiten werking op 31 december 2008.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 november 2007.

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN



SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2007 — 4679

[C — 2007/12723]

19 NOVEMBRE 2007. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 mai 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, relative au maintien du salaire normal pour les jours d'absence à l'occasion d'événements familiaux ou en vue de l'accomplissement d'obligations civiles ou de missions civiles (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 29 mai 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, relative au maintien du salaire normal pour les jours d'absence à l'occasion d'événements familiaux ou en vue de l'accomplissement d'obligations civiles ou de missions civiles.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 novembre 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—  
Annexe

**Commission paritaire de l'industrie sidérurgique**

*Convention collective de travail du 29 mai 2007*

Maintien du salaire normal pour les jours d'absence à l'occasion d'événements familiaux ou en vue de l'accomplissement d'obligations civiles ou de missions civiles (Convention enregistrée le 8 juin 2007 sous le numéro 83250/CO/104)

CHAPITRE I<sup>er</sup> — *Objet*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention est conclue en exécution de l'accord sectoriel du 29 mai 2007 dans la sidérurgie - Ouvriers - 2007-2008. Elle coordonne les dispositions générales réglementaires en matière de petits chômages, d'une part, et certaines dispositions particulières fixées conventionnellement dans le secteur, d'autre part.

La présente convention est conclue en particulier en application :

— de l'arrêté royal du 28 août 1963 relatif au maintien de la rémunération normale des ouvriers, des travailleurs domestiques, des employés et des travailleurs engagés pour le service des bâtiments de navigation intérieure pour les jours d'absence à l'occasion d'événements familiaux ou en vue de l'accomplissement d'obligations civiles ou de missions civiles;

— de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie, abrogeant notamment l'article 2, 4<sup>o</sup> et 14<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 28 août 1963 précité et complétant l'article 30 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail par un § 2 (congé de paternité) et par un § 3 (congé d'adoption);

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2007 — 4679

[C — 2007/12723]

19 NOVEMBER 2007. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, betreffende het behoud van het normaal loon voor afwezigheidsdagen naar aanleiding van bepaalde familiegebeurtenissen, staatsburgerlijke verplichtingen of burgerlijke opdrachten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de ijzernijverheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, betreffende het behoud van het normaal loon voor afwezigheidsdagen naar aanleiding van bepaalde familiegebeurtenissen, staatsburgerlijke verplichtingen of burgerlijke opdrachten.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 november 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—  
Bijlage

**Paritair Comité voor de ijzernijverheid**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 2007*

Behoud van het normaal loon voor afwezigheidsdagen naar aanleiding van bepaalde familiegebeurtenissen, staatsburgerlijke verplichtingen of burgerlijke opdrachten (Overeenkomst geregistreerd op 8 juni 2007 onder het nummer 83250/CO/104)

HOOFDSTUK I. — *Onderwerp*

Artikel 1. Deze overeenkomst is afgesloten in uitvoering van het sectoraal akkoord van 29 mei 2007 in de staalindustrie - Arbeiders - 2007-2008. Ze coördineert de algemene reglementaire bepalingen inzake klein verlet, enerzijds, en sommige bijzondere bepalingen die conventioneel werden vastgelegd in de sector, anderzijds.

Deze overeenkomst is in het bijzonder afgesloten in toepassing van :

— het koninklijk besluit van 28 augustus 1963 betreffende het behoud van het normaal loon van de werklieden, de dienstboden, de bedienden en de werknemers aangeworven voor de dienst op binnenschepen, voor afwezigheidsdagen ter gelegenheid van familiegebeurtenissen of voor de vervulling van staatsburgerlijke verplichtingen of van burgerlijke opdrachten;

— de wet van 10 augustus 2001 betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven, waardoor onder meer artikel 2, 4<sup>o</sup> en 14<sup>o</sup>, van bovenvermeld koninklijk besluit van 28 augustus 1963 wordt opgeheven en artikel 30 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten wordt aangevuld met een § 2 (vaderschapsverlof) en met een § 3 (adoptieverlof);

— de la convention collective de travail du 6 mai 1964, modifiée par le protocole d'accord national du 7 mars 1973, déterminant les règles relatives au paiement au personnel ouvrier de l'industrie sidérurgique, des absences dues à des événements familiaux, à l'accomplissement d'obligations civiques ou de missions civiles.

Elle remplace toutes les réglementations sectorielles existantes d'application à la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique relatives au maintien de la rémunération normale pour les jours d'absence à l'occasion d'événements familiaux ou en vue de remplir les obligations civiques ou des missions civiles.

#### CHAPITRE II. — *Champ d'application*

Art. 2. La présente convention est d'application dans les entreprises relevant de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique (CP n° 104) et aux travailleurs et travailleuses qui sont liés à ces entreprises par un contrat de travail d'ouvrier.

#### CHAPITRE III. — *Règles en matière de petits chômages*

Art. 3. A l'occasion d'événements familiaux ou en vue de remplir des obligations civiques ou des missions civiles énumérées ci-après, les travailleurs visés à l'article 2 ont le droit de s'absenter du travail avec maintien de leur salaire normal, calculé comme pour les jours fériés, pour une durée déterminée comme suit :

1. Mariage du travailleur : trois jours, à choisir par le travailleur dans la semaine où se situe l'événement ou dans la semaine suivante;

2. Mariage d'un enfant du travailleur ou de son conjoint, d'un frère, d'une sœur, d'un beau-frère, d'une belle-sœur, du père, de la mère, du beau-père, du second mari de la mère, de la belle-mère, de la seconde femme du père, d'un petit-enfant du travailleur, d'un grand-père ou d'une grand-mère du travailleur ou de son conjoint, de tout autre parent habitant chez le travailleur : le jour du mariage;

3. Ordination ou entrée au couvent d'un enfant ou d'un petit-enfant du travailleur ou de son conjoint, d'un frère, d'une sœur, d'un beau-frère, d'une belle-sœur du travailleur, de tout autre parent habitant chez le travailleur : le jour de la cérémonie;

4. Naissance d'un enfant du travailleur dont la filiation est établie à son égard : dix jours, à choisir par le travailleur dans les trente jours à dater de l'accouchement, dont les trois premiers jours avec maintien du salaire normal et les sept jours suivants avec une allocation dans le cadre de l'assurance soins de santé et indemnités;

5. Décès d'un enfant du travailleur ou de son conjoint : cinq jours, à compter du jour du décès, ou cinq jours précédant le lendemain du jour des funérailles;

6. Décès du conjoint, du père, de la mère, du beau-père, du second mari de la mère, de la belle-mère ou de la seconde femme du père du travailleur : trois jours, à choisir par le travailleur dans la période commençant le jour du décès et finissant le lendemain du jour des funérailles;

7. Décès d'un frère, d'une sœur, d'un beau-frère, d'une belle-sœur, du grand-père, de la grand-mère, d'un petit-enfant, d'un arrière-grand-père, d'une arrière-grand-mère, d'un arrière-petit-enfant, d'un gendre ou d'une bru habitant chez le travailleur : deux jours, à choisir par le travailleur dans la période commençant le jour du décès et finissant le jour des funérailles;

8. Décès d'un frère, d'une sœur, d'un beau-frère, d'une belle-sœur, du grand-père, de la grand-mère, d'un petit-enfant, d'un arrière-grand-père, d'une arrière-grand-mère, d'un arrière-petit-enfant, d'un gendre ou d'une bru n'habitant pas chez le travailleur, du tuteur ou de la tutrice du travailleur mineur d'âge; de la personne mineure d'âge dont le travailleur est tuteur ou tutrice : le jour des funérailles;

9. Décès de tout autre parent habitant chez le travailleur : le jour des funérailles;

10. Communion solennelle d'un enfant du travailleur ou de son conjoint : le jour de la cérémonie ou, lorsque ce jour est un jour d'inactivité pour le travailleur, le jour d'activité le plus proche qui précède ou qui suit la cérémonie;

11. Participation d'un enfant du travailleur ou de son conjoint à la fête de la jeunesse laïque là où elle est organisée : le jour de la fête ou, lorsque ce jour est un jour d'inactivité pour le travailleur, le jour d'activité le plus proche qui précède ou qui suit la fête;

— de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 mei 1964, gewijzigd door het protocol van nationale overeenkomst van 7 maart 1973, tot vaststelling van de regels voor de betaling van de afwezigheden naar aanleiding van bepaalde familiegebeurtenissen, staatsburgerlijke verplichtingen of burgerlijke opdrachten aan het werklidendenpersoneel in de staalindustrie.

Ze vervangt alle bestaande sectorale regelingen van toepassing in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid betreffende het behoud van het normaal loon voor afwezigheidsdagen naar aanleiding van familiegebeurtenissen, staatsburgerlijke verplichtingen of burgerlijke opdrachten.

#### HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

Art. 2. Deze overeenkomst is van toepassing in de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de ijzernijverheid (PC nr. 104) vallen en op de werknemers en werknemsters die door een arbeidsovereenkomst voor arbeider aan deze ondernemingen zijn gebonden.

#### HOOFDSTUK III. — *Regels betreffende het klein verlet*

Art. 3. Ter gelegenheid van familiegebeurtenissen of voor het vervullen van staatsburgerlijke verplichtingen of burgerlijke opdrachten die hierna opgesomd worden, hebben de in artikel 2 bedoelde werknemers het recht om met behoud van hun normaal loon, berekend zoals voor betaalde feestdagen, van het werk afwezig te zijn voor een als volgt bepaalde duur :

1. Huwelijk van de werknemer : drie dagen, te kiezen door de werknemer tijdens de week waarin de gebeurtenis zich situeert of tijdens de daaropvolgende week;

2. Huwelijk van een kind van de werknemer of van zijn echtgeno(o)t(e), van een broer, zuster, schoonbroer, schoonzuster, van de vader, moeder, schoonvader, stiefvader, schoonmoeder, stiefmoeder, van een kleinkind van de werknemer, een grootvader of grootmoeder van de werknemer of van zijn echtgeno(o)t(e), van elke andere verwante die bij de werknemer inwoont : de dag van het huwelijk;

3. Priesterwijding of intrede in het klooster van een kind of kleinkind van de werknemer of van zijn echtgeno(o)t(e), van een broer, zuster, schoonbroer, schoonzuster van de werknemer, van elke andere verwante die bij de werknemer inwoont : de dag van de plechtigheid;

4. Geboorte van een kind van de werknemer waarvan de afstamming vaststaat : tien dagen, te kiezen door de werknemer binnen de dertig dagen vanaf de bevallingsdatum, waarvan de eerste drie dagen met behoud van het normaal loon en de volgende zeven dagen met een uitkering in het raam van de verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;

5. Overlijden van een kind van de werknemer of van zijn echtgeno(o)t(e) : vijf dagen, te rekenen vanaf de dag van overlijden, of vijf dagen voorafgaand aan de dag volgend op de begrafenis;

6. Overlijden van de echtgeno(o)t(e), van de vader, moeder, schoonvader, stiefvader, schoonmoeder of stiefmoeder van de werknemer : drie dagen, te kiezen door de werknemer in de periode die begint op de dag van overlijden en eindigt op de dag volgend op de begrafenis;

7. Overlijden van een broer, zuster, schoonbroer, schoonzuster, van de grootvader, grootmoeder, van een kleinkind, overgrootvader, overgrootmoeder, achterkleinkind, van een schoonzoon of schoondochter die bij de werknemer inwoont : twee dagen, te kiezen door de werknemer in de periode die begint op de dag van overlijden en eindigt op de dag van de begrafenis;

8. Overlijden van een broer, zuster, schoonbroer, schoonzuster, van de grootvader, grootmoeder, van een kleinkind, overgrootvader, overgrootmoeder, achterkleinkind, van een schoonzoon of schoondochter die niet bij de werknemer inwoont, van de voorgd of voorgdes van de minderjarige werknemer; van de minderjarige waarvan de werknemer voorgd of voorgdes is : de dag van de begrafenis;

9. Overlijden van elke andere verwante die bij de werknemer inwoont : de dag van de begrafenis;

10. Plechtige communie van een kind van de werknemer of van zijn echtgeno(o)t(e) : de dag van de plechtigheid of, wanneer deze plaatsvindt op een dag waarop de werknemer normaal niet werkt, de dichtstbijzijnde arbeidsdag die de plechtigheid voorafgaat of erop volgt;

11. Deelname van een kind van de werknemer of van zijn echtgeno(o)t(e) aan het feest van de vrijzinnige jeugd, daar waar dit feest plaatsvindt : de dag van het feest of, wanneer dit plaatsvindt op een dag waarop de werknemer normaal niet werkt, de dichtstbijzijnde arbeidsdag die het feest voorafgaat of erop volgt;

12. Séjour du travailleur milicien dans un centre de recrutement et de sélection ou dans un hôpital militaire à la suite de son passage dans un centre de recrutement et de sélection : le temps nécessaire avec un maximum de trois jours;

13. Séjour du travailleur objecteur de conscience au Service de Santé administratif ou dans un des établissements hospitaliers désignés par le Roi, conformément à la législation portant le statut des objecteurs de conscience : le temps nécessaire avec un maximum de trois jours;

14. Participation à une réunion d'un conseil de famille convoquée par le juge de paix : le temps nécessaire avec un maximum d'un jour;

15. Participation à un jury, convocation comme témoin devant les tribunaux ou comparution personnelle ordonnée par la juridiction du travail : le temps nécessaire avec un maximum de cinq jours;

16. Exercice des fonctions d'assesseur d'un bureau principal ou d'un bureau unique de vote, lors des élections législatives, provinciales et communales : le temps nécessaire;

17. Exercice des fonctions d'assesseur d'un des bureaux principaux lors de l'élection du Parlement européen : le temps nécessaire avec un maximum de cinq jours;

18. Exercice des fonctions d'assesseur d'un bureau principal de dépouillement, lors des élections législatives, provinciales et communales : le temps nécessaire avec un maximum de cinq jours;

19. Accueil par le travailleur d'un enfant dans sa famille dans le cadre d'une adoption : dix jours, à choisir par le travailleur dans les trente jours qui suivent l'inscription de l'enfant dans le registre de la population ou dans le registre des étrangers de sa commune de résidence comme faisant partie de son ménage, dont les trois premiers jours avec maintien du salaire normal et les sept jours suivants avec une allocation dans le cadre de l'assurance soins de santé et indemnités.

Art. 4. Pour l'application de l'article 3, n<sup>os</sup> 2, 3, 5, 10 et 11, l'enfant adoptif ou l'enfant naturel reconnu sont assimilés à l'enfant légitime ou légitimé.

Art. 5. Pour l'application de l'article 3, n<sup>os</sup> 7 et 8, le beau-frère, la belle-sœur, le grand-père, la grand-mère, l'arrière-grand-père, l'arrière-grand-mère du conjoint sont assimilés au beau-frère, à la belle-sœur, au grand-père, à la grand-mère, à l'arrière-grand-père, à l'arrière-grand-mère du travailleur.

Art. 6. Pour l'application de la présente convention, la personne avec laquelle le travailleur cohabite légalement, comme régi par les articles 1475 et suivants du Code civil, est assimilée au conjoint du travailleur.

#### CHAPITRE IV. — *Avertissement préalable et preuve*

Art. 7. Sauf cas de force majeure, le travailleur ne bénéficie du maintien de son salaire normal, tel que défini à l'article 3, pour les jours d'absence prévus à ce même article 3 qu'à la condition qu'il en ait préalablement averti son employeur ou le représentant de celui-ci dans un délai raisonnable.

Il est tenu de se conformer à cet égard aux délais précis qui auront été fixés éventuellement dans son entreprise.

La preuve de l'événement familial, de l'obligation civique, ou de la mission civile motivant l'absence, doit être apportée par le travailleur, l'employeur pouvant exiger éventuellement la production d'un document officiel.

#### CHAPITRE V. — *Condition des jours d'activité habituelle et usage du petit chômage*

Art. 8. Pour l'application de l'article 3 de la présente convention, sont seuls considérés comme jours d'absence, donnant lieu au maintien du salaire normal, tel que défini à ce même article 3, les jours d'activité habituelle pour lesquels le travailleur aurait pu prétendre au salaire, s'il ne s'était pas trouvé dans l'impossibilité de travailler pour un des motifs prévus.

Le salaire normal n'est payé que si le travailleur a effectivement utilisé les jours d'absence aux fins prévues par la présente convention.

Toutefois, par dérogation à l'alinéa précédent, en cas de décès et de funérailles à l'étranger du conjoint, du père, de la mère ou d'un enfant du travailleur, celui-ci, même s'il ne se rend pas à l'étranger, auquel cas il tomberait sous l'application des n<sup>os</sup> 5 et 6 de l'article 3, a droit, le jour des funérailles, à un jour d'absence avec maintien de son salaire normal.

12. Verblijf van de dienstplichtige werknemer in een recruiterings- of selectiecentrum of in een militair hospitaal ten gevolge van zijn verblijf in een recruiterings- of selectiecentrum : de nodige tijd met een maximum van drie dagen;

13. Verblijf van een werknemer gewetensbezwaarde op de administratieve Gezondheidsdienst of in één van de verpleeginrichtingen, aangeduid door de Koning, overeenkomstig de wetgeving houdende het statuut van de gewetensbezwaarden : de nodige tijd met een maximum van drie dagen;

14. Bijwonen van een bijeenkomst van een familieraad, bijengeroepen door de vrederechter : de nodige tijd met een maximum van één dag;

15. Deelname aan een jury, oproeping als getuige voor de rechtbank of persoonlijke verschijning op aanmaning van de arbeidsrechtbank : de nodige tijd met een maximum van vijf dagen;

16. Uitoefening van het ambt van bijzitter in een hoofdstembureau of enig stembureau bij de parlements-, provincieraads- en gemeenteraadsverkiezingen : de nodige tijd;

17. Uitoefening van het ambt van bijzitter in één van de hoofdbureaus bij de verkiezing van het Europees Parlement : de nodige tijd met een maximum van vijf dagen;

18. Uitoefening van het ambt van bijzitter in een hoofdbureau voor stemopneming bij de parlements-, provincieraads- en gemeenteraadsverkiezingen : de nodige tijd met een maximum van vijf dagen;

19. Onthaal door de werknemer van een kind in zijn familie in het kader van een adoptie : tien dagen, te kiezen door de werknemer binnen de dertig dagen die volgen op de inschrijving van het kind in het bevolkingsregister of in het vreemdelingenregister van zijn verblijfgemeente als deel uitmakend van zijn gezin, waarvan de eerste drie dagen met behoud van het normaal loon en de zeven volgende dagen met een uitkering in het raam van de verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

Art. 4. Voor de toepassing van artikel 3, nrs. 2, 3, 5, 10 en 11, wordt het aangenomen of erkend natuurlijk kind gelijkgesteld met het wettig of gewettigd kind.

Art. 5. Voor de toepassing van artikel 3, nrs. 7 en 8, worden de schoonbroer, schoonzuster, grootvader, grootmoeder, overgrootvader, overgrootmoeder van de echtgeno(o)t(e) gelijkgesteld met de schoonbroer, schoonzuster, grootvader, grootmoeder, overgrootvader, overgrootmoeder van de werknemer.

Art. 6. Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt de persoon waarmee de werknemer wettelijk samenwoont, zoals geregeld door de artikelen 1475 en volgende van het Burgerlijk Wetboek, gelijkgesteld met de echtgeno(o)t(e) van de werknemer.

#### HOOFDSTUK IV. — *Voorafgaande verwittiging en bewijs*

Art. 7. Behalve in geval van overmacht geniet de werknemer slechts van het behoud van zijn normaal loon, zoals bepaald in artikel 3, voor de afwezigheidsdagen voorzien in datzelfde artikel 3 op voorwaarde dat hij er zijn werkgever of diens vertegenwoordiger vooraf van heeft verwittigd binnen een redelijke termijn.

Hij moet daarbij de precieze termijnen respecteren die eventueel in zijn onderneming vastgelegd werden.

Het bewijs van de familiegebeurtenis, van de staatsburgerlijke verplichting of van de burgerlijke opdracht ter rechtvaardiging van de afwezigheid moet geleverd worden door de werknemer; de werkgever kan eventueel een officieel document eisen.

#### HOOFDSTUK V. — *Voorwaarde van de gewone activiteitsdagen en gebruik van het klein verlet*

Art. 8. Voor de toepassing van artikel 3 van deze overeenkomst worden enkel beschouwd als afwezigheidsdagen die aanleiding geven tot behoud van het normaal loon zoals bepaald in datzelfde artikel 3, de gewone activiteitsdagen waarvoor de werknemer aanspraak had kunnen maken op loon, indien hij niet in de onmogelijkheid was geweest om te werken wegens één van de voorziene redenen.

Het normaal loon wordt slechts uitbetaald indien de werknemer de afwezigheidsdagen daadwerkelijk gebruikt heeft voor de doeleinden voorzien door deze overeenkomst.

Echter, in afwijking op het voorgaande lid, heeft de werknemer in geval van overlijden en begravenis van zijn echtgeno(o)t(e), vader, moeder of één van zijn kinderen in het buitenland, zelfs indien hij niet naar het buitenland gaat - in dat geval zou hij onder de toepassing vallen van de nrs. 5 en 6 van artikel 3, op de dag van de begravenis recht op een dag afwezigheid met behoud van zijn normaal loon.

CHAPITRE VI. — *Durée de validité*

Art. 9. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 29 mai 2007. Elle est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires, moyennant un préavis de trois mois notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique ainsi qu'à chacune des parties signataires.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 novembre 2007.

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

HOOFDSTUK VI. — *Geldigheidsduur*

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 29 mei 2007. Ze wordt afgesloten voor een onbepaalde duur.

Ze kan door elk van de ondertekenende partijen opgezegd worden mits een opzegtermijn van drie maanden, per aangetekend schrijven bij de post betekend aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, evenals aan elk van de ondertekenende partijen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 november 2007.

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2007 — 4680

[C - 2007/12724]

19 NOVEMBRE 2007. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 mai 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, relative au crédit-temps et aux autres systèmes de diminution de carrière (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 29 mai 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, relative au crédit-temps et aux autres systèmes de diminution de carrière.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 novembre 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

## Commission paritaire de l'industrie sidérurgique

*Convention collective de travail du 29 mai 2007*

Crédit-temps et autres systèmes de diminution de carrière  
(Convention enregistrée le 8 juin 2007  
sous le numéro 83257/CO/104)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Objet*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention est conclue en exécution de l'Accord sectoriel du 29 mai 2007 dans la sidérurgie - Ouvriers - 2007-2008, ainsi qu'en application de la convention collective de travail n° 77bis du 19 décembre 2001, modifiée par les conventions collectives de travail n° 77ter du 10 juillet 2002 et n° 77quater du 30 mars 2007, instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2007 — 4680

[C - 2007/12724]

19 NOVEMBER 2007. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, betreffende het tijdskrediet en andere stelsels van loopbaanvermindering (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de ijzernijverheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, betreffende het tijdskrediet en andere stelsels van loopbaanvermindering.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 november 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

## Paritair Comité voor de ijzernijverheid

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 2007*

Tijdskrediet en andere stelsels van loopbaanvermindering  
(Overeenkomst geregistreerd op 8 juni 2007  
onder het nummer 83257/CO/104)

HOOFDSTUK I. — *Onderwerp*

Artikel 1. Deze overeenkomst is afgesloten in uitvoering van het Sectoraal Akkoord van 29 mei 2007 in de staalindustrie - Arbeiders - 2007-2008, evenals in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis van 19 december 2001, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 77ter van 10 juli 2002 en nr. 77quater van 30 maart 2007, tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een half-tijdse betrekking.



CHAPITRE II. — *Champ d'application*

Art. 2. La présente convention est d'application dans les entreprises relevant de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique (CP n° 104) et aux travailleurs et travailleuses qui sont liés à ces entreprises par un contrat de travail d'ouvrier.

CHAPITRE III. — *Modalités**Section 1<sup>re</sup>. — Suspension totale des prestations*

Art. 3. En application de l'article 3, § 2, de la convention collective de travail n° 77bis du 19 décembre 2001 précitée, la durée maximale du droit au crédit-temps est portée à cinq ans sur l'ensemble de la carrière au niveau du secteur.

Les modalités concrètes d'organisation du droit et de mise en œuvre sont déléguées au niveau des entreprises.

*Section 2. — Réduction des prestations à mi-temps*

Art. 4. En application de l'article 3, § 2, de la convention collective de travail n° 77bis précitée, la durée maximale du droit au crédit-temps est portée à quatre ans sur l'ensemble de la carrière au niveau du secteur, sans préjudice de la possibilité pour les entreprises d'accroître cette durée au-delà de quatre ans.

Les modalités concrètes d'organisation du droit et de mise en œuvre sont déléguées au niveau des entreprises.

*Section 3. — Diminution de carrière de 1/5<sup>e</sup>*

Art. 5. En application de l'article 6, §§ 2 et 3, de la convention collective de travail n° 77bis précitée, une convention collective de travail conclue au niveau de l'entreprise peut déterminer les modalités spécifiques d'organisation du droit à une diminution de carrière de 1/5<sup>e</sup>, en tenant compte du contexte organisationnel propre à l'entreprise.

*Section 4. — Seuil relatif aux travailleurs âgés de plus de 50 ans et de moins de 55 ans*

Art. 6. § 1<sup>er</sup>. L'article 15, § 5, alinéa 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail n° 77bis précitée dispose que : « le seuil visé au § 1<sup>er</sup> et obtenu selon la méthode de calcul établie au § 3, est augmenté d'une unité par tranche de 10 travailleurs de plus de 50 ans dans l'entreprise. ».

§ 2. A ce seuil augmenté, le secteur ajoute une unité supplémentaire par tranche de 10 travailleurs âgés de plus de 50 ans et de moins de 55 ans dans l'entreprise, de manière à porter le seuil total « travailleurs âgés » à deux unités par tranche de 10 travailleurs âgés de plus de 50 ans et de moins de 55 ans dans l'entreprise.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 7. La présente convention remplace la convention collective de travail du 12 mai 2005 (enregistrée sous le n° 74881/CO/104 et rendue obligatoire par un arrêté royal du 19 avril 2006, publié au *Moniteur belge* du 25 septembre 2006) en matière de crédit-temps et autres systèmes de diminution de carrière.

Elle entre en vigueur le 29 mai 2007. Elle est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires, moyennant un préavis de six mois notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique ainsi qu'à chacune des parties signataires.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 novembre 2007.

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

Art. 2. Deze overeenkomst is van toepassing in de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de ijzernijverheid (PC nr. 104) vallen en op de werknemers en werknemsters die door een arbeidsovereenkomst voor arbeider aan deze ondernemingen zijn gebonden.

HOOFDSTUK III. — *Modaliteiten**Afdeling 1. — Volledige opheffing van de arbeidsprestaties*

Art. 3. In toepassing van artikel 3, § 2, van bovenvermelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis van 19 december 2001, is de maximale duur van het recht op tijdskrediet op sectoraal vlak op vijf jaar gebracht over de volledige loopbaan.

De concrete modaliteiten voor de organisatie van het recht en de inwerkingstelling ervan zijn verwezen naar het ondernemingsvlak.

*Afdeling 2. — Vermindering tot een halftijdse betrekking*

Art. 4. In toepassing van artikel 3, § 2, van bovenvermelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis is de maximale duur van het recht op tijdskrediet op sectoraal vlak verhoogd tot vier jaar over de volledige loopbaan, zonder afbreuk te doen aan de mogelijkheid voor de ondernemingen om deze duur te verlengen boven vier jaar.

De concrete modaliteiten voor de organisatie van het recht en de inwerkingstelling ervan zijn verwezen naar het ondernemingsvlak.

*Afdeling 3. — 1/5e loopbaanvermindering*

Art. 5. In toepassing van artikel 6, §§ 2 en 3, van bovenvermelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, kan een collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op ondernemingsvlak de specifieke modaliteiten voor het organiseren van het recht op 1/5e loopbaanvermindering vastleggen, rekening houdend met de eigen organisatorische context van de onderneming.

*Afdeling 4. — Drempel betreffende de werknemers ouder dan 50 jaar en jonger dan 55 jaar oud*

Art. 6. § 1. Artikel 15, § 5, 1e lid van bovenvermelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis bepaalt dat : « de drempel als bedoeld in § 1 en berekend volgens de in § 3 vastgestelde methode, wordt verhoogd met één eenheid per schijf van 10 werknemers boven de 50 jaar in de onderneming. ».

§ 2. Bovenop deze verhoogde drempel voegt de sector een bijkomende eenheid toe per schijf van 10 werknemers ouder dan 50 jaar en jonger dan 55 jaar oud in de onderneming, zodanig dat de totale drempel « oudere werknemers » verhoogd wordt tot twee eenheden per schijf van 10 werknemers ouder dan 50 jaar en jonger dan 55 jaar oud in de onderneming.

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Art. 7. Deze overeenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 mei 2005 (geregistreerd onder het nr. 74881/CO/104 en algemeen verbindend verklaard door koninklijk besluit van 19 april 2006, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 25 september 2006) over tijdskrediet en andere stelsels van loopbaanvermindering.

Ze treedt in werking op 29 mei 2007. Ze wordt afgesloten voor een onbepaalde duur. Ze kan door elk van de ondertekenende partijen opgezegd worden mits een opzegtermijn van zes maanden, per aangetekend schrijven bij de post betekend aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, evenals aan elk van de ondertekenende partijen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 november 2007.

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN



SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2007 — 4681

[C - 2007/12729]

19 NOVEMBRE 2007. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 mai 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, portant modification et coordination du chapitre VI concernant l'octroi d'une indemnité complémentaire à l'allocation de chômage, du protocole du 26 mars 1975 relatif aux problèmes liés à la sécurité d'emploi et de revenu (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 29 mai 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, portant modification et coordination du chapitre VI concernant l'octroi d'une indemnité complémentaire à l'allocation de chômage, du protocole du 26 mars 1975 relatif aux problèmes liés à la sécurité d'emploi et de revenu.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 novembre 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

—————  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————  
Annexe

**Commission paritaire de l'industrie sidérurgique**

*Convention collective de travail du 29 mai 2007*

Modification et coordination du chapitre VI concernant l'octroi d'une indemnité complémentaire à l'allocation de chômage, du protocole du 26 mars 1975 relatif aux problèmes liés à la sécurité d'emploi et de revenu (Convention enregistrée le 8 juin 2007 sous le numéro 83252/CO/104)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Objet*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention est conclue en exécution de l'accord sectoriel du 29 mai 2007 dans la sidérurgie - Ouvriers - 2007-2008. Elle modifie et coordonne le chapitre VI, concernant l'octroi d'une indemnité complémentaire à l'allocation de chômage, du protocole du 26 mars 1975 relatif aux problèmes liés à la sécurité d'emploi et de revenu, modifié en dernier lieu par la convention collective de travail du 12 mai 2005 (enregistrée sous le n° 74879/CO/104 et rendue obligatoire par arrêté royal du 19 avril 2006, publié au *Moniteur belge* du 25 septembre 2006).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2007 — 4681

[C - 2007/12729]

19 NOVEMBER 2007. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, tot wijziging en coördinatie van hoofdstuk VI tot toekenning van een aanvullende vergoeding bij de werkloosheidsuitkering, van het protocol van 29 maart 1975 over de met de vastheid van betrekking en van het inkomen verbonden vraagstukken (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de ijzernijverheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, tot wijziging en coördinatie van hoofdstuk VI tot toekenning van een aanvullende vergoeding bij de werkloosheidsuitkering, van het protocol van 29 maart 1975 over de met de vastheid van betrekking en van het inkomen verbonden vraagstukken.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 november 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

—————  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————  
Bijlage

**Paritair Comité voor de ijzernijverheid**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 2007*

Wijziging en coördinatie van hoofdstuk VI tot toekenning van een aanvullende vergoeding bij de werkloosheidsuitkering, van het protocol van 29 maart 1975 over de met de vastheid van betrekking en van het inkomen verbonden vraagstukken (Overeenkomst geregistreerd op 8 juni 2007 onder het nummer 83252/CO/104)

HOOFDSTUK I. — *Onderwerp*

Artikel 1. Deze overeenkomst is afgesloten in uitvoering van het Sectoraal Akkoord van 29 mei 2007 in de staalindustrie - Arbeiders - 2007-2008. Deze overeenkomst wijzigt en coördineert hoofdstuk VI tot toekenning van een aanvullende vergoeding bij de werkloosheidsuitkering, van het protocol van 26 maart 1975 over de met de vastheid van betrekking en van het inkomen verbonden vraagstukken, tenslotte gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 mei 2005 (geregistreerd onder het nr. 74879/CO/104 en algemeen verbindend verklaard door koninklijk besluit van 19 april 2006, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 25 september 2006).

CHAPITRE II. — *Champ d'application*

Art. 2. La présente convention est d'application dans les entreprises relevant de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique (CP n° 104) et aux travailleurs et travailleuses qui sont liés à ces entreprises par un contrat de travail d'ouvrier.

CHAPITRE III. — *Dispositions modifiant le chapitre VI du protocole du 26 mars 1975 relatif aux problèmes liés à la sécurité d'emploi et de revenu*

Art. 3. L'article 27 du protocole du 26 mars 1975 précité est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 27. § 1<sup>er</sup>. A dater du 1<sup>er</sup> avril 2007, il est garanti au chômeur partiel, suivant les modalités précisées ci-après, 85 p.c. de sa rémunération normale brute plafonnée au montant de l'allocation de chômage journalière.

§ 2. Ce relèvement du pourcentage est assorti de la condition que le cumul de toutes les allocations ne peut avoir pour conséquence que le salaire net normal du travailleur soit dépassé.

§ 3. Par « rémunération normale brute », il y a lieu d'entendre : la rémunération prise en considération pour l'établissement de l'allocation légale de chômage.

§ 4. L'indemnité complémentaire de chômage est octroyée pour les journées pour lesquelles une allocation légale de chômage est perçue par le travailleur. »

Art. 4. L'article 28 du même protocole est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 28. Le relèvement du montant plancher sectoriel tel que fixé par l'article 27, § 1<sup>er</sup>, est sans effet pour les entreprises qui ont fixé des niveaux d'indemnisation plus favorables que l'indemnisation résultant de l'application du taux de 85 p.c. De plus, ce relèvement ne peut en aucun cas entraîner de majoration de la garantie globale qui est prévue en cas de chômage économique dans les entreprises qui ont fixé des niveaux d'indemnisation plus favorables. »

Art. 5. L'article 32 du même protocole est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 32. La présente convention produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2007. Elle est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires, moyennant un préavis de trois mois notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique ainsi qu'à chacune des parties signataires. »

CHAPITRE IV. — *Annexe portant coordination du chapitre VI, concernant l'octroi d'une indemnité complémentaire à l'allocation de chômage, du protocole du 26 mars 1975 relatif aux problèmes liés à la sécurité d'emploi et de revenu*

Art. 6. Les parties signataires joignent en annexe à la présente convention la version coordonnée du chapitre VI du protocole du 26 mars 1975.

CHAPITRE V. — *Entrée en vigueur et durée*

Art. 7. La présente convention produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2007. Elle est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires, moyennant un préavis de trois mois notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique ainsi qu'à chacune des parties signataires.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 novembre 2007.

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

Art. 2. Deze overeenkomst is van toepassing in de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de ijzernijverheid (PC nr. 104) en op de werknemers en werknemsters die door een arbeidsovereenkomst voor arbeider aan deze ondernemingen gebonden zijn.

HOOFDSTUK III. — *Bepalingen tot wijziging van hoofdstuk VI van het protocol van 26 maart 1975 over de met de vastheid van betrekking en van het inkomen verbonden vraagstukken*

Art. 3. Artikel 27 van bovenvermeld protocol van 26 maart 1975 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 27. § 1. Vanaf 1 april 2007 wordt aan de gedeeltelijk werkloze, volgens de hierna gepreciseerde modaliteiten, 85 pct. van zijn normaal brutoloon gewaarborgd, begrensd tot het bedrag van de dagelijkse werkloosheidsuitkering.

§ 2. Deze verhoging van het percentage is gekoppeld aan de voorwaarde dat de cumul van alle uitkeringen niet tot gevolg mag hebben dat het normale nettoloon van de werknemer overschreden wordt.

§ 3. Onder het « normale brutoloon » wordt het loon verstaan dat in aanmerking komt voor het vaststellen van de wettelijke werkloosheidsuitkering.

§ 4. De bijkomende werkloosheidsuitkering wordt toegekend voor de dagen waarop een wettelijke werkloosheidsuitkering door de werknemer verkregen wordt. »

Art. 4. Artikel 28 van ditzelfde protocol wordt vervangen door volgende bepaling :

« Art. 28. De verhoging van het sectorale minimumbedrag zoals bepaald in artikel 27, § 1, blijft zonder gevolgen voor de ondernemingen die uitkeringsniveaus hebben vastgelegd die gunstiger zijn dan de uitkering voortvloeiend uit de toepassing van de 85 pct. Bovendien mag deze verhoging in geen geval een stijging met zich meebrengen van de globale waarborg die voorzien is in geval van economische werkloosheid in de ondernemingen die gunstigere uitkeringsniveaus hebben vastgelegd. »

Art. 5. Artikel 32 van ditzelfde protocol wordt vervangen door volgende bepaling :

« Art. 32. Deze overeenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 april 2007. Ze wordt afgesloten voor een onbepaalde duur. Ze kan door elk van de ondertekenende partijen opgezegd worden mits een opzegtermijn van drie maanden, per aangetekend schrijven bij de post betekend aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, evenals aan elk van de ondertekenende partijen. »

HOOFDSTUK IV. — *Bijlage houdende coördinatie van hoofdstuk VI, collectieve arbeidsovereenkomst tot toekenning van een aanvullende vergoeding bij de werkloosheidsuitkering, van het protocol van 26 maart 1975 over de met de vastheid van betrekking en van het inkomen verbonden vraagstukken*

Art. 6. De ondertekenende partijen voegen in bijlage aan deze overeenkomst de gecoördineerde versie toe van hoofdstuk VI van het protocol van 26 maart 1975.

HOOFDSTUK V. — *Inwerkingtreding en duur*

Art. 7. Deze overeenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 april 2007. Ze wordt afgesloten voor een onbepaalde duur. Ze kan door elk van de ondertekenende partijen opgezegd worden mits een opzegtermijn van drie maanden, per aangetekend schrijven bij de post betekend aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, evenals aan elk van de ondertekenende partijen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 november 2007.

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

Annexe à la convention collective de travail du 29 mai 2007 portant modification et coordination du chapitre VI, concernant l'octroi d'une indemnité complémentaire à l'allocation de chômage, du protocole du 26 mars 1975 relatif aux problèmes liés à la sécurité d'emploi et de revenu

CHAPITRE VI. — *Convention collective de travail concernant l'octroi d'une indemnité complémentaire de chômage*

Art. 23. La présente convention organise un régime d'indemnité complémentaire à l'allocation de chômage légale en cas de chômage partiel.

Art. 24. Toute demande de dérogation aux dispositions de la présente convention devra être adressée par écrit au président de la commission paritaire et faire l'objet d'une approbation de la commission paritaire.

Art. 25. Par chômage partiel au sens de la présente convention, il y a lieu d'entendre le chômage résultant de causes économiques et institué en application de l'article 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Art. 26. Afin de répartir le travail de la manière la plus équitable entre les travailleurs, il est procédé, dans la mesure des possibilités techniques et suivant les disponibilités en main-d'œuvre, à une mise en chômage par roulement, étant entendu que ce système ne peut entraîner l'attribution pour un même poste de travail, à la fois d'une indemnité complémentaire de chômage au travailleur titulaire et d'une compensation salariale au travailleur temporairement muté à ce poste.

Si des difficultés apparaissent à ce dernier sujet, une solution équilibrée entre l'octroi d'indemnités complémentaires de chômage et celui de compensations pour mutation temporaire devrait être recherchée avec la délégation syndicale.

Art. 27. § 1<sup>er</sup>. A dater du 1<sup>er</sup> avril 2007, il est garanti au chômeur partiel, suivant les modalités précisées ci-après, 85 p.c. de sa rémunération normale brute plafonnée au montant de l'allocation de chômage journalière.

§ 2. Ce relèvement du pourcentage est assorti de la condition que le cumul de toutes les allocations ne peut avoir pour conséquence que le salaire net normal du travailleur soit dépassé.

§ 3. Par "rémunération normale brute", il y a lieu d'entendre : la rémunération prise en considération pour l'établissement de l'allocation de chômage.

§ 4. L'indemnité complémentaire de chômage est octroyée pour les journées pour lesquelles une allocation légale de chômage est perçue par le travailleur.

Art. 28. Le relèvement du montant plancher sectoriel tel que fixé par l'article 27, § 1<sup>er</sup>, est sans effet pour les entreprises qui ont fixé des niveaux d'indemnisation plus favorables que l'indemnisation résultant de l'application du taux de 85 p.c. De plus, ce relèvement ne peut en aucun cas entraîner de majoration de la garantie globale qui est prévue en cas de chômage économique dans les entreprises qui ont fixé des niveaux d'indemnisation plus favorables.

Art. 29. Si, dans une entreprise et sur une période d'un an, le nombre de jours indemnisés est supérieur à 60 pour un nombre important de travailleurs, le problème sera examiné paritairement au niveau de l'entreprise, sans préjudice de l'application des dispositions de la convention collective de travail du 17 février 1965 relative à la procédure de conciliation.

Art 30. et 31. – [...] Abrogés.

Art. 32. La présente convention produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2007. Elle est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires, moyennant un préavis de trois mois notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique ainsi qu'à chacune des parties signataires.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 novembre 2007.

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 2007 tot wijziging en coördinatie van hoofdstuk VI, collectieve arbeidsovereenkomst tot toekenning van een aanvullende vergoeding bij de werkloosheidsuitkering, van het protocol van 26 maart 1975 over de met de vastheid van betrekking en van het inkomen verbonden vraagstukken

HOOFDSTUK VI. — *Collectieve arbeidsovereenkomst tot toekenning van een aanvullende vergoeding bij de werkloosheidsuitkering*

Art. 23. Deze overeenkomst voorziet een aanvullende vergoeding bij de wettelijke werkloosheidsuitkering in geval van gedeeltelijke werkloosheid.

Art. 24. Elk verzoek tot afwijking van de bepalingen van onderhavige overeenkomst moet schriftelijk gericht worden tot de voorzitter van het paritair comité en het onderwerp uitmaken van de goedkeuring van het paritair comité.

Art. 25. In de geest van de huidige overeenkomst wordt onder gedeeltelijke werkloosheid verstaan deze die uit economische gevolgen voortspuit en ingesteld is in toepassing van artikel 51 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Art. 26. Teneinde de arbeid op de meest billijke wijze onder de werknemers te verdelen, zal voor zover dit technisch mogelijk is en naargelang de beschikbare arbeidskrachten, een werkloosheid met beurtregeling ingevoerd worden, met dien verstande dat dit systeem voor eenzelfde arbeidspost niet tegelijkertijd de uitkering van een bijkomende werkloosheidsuitkering aan de titularis van de arbeidspost en van een looncompensatie aan de tijdelijk naar die post overgeschakelde werknemer met zich mag meebrengen.

Indien over dit laatste punt moeilijkheden zouden ontstaan, zou hiervoor met de vakbondsafvaardiging naar een oplossing moeten worden gezocht, die het evenwicht houdt tussen aanvullende werkloosheidsuitkeringen en compensaties wegens tijdelijke overplaatsing.

Art. 27. § 1. Vanaf 1 april 2007 wordt aan de gedeeltelijk werkloze, volgens de hierna gepreciseerde modaliteiten, 85 pct. van zijn normaal brutoloon gewaarborgd, begrensd tot het bedrag van de dagelijkse werkloosheidsuitkering.

§ 2. Deze verhoging van het percentage is gekoppeld aan de voorwaarde dat de cumul van alle uitkeringen niet tot gevolg mag hebben dat het normale nettoloon van de werknemer overschreden wordt.

§ 3. Onder het "normale brutoloon" wordt het loon verstaan dat in aanmerking komt voor het vaststellen van de wettelijke werkloosheidsuitkering.

§ 4. De bijkomende werkloosheidsuitkering wordt toegekend voor de dagen waarop een wettelijke werkloosheidsuitkering door de werknemer verkregen wordt.

Art. 28. De verhoging van het sectorale minimumbedrag zoals bepaald in artikel 27, § 1, blijft zonder gevolgen voor de ondernemingen die uitkeringsniveaus hebben vastgelegd die gunstiger zijn dan de uitkering voortvloeiend uit de toepassing van de 85 pct. Bovendien mag deze verhoging in geen geval een stijging met zich meebrengen van de globale waarborg die voorzien is in geval van economische werkloosheid in de ondernemingen die gunstigere uitkeringsniveaus hebben vastgelegd.

Art. 29. Indien in een bepaalde onderneming over een periode van een jaar het aantal te vergoeden dagen hoger zou liggen dan 60 voor een aanzienlijk aantal werknemers, dan zal het probleem paritair onderzocht worden op ondernemingsvlak en dit onverminderd de toepassing van de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 februari 1965 betreffende de verzoeningsprocedure.

Art. 30. en 31. – [...] Opgeheven.

Art. 32. Deze overeenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 april 2007. Ze wordt afgesloten voor een onbepaalde duur. Ze kan door elk van de ondertekenende partijen opgezegd worden mits een opzegtermijn van drie maanden, per aangetekend schrijven bij de post betekend aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, evenals aan elk van de ondertekenende partijen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 november 2007.

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2007 — 4682

[C — 2007/12730]

19 NOVEMBRE 2007. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 mai 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, instaurant un régime temporaire de prépension à 56 ans (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 29 mai 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, instaurant un régime temporaire de prépension à 56 ans.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 novembre 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

—————  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————  
Annexe

**Commission paritaire de l'industrie sidérurgique**

*Convention collective de travail du 29 mai 2007*

Instauration d'un régime temporaire de prépension à 56 ans  
(Convention enregistrée le 8 juin 2007 sous le numéro 83255/CO/104)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Objet*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention est conclue en exécution de l'accord sectoriel du 29 mai 2007 dans la sidérurgie - Ouvriers - 2007-2008, ainsi qu'en application de l'article 110, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup> de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses, modifié en dernier lieu par la loi portant exécution de l'accord interprofessionnel pour la période 2007-2008.

CHAPITRE II. — *Champ d'application*

Art. 2. La présente convention est d'application dans les entreprises relevant de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique (CP n° 104) et aux travailleurs et travailleuses qui sont liés à ces entreprises par un contrat de travail d'ouvrier.

CHAPITRE III. — *Modalités*

Art. 3. La présente convention fixe un cadre sectoriel de prépension dont les modalités d'application doivent être négociées au niveau des entreprises pour autant qu'elles soient en mesure de l'appliquer après examen préalable de leurs possibilités économiques.

Art. 4. La présente convention instaure temporairement, selon les modalités reprises ci-après, un droit à la prépension en faveur des travailleurs licenciés et âgés d'au moins 56 ans en fin de contrat. En outre, ces travailleurs doivent justifier à la fois d'un passé professionnel de 33 ans et de prestations de 20 ans au moins dans un régime de travail visé par la convention collective de travail n° 46, conclue au sein du Conseil national du travail.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2007 — 4682

[C — 2007/12730]

19 NOVEMBER 2007. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, tot invoering van een tijdelijk brugpensioenstelsel op 56 jaar (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de ijzernijverheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, tot invoering van een tijdelijk brugpensioenstelsel op 56 jaar.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 november 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

—————  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————  
Bijlage

**Paritair Comité voor de ijzernijverheid**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 2007*

Invoering van een tijdelijk brugpensioenstelsel op 56 jaar (Overeenkomst geregistreerd op 8 juni 2007 onder het nummer 83255/CO/104)

HOOFDSTUK I. — *Onderwerp*

Artikel 1. Deze overeenkomst is afgesloten in uitvoering van het sectoraal akkoord van 29 mei 2007 in de staalindustrie - Arbeiders - 2007-2008, en in toepassing van artikel 110, § 1, 1e lid, van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen, tenslotte gewijzigd door de wet houdende uitvoering van het interprofessioneel akkoord voor de periode 2007-2008.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

Art. 2. Deze overeenkomst is van toepassing in de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de ijzernijverheid (PC nr. 104) vallen en op de werknemers en werknemers die door een arbeidsovereenkomst voor arbeider aan deze ondernemingen zijn gebonden.

HOOFDSTUK III. — *Modaliteiten*

Art. 3. Deze overeenkomst bepaalt een sectoraal brugpensioenkader waarvan de toepassingsmodaliteiten onderhandeld moeten worden op ondernemingsvlak, in de mate dat de ondernemingen in staat zijn dit kader toe te passen na een voorafgaand onderzoek van hun economische mogelijkheden.

Art. 4. Deze overeenkomst voert tijdelijk, volgens de hierna vermelde modaliteiten, een recht op brugpensioen in ten gunste van ontslagen werknemers van minstens 56 jaar oud die einde contract zijn. Bovendien moeten deze werknemers zowel 33 jaar beroepsverleden aantonen als minstens 20 jaar prestaties in een arbeidssysteem bedoeld door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46, afgesloten binnen de Nationale Arbeidsraad.



Art. 5. Dans le cadre de la prépension conventionnelle, le travailleur prépensionné a droit à une indemnité complémentaire de prépension à charge de l'employeur. Cette indemnité est calculée et attribuée conformément aux dispositions des chapitres III et IV de la convention collective de travail n° 17, telle que modifiée par la convention collective de travail n° 17tricies du 19 décembre 2006, conclue au sein du Conseil national du travail.

Art. 6. En application des articles 121 et 122 de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, les employeurs sont redevables d'une cotisation patronale spéciale compensatoire mensuelle sur l'indemnité complémentaire de prépension, telle que définie à l'article 5.

Art. 7. Dans la ligne de l'application en sidérurgie des régimes existants de prépension, pour garantir un fonctionnement correct des entreprises sur le plan technique et organisationnel, les délégations syndicales des entreprises concernées par l'application du présent régime temporaire s'engagent à coopérer aux mutations internes devant permettre le départ en prépension des travailleurs bénéficiaires de la présente convention. Elles s'engagent aussi à coopérer aux demandes de dispense à l'obligation de remplacement des prépensionnés justifiées par les critères légaux.

#### CHAPITRE IV. — Durée d'application

Art. 8. La présente convention est conclue pour une durée déterminée. Elle produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2007 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2008.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 novembre 2007.

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

Art. 5. In het raam van het conventioneel brugpensioen heeft de bruggepensioneerde werknemer recht op een aanvullende brugpensioenvergoeding ten laste van de werkgever. Deze vergoeding wordt berekend en toegekend overeenkomstig de bepalingen van de hoofdstukken III en IV van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, zoals gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17tricies van 19 december 2006, afgesloten binnen de Nationale Arbeidsraad.

Art. 6. In toepassing van de artikelen 121 en 122 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen zijn de werkgevers een bijzondere compenserende maandelijkse werkgeversbijdrage verschuldigd op de aanvullende brugpensioenvergoeding, zoals bepaald in artikel 5.

Art. 7. In de lijn van de toepassing in de staalindustrie van de bestaande brugpensioenstelsels om een correcte werking van de ondernemingen op technisch en organisatorisch vlak te waarborgen, verbinden de vakbondsafvaardigingen van de ondernemingen, betrokken door de toepassing van dit tijdelijke stelsel, zich ertoe om mee te werken aan de interne mutaties die het vertrek met brugpensioen mogelijk moeten maken voor de door onderhavige overeenkomst begunstigde werknemers. Ze verbinden zich er eveneens toe mee te werken aan de aanvragen tot vrijstelling van de vervangingsplicht van bruggepensioneerden, die verantwoord worden door de wettelijke criteria.

#### HOOFDSTUK IV. — Toepassingsduur

Art. 8. Deze overeenkomst wordt afgesloten voor een bepaalde duur. Ze heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007 en treedt buiten werking op 31 december 2008.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 november 2007.

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2007 — 4683

[C - 2007/12738]

21 NOVEMBRE 2007. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 mai 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, prorogeant la convention collective de travail du 12 mai 2005 instaurant un régime temporaire de prépension à 58 ans (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 29 mai 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, prorogeant la convention collective de travail du 12 mai 2005 instaurant un régime temporaire de prépension à 58 ans.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 novembre 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2007 — 4683

[C - 2007/12738]

21 NOVEMBER 2007. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, tot verlenging van collectieve arbeidsovereenkomst van 12 mei 2005 tot invoering van een tijdelijk brugpensioenstelsel op 58 jaar (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de ijzernijverheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, tot verlenging van collectieve arbeidsovereenkomst van 12 mei 2005 tot invoering van een tijdelijk brugpensioenstelsel op 58 jaar.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 november 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.



## Annexe

**Commission paritaire de l'industrie sidérurgique***Convention collective de travail du 29 mai 2007*

Prorogation de la convention collective de travail du 12 mai 2005 instaurant un régime temporaire de prépension à 58 ans (Convention enregistrée le 8 juin 2007 sous le numéro 83256/CO/104)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Objet*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention est conclue en exécution de l'Accord sectoriel du 29 mai 2007 dans la sidérurgie - Ouvriers - 2007-2008. Elle proroge, pour une durée de six mois, la convention collective de travail du 12 mai 2005 instaurant un régime temporaire de prépension à 58 ans (enregistrée sous le n° 74880/CO/104 et rendue obligatoire par arrêté royal du 19 avril 2006, publié au *Moniteur belge* du 25 septembre 2006).

CHAPITRE II. — *Champ d'application*

Art. 2. La présente convention est d'application dans les entreprises relevant de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique (CP n° 104) et aux travailleurs et travailleuses qui sont liés à ces entreprises par un contrat de travail d'ouvrier.

CHAPITRE III. — *Modalités*

Art. 3. La présente convention fixe un cadre sectoriel de prépension dont les modalités d'application doivent être négociées au niveau des entreprises pour autant qu'elles soient en mesure de l'appliquer après examen préalable de leurs possibilités économiques.

Art. 4. La présente convention instaure temporairement, selon les modalités reprises ci-après, un droit à la prépension en faveur des travailleurs licenciés et âgés d'au moins 58 ans en fin de contrat, qui peuvent justifier d'un passé professionnel de 25 ans.

Art. 5. Dans le cadre de la prépension conventionnelle, le travailleur prépensionné a droit à une indemnité complémentaire de prépension à charge de l'employeur. Cette indemnité est calculée et attribuée conformément aux dispositions des chapitres III et IV de la convention collective de travail n° 17, telle que modifiée par la convention collective de travail n° 17tricies du 19 décembre 2006, conclue au sein du Conseil national du travail.

Art. 6. Dans la ligne de l'application en sidérurgie des régimes existants de prépension, pour garantir un fonctionnement correct des entreprises sur le plan technique et organisationnel, les délégations syndicales des entreprises concernées par l'application du présent régime s'engagent à coopérer aux mutations internes devant permettre le départ en prépension des travailleurs bénéficiaires de la présente convention. Elles s'engagent aussi à coopérer aux demandes de dispense à l'obligation de remplacement des prépensionnés justifiées par les critères légaux.

CHAPITRE IV. — *Durée d'application*

Art. 7. La présente convention est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2007 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2007.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 novembre 2007.

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

## Bijlage

**Paritair Comité voor de ijzernijverheid***Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 2007*

Verlenging van collectieve arbeidsovereenkomst van 12 mei 2005 tot invoering van een tijdelijk brugpensioenstelsel op 58 jaar (Overeenkomst geregistreerd op 8 juni 2007 onder het nummer 83256/CO/104)

HOOFDSTUK I. — *Onderwerp*

Artikel 1. Deze overeenkomst is afgesloten in uitvoering van het Sectoraal Akkoord van 29 mei 2007 in de staalindustrie - Arbeiders - 2007-2008. Deze overeenkomst verlengt, voor een duur van zes maanden, de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 mei 2005 tot invoering van een tijdelijk brugpensioenstelsel op 58 jaar (geregistreerd onder het nr. 74880/CO/104 en algemeen verbindend verklaard door koninklijk besluit van 19 april 2006, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 25 september 2006).

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

Art. 2. Deze overeenkomst is van toepassing in de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de ijzernijverheid (PC nr. 104) vallen en op de werknemers en werknemsters die door een arbeidsovereenkomst voor arbeider aan deze ondernemingen gebonden zijn.

HOOFDSTUK III. — *Modaliteiten*

Art. 3. Deze overeenkomst bepaalt een sectoraal brugpensioenkader waarvan de toepassingsmodaliteiten onderhandeld moeten worden op ondernemingsvlak, in de mate dat de ondernemingen in staat zijn dit kader toe te passen na een voorafgaand onderzoek van hun economische mogelijkheden.

Art. 4. Deze overeenkomst voert tijdelijk, volgens de hierna vermelde modaliteiten, een recht op brugpensioen in ten gunste van ontslagen werknemers van minstens 58 jaar oud die einde contract zijn en die einde contract zijn en die een beroepsverleden van 25 jaar kunnen bewijzen.

Art. 5. In het raam van het conventioneel brugpensioen heeft de bruggepensioneerde werknemer recht op een aanvullende brugpensioenvergoeding ten laste van de werkgever. Deze vergoeding wordt berekend en toegekend overeenkomstig de bepalingen van de hoofdstukken III en IV van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, zoals gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17tricies van 19 december 2006, afgesloten binnen de Nationale Arbeidsraad.

Art. 6. In de lijn van de toepassing in de staalindustrie van de bestaande brugpensioenstelsels om een correcte werking van de ondernemingen op technisch en organisatorisch vlak te waarborgen, verbinden de vakbondsafvaardigingen van de ondernemingen, betrokken door de toepassing van het huidige stelsel, zich ertoe om mee te werken aan de interne mutaties die het vertrek met brugpensioen mogelijk moeten maken voor de door deze overeenkomst begunstigde werknemers. Ze verbinden zich er eveneens toe mee te werken aan de aanvragen tot vrijstelling van de vervangingsplicht van bruggepensioneerden, die verantwoord worden door de wettelijke criteria.

HOOFDSTUK IV. — *Toepassingsduur*

Art. 7. Deze overeenkomst wordt afgesloten voor een bepaalde duur. Ze treedt in werking op 1 juli 2007 en treedt buiten werking op 31 december 2007.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 november 2007.

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

**MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

F. 2007 — 4684

[2007/203495]

**29 NOVEMBRE 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon autorisant temporairement, en Région wallonne, la capture et la détention de poissons n'ayant pas les dimensions réglementaires durant le déroulement des concours de pêche publiquement annoncés**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1954 sur la pêche fluviale, notamment l'article 14;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 11 mars 1993 portant exécution de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1954 sur la pêche fluviale, notamment l'article 55;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité d'assurer le bon déroulement des concours de pêche au cours de la prochaine saison;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Par dérogation aux dispositions de l'article 55 de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 11 mars 1993 portant exécution de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1954 sur la pêche fluviale, la capture et la détention de poissons de toutes espèces n'ayant pas les dimensions réglementaires sont autorisées en Région wallonne jusqu'au 31 décembre 2012, uniquement durant le déroulement des concours de pêche publiquement annoncés.

A cette fin, à la seule exception des concours de pêche à la mouche, les poissons capturés n'ayant pas les dimensions réglementaires seront conservés avec soin dans des bourriches en nylon d'une longueur minimale de 2 mètres placées dans le cours d'eau et seront remis directement et délicatement à l'eau en fin de concours, après comptage et pesage.

**Art. 2.** Les fédérations, groupements et sociétés de pêcheurs feront parvenir au service de la pêche, un mois avant la date de la première compétition, la liste des concours dont question à l'article 1<sup>er</sup>, organisés par eux.

**Art. 3.** Le service de la pêche informera le directeur du Centre de la Division de la Nature et des Forêts sur les concours sus visés organisés dans sa Direction.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Le Ministre qui a la Pêche dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 29 novembre 2007.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,  
B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

**MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION**

D. 2007 — 4684

[2007/203495]

**29 NOVEMBER 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung, durch den in der Wallonischen Region der Fang und die Aufbewahrung von Fischen, die der vorgeschriebenen Größe nicht entsprechen, während öffentlich angekündigten Fischwettbewerben zeitweilig zugelassen wird**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 1. Juli 1954 über die Flussfischerei, insbesondere des Artikels 14;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 11. März 1993 zur Ausführung des Gesetzes vom 1. Juli 1954 über die Flussfischerei, insbesondere des Artikels 55;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1 abgeändert durch das Gesetz vom 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Notwendigkeit, den reibungslosen Ablauf der Fischwettbewerbe während der kommenden Saison zu gewährleisten;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;  
Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - In Abweichung von den Bestimmungen von Artikel 55 des Erlasses der Wallonischen Regional-exekutive vom 11. März 1993 zur Ausführung des Gesetzes vom 1. Juli 1954 betreffend die Flussfischerei ist in der Wallonischen Region der Fang und die Aufbewahrung von Fischen aller Arten, die der vorgeschriebenen Größe nicht entsprechen, bis zum 31. Dezember 2012 nur während der Dauer der öffentlich angekündigten Fischwettbewerbe erlaubt.

Zu diesem Zweck werden die gefangenen Fische, mit der einzigen Ausnahme der Wettbewerbe im Fliegenfischen, die der vorgeschriebenen Größe nicht entsprechen, in Setzkeschern aus Nylon, die eine Mindestlänge von 2 Metern haben und sich im Wasserlauf befinden, sorgfältig aufbewahrt und unmittelbar nach Ablauf des Wettbewerbs, nach Zählung und Abwiegen, behutsam wieder freigelassen.

**Art. 2** - Einen Monat vor dem Tag des ersten Wettbewerbs übermitteln die Fischerverbände, -gruppen und -vereine dem Fischereidienst eine Liste der von ihnen organisierten Wettbewerbe, von denen in Artikel 1 die Rede ist.

**Art. 3** - Der Fischereidienst unterrichtet daraufhin den Direktor des Zentrums der Abteilung Natur und Forstwesen über die oben erwähnten auf dem Gebiet seiner Direktion organisierten Wettbewerbe.

Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 4** - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Fischfang gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 29. November 2007

Der Minister-Präsident,  
R. DEMOTTE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,  
B. LUTGEN

—————  
VERTALING

#### MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 4684

[2007/203495]

**29 NOVEMBER 2007.** — **Besluit van de Waalse Regering waarbij de vangst en het bezit van vissen die de reglementaire afmetingen niet hebben, tijdelijk worden toegelaten gedurende het verloop van openbaar aangekondigde viswedstrijden in het Waalse Gewest**

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 11 maart 1993 houdende uitvoering van de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij, inzonderheid op artikel 55;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat gezorgd moet worden voor het goede verloop van de viswedstrijden in de loop van het komende seizoen;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In afwijking van de bepalingen van artikel 55 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 11 maart 1993 houdende uitvoering van de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij is de vangst en het bezit van elk soort vissen die de reglementaire afmetingen niet hebben tot 31 december 2012 in het Waalse Gewest alleen toegelaten gedurende het verloop van de openbaar aangekondigde viswedstrijden.

Met uitzondering van vliegviswedstrijden, worden de gevangen vissen die de reglementaire afmetingen niet hebben zorgvuldig bewaard in nylonleefnetten van minstens twee meter lang die in de waterloop geplaatst worden, en na telling en weging onmiddellijk voorzichtig weer in het water gelegd na afloop van de viswedstrijd.

**Art. 2.** De vissersfederaties, -verenigingen en -maatschappijen maken de lijst van de door hen georganiseerde wedstrijden bedoeld in artikel 1 binnen een maand vóór de datum van de eerste wedstrijd aan de visserijdienst over.

**Art. 3.** De visserijdienst geeft het Centrum van de Afdeling Natuur en Bossen kennis van bovenvermelde wedstrijden die binnen zijn directie worden georganiseerd.

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 4.** De Minister bevoegd voor Visserij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 29 november 2007.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,  
B. LUTGEN

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE  
ET AUTORITE FLAMANDE

[C – 2007/37175]

## Culture, Jeunesse, Sports et Médias

## Ordres nationaux

## Ordre de Léopold II

Par arrêté royal du 2 novembre 2007 :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Les Palmes d'Argent de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

— M. Winnock, Ivan, Achiel, Camiel (° Veurne 23/07/1938), président du « Willemfonds », à Veurne (15/11/2004).

§ 2. La Médaille d'Or de l'Ordre de la Couronne est décernée à :

— M. Adam, Gerard, André (° Oostende 23/03/1954), membre-musicien et chef d'orchestre de l'Harmonie royale « Rethorika », à Torhout (08/04/2007);

— M. De Smedt, Alfons, Joannes (° Merchtem 24/02/1928), membre-musicien et membre du comité directeur de l'Harmonie royale « St.-Cecilia », à Merchtem (08/04/2006);

— M. Dilien, Victor, Leonard (° Hasselt 20/07/1949), membre-musicien et secrétaire de la Fanfare « St.-Trudo », à Helchteren (15/11/2002);

— M. Geerts, Camiel, Joannes (° Burcht 21/01/1926), membre-musicien de la Fanfare royale catholique « Eendracht », à Burcht (08/04/2006);

— M. Van de Perre, Prosper, Joseph, Aloys (° Beveren 02/05/1925), membre-musicien de l'Harmonie royale catholique « Kunst en Vreugd », à Beveren-Waas (15/11/2006).

§ 3. La Médaille d'Argent de l'Ordre de la Couronne est décernée à :

— M. Van Henis, Paul, René (° Kortemark 28/02/1929), membre du comité directeur de la Compagnie de musique royale « St.-Cecilia », à Kortemark (08/04/2006).

**Art. 2.** Ils prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur fonction.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER  
EN VLAAMSE OVERHEID

[C – 2007/37175]

## Cultuur, Jeugd, Sport en Media

## Nationale Orden

## Orde van Leopold II

Bij koninklijk besluit van 2 november 2007 wordt het volgende bepaald :

**Artikel 1.** § 1. De Zilveren Palmen der Kroonorde worden verleend aan :

— de heer Winnock, Ivan, Achiel, Camiel (° Veurne 23/07/1938), voorzitter van het Willemsfonds te Veurne (15/11/2004).

§ 2. De Gouden Medaille der Kroonorde wordt verleend aan :

— de heer Adam, Gerard, André (° Oostende 23/03/1954), spelend lid en dirigent van de Koninklijke Harmonie "Rethorika", te Torhout (08/04/2007);

— de heer De Smedt, Alfons, Joannes (° Merchtem 24/02/1928), spelend lid en bestuurslid van de Koninklijke Harmonie « St.-Cecilia », te Merchtem (08/04/2006);

— de heer Dilien, Victor, Leonard (° Hasselt 20/07/1949), spelend lid en secretaris van de Fanfare « St.-Trudo », te Helchteren (15/11/2002);

— de heer Geerts, Camiel, Joannes (° Burcht 21/01/1926), spelend lid van de Koninklijke Katholieke Fanfare « Eendracht », te Burcht (08/04/2006);

— de heer Van de Perre, Prosper, Joseph Aloys (° Beveren 02/05/1925), spelend lid van de Koninklijke Katholieke Harmonie « Kunst en Vreugd », te Beveren-Waas (15/11/2006).

§ 3. De Zilveren Medaille der Kroonorde wordt verleend aan :

— de heer Van Henis, Paul, René (° Kortemark 28/02/1929), bestuurslid van de Koninklijke Muziekmaatschappij « St.-Cecilia », te Kortemark (08/04/2006).

**Art. 2.** Zij nemen hun rang in de Orde in op de datum vermeld tegenover hun functie.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE  
ET AUTORITE FLAMANDE

[C – 2007/37176]

## Culture, Jeunesse, Sports et Médias

## Ordres nationaux

## Ordre de Léopold II

Par arrêté royal du 2 novembre 2007 :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La Médaille d'Or de l'Ordre de Léopold II est décernée à :

— M. De Leeuw, Alphonsus, Franciscus, Joanna, (Alfons) (° Borgerhout 25/11/1933), membre-musicien de l'Harmonie royale « De Vriendenband », à Zoersel (08/04/2007);

— M. Lehaen, Petrus, Josephus, Henricus, (Pierre) (° Kleine-Brogel 14/12/1930), membre-musicien de la Fanfare « St.-Trudo », à Helchteren (08/04/2004);

— M. Vandeweghe, Oswald, Achiel, Jules (° Roeselare 22/09/1931), membre-musicien de la Fanfare royale « St.-Cecilia », à Zonnebeke (15/11/2004).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER  
EN VLAAMSE OVERHEID

[C – 2007/37176]

## Cultuur, Jeugd, Sport en Media

## Nationale Orden

## Orde van Leopold II

Bij koninklijk besluit van 2 november 2007 wordt het volgende bepaald :

**Artikel 1.** § 1. De Gouden Medaille in de Orde van Leopold II wordt verleend aan :

— de heer De Leeuw, Alphonsus, Franciscus, Joanna, (Alfons) (° Borgerhout 25/11/1933), spelend lid van de Koninklijke Harmonie « De Vriendenband », te Zoersel (08/04/2007);

— de heer Lehaen, Petrus, Josephus, Henricus, (Pierre) (° Kleine-Brogel 14/12/1930), spelend lid van de Fanfare « St.-Trudo », te Helchteren (08/04/2004);

— de heer Vandeweghe, Oswald, Achiel, Jules, (° Roeselare 22/09/1931), spelend lid van de Koninklijke Fanfare « St.-Cecilia », te Zonnebeke (15/11/2004).

§ 2. La Médaille d'Argent de l'Ordre de Léopold II est décernée à :

— M. Corthouts, Adrien, Thérèse, Ghislain (° Genk 20/10/1942), membre-musicien de la Fanfare « St.-Trudo », à Helchteren (15/11/2006);

— M. Lemmens, Henricus, Jacobus, Maria, (Henri) (° Helchteren 21/03/1943), membre-musicien de la Fanfare « St.-Trudo », à Helchteren (15/11/2004);

— M. Maes, Hendrik, René (° Izegem 28/05/1948), membre-musicien de l'Harmonie royale « De Congregatie », à Izegem (15/11/2006).

**Art. 2.** Ils prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur fonction.

§ 2. De Zilveren Medaille in de Orde van Leopold II wordt verleend aan :

— de heer Corthouts, Adrien, Thérèse, Ghislain (° Genk 20/10/1942), spelend lid van de Fanfare « St.-Trudo », te Helchteren (15/11/2006);

— de heer Lemmens, Henricus, Jacobus, Maria, (Henri) (° Helchteren 21/03/1943), spelend lid van de Fanfare « St.-Trudo », te Helchteren (15/11/2004);

— de heer Maes, Hendrik, René (° Izegem 28/05/1948), spelend lid van de Koninklijke Harmonie van de Congregatie, te Izegem (15/11/2006).

**Art. 2.** Zij nemen hun rang in de Orde in op de datum vermeld tegenover hun functie.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2007/01026]

### Autorisation d'exercer la profession de détective privé en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé. — Renouvellements

Par arrêté ministériel du 27 septembre 2007, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à M. Alain De Moor, établi Kortrijksesteenweg 950, à 9000 Gand, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée sous le numéro 14.1492.01, pour une période de dix ans (valable jusqu'au 27 janvier 2018).

Par arrêté ministériel du 27 septembre 2007, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à M. Hendrik Deconinck, établi Butsegem 22, à 8572 Anzegem (Kaster) a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée sous le numéro 14.1478.09, pour une période de dix ans (valable jusqu'au 9 octobre 2017).

Par arrêté ministériel du 22 octobre 2007, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à M. Walter De Wolf, établi Ter Eikenlaan 16, à 1851 Grimbergen, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée sous le numéro 14.1496.01, pour une période de dix ans (valable jusqu'au 3 mars 2018).

Par arrêté ministériel du 22 octobre 2007, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à M. Pol Spriet, établi avenue Livingstone 6, à 1000 Bruxelles, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée sous le numéro 14.1494.01, pour une période de dix ans (valable jusqu'au 27 janvier 2018).

Par arrêté ministériel du 31 octobre 2007, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à M. Maurice Van Baden, établi Rustoordlei 16, à 2930 Brasschaat, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée sous le numéro 14.1495.01, pour une période de dix ans (valable jusqu'au 17 février 2018).

Par arrêté ministériel du 13 novembre 2007, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à M. Christian Moerman, établi rue de Laeken 35 à 1000 Bruxelles, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée sous le numéro 14.0360.07, pour une période de dix ans (valable jusqu'au 22 juillet 2017).

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2007/01026]

### Vergunning om het beroep van privédetective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privédetective. — Vernieuwingen

Bij ministerieel besluit van 27 september 2007 wordt de vergunning om het beroep van privédetective uit te oefenen verleend aan de heer Alain De Moor, gevestigd te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 950, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd onder het nummer 14.1492.01 voor een periode van tien jaar (geldig tot 27 januari 2018).

Bij ministerieel besluit van 27 september 2007 wordt de vergunning om het beroep van privédetective uit te oefenen verleend aan de heer Hendrik Deconinck, gevestigd te 8572 Anzegem (Kaster), Butsegem 22, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd onder het nummer 14.1478.09 voor een periode van tien jaar (geldig tot 9 oktober 2017).

Bij ministerieel besluit van 22 oktober 2007 wordt de vergunning om het beroep van privédetective uit te oefenen verleend aan de heer Walter De Wolf, gevestigd te 1851 Grimbergen, Ter Eikenlaan 16, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd onder het nummer 14.1496.01 voor een periode van tien jaar (geldig tot 3 maart 2018).

Bij ministerieel besluit van 22 oktober 2007 wordt de vergunning om het beroep van privédetective uit te oefenen verleend aan de heer Pol Spriet, gevestigd te 1000 Brussel, Livingstonelaan 6, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd onder het nummer 14.1494.01 voor een periode van tien jaar (geldig tot 27 januari 2018).

Bij ministerieel besluit van 31 oktober 2007 wordt de vergunning om het beroep van privédetective uit te oefenen verleend aan de heer Maurice Van Baden, gevestigd te 2930 Brasschaat, Rustoordlei 16, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd onder het nummer 14.1495.01 voor een periode van tien jaar (geldig tot 17 februari 2018).

Bij ministerieel besluit van 13 november 2007 wordt de vergunning om het beroep van privédetective uit te oefenen verleend aan de heer Christian Moerman, gevestigd te 1000 Brussel, Lakensestraat 35, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd onder het nummer 14.0360.07 voor een periode van tien jaar (geldig tot 22 juli 2017).



## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2007/01025]

**Autorisation d'exercer la profession de détective privé en application de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé. — Modifications**

Par arrêté ministériel du 27 septembre 2007, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Jan Denys est établi avenue Fonsny 38, à 1060 Saint-Gilles, sous le numéro 14.388.10 (valable jusqu'au 27 octobre 2012), à partir du 13 septembre 2007.

Par arrêté ministériel du 31 octobre 2007, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Marc Punie est établi Hasseltsesteenweg 399, à 3800 Saint-Trond, sous le numéro 14.1511.07 (valable jusqu'au 25 août 2008), à partir du 18 octobre 2007.

Par arrêté ministériel du 13 novembre 2007, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

Mme Elke Beyls est établie Perksesteenweg 9, à 1820 Steenokkerzeel (Melsbroek), sous le numéro 14.1614.01 (valable jusqu'au 14 février 2012), à partir du 26 octobre 2007.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2007/01027]

**Autorisation d'exercer la profession de détective privé en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé. — Retraits**

Par arrêté ministériel du 5 octobre 2007, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

M. Herwig Carton, anciennement établi avenue des Arts 56, à 1000 Bruxelles, sous le numéro 14.354.01; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 5 septembre 2007.

Par arrêté ministériel du 5 octobre 2007, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

M. Eddy De Wit, anciennement établi Vennestraat 13, à 3130 Begijnendijk, sous le numéro 14.1489.11; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 12 septembre 2007.

Par arrêté ministériel du 22 octobre 2007, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

M. Stijn Lobeau, anciennement établi Patijntjestraat 9, à 9000 Gand, sous le numéro 14.1433.07; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 3 octobre 2007.

Par arrêté ministériel du 13 novembre 2007, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, est retirée à sa demande :

M. Michel Melchior, anciennement établi rue de Bruxelles 120, à 5000 Namur, sous le numéro 14.0167.09; l'arrêté de retrait entre en vigueur le 31 octobre 2007.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2007/01025]

**Vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective. — Wijzigingen**

Bij ministerieel besluit van 27 september 2007 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd wegens wijziging van vestigingsplaats :

De heer Jan Denys is gevestigd te 1060 Sint-Gillis, Fonsnylaan 38, onder het nummer 14.388.10 (geldig tot 27 oktober 2012), vanaf 13 september 2007.

Bij ministerieel besluit van 31 oktober 2007 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd wegens wijziging van vestigingsplaats :

De heer Marc Punie is gevestigd te 3800 Sint-Truiden, Hasseltsesteenweg 399, onder het nummer 14.1511.07 (geldig tot 25 augustus 2008), vanaf 18 oktober 2007.

Bij ministerieel besluit van 13 november 2007 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd wegens wijziging van vestigingsplaats :

Mevr. Elke Beyls is gevestigd te 1820 Steenokkerzeel (Melsbroek), Perksesteenweg 9, onder het nummer 14.1614.01 (geldig tot 14 februari 2012), vanaf 26 oktober 2007.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2007/01027]

**Vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective. — Intrekkingen**

Bij ministerieel besluit van 5 oktober 2007 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de volgende persoon, op zijn verzoek, ingetrokken :

De heer Herwig Carton, voorheen gevestigd te 1000 Brussel, Kunstlaan 56, onder het nummer 14.354.01; het intrekkingbesluit heeft uitwerking met ingang van 5 september 2007.

Bij ministerieel besluit van 5 oktober 2007 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de volgende persoon, op zijn verzoek, ingetrokken :

De heer Eddy De Wit, voorheen gevestigd te 3130 Begijnendijk, Vennestraat 13, onder het nummer 14.1489.11; het intrekkingbesluit heeft uitwerking met ingang van 12 september 2007.

Bij ministerieel besluit van 22 oktober 2007 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de volgende persoon, op zijn verzoek, ingetrokken :

De heer Stijn Lobeau, voorheen gevestigd te 9000 Gent, Patijntjestraat 9, onder het nummer 14.1433.07; het intrekkingbesluit heeft uitwerking met ingang van 3 oktober 2007.

Bij ministerieel besluit van 13 november 2007 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de volgende persoon, op zijn verzoek, ingetrokken :

De heer Michel Melchior, voorheen gevestigd te 5000 Namen, rue de Bruxelles 120, onder het nummer 14.0167.09; het intrekkingbesluit heeft uitwerking met ingang van 31 oktober 2007.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2007/12773]

**Juridictions du travail. — Nomination**

Par arrêté royal du 23 novembre 2007, Mme Van Heck, Els, est nommée juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail de Gand en remplacement de M. Cnudde, Filip, dont elle achèvera le mandat.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2007/12773]

**Arbeidsgerechten. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 23 november 2007 is Mevr. Van Heck, Els, benoemd tot werkend rechter in sociale zaken, als werkgever bij de arbeidsrechtbank van Gent ter vervanging van de heer Cnudde, Filip, wiens mandaat zij zal voleindigen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[C - 2007/12756]

**Direction générale Relations collectives de travail. — Nomination  
des membres de la Commission paritaire pour les employés des  
métaux non-ferreux**

Par arrêté du Directeur général du 14 novembre 2007, qui entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* :

sont nommés membres de la Commission paritaire pour les employés des métaux non-ferreux :

1. en qualité de représentants de l'organisation d'employeurs :

Membres effectifs :

Mme DE BRUIN Linda, à Beerse;

MM. :

LERNOUT Jan, à Wervik;

ROSIERS Lode, à Tamise;

MOTTON Daniël, à Lommel;

Mme GEYSEN Pascale, à Lille;

MM. :

VERSCHUEREN Lodewijk, à Bonheiden;

WINDERICKX Bruno, à Bonheiden;

KERREMANS Michel, à Oud-Heverlee;

VERLEYSSEN Robert, à Anderlecht;

VANHAVERBEKE Stephan, à Oud-Heverlee;

Mme IMSCHOOT Sabine, à Anvers.

Membres suppléants :

MM. :

HEYLEN Dirk, à Keerbergen;

VANHAMME Pascal, à Chastre;

DE VISSCHER Antoine, à Malines;

Mme GEERTS Sabine, à Uccle;

MM. :

MELKEBEKE Dirk, à Lovendegem;

ROOS Peter, à Louvain;

BUYST Bart, à Lochristi;

Mme DE CONINCK Elke, à Lubbeek;

MM. :

SADZOT Alain, à Liège;

SNELS Bart, à Anvers;

POTEMANS Fritz, à Wommel.

2. en qualité de représentants des organisations de travailleurs :

Membres effectifs :

Mesdames :

DESMET Pia, à Gand;

MERCKX Kristien, à Anvers;

MM. :

RUTTIENS Henri Jean, à Ixelles;

LINGIER Frank, à Sint-Katelijne-Waver;

BRICHAUX Marc, à Walcourt;

TAZRIBINE Lahoucine, à Schaarbeek;

BAUDSON Bruno, à Fontaine-l'Évêque;

HEYKANTS Paul, à Hulshout;

SEVENS Gert, à Aartselaar;

DE KINDER Koen, à Sint-Amands;

ROELANDT Johan, à Kaprijke.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[C - 2007/12756]

**Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. — Benoeming  
van de leden van het Paritair Comité voor de bedienden van de  
non-ferro metalen**

Bij besluit van de Directeur-generaal van 14 november 2007, dat in werking treedt de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt :

worden benoemd tot leden van het Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen :

1. als vertegenwoordigers van de werkgeversorganisatie :

Gewone leden :

Mevr. DE BRUIN Linda, te Beerse;

De heren :

LERNOUT Jan, te Wervik;

ROSIERS Lode, te Temse;

MOTTON Daniël, te Lommel;

Mevr. GEYSEN Pascale, te Lille;

De heren :

VERSCHUEREN Lodewijk, te Bonheiden;

WINDERICKX Bruno, te Bonheiden;

KERREMANS Michel, te Oud-Heverlee;

VERLEYSSEN Robert, te Anderlecht;

VANHAVERBEKE Stephan, te Oud-Heverlee;

Mevr. IMSCHOOT Sabine, te Antwerpen.

Plaatsvervangende leden :

De heren :

HEYLEN Dirk, te Keerbergen;

VANHAMME Pascal, te Chastre;

DE VISSCHER Antoine, te Mechelen;

Mevr. GEERTS Sabine, te Ukkel;

De heren :

MELKEBEKE Dirk, te Lovendegem;

ROOS Peter, te Leuven;

BUYST Bart, te Lochristi;

Mevr. DE CONINCK Elke, te Lubbeek;

De heren :

SADZOT Alain, te Luik;

SNELS Bart, te Antwerpen;

POTEMANS Fritz, te Wommel.

2. als vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties :

Gewone leden :

Mevrn. :

DESMET Pia, te Gent;

MERCKX Kristien, te Antwerpen;

De heren :

RUTTIENS Henri Jean, te Elsen;

LINGIER Frank, te Sint-Katelijne-Waver;

BRICHAUX Marc, te Walcourt;

TAZRIBINE Lahoucine, te Schaarbeek;

BAUDSON Bruno, te Fontaine-l'Évêque;

HEYKANTS Paul, te Hulshout;

SEVENS Gert, te Aartselaar;

DE KINDER Koen, te Sint-Amands;

ROELANDT Johan, te Kaprijke.

## Membres suppléants :

MM. :

ROUFOSSE Claude, à Liège;  
HENS Stany, à Turnhout;  
DI PANFILO Egidio, à Seraing;  
Mme GALLIAERT Ilse, à Dilbeek;

MM. :

MEEUWS Rik, à Roulers;  
LOYENS Gérard, à Liège;  
BAUDSON Thierry, à Braine-le-Château;  
VAN DEN HEEDE Erik, à Anvers;  
DE PUNDER Koenraad, à Landen;  
FOULON Pierre, à Izegem;  
DECOO Erik, à Lubbeek.

## Plaatsvervangende leden :

De heren :

ROUFOSSE Claude, te Luik;  
HENS Stany, te Turnhout;  
DI PANFILO Egidio, te Seraing;  
Mevr. GALLIAERT Ilse, te Dilbeek;

De heren :

MEEUWS Rik, te Roeselare;  
LOYENS Gérard, te Luik;  
BAUDSON Thierry, te Kasteelbrakel;  
VAN DEN HEEDE Erik, te Antwerpen;  
DE PUNDER Koenraad, te Landen;  
FOULON Pierre, te Izegem;  
DECOO Erik, te Lubbeek.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[2007/23528]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Conseil technique intermutualiste, institué auprès du Service des indemnités. — Démission et nomination de membres**

Par arrêté royal du 21 novembre 2007, qui produit ses effets le 15 octobre 2007, démission honorable de leurs fonctions de membres du Conseil technique intermutualiste, institué auprès du Service des indemnités de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à Mme Van Halst, L., membre effectif et à M. Van Oycke, G., membre suppléant.

Par le même arrêté, sont nommés audit Conseil, au titre de représentants d'un organisme assureur, Mme Delaunois, B., en qualité de membre effectif et M. Lemer, P., en qualité de membre suppléant, en remplacement respectivement de Mme Van Halst, L. et M. Van Oycke, G., dont ils achèveront le mandat.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[2007/23528]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Technische ziekenfondsraad, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen. — Ontslag en benoeming van leden**

Bij koninklijk besluit van 21 november 2007, dat uitwerking heeft met ingang van 15 oktober 2007, wordt eervol ontslag uit hun functies van leden van de Technische ziekenfondsraad, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan Mevr. Van Halst, L., werkend lid en aan de heer Van Oycke, G., plaatsvervangend lid.

Bij hetzelfde besluit, worden benoemd bij genoemde raad, als vertegenwoordigers van een verzekeringsinstelling, Mevr. Delaunois, B., in de hoedanigheid van werkend lid en de heer Lemer, P., in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, ter vervanging van respectievelijk Mevr. Van Halst, L. en de heer Van Oycke, G., wier mandaat zij zullen voleindigen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[2007/23527]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Commission de contrôle budgétaire, instituée auprès du Service des soins de santé. — Démission et nomination de membres**

Par arrêté royal du 22 novembre 2007, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> août 2007, démission honorable de leurs fonctions de membres de la Commission de contrôle budgétaire, instituée auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à MM. Geys, L. et Van Daele, D., membres suppléants.

Par le même arrêté, M. Maes, J., est nommé à ladite Commission, en qualité de membre suppléant, au titre de représentant d'une organisation représentative de l'ensemble des travailleurs salariés, en remplacement de M. Van Daele, D., dont il achèvera le mandat.

Par le même arrêté, M. Van Gansbeke, H., est nommé à ladite Commission, en qualité de membre suppléant, au titre de représentant d'une organisation représentative des dispensateurs de soins, en remplacement de M. Geys, L., dont il achèvera le mandat.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[2007/23527]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Commissie voor begrotingscontrole, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Ontslag en benoeming van leden**

Bij koninklijk besluit van 22 november 2007, dat uitwerking heeft met ingang van 1 augustus 2007, eervol ontslag uit hun functies van leden van de Commissie voor begrotingscontrole, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, wordt verleend aan de heren Geys, L. en Van Daele, D., plaatsvervangende leden.

Bij hetzelfde besluit, wordt de heer Maes, J., benoemd bij genoemde Commissie, in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, als vertegenwoordiger van een representatieve werknemersorganisatie, ter vervanging van de heer Van Daele, D., wier mandaat hij zal voleindigen.

Bij hetzelfde besluit, wordt de heer Van Gansbeke, H., benoemd bij genoemde Commissie, in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, als vertegenwoordiger van een representatieve organisatie van de zorgverleners, ter vervanging van de heer Geys, L., wier mandaat hij zal voleindigen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

[2007/23526]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Conseil technique de l'hospitalisation, institué auprès du Service des soins de santé. — Démission et nomination d'un membre**

Par arrêté royal du 22 novembre 2007, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de ses fonctions de membre du Conseil technique de l'hospitalisation, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à M. Wouters, G., membre effectif.

Par le même arrêté, Mme Senabre, C., est nommée audit Conseil, en qualité de membre effectif, au titre de représentante d'un organisme assureur, en remplacement de M. Wouters, G., dont elle achèvera le mandat.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

[2007/23525]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Conseil technique pharmaceutique institué auprès du Service des soins de santé. — Démission et nomination de membres**

Par arrêté royal du 22 novembre 2007, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2007, démission honorable de ses fonctions de membre suppléant du Conseil technique pharmaceutique, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à M. Cortens, J.

Par le même arrêté, Mme Macken, E., est nommée en qualité de membre suppléant dudit Conseil, au titre de représentante d'un organisme assureur, en remplacement de M. Cortens, J., dont elle achèvera le mandat.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[C - 2007/10055]

**Ordre judiciaire**

Par arrêté royal du 1<sup>er</sup> avril 2007, entrant en vigueur le 31 décembre 2007 au soir, M. Noiset, J.-L., greffier en chef du tribunal de police de Huy, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêtés royaux du 21 avril 2007, entrant en vigueur le 31 décembre 2007, au soir :

— M. Pipeleers, H., greffier en chef du tribunal du travail de Tongres, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions;

— M. Vandewiele, M., greffier en chef de la justice de paix du second canton d'Ostende, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 14 juin 2007, entrant en vigueur le 31 décembre 2007 au soir, M. Moers, V., greffier à la cour militaire, repris dans le cadre temporaire visé à l'article 109 de la loi du 10 avril 2003 réglant la suppression des juridictions militaires en temps de paix ainsi que leur maintien en temps de guerre, délégué aux mêmes fonctions à la cour du travail de Liège, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

[2007/23526]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Technische raad voor ziekenhuisverpleging, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Ontslag en benoeming van een lid**

Bij koninklijk besluit van 22 november 2007, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag uit zijn functies van lid van de Technische raad voor ziekenhuisverpleging, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de heer Wouters, G., werkend lid.

Bij hetzelfde besluit, wordt Mevr. Senabre, C., benoemd bij genoemde raad, in de hoedanigheid van werkend lid, als vertegenwoordigster van een verzekeringsinstelling, ter vervanging van de heer Wouters, G., wiens mandaat zij zal voleindigen.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

[2007/23525]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Technische farmaceutische raad, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Ontslag en benoeming van leden**

Bij koninklijk besluit van 22 november 2007, dat uitwerking heeft met ingang van 1 oktober 2007, wordt eervol ontslag uit zijn functies van plaatsvervangend lid van de Technische farmaceutische raad, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de heer Cortens, J.

Bij hetzelfde besluit, wordt Mevr. Macken, E., benoemd in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid in bovengenoemde raad, als vertegenwoordigster van een verzekeringsinstelling, ter vervanging van de heer Cortens, J., wiens mandaat ze zal voleindigen.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

[C - 2007/10055]

**Rechterlijke Orde**

Bij koninklijk besluit van 1 april 2007, in werking tredend op 31 december 2007 's avonds, is de heer Noiset, J.-L., hoofdgriffier van de politierechtbank te Hoei, op zijn verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijke besluiten van 21 april 2007, in werking tredend op 31 december 2007 's avonds :

— is de heer Pipeleers, H., hoofdgriffier van de arbeidsrechtbank te Tongeren, op zijn verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren;

— is de heer Vandewiele, M., hoofdgriffier van het vrederecht van het tweede kanton Oostende, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 14 juni 2007, in werking tredend op 31 december 2007 's avonds, is de heer Moers, V., griffier bij het militair gerechtshof, opgenomen in de tijdelijke personeelsformatie zoals bedoeld in artikel 109 van de wet van 10 april 2003 tot regeling van de afschaffing van de militaire rechtscolleges in vredetijd alsmede van het behoud ervan in oorlogstijd, met opdracht zijn ambt te vervullen bij het arbeidshof te Luik, op zijn verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Par arrêté royal du 14 juin 2007, entrant en vigueur le 31 décembre 2007 au soir, M. Wallez, M., greffier en chef du tribunal de première instance de Tournai, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 29 juin 2007, entrant en vigueur le 31 décembre 2007 au soir, M. Brouillard, J.-P., greffier adjoint principal au tribunal de commerce de Tournai, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 14 octobre 2007, entrant en vigueur le 31 décembre 2007 au soir, M. Broekaert, E., greffier au tribunal de première instance d'Audenarde, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 22 novembre 2007, entrant en vigueur le 31 décembre 2007 au soir, Mme Cosyn, C., greffier au tribunal de première instance de Mons, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 2 mars 2007, entrant en vigueur le 31 décembre 2007 au soir, M. Denruyter, W., secrétaire-chef de service au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Charleroi, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 3 juin 2007, entrant en vigueur le 31 décembre 2007 au soir, M. Ménart, Y., secrétaire-chef de service au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Tournai, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 25 octobre 2007, entrant en vigueur le 31 décembre 2007 au soir, M. Lebeau, J., secrétaire au parquet de l'auditeur du travail de Liège, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 21 novembre 2007, est nommée greffier adjoint principal à la cour du travail de Mons, Mme Burlion, K., greffier adjoint à cette cour.

Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> novembre 2007.

Bij koninklijk besluit van 14 juni 2007 is de heer Wallez, M., hoofdgriffier van de rechtbank van eerste aanleg te Doornik, op zijn verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershulve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 29 juni 2007, in werking tredend op 31 december 2007 's avonds, is de heer Brouillard, J.-P., eerstaanwezend adjunct-griffier bij de rechtbank van koophandel te Doornik, op zijn verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershulve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 14 oktober 2007, in werking tredend op 31 december 2007 's avonds, is de heer Broekaert, E., griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, op zijn verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershulve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 22 november 2007, in werking tredend op 31 december 2007 's avonds, is Mevr. Cosyn, C., griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Bergen, op haar verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershulve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 2 maart 2007, in werking tredend op 31 december 2007 's avonds, is de heer Denruyter, W., secretaris-hoofd van dienst bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershulve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 3 juni 2007, in werking tredend op 31 december 2007 's avonds, is de heer Ménart, Y., secretaris-hoofd van dienst bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Doornik, op zijn verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershulve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 25 oktober 2007, in werking tredend op 31 december 2007 's avonds, is de heer Lebeau, J., secretaris bij het parket van de arbeidsauditeur te Luik, op zijn verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershulve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 21 november 2007 is benoemd tot eerstaanwezend adjunct-griffier bij het arbeidshof te Bergen, Mevr. Burlion, K., adjunct-griffier bij dit hof.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 november 2007.



Par arrêtés royaux du 22 novembre 2007, sont nommés :  
— greffier en chef de la cour d'appel de Liège, M. Xhaufaire, L., greffier-chef de service à cette cour.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;  
— greffier-chef de service à titre définitif au tribunal de première instance de Tournai, Mme Maladry, C., greffier à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2007;  
— greffier à la justice de paix du canton de Hal, Mme Vanderelst, M., greffier adjoint principal à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;  
— greffier en chef de la justice de paix du premier canton de Wavre, M. Leclef, S., greffier à la justice de paix du deuxième canton de Wavre.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;  
— greffier adjoint à titre provisoire au tribunal de police de Marche-en-Famenne, Mme Vueghs, C., licenciée en droit.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêté royal du 26 novembre 2007, est nommée greffier en chef de la justice de paix du canton d'Arendonk, Mme Heylen, M., greffier à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment, laquelle ne peut avoir lieu avant le 12 décembre 2007.

Par arrêtés royaux du 22 novembre 2007, sont nommées :  
— juriste de parquet à titre provisoire dans le ressort de la cour d'appel de Liège, Mme Morez, F., juriste sous contrat au tribunal de première instance de Huy;

— juriste de parquet à titre provisoire dans le ressort de la cour d'appel de Liège, Mme Hecking, C., juriste sous contrat au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Neufchâteau;  
— secrétaire en chef du parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Namur, Mme Georis, Y., secrétaire en chef du parquet de l'auditeur du travail de Huy.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêté royal du 26 novembre 2007, est nommé juriste de parquet dans le ressort de la cour d'appel de Mons, M. Dalessandro, S., juriste de parquet au parquet fédéral.

Par arrêté royal du 21 novembre 2007, M. Deleuze, J., greffier à la cour du travail de Mons, est désigné en qualité de greffier-chef de service à cette cour, pour un nouveau terme de trois ans prenant cours le 1<sup>er</sup> novembre 2007.

Par arrêté royal du 22 novembre 2007, M. Charlier, L., greffier au tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, est désigné en qualité de greffier-chef de service, à ce tribunal, pour un nouveau terme de trois ans prenant cours le 1<sup>er</sup> novembre 2007.

Par arrêté royal du 26 novembre 2007, Mme Pardaens, G., greffier au tribunal de première instance de Termonde, est désignée en qualité de greffier-chef de service à ce tribunal, pour un nouveau terme de trois ans prenant cours le 1<sup>er</sup> octobre 2007.

Bij koninklijke besluiten van 22 november 2007 zijn benoemd tot :  
— hoofdgriffier van het hof van beroep te Luik, de heer Xhaufaire, L., griffier-hoofd van dienst bij dit hof.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;  
— vast benoemd griffier-hoofd van dienst bij de rechtbank van eerste aanleg te Doornik, Mevr. Maladry, C., griffier bij deze rechtbank.

Dit besluit treedt in werking op 1 december 2007;  
— griffier bij het vreedegerecht van het kanton Halle, Mevr. Vanderelst, M., eerstaanwezend adjunct-griffier bij het vreedegerecht van dit kanton.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;  
— hoofdgriffier van het vreedegerecht van het eerste kanton Waver, de heer Leclef, S., griffier bij het vreedegerecht van het tweede kanton Waver.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;  
— voorlopig benoemd adjunct-griffier bij de politierechtbank te Marche-en-Famenne, Mevr. Vueghs, C., licentiaat in de rechten.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij koninklijk besluit van 26 november 2007 is benoemd tot hoofdgriffier van het vreedegerecht van het kanton Arendonk, Mevr. Heylen, M., griffier bij het vreedegerecht van dit kanton.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging, welke niet kan geschieden vóór 12 december 2007.

Bij koninklijke besluiten van 22 november 2007 zijn benoemd tot :  
— voorlopig benoemd parketjurist in het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik, Mevr. Morez, F., jurist op arbeidsovereenkomst bij de rechtbank van eerste aanleg te Hoei;

— voorlopig benoemd parketjurist in het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik, Mevr. Hecking, C., jurist op arbeidsovereenkomst bij de rechtbank van eerste aanleg te Neufchâteau;  
— hoofdsecretaris van het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Namen, Mevr. Georis, Y., hoofdsecretaris van het parket van de arbeidsauditeur te Hoei.

Dit besluit treedt in werking op de datum van eedaflegging.

Bij koninklijk besluit van 26 november 2007 is benoemd tot parketjurist in het rechtsgebied van het hof van beroep te Bergen, de heer Dalessandro, S., parketjurist bij het federaal parket.

Bij koninklijk besluit van 21 november 2007 is de heer Deleuze, J., griffier bij het arbeidshof te Bergen, aangewezen tot griffier-hoofd van dienst bij dit hof, voor een nieuwe termijn van drie jaar, met ingang van 1 november 2007.

Bij koninklijk besluit van 22 november 2007 is de heer Charlier, L., griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Marche-en-Famenne, aangewezen tot griffier-hoofd van dienst bij deze rechtbank, voor een nieuwe termijn van drie jaar met ingang van 1 november 2007.

Bij koninklijk besluit van 26 november 2007 is Mevr. Pardaens, G., griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, aangewezen tot griffier-hoofd van dienst bij deze rechtbank, voor een nieuwe termijn van drie jaar, met ingang van 1 oktober 2007.

Par arrêtés ministériels du 19 novembre 2007, restent temporairement délégués aux fonctions de greffier adjoint au tribunal de première instance de Bruxelles :

- Mme Fourneau, N., assistant au greffe de ce tribunal;
- M. Schaillée, G., assistant au greffe de ce tribunal;
- Mme Dooremont, M., collaborateur au greffe de ce tribunal;
  
- M. Gysemans, J., collaborateur au greffe de ce tribunal;
  
- Mme Nevens, P., collaborateur au greffe de ce tribunal;
- M. Vanbellingen, C., collaborateur au greffe de ce tribunal;
  
- Mme Apere, M., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;
  
- Mme Beeken, N., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;
- Mme Bouffioulx, F., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;
- M. Bricquet, C., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;
  
- Mme Colot, V., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;
- Mme Delat, C., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;
- Mme Denil, D., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;
  
- Mme Dysseleer, C., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;
- Mme Gluck D., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;
  
- Mme Goossens, K., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;
- M. Heuslich, O., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;
  
- M. Meulenysers, G., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;
- Mme Melaerts, N., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;
- Mme Moors, I., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;
  
- Mme Mouffe, E., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;
- Mme Parubaj, V., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;
- M. Quandt, F., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;
  
- Mme Scheerlinck, T., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;
- Mme Spitaels, S., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;
- Mme Swigulski, V., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;
- Mme Van Malder, V., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;
- Mme Vander Seypen, M., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;
- Mme Van de Sijpe, V., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;
- Mme Vanderlin, D., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;
- Mme Van der Hoeven, V., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;
- Mme Vernet, B., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal.

Par arrêté ministériel du 20 novembre 2007, M. Vanmaldeghem, J., secrétaire adjoint au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Gand, reste temporairement délégué aux fonctions de greffier adjoint au tribunal de première instance de Gand.

Bij ministeriële besluiten van 19 november 2007 blijft opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel te vervullen aan :

- Mevr. Fourneau, N., assistent bij de griffie van deze rechtbank;
- de heer Schaillée, G., assistent bij de griffie van deze rechtbank;
- Mevr. Dooremont, M., medewerker bij de griffie van deze rechtbank;
- de heer Gysemans, J., medewerker bij de griffie van deze rechtbank;
- Mevr. Nevens, P., medewerker bij de griffie van deze rechtbank;
- de heer Vanbellingen, C., medewerker bij de griffie van deze rechtbank;
- Mevr. Apere, M., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
- Mevr. Beeken, N., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
- Mevr. Bouffioulx, F., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
- de heer Bricquet, C., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
- Mevr. Colot, V., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
- Mevr. Delat, C., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
- Mevr. Denil, D., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
- Mevr. Dysseleer, C., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
- Mevr. Gluck, D., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
- Mevr. Goossens, K., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
- de heer Heuslich, O., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
- de heer Meulenysers, G., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
- Mevr. Melaerts, N., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
- Mevr. Moors, I., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
- Mevr. Mouffe, E., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
- Mevr. Parubaj, V., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
- de heer Quandt, F., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
- Mevr. Scheerlinck, T., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
- Mevr. Spitaels, S., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
- Mevr. Swigulski, V., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
- Mevr. Van Malder, V., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
- Mevr. Vander Seypen, M., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
- Mevr. Van de Sijpe, V., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
- Mevr. Vanderlin, D., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
- Mevr. Van der Hoeven, V., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;
- Mevr. Vernet, B., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank.

Bij ministerieel besluit van 20 november 2007 blijft aan de heer Vanmaldeghem, J., adjunct-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent, te vervullen.

Par arrêtés ministériels du 21 novembre 2007 :

— Mme Melkenbeek, M., collaborateur sous contrat au greffe de la cour d'appel de Bruxelles reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à cette cour;

— Mme Edouard, M., assistant au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal;

— Mme Hoyois, C., assistant au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal;

— Mme Blanquart, P., collaborateur sous contrat au greffe de la justice de paix du premier canton de Bruxelles, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix de ce canton;

— M. Bellemans, A., collaborateur au greffe de la justice de paix du quatrième canton de Bruxelles, reste temporairement délégué aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix de ce canton;

— Mme Blockmans, I., collaborateur au greffe de la justice de paix du canton d'Etterbeek, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix de ce canton;

— Mme Degroote, E., collaborateur à titre provisoire au greffe de la justice de paix du canton de Jette, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix de ce canton;

— Mme Stevens, C., assistant au greffe de la justice de paix du canton de Saint-Gilles, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix de ce canton;

— Mme Denayer, I., assistant au greffe du tribunal de police de Vilvorde, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal.

Par arrêtés ministériels du 29 novembre 2007, restent temporairement déléguées aux fonctions de greffier adjoint au tribunal de police de Tournai :

— Mme Fournier, C., assistant au greffe de ce tribunal;

— Mme Jeral, N., collaborateur au greffe de ce tribunal.

Par arrêté ministériel du 30 novembre 2007, Mme Vanroy, P., greffier adjoint principal au tribunal de police de Nivelles, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier en chef de ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêtés ministériels du 3 décembre 2007 :

— Mme Degeest, K., collaborateur au greffe du tribunal de première instance de Malines, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— M. Mercier, P., collaborateur au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, est temporairement délégué aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— restent temporairement délégués aux fonctions de greffier adjoint au tribunal de première instance de Dinant :

M. Bossiroy, F., assistant au greffe de ce tribunal;

Mme Janssens, P., collaborateur au greffe de ce tribunal;

— M. Dehareng, M., collaborateur au greffe du tribunal de première instance de Dinant, est temporairement délégué aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— Mme Norga, S., collaborateur au greffe du tribunal de première instance de Verviers, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal :

Bij ministeriële besluiten van 21 november 2007 :

— blijft aan Mevr. Melkenbeek, M., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van het hof van beroep te Brussel, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij dit hof te vervullen;

— blijft aan Mevr. Edouard, M., assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen;

— blijft aan Mevr. Hoyois, C., assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen;

— blijft aan Mevr. Blanquart, P., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van het vrederegerecht van het eerste kanton Brussel, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij het vrederegerecht van dit kanton te vervullen;

— blijft aan de heer Bellemans, A., medewerker bij de griffie van het vrederegerecht van het vierde kanton Brussel, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij het vrederegerecht van dit kanton te vervullen;

— blijft aan Mevr. Blockmans, I., medewerker bij de griffie van het vrederegerecht van het kanton Etterbeek, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij het vrederegerecht van dit kanton te vervullen;

— blijft aan Mevr. Degroote, E., voorlopig benoemd medewerker bij de griffie van het vrederegerecht van het kanton Jette, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij het vrederegerecht van dit kanton te vervullen;

— blijft aan Mevr. Stevens, C., assistent bij de griffie van het vrederegerecht van het kanton Sint-Gillis, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij het vrederegerecht van dit kanton te vervullen;

— blijft aan Mevr. Denayer, I., assistent bij de griffie van de politierechtbank te Vilvorde, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Bij ministeriële besluiten van 29 november 2007 blijft opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij de politierechtbank te Doornik te vervullen aan :

— Mevr. Fournier, C., assistent bij de griffie van deze rechtbank;

— Mevr. Jeral, N., medewerker bij de griffie van deze rechtbank.

Bij ministerieel besluit van 30 november 2007 is aan Mevr. Vanroy, P., eeraanwezend adjunct-griffier bij de politierechtbank te Nijvel, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van hoofdgriffier van deze rechtbank te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging

Bij ministeriële besluiten van 3 december 2007 :

— is aan Mevr. Degeest, K., medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— is aan de heer Mercier, P., medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— blijft opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Dinant te vervullen aan :

de heer Bossiroy, F., assistent bij de griffie van deze rechtbank;

Mevr. Janssens, P., medewerker bij de griffie van deze rechtbank;

— is aan de heer Dehareng, M., medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dinant, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— blijft aan Mevr. Norga, S., medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Verviers, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen;

— restent temporairement délégués aux fonctions de greffier adjoint au tribunal de première instance de Charleroi :

M. Boquet, E., assistant au greffe de ce tribunal;  
 Mme Dalne, V., assistant au greffe de ce tribunal;  
 Mme Philippart, J., assistant au greffe de ce tribunal;  
 Mme Silien, M., assistant au greffe de ce tribunal;  
 Mme Vanderwalle, J., assistant au greffe de ce tribunal;  
 M. Carlu, P., collaborateur au greffe de ce tribunal;  
 Mme Dufour, M., collaborateur au greffe de ce tribunal;  
 Mme Gustin, C., collaborateur au greffe de ce tribunal;  
 Mme Hennuy, I., collaborateur au greffe de ce tribunal;  
 Mme Kania, T., collaborateur au greffe de ce tribunal;  
 Mme Lardinoy, S., collaborateur au greffe de ce tribunal;  
 Mme Martig, A., collaborateur au greffe de ce tribunal;  
 Mme Roussel, S., collaborateur au greffe de ce tribunal;

— Mme Vandennieuwembrouck, E., collaborateur sous contrat au greffe du tribunal de première instance de Tournai, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal;

— Mme Mervaille, M., collaborateur au greffe du tribunal du travail de Tournai, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal;

— M. Fouquaet, P., assistant au greffe de la justice de paix du canton d'Asse, reste temporairement délégué aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix de canton;

— Mme De Jonge, J., greffier adjoint principal à la justice de paix du troisième canton de Gand, est temporairement déléguée aux mêmes fonctions au tribunal du travail de Gand;

— Mme Corneillie, O., assistant au greffe de la justice de paix du canton de Furnes-Nieuport, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix de ce canton;

— Mme Plateau, C., collaborateur au greffe de la justice de paix du canton de Châtelet, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment, laquelle ne peut avoir lieu avant le 22 décembre 2007;

— M. Philippot, M., collaborateur au greffe du tribunal de police de Dinant, reste temporairement délégué aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal;

— Mme Delgoffe, C., collaborateur au greffe du tribunal de police de Namur, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal;

— M. Dalessandro, S., juriste de paquet dans le ressort de la cour d'appel de Mons, est désigné à exercer ses fonctions au parquet de la cour d'appel de Mons;

— restent temporairement délégués aux fonctions de secrétaire adjoint au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers :

Mme Baeten, N., assistant à ce parquet;  
 Mme Bouckaert, M., assistant à ce parquet;  
 Mme De Bie, C., assistant à ce parquet;  
 M. De Clercq, F., assistant à ce parquet;  
 M. De Cock, K., assistant à ce parquet;  
 Mme Sels, K., assistant à ce parquet;  
 M. Verheijen, R., assistant à ce parquet;  
 M. Verschueren, P., collaborateur à ce parquet;

— restent temporairement délégués aux fonctions de secrétaire adjoint au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège :

Mme Donnay, F., assistant à ce parquet;  
 Mme Gérard, A., assistant à ce parquet;  
 M. Harmegnies, J.-P., assistant à ce parquet;  
 M. Hella, D., assistant à ce parquet;

— blijft opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi te vervullen aan :

de heer Boquet, E., assistent bij de griffie van deze rechtbank;  
 Mevr. Dalne, V., assistent bij de griffie van deze rechtbank;  
 Mevr. Philippart, J., assistent bij de griffie van deze rechtbank;  
 Mevr. Silien, M., assistent bij de griffie van deze rechtbank;  
 Mevr. Vanderwalle, J., assistent bij de griffie van deze rechtbank;  
 de heer Carlu, P., medewerker bij de griffie van deze rechtbank;  
 Mevr. Dufour, M., medewerker bij de griffie van deze rechtbank;  
 Mevr. Gustin, C., medewerker bij de griffie van deze rechtbank;  
 Mevr. Hennuy, I., medewerker bij de griffie van deze rechtbank;  
 Mevr. Kania, T., medewerker bij de griffie van deze rechtbank;  
 Mevr. Lardinoy, S., medewerker bij de griffie van deze rechtbank;  
 Mevr. Martig, A., medewerker bij de griffie van deze rechtbank;  
 Mevr. Roussel, S., medewerker bij de griffie van deze rechtbank;

— blijft aan Mevr. Vandennieuwembrouck, E., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Doornik, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen;

— blijft aan Mevr. Mervaille, M., medewerker bij de griffie van de arbeidsrechtbank te Doornik, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen;

— blijft aan de heer Fouquaet, P., assistent bij de griffie van het vrederegerecht van het kanton Asse, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij het vrederegerecht van dit kanton te vervullen;

— is aan Mevr. De Jonge, J., eeraanwezend adjunct-griffier bij het vrederegerecht van het derde kanton Gent, opdracht gegeven om tijdelijk haar ambt bij de arbeidsrechtbank te Gent te vervullen;

— blijft aan Mevr. Corneillie, O., assistent bij de griffie van het vrederegerecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij het vrederegerecht van dit kanton te vervullen;

— is aan Mevr. Plateau, C., medewerker bij de griffie van het vrederegerecht van het kanton Châtelet, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij het vrederegerecht van dit kanton te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging, welke niet kan geschieden vóór 22 december 2007;

— blijft aan de heer Philippot, M., medewerker bij de griffie van de politierechtbank te Dinant, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen;

— blijft aan Mevr. Delgoffe, C., medewerker bij de griffie van de politierechtbank te Namen, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen;

— is de heer Dalessandro, S., parketjurist in het rechtsgebied van het hof van beroep te Bergen, aangewezen om zijn ambt te vervullen bij het parket van het hof van beroep te Bergen;

— blijft opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen te vervullen aan :

Mevr. Baeten, N., assistent bij dit parket;  
 Mevr. Bouckaert, M., assistent bij dit parket;  
 Mevr. De Bie, C., assistent bij dit parket;  
 de heer De Clercq, F., assistent bij dit parket;  
 de heer De Cock, K., assistent bij dit parket;  
 Mevr. Sels, K., assistent bij dit parket;  
 de heer Verheijen, R., assistent bij dit parket;  
 de heer Verschueren, P., medewerker bij dit parket;

— blijft opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik te vervullen aan :

Mevr. Donnay, F., assistent bij dit parket;  
 Mevr. Gérard, A., assistent bij dit parket;  
 de heer Harmegnies, J.-P., assistent bij dit parket;  
 de heer Hella, D., assistent bij dit parket;



— sont temporairement déléguées aux fonctions de secrétaire adjoint au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège :

Mme Imiolek, E., collaborateur à ce parquet.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment; Mme Filipovic, M., collaborateur sous contrat à ce parquet.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment; Mme Humblet, S., collaborateur sous contrat à ce parquet.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment; — Mme Morez, F., juriste de parquet à titre provisoire dans le ressort de la cour d'appel de Liège, est désignée à exercer ses fonctions au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Marche-en-Famenne;

— Mme Hecking, C., juriste de parquet à titre provisoire dans le ressort de la cour d'appel de Liège, est désignée à exercer ses fonctions au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Neufchâteau.

Par arrêté ministériel du 4 décembre 2007, Mme Meirsonne, A., collaborateur au greffe de la justice de paix du deuxième canton de Gand, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, section du contentieux administratif (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

— is opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik te vervullen aan :

Mevr. Imiolek, E., medewerker bij dit parket.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging; Mevr. Filipovic, M., medewerker op arbeidsovereenkomst bij dit parket.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging; Mevr. Humblet, S., medewerker op arbeidsovereenkomst bij dit parket.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging; — is Mevr. Morez, F., voorlopig benoemd parketjurist in het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik, aangewezen om haar ambt te vervullen bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Marche-en-Famenne;

— is Mevr. Hecking, C., voorlopig benoemd parketjurist in het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik, aangewezen om haar ambt te vervullen bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Neufchâteau.

Bij ministerieel besluit van 4 december 2007 is aan Mevr. Meiresonne A., medewerker bij de griffie van het vrederecht van het tweede kanton Gent, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij het vrederecht van dit kanton te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraak, (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2007/10053]

##### Ordre judiciaire. — Notariat

Par arrêté royal du 21 avril 2007, entrant en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2008, est acceptée la démission de M. Eyskens, M., de ses fonctions de notaire à la résidence de Oud-Turnhout.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2007/10053]

##### Rechterlijke Orde. — Notariaat

Bij koninklijk besluit van 21 april 2007, dat in werking treedt op 1 januari 2008, is aan de heer Eyskens, M., ontslag verleend uit zijn ambt van notaris ter standplaats Oud-Turnhout.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2007/10051]

##### Ordre judiciaire. — Ordres nationaux

Par arrêtés royaux du 28 novembre 2007 :

— M. Bockaert, L., juge consulaire au tribunal de commerce de Gand, est nommé Chevalier de l'Ordre de Léopold.

Il portera la décoration civile;

— M. Dejaegher, J., juge consulaire au tribunal de commerce de Courtrai, est nommé Chevalier de l'Ordre de Léopold.

Il portera la décoration civile;

— M. Heirbaut, H., juge consulaire honoraire au tribunal de commerce d'Anvers, est nommé Officier de l'Ordre de Léopold II;

— l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 2, de l'arrêté royal du 26 avril 2007 accordant certaines décorations dans l'Ordre de Léopold, est rapporté en ce qui concerne M. Picard, P., notaire à la résidence de Tournai.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2007/10051]

##### Rechterlijke Orde. — Nationale Orden

Bij koninklijke besluiten van 28 november 2007 :

— is de heer Bockaert, L., rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Gent, benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde.

Hij zal het burgerlijk ereteken dragen;

— is de heer Dejaegher, J., rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Kortrijk, benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde.

Hij zal het burgerlijk ereteken dragen;

— is de heer Heirbaut, H., ererechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Antwerpen, benoemd tot Officier in de Orde van Leopold II;

— is artikel 1, paragraaf 2, van het koninklijk besluit van 26 april 2007 waarbij zekere eretekens werden verleend in de Leopoldsorde, wat betreft de heer Picard, P., notaris ter standplaats Doornik, ingetrokken.



## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2007/07313]

**22 OCTOBRE 2007. — Arrêté royal portant nomination d'un membre du conseil d'administration de l'Institut des Vétérans - Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 août 1981 portant création de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre ainsi que du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, modifiée par la loi du 10 avril 2003 portant modification de la loi du 8 août 1981 portant création de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre ainsi que du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre et portant création de l'Institut des vétérans, notamment les articles 8 et 9;

Vu l'arrêté royal du 29 novembre 1982 pris en exécution de la loi du 8 août 1981 portant création de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, ainsi que du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, notamment l'article 22;

Vu l'arrêté royal du 16 décembre 1981 portant nomination des membres du conseil d'administration de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre et modifié par des arrêtés royaux postérieurs;

Vu l'arrêté royal du 10 avril 2003 portant nomination des membres militaires du conseil d'administration de l'Institut des vétérans - Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, notamment l'article 2;

Considérant la demande de démission de M. Jan Van Meensel;

Considérant les propositions faites par le Syndicat ACV Openbare diensten (CCOD Services publics), le 19 septembre 2007;

Considérant dès lors qu'il y a lieu de pourvoir au remplacement d'un membre du conseil d'administration démissionnaire;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A sa demande démission honorable est accordée à M. Jan Van Meensel, membre du conseil d'administration de l'Institut des Vétérans - Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre;

**Art. 2.** Mme Ilse Heylen est nommée membre du conseil d'administration de l'Institut des Vétérans - Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, en remplacement de M. Jan Van Meensel dont elle achèvera le mandat.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Défense est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 octobre 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,

A. FLAHAUT

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2007/07313]

**22 OKTOBER 2007. — Koninklijk besluit houdende benoeming van een lid van de raad van beheer van het Instituut voor Veteranen - Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 augustus 1981 tot oprichting van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, gewijzigd bij de wet van 10 april 2003 houdende wijziging van de wet van 8 augustus 1981 tot oprichting van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en houdende inrichting van het Instituut voor Veteranen, inzonderheid op artikelen 8 en 9;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 november 1982 houdende uitvoering van de wet van 8 augustus 1981 tot oprichting van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, inzonderheid artikel 22;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 december 1981 houdende benoeming van de leden van de raad van beheer van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en gewijzigd door latere koninklijke besluiten;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 2003 houdende benoeming van de militaire leden van de raad van beheer van het Instituut voor Veteranen - Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, inzonderheid artikel 2;

Overwegende de ontslaanvraag van de heer Jan Van Meensel;

Overwegende de voorstellen gedaan door de vakbond ACV Openbare diensten (CCOD openbare diensten) op 19 september 2007;

Overwegende bijgevolg dat dient voorzien te worden in de vervanging van een lid van het ontslagnemend lid van de raad van beheer;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Op zijn verzoek wordt eervol ontslag verleend aan de heer Jan Van Meensel, lid van de raad van beheer van het Instituut voor Veteranen - Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers;

**Art. 2.** Mevr. Ilse Heylen wordt benoemd tot lid van de raad van beheer van het Instituut voor Veteranen - Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers ter vervanging van de heer Jan Van Meensel, waarvan zij het mandaat zal beëindigen.

**Art. 3.** Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 oktober 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,

A. FLAHAUT

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2007/07303]

**25 OCTOBRE 2007. — Arrêté royal relatif à la nomination d'un membre du conseil d'administration du Mémorial national du Fort de Breendonk**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 août 1947 créant le Mémorial national du Fort de Breendonk, notamment les articles 5 et 6, remplacés par la loi du 27 mars 2003;

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2007/07303]

**25 OKTOBER 2007. — Koninklijk besluit houdende benoeming van een lid van de raad van beheer van het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 augustus 1947 tot oprichting van het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk, inzonderheid op de artikelen 5 en 6, vervangen bij de wet van 27 maart 2003;

Vu l'arrêté royal du 27 avril 2007 relatif à la nomination des membres du Conseil d'Administration du Mémorial national du Fort de Breendonk;

Vu la proposition introduite par les autorités de la Communauté germanophone;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** M. Herbert Ruland est nommé membre du Conseil d'Administration du Mémorial national du Fort de Breendonk.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2007.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Défense est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Ciergnon, le 25 octobre 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,  
A. FLAHAUT

Gelet op het koninklijk besluit van 27 april 2007 betreffende de benoeming van de leden van de Raad van Beheer van het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk;

Gelet op het voorstel ingediend door de autoriteiten van de Duitstalige Gemeenschap;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De heer Herbert Ruland wordt benoemd tot lid van de Raad van Beheer van het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2007.

**Art. 3.** Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Ciergnon, 25 oktober 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,  
A. FLAHAUT

#### MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2007/07302]

**25 OCTOBRE 2007.** — Arrêté royal relatif à la constitution du jury pour la présentation du mémoire de fin d'études à l'Ecole royale militaire pour l'année académique 2006-2007

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 18 mars 1838 organique de l'Ecole royale militaire, notamment l'article 1<sup>er</sup>ter, inséré par la loi du 22 mars 2001 et modifié par les lois des 27 mars 2003 et 1<sup>er</sup> août 2006;

Vu la loi du 1<sup>er</sup> août 2006 modifiant certaines dispositions diverses relative à l'Ecole royale militaire, notamment l'article 9;

Vu l'arrêté royal du 11 août 1994 relatif à la formation des candidats militaires du cadre actif, notamment l'article 31, remplacé par l'arrêté royal du 26 septembre 2002 et modifié par l'arrêté royal du 2 août 2005;

Vu l'arrêté royal du 2 août 2005 modifiant plusieurs arrêtés royaux relatifs au recrutement, à la formation et à la promotion des officiers, notamment l'article 20;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les personnes reprises sur la liste annexée au présent arrêté sont désignées pour faire partie du jury visé à l'article 31, § 2, alinéa 2, de l'arrêté royal du 11 août 1994 relatif à la formation des candidats militaires du cadre actif.

**Art. 2.** Notre Ministre de la Défense est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2007.

Donné à Ciergnon, le 25 octobre 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,  
A. FLAHAUT

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2007/07302]

**25 OKTOBER 2007.** — Koninklijk besluit betreffende de samenstelling van de examencommissie voor de voorstelling van de eindscriptie in de Koninklijke Militaire School voor het academiejaar 2006-2007

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 18 maart 1838 houdende organisatie van de Koninklijke Militaire School, inzonderheid op artikel 1<sup>ter</sup>, ingevoegd bij de wet van 22 maart 2001 en gewijzigd bij de wetten van 27 maart 2003 en 1 augustus 2006;

Gelet op de wet van 1 augustus 2006 tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de Koninklijke Militaire School, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 augustus 1994 betreffende de vorming van de kandidaat-militairen van het actief kader, inzonderheid op artikel 31, vervangen bij het koninklijk besluit van 26 september 2002 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 augustus 2005;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 augustus 2005 tot wijziging van meerdere besluiten betreffende de werving, de vorming en de bevordering van de officieren, inzonderheid op artikel 20;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De personen hernomen op de bij dit besluit gevoegde lijst worden aangeduid om deel uit te maken van de examencommissie bedoeld in artikel 31, § 2, tweede lid, van het koninklijk besluit van 11 augustus 1994 betreffende de vorming van de kandidaat-militairen van het actief kader.

**Art. 2.** Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 november 2007.

Gegeven te Ciergnon, 25 oktober 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,  
A. FLAHAUT

**Annexe à l'arrêté royal relatif à la constitution du jury pour la présentation du mémoire de fin d'études à l'école royale militaire pour l'année académique 2006-2007**

Président :

Effectif : Général-major M. Compagnol

Remplaçant : Général-major d'aviation A. Husniaux

Membres :

Lieutenant-colonel d'aviation breveté d'état-major J. Nulmans

Lieutenant-colonel d'aviation C. Antoine

Major breveté d'état-major M. Segers

Major breveté d'état-major F. De Vare

Capitaine-commandant ingénieur du matériel militaire P. Plessers

Lieutenant C-H. Spiltoir

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 25 octobre 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,  
A. FLAHAUT

**Bijlage bij het koninklijk besluit betreffende de samenstelling van de examencommissie voor de voorstelling van de eindschrijft in de Koninklijke Militaire School voor het academiejaar 2006-2007**

Voorzitter :

Effectief : Generaal-majoor M. Compagnol

Plaatsvervangend : Generaal-majoor van het vliegwezen A. Husniaux

Leden :

Luitenant-kolonel van het vliegwezen stafbrevethouder J. Nulmans

Luitenant-kolonel van het vliegwezen C. Antoine

Majoor stafbrevethouder M. Segers

Majoor stafbrevethouder F. De Vare

Kapitein-commandant ingenieur van het militair materieel P. Plessers

Luitenant C-H. Spiltoir

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 25 oktober 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,  
A. FLAHAUT

**MINISTERE DE LA DEFENSE**

[C - 2007/07299]

**Armée. — Force terrestre. — Nomination au grade de base d'un candidat officier de complément**

Par arrêté royal n° 6751 du 22 octobre 2007 :

Le sous-lieutenant commissionné candidat officier de complément Leyden, P., est nommé au grade de sous-lieutenant officier de complément le 27 septembre 2007, et est admis dans le corps de l'artillerie. Cette nomination a effet au 27 juin 2007. Il est classé, suivant son ancienneté relative, après les officiers de complément qui ont été nommés sous-lieutenant à la même date.

**MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING**

[C - 2007/07299]

**Leger. — Landmacht. — Benoeming in de basisgraad van een kandidaat-aanvullingsofficier**

Bij koninklijk besluit nr. 6751 van 22 oktober 2007 :

Wordt de aangestelde onderluitenant kandidaat-aanvullingsofficier P. Leyden, op 27 september 2007 benoemd in de graad van onderluitenant aanvullingsofficier en in het korps van de artillerie opgenomen. Deze benoeming heeft uitwerking op 27 juni 2007. Hij wordt, volgens zijn relatieve anciënniteit, gerangschikt na de aanvullingsofficieren die op dezelfde datum tot onderluitenant werden benoemd.

**MINISTERE DE LA DEFENSE**

[C - 2007/07311]

**Armée. — Force aérienne. — Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve**

Par arrêté royal n° 6769 du 4 novembre 2007, la démission de l'emploi qu'elle occupe dans la catégorie des officiers de carrière de la force aérienne, offerte par le lieutenant d'aviation Sorel, J., est acceptée le 1<sup>er</sup> décembre 2007.

Elle passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve de la force aérienne, corps du personnel non-navigant.

Pour l'avancement ultérieur elle prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 28 décembre 2000.

**MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING**

[C - 2007/07311]

**Leger. — Luchtmacht. — Overgang van het kader van de beroepsofficieren naar het kader van de reserveofficieren**

Bij koninklijk besluit nr. 6769 van 4 november 2007, wordt het ontslag uit het ambt dat zij in de categorie van de beroepsofficieren van de luchtmacht bekleedt, aangeboden door luitenant van het vliegwezen J. Sorel, aanvaard op 1 december 2007.

Zij gaat op deze datum, met haar graad en haar anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren van de luchtmacht, corps van het niet-varend personeel.

Voor verdere bevordering neemt zij anciënniteitsrang als reserveonderluitenant op 28 december 2000.

Par arrêté royal n° 6770 du 4 novembre 2007, la démission de l'emploi qu'il occupe dans la catégorie des officiers de carrière de la force aérienne, offerte par le capitaine d'aviation Van Wijmeersch, W., est acceptée le 1<sup>er</sup> janvier 2008.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve de la force aérienne, corps du personnel non-navigant.

Pour l'avancement ultérieur il prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 28 septembre 1995.

Bij koninklijk besluit nr. 6770 van 4 november 2007, wordt het ontslag uit het ambt dat hij in de categorie van de beroepsofficieren van de luchtmacht bekleedt, aangeboden door kapitein van het vliegwezen W. Van Wijmeersch, aanvaard op 1 januari 2008.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren van de luchtmacht, corps van het niet-varend personeel.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als reserveonderluitenant op 28 september 1995.

Par arrêté royal n° 6771 du 4 novembre 2007, la démission de l'emploi qu'il occupe dans la catégorie des officiers de carrière de la force aérienne, offerte par le capitaine-commandant d'aviation Van Beurden, R., est acceptée le 1<sup>er</sup> décembre 2007.

Bij koninklijk besluit nr. 6771 van 4 november 2007, wordt het ontslag uit het ambt dat hij in de categorie van de beroepsofficieren van de luchtmacht bekleedt, aangeboden door kapitein-commandant van het vliegwezen R. Van Beurden, aanvaard op 1 december 2007.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve de la force aérienne, corps du personnel non-navigant.

Pour l'avancement ultérieur il prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 28 septembre 1990.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren van de luchtmacht, corps van het niet-varend personeel.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als reserveonderluitenant op 28 september 1990.

#### MINISTERE DE LA DEFENSE

[2007/07309]

##### Armée. — Marine. — Changement d'ancienneté

Par arrêté royal n° 6766 du 25 octobre 2007, l'enseigne de vaisseau de deuxième classe E. Mariage, du corps des officiers de pont, prend rang d'ancienneté d'enseigne du vaisseau de deuxième classe le 27 septembre 2007.

Pour l'avancement ultérieur, elle est classée après l'enseigne de vaisseau de deuxième classe H. Nies.

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2007/07309]

##### Leger. — Marine. — Verandering van anciënniteit

Bij koninklijk besluit nr. 6766 van 25 oktober 2007, neemt vaandrig-ter-zee tweede klasse E. Mariage, van het corps van de dekkofficieren, anciënniteitsrang als vaandrig-ter-zee tweede klasse op 27 september 2007.

Voor verdere bevordering wordt zij na vaandrig-ter-zee tweede klasse H. Nies gerangschikt.

#### MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2007/07312]

##### Personnel enseignant militaire Démissions. — Nominations

Par arrêté royal n° 6772 du 4 novembre 2007 :

— Sont déchargés de l'emploi de répétiteur militaire du personnel enseignant militaire à l'Ecole royale militaire :

le capitaine-commandant Quanten, K., le 27 août 2007 et le capitaine ingénieur du matériel militaire Lefebvre, S., le 1<sup>er</sup> septembre 2007.

— Sont nommés dans l'emploi de répétiteur militaire du personnel enseignant militaire à l'Ecole royale militaire :

les lieutenants Art, J. et Martino, dit Del Martini, J., le 3 septembre 2007 et le lieutenant Mingou, M., le 24 septembre 2007.

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2007/07312]

##### Onderwijzend militair personeel Ontslagen. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit nr. 6772 van 4 november 2007 :

— Worden ontslagen uit het ambt van militair repetitor van het onderwijzend militair personeel bij de Koninklijke Militaire School :

Kapitein-commandant K. Quanten, op 27 augustus 2007 en kapitein ingénieur militaire materieel S. Lefebvre op 1 september 2007.

— Worden benoemd in het ambt van militair repetitor van het onderwijzend militair personeel bij de Koninklijke Militaire School :

De luitenanten J. Art en J. Martino dit Del Martini, op 3 september 2007 en luitenant M. Mingou op 24 september 2007.

#### MINISTERE DE LA DEFENSE

[2007/07308]

##### Forces armées. — Changement de force

Par arrêté royal n° 6765 du 25 octobre 2007, le sous-lieutenant F. Esser est transféré, avec son grade et son ancienneté, du corps de l'artillerie de la force terrestre vers le corps du personnel non-navigant de la force aérienne le 1<sup>er</sup> novembre 2007.

Pour l'avancement ultérieur, il est classé après le sous-lieutenant d'aviation A. Van Biervliet.

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2007/07308]

##### Krijgsmacht. — Overplaatsing van macht

Bij koninklijk besluit nr. 6765 van 25 oktober 2007 wordt onderluitenant F. Esser, met zijn graad en zijn anciënniteit, overgeplaatst van het corps van de artillerie van de landmacht naar het corps van het niet-varend personeel van de luchtmacht op 1 november 2007.

Voor verdere bevordering wordt hij na onderluitenant van het vliegwezen A. Van Biervliet gerangschikt.

#### MINISTERE DE LA DEFENSE

[2007/07305]

##### Forces armées. — Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve

Par arrêté royal n° 6557 du 25 octobre 2007, la démission de l'emploi qu'il occupe dans la catégorie des officiers de carrière de la force terrestre, offerte par le capitaine P. Kins, est acceptée le 1<sup>er</sup> novembre 2007.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve de la force terrestre, corps des troupes de la logistique.

Pour l'avancement ultérieur, il prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 28 septembre 1992.

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2007/07305]

##### Krijgsmacht. — Overgang van het kader van de beroepsofficieren naar het kader van de reserveofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 6757 van 25 oktober 2007 wordt het ontslag uit het ambt dat hij in de categorie van de beroepsofficieren van de landmacht bekleedt, aangeboden door kapitein P. Kins, aanvaard op 1 november 2007.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren van de landmacht, corps van de logistiek.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als reserveonderluitenant op 28 september 1992.

Par arrêté royal n° 6758 du 25 octobre 2007, la démission de l'emploi qu'il occupe dans la catégorie des officiers de carrière de la force terrestre, offerte par le lieutenant E. Vennekens, est acceptée le 1<sup>er</sup> décembre 2007.

Bij koninklijk besluit nr. 6758 van 25 oktober 2007 wordt het ontslag uit het ambt dat hij in de categorie van de beroepsofficieren van de landmacht bekleedt, aangeboden door luitenant E. Vennekens, aanvaard op 1 december 2007.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve de la force terrestre, corps de la logistique.

Pour l'avancement ultérieur, il prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 28 septembre 1998.

Par arrêté royal n° 6759 du 25 octobre 2007, la démission de l'emploi qu'il occupe dans la catégorie des officiers de carrière de la force aérienne, offerte par le lieutenant d'aviation P. Crasson, est acceptée le 1<sup>er</sup> novembre 2007.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve de la force aérienne, corps du personnel non-navigant.

Pour l'avancement ultérieur, il prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 28 février 1997.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren van de landmacht, corps van de logistiek.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als reserveonderluitenant op 28 september 1998.

Bij koninklijk besluit nr. 6759 van 25 oktober 2007 wordt het ontslag uit het ambt dat hij in de categorie van de beroepsofficieren van de luchtmacht bekleedt, aangeboden door luitenant van het vliegwezen P. Crasson, aanvaard op 1 november 2007.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren van de luchtmacht, corps van het niet-varend personeel.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als reserveonderluitenant op 28 februari 1997.

#### MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2007/07310]

##### Forces armées. — Fonction spéciale. — Commission

Par arrêté royal n° 6768 du 4 novembre 2007, le colonel de réserve breveté d'état-major Nopens, P., est commissionné le 1<sup>er</sup> novembre 2007, au grade de général de brigade de réserve, pour exercer la fonction d'attaché de défense près l'Ambassade de Belgique à Moscou.

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2007/07310]

##### Krijgsmacht. — Speciale functies. — Aanstelling

Bij koninklijk besluit nr. 6768 van 4 november 2007, wordt reservekolonel stafbrevehouder P. Nopens, op 1 november 2007 aangesteld tot de graad van reservebrigadegeneraal, om de functie van defensieattaché bij de Belgische Ambassade te Moskou uit te oefenen.

#### MINISTERE DE LA DEFENSE

[2007/07304]

##### Forces armées. — Fonction spéciale. — Prolongation de commission

Par arrêté royal n° 6756 du 25 octobre 2007, la commission au grade de général de brigade du général de brigade P. Grosdent est prolongée le 1<sup>er</sup> décembre 2007 pour exercer la fonction de « Deputy Chief of Staff » auprès du « Belgian Participation in Headquarters Rapid Reaction Corps France » à Lille en France.

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2007/07304]

##### Krijgsmacht. — Speciale functie. — Verlenging van aanstelling

Bij koninklijk besluit nr. 6756 van 25 oktober 2007 wordt de aanstelling in de graad van brigadegeneraal van brigade generaal P. Grosdent, op 1 december 2007 verlengt om de functie van « Deputy Chief of Staff » bij de « Belgian Participation in Headquarters Rapid Reaction Corps France » te Lille in Frankrijk uit te oefenen.

#### MINISTERE DE LA DEFENSE

[2007/07306]

##### Forces armées. — Commission au grade de lieutenant

Par arrêté royal n° 6760 du 25 octobre 2007, le candidat officier chef de musique Y. Segers est commissionné au grade de lieutenant chef de musique, le 16 octobre 2007.

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2007/07306]

##### Krijgsmacht. — Aanstelling in de graad van luitenant

Bij koninklijk besluit nr. 6760 van 25 oktober 2007 wordt de kandidaat-officier kapelmeester Y. Segers, op 16 oktober 2007, aangesteld in de graad van luitenant kapelmeester.

#### MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2007/07301]

##### Forces armées. — Distinctions honorifiques. — Ordres nationaux

Par arrêté royal n° 6753 du 22 octobre 2007, le major aviateur Vandenbussche, F., est promu Commandeur de l'Ordre de la Couronne pour « Les services exceptionnels rendus à Son Altesse Royale le Prince Philippe en sa qualité d'Officier d'Ordonnance ».

Il prendra rang dans l'Ordre à dater de ce jour comme titulaire de cette nouvelle distinction.

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2007/07301]

##### Krijgsmacht. — Eervolle onderscheidingen. — Nationale Orden

Bij koninklijk besluit nr. 6753 van 22 oktober 2007, wordt majoor vlieger F. Vandenbussche bevorderd tot Commandeur in de Kroonorde voor « De uitzonderlijke verdiensten bewezen aan Zijn Koninklijke Hoogheid Prins Filip in zijn hoedanigheid van Ordonnansofficier ».

Hij zal van heden af rang in de Orde innemen als houder van deze nieuwe onderscheiding.

#### MINISTERE DE LA DEFENSE

[2007/07307]

##### Personnel enseignant civil. — Admission au stage

Par arrêté royal n° 6762 du 25 octobre 2007, M. Peter Bormans est admis au stage en qualité de professeur civil à l'école technique secondaire supérieure à l'École royale technique de la Force aérienne le 1<sup>er</sup> septembre 2007.

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2007/07307]

##### Burgerlijk onderwijzend personeel. — Toelating tot de proeftijd

Bij koninklijk besluit nr. 6762 van 25 oktober 2007 wordt de heer Peter Bormans op 1 september 2007, met de graad van burgerlijk leraar aan de hogere secundaire technische school bij de Koninklijke Technische School van de Luchtmacht tot de proeftijd toegelaten.



Par arrêté royal n° 6767 du 25 octobre 2007, Mme Dominique Delcourt est admise au stage en qualité de professeur civil à l'école technique secondaire supérieure à l'École royale technique de la Force aérienne le 10 septembre 2007.

Bij koninklijk besluit nr. 6767 van 25 oktober 2007 wordt Mevr. Dominique Delcourt op 10 september 2007, met de graad van burgerlijk leraar aan de hogere secundaire technische school bij de Koninklijke Technische School van de Luchtmacht tot de proeftijd toegelaten.

#### MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2007/07314]

##### Personnel civil. — Distinctions honorifiques. — Ordres nationaux

Par arrêté royal n° 6773 du 8 novembre 2007 :

Sont nommés Chevalier de l'Ordre de Léopold :

Mmes :

De Vos, Christine, assistant administratif.

Ketelslegers, Marie-Christine, professeur école technique.

Van Den Wyngaert, Maria, expert technique.

MM. :

Andries, Anthony, attaché.

Annicaert, Jean-François, professeur école technique.

Claessen, Serge, inspecteur divisionnaire.

Colpin, Eugène, assistant technique.

Defer, Wim, attaché.

Gustin, André, inspecteur divisionnaire.

Lagasse, Albert, expert technique.

Spits, Jean, expert technique.

Thonnard, Michel, assistant technique.

Tuijaerts, Danny, attaché.

Vandenbussche, Jean, professeur école technique.

Verkoulen, Peter, attaché.

Wouters, Benny, expert Ict.

Ils prendront rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 2007.

Par arrêté royal n° 6774 du 8 novembre 2007 :

Sont nommés Officier de l'Ordre de la Couronne :

Mme Lauwers, Nadine, attaché.

MM. :

Cox, Guido, attaché.

Gustin, Guy, conseiller moral de seconde classe.

Kerkhofs, Jan, attaché.

Pirard, Benny, attaché.

Sont nommés Chevalier de l'Ordre de la Couronne :

Mmes :

De Bouver, Maria, assistant technique.

Hubrecht, Christiane, assistant administratif.

Kinnaer, Yolande, assistant administratif.

Lauwers, Marianne, assistant administratif.

Seys, Carine, assistant administratif.

MM. :

Bernier, André, assistant technique.

Cornelis, Luc, inspecteur.

Declerck, Walter, assistant technique.

Goemaere, Willy, assistant administratif.

Gooris, Emiel, inspecteur divisionnaire.

Hautcourt, Roger, assistant technique.

Vanlaeke, Patrick, expert technique.

Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

Mmes :

Baerts, Myriam, collaborateur administratif.

Boulanger, Marie-Christine, collaborateur administratif.

De Prycker, Carine, collaborateur administratif.

Delpierre, Karina, collaborateur administratif.

Gillis, Anne-Marie, collaborateur administratif.

Lapage, Marita, collaborateur administratif.

Poncellet, Jocelyne, collaborateur administratif.

Van Houtven, Gerlinda, collaborateur administratif.

Van Wolvelaer, Maria, collaborateur technique.

Vanvaek, Nadia, collaborateur administratif.

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2007/07314]

##### Burgerpersoneel. — Eervolle onderscheidingen. — Nationale Orden

Bij koninklijk besluit nr. 6773 van 8 november 2007 :

Worden tot Ridder in de Leopoldsorde benoemd :

Mevrn. :

De Vos, Christine, administratief assistent.

Ketelslegers, Marie-Christine, leraar technische school.

Van Den Wyngaert, Maria, technisch deskundige.

De heren :

Andries, Anthony, attaché.

Annicaert, Jean-François, leraar technische school.

Claessen, Serge, afdelingsinspecteur.

Colpin, Eugène, technisch assistent.

Defer, Wim, attaché.

Gustin, André, afdelingsinspecteur.

Lagasse, Albert, technisch deskundige.

Spits, Jean, technisch deskundige.

Thonnard, Michel, technisch assistent.

Tuijaerts, Danny, attaché.

Vandenbussche, Jean, leraar technische school.

Verkoulen, Peter, attaché.

Wouters, Benny, Ict deskundige.

Zij zullen op datum van 15 november 2007 rang in de Orde innemen.

Bij koninklijk besluit nr. 6774 van 8 november 2007 :

Worden tot Officier in de Kroonorde benoemd :

Mevr. Lauwers, Nadine, attaché.

De heren :

Cox, Guido, attaché.

Gustin, Guy, morele consulent tweede klasse.

Kerkhofs, Jan, attaché.

Pirard, Benny, attaché.

Worden tot Ridder in de Kroonorde benoemd :

Mevrn. :

De Bouver, Maria, technisch assistent.

Hubrecht, Christiane, administratief assistent.

Kinnaer, Yolande, administratief assistent.

Lauwers, Marianne, administratief assistent.

Seys, Carine, administratief assistent.

De heren :

Bernier, André, technisch assistent.

Cornelis, Luc, inspecteur.

Declerck, Walter, technisch assistent.

Goemaere, Willy, administratief assistent.

Gooris, Emiel, afdelingsinspecteur.

Hautcourt, Roger, technisch assistent.

Vanlaeke, Patrick, technisch deskundige.

De Gouden Palmen in de Kroonorde worden verleend aan :

Mevrn. :

Baerts, Myriam, administratief medewerker.

Boulanger, Marie-Christine, administratief medewerker.

De Prycker, Carine, administratief medewerker.

Delpierre, Karina, administratief medewerker.

Gillis, Anne-Marie, administratief medewerker.

Lapage, Marita, administratief medewerker.

Poncellet, Jocelyne, administratief medewerker.

Van Houtven, Gerlinda, administratief medewerker.

Van Wolvelaer, Maria, technisch medewerker.

Vanvaek, Nadia, administratief medewerker.

MM. :

Ares, Didier, collaborateur technique.  
 Bolland, Etienne, collaborateur technique.  
 Brunelle, Michel, collaborateur administratif.  
 Caps, Jean-Claude, collaborateur technique.  
 Collinet, Constant, collaborateur technique.  
 David, Patrice, collaborateur technique.  
 De Bock, Lucien, collaborateur technique.  
 De Donder, Patrick, collaborateur administratif.  
 Deloyer, Robert, collaborateur technique.  
 Fierens, Joris, collaborateur technique.  
 Fievez, Bernard, collaborateur administratif.  
 Jans, Christian, collaborateur technique.  
 Jaumain, Georges, collaborateur technique.  
 Kersten, Roland, collaborateur technique.  
 Lataer, Jacques, collaborateur technique.  
 Louis, Alain, collaborateur technique.  
 Nicque, William, collaborateur technique.  
 Sals, Willy, collaborateur technique.  
 Spranghers, Guy, collaborateur administratif.  
 Swartenbroeckx, Daniel, collaborateur technique.  
 Van de Weghe, Luc, collaborateur technique.  
 Van den Bergh, Gerrit, collaborateur technique.  
 Van Raemdonck, Mark, collaborateur technique.  
 Vanmolleket, Marc, collaborateur technique.  
 Xharde, André, collaborateur technique.  
 Ils prendront rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 2007.

Par arrêté royal n° 6775 du 8 novembre 2007 :  
 Sont nommés Commandeur de l'Ordre de Léopold II :

MM. :

Baudry, Michel, attaché.  
 Bauwens, Jean-Marie, attaché.  
 Sont nommés Officier de l'Ordre de Léopold II :

MM. :

Merken, Yvan, expert technique.  
 Noelanders, Johan, professeur école technique.  
 Wemans, Georges, professeur école technique.  
 Sont nommés Chevalier de l'Ordre de Léopold II :

Mmes :

Aerts, Nadine, assistant administratif.  
 Carpiaux, Diane, assistant administratif.  
 Chapelle, Béatrice, assistant technique.  
 De Backere, Anne, expert administratif.  
 De Winter, Rita, expert technique.  
 Delay, Anne, assistant administratif.  
 Dessers, Mariniana, assistant administratif.  
 Hebbelynck, Claire, assistant administratif.  
 Martin, Nancy, expert administratif.  
 Mauguit, Betsy, collaborateur administratif.  
 Meeuwes, Dominique, assistant administratif.  
 Van Minsel, Elisabeth, assistant administratif.

MM. :

Bauloye, Marc, assistant administratif.  
 Creve, Geert, assistant technique.  
 De Block, François, assistant technique.  
 De Smet, Johan, expert technique.  
 Defrere, Jean, collaborateur technique.  
 Dierickx, Jean, expert technique.  
 Heymans, Etienne, collaborateur technique.  
 Joly, Francky, assistant administratif.  
 Kusters, Guido, assistant administratif.  
 Lawarrée, Jean-Claude, collaborateur technique.  
 Maka, Jean-Marie, collaborateur technique.  
 Pinet, Luc, assistant administratif.  
 Plaquet, Christiaan, assistant administratif.  
 Protin, André, assistant administratif.  
 Schockaert, Edgard, assistant technique.

De heren :

Ares, Didier, technisch medewerker.  
 Bollad, Etienne, technisch medewerker.  
 Brunelle, Michel, administratief medewerker.  
 Caps, Jean-Claude, technisch medewerker.  
 Collinet, Constant, technisch medewerker.  
 David, Patrice, technisch medewerker.  
 De Bock, Lucien, technisch medewerker.  
 De Donder, Patrick, administratief medewerker.  
 Deloyer, Robert, technisch medewerker.  
 Fierens, Joris, technisch medewerker.  
 Fievez, Bernard, administratief medewerker.  
 Jans, Christian, technisch medewerker.  
 Jaumain, Georges, technisch medewerker.  
 Kersten, Roland, technisch medewerker.  
 Lataer, Jacques, technisch medewerker.  
 Louis, Alain, technisch medewerker.  
 Nicque, William, technisch medewerker.  
 Sals, Willy, technisch medewerker.  
 Spranghers, Guy, administratief medewerker.  
 Swartenbroeckx, Daniel, technisch medewerker.  
 Van de Weghe, Luc, technisch medewerker.  
 Van den Bergh, Gerrit, technisch medewerker.  
 Van Raemdonck, Mark, technisch medewerker.  
 Vanmolleket, Marc, technisch medewerker.  
 Xharde, André, technisch medewerker.  
 Zij zullen op datum van 15 november 2007 rang in de Orde innemen.

Bij koninklijk besluit nr. 6775 van 8 november 2007 :  
 Worden benoemd tot Commandeur in de Orde van Leopold II :

De heren :

Baudry, Michel, attaché.  
 Bauwens, Jean-Marie, attaché.  
 Worden benoemd tot Officier in de Orde van Leopold II :

De heren :

Merken, Yvan, technisch deskundige.  
 Noelanders, Johan, leraar technische school.  
 Wemans, Georges, leraar technische school.  
 Worden benoemd tot Ridder in de Orde van Leopold II :

Mevrn. :

Aerts, Nadine, administratief assistent.  
 Carpiaux, Diane, administratief assistent.  
 Chapelle, Béatrice, technisch assistent.  
 De Backere, Anne, administratief deskundige.  
 De Winter, Rita, technisch deskundige.  
 Delay, Anne, administratief assistent.  
 Dessers, Mariniana, administratief assistent.  
 Hebbelynck, Claire, administratief assistent.  
 Martin, Nancy, administratief deskundige.  
 Mauguit, Betsy, administratief medewerker.  
 Meeuwes, Dominique, administratief assistent.  
 Van Minsel, Elisabeth, administratief assistent.

De heren :

Bauloye, Marc, administratief assistent.  
 Creve, Geert, technisch assistent.  
 De Block, François, technisch assistent.  
 De Smet, Johan, technisch deskundige.  
 Defrere, Jean, technisch medewerker.  
 Dierickx, Jean, technisch deskundige.  
 Heymans, Etienne, technisch medewerker.  
 Joly, Francky, administratief assistent.  
 Kusters, Guido, administratief assistent.  
 Lawarrée, Jean-Claude, technisch medewerker.  
 Maka, Jean-Marie, technisch medewerker.  
 Pinet, Luc, administratief assistent.  
 Plaquet, Christiaan, administratief assistent.  
 Protin, André, administratief assistent.  
 Schockaert, Edgard, technisch assistent.

Spits, Henri, collaborateur technique.  
 Spits, Léo, collaborateur technique.  
 Van de Perre, Stephan, assistant technique.  
 Van Nieuwenborgh, Patrick, expert technique.

La Médaille d'Or de l'Ordre de Léopold II est décernée à Mme Fiers, Vera, collaborateur technique.

Ils prendront rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 2007.

Par arrêté royal n° 6776 du 8 novembre 2007 :

La décoration civique est décernée à :

1° Pour plus de 35 années de service :

La Croix Civique de première classe à :

Mmes :

De Bouver, Maria, assistant technique.  
 Depoorter, Noëlla, expert technique.  
 Noben, Maria, attaché.  
 Pennartz, Anne-Marie, expert technique.  
 Van Noppen, Therese, attaché

MM. :

Bertho, Arnold, assistant technique.  
 Champagne, Roger, assistant technique.  
 Cornille, Hugo, professeur école technique.  
 Fievet, Christian, expert technique.  
 Lejeune, Alex, expert technique.  
 Philipsen, Walter, assistant administratif.  
 Rouhart, Léopold, assistant technique.  
 Van de Sijpe, Marc, assistant administratif.  
 Van der Biest, Jean-Pierre, inspecteur divisionnaire.  
 Vanhoecke, Albert, assistant technique.  
 Vanmassenhove, Donald, assistant technique.  
 Versieck, André, assistant administratif.

La Croix Civique de deuxième classe à :

MM. :

Cattie, Irène, collaborateur administratif.  
 Verelst, Christiane, collaborateur administratif.

MM. :

Borgs, Francis, collaborateur technique.  
 Braham, Jean, collaborateur technique.  
 Defrere, Jean, collaborateur technique.  
 Destinay, Mathieu, collaborateur technique.  
 Driesmans, Francis, collaborateur technique.  
 Frederick, Gui, collaborateur technique.  
 Garsou, Raymond, collaborateur technique.  
 Gayet, Jacques, collaborateur technique.  
 Hanesse, Paul, collaborateur technique.  
 Hoof, Albert, collaborateur technique.  
 Maunaert, Léopold, collaborateur technique.  
 Monix, François, collaborateur technique.  
 Mortier, Robert, collaborateur technique.  
 Neufcour, Theophile, collaborateur technique.  
 Pierazzi, Roger, collaborateur technique.  
 Schalenbourg, Ghislain, collaborateur technique.

La Médaille Civique de première classe à :

MM. :

Margodt, Ronny, collaborateur technique.  
 Neirinck, Daniël, collaborateur technique.  
 Petry, Philippe, collaborateur technique.

2° Pour plus de 25 années de service :

La Médaille Civique de première classe à :

MM. :

Boulanger, Marie-Christine, collaborateur administratif.  
 Citters, Carine, collaborateur administratif.  
 Clare, Chantal, collaborateur administratif.  
 Matthys, Rika, assistant administratif.  
 Van Eycken, Chantal, collaborateur administratif.  
 Verbruggen, Marie, assistant technique.

Spits, Henri, technisch medewerker.  
 Spits, Léo, technisch medewerker.  
 Van de Perre, Stephan, technisch assistent.  
 Van Nieuwenborgh, Patrick, technisch deskundige.

De Gouden Medaille in de Orde van Leopold II wordt verleend aan Mevr. Fiers, Vera, technisch medewerker.

Zij zullen op datum van 15 november 2007 rang in de Orde innemen.

Bij koninklijk besluit nr. 6776 van 8 november 2007 :

Het burgerlijk ereteken wordt verleend aan :

1° Om meer dan 35 jaar dienst :

Het Burgerlijk Kruis van eerste klasse :

Mevrn. :

De Bouver, Maria, technisch assistent.  
 Depoorter, Noëlla, technisch deskundige.  
 Noben, Maria, attaché.  
 Pennartz, Anne-Marie, technisch deskundige.  
 Van Noppen, Therese, attaché

De heren :

Bertho, Arnold, technisch assistent.  
 Champagne, Roger, technisch assistent.  
 Cornille, Hugo, leraar technische school.  
 Fievet, Christian, technisch deskundige.  
 Lejeune, Alex, technisch deskundige.  
 Philipsen, Walter, administratief assistent.  
 Rouhart, Léopold, technisch assistent.  
 Van de Sijpe, Marc, administratief assistent.  
 Van der Biest, Jean-Pierre, afdelingsinspecteur.  
 Vanhoecke, Albert, technisch assistent.  
 Vanmassenhove, Donald, technisch assistent.  
 Versieck, André, administratief assistent.

Het Burgerlijk Kruis van tweede klasse :

Mevrn. :

Cattie, Irène, administratief medewerker.  
 Verelst, Christiane, administratief medewerker.

De heren :

Borgs, Francis, technisch medewerker.  
 Braham, Jean, technisch medewerker.  
 Defrere, Jean, technisch medewerker.  
 Destinay, Mathieu, technisch medewerker.  
 Driesmans, Francis, technisch medewerker.  
 Frederick, Gui, technisch medewerker.  
 Garsou, Raymond, technisch medewerker.  
 Gayet, Jacques, technisch medewerker.  
 Hanesse, Paul, technisch medewerker.  
 Hoof, Albert, technisch medewerker.  
 Maunaert, Léopold, technisch medewerker.  
 Monix, François, technisch medewerker.  
 Mortier, Robert, technisch medewerker.  
 Neufcour, Theophile, technisch medewerker.  
 Pierazzi, Roger, technisch medewerker.  
 Schalenbourg, Ghislain, technisch medewerker.

De Burgerlijke Medaille van eerste klasse aan :

De heren :

Margodt, Ronny, technisch medewerker.  
 Neirinck, Daniël, technisch medewerker.  
 Petry, Philippe, technisch medewerker.

2° Om meer dan 25 jaar dienst :

De Burgerlijke Medaille van eerste klasse aan :

Mevrn. :

Boulanger, Marie-Christine, administratief medewerker.  
 Citters, Carine, administratief medewerker.  
 Clare, Chantal, administratief medewerker.  
 Matthys, Rika, administratief assistent.  
 Van Eycken, Chantal, administratief medewerker.  
 Verbruggen, Marie, technisch assistent.

MM. :

Bundervoet, Hendrik, expert administratif.  
 Cappendyck, Christiaan, collaborateur technique.  
 Cleynen, Victor, professeur école technique.  
 Coolens, Edwin, répétiteur.  
 De Gryse, Piet, conservateur degré III.  
 Desmedt, Rafaël, assistant administratif.  
 Nickmans, Diederik, assistant administratif.  
 Quertemont, Michel, aumônier première classe (catholique).  
 Van Schoor, Michael, professeur à l'Ecole royale militaire.

De heren :

Bundervoet, Hendrik, administratief deskundige.  
 Cappendyck, Christiaan, technisch medewerker.  
 Cleynen, Victor, leraar technische school.  
 Coolens, Edwin, repetitor.  
 De Gryse, Piet, conservator trap III.  
 Desmedt, Rafaël, administratief assistent.  
 Nickmans, Diederik, administratief assistent.  
 Quertemont, Michel, aalmoezenier eerste klasse (katholiek).  
 Van Schoor, Michael, hoogleraar aan de Koninklijke Militaire School.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2007/07300]

Civil méritant. — Distinctions honorifiques  
Ordres nationaux. — Promotion

Par arrêté royal n° 6752 du 22 octobre 2007, M. Conrardy, Jacques, est promu Chevalier de l'Ordre de la Couronne.

Il prendra rang dans l'Ordre à dater de ce jour comme titulaire de cette nouvelle distinction.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2007/07300]

Verdienstelijke burger. — Eervolle onderscheidingen  
Nationale Orden. — Bevordering

Bij koninklijk besluit nr. 6752 van 22 oktober 2007, wordt de heer Jacques Conrardy, bevorderd tot Ridder in de Kroonorde.

Hij zal van heden af rang in de Orde innemen als houder van deze nieuwe onderscheiding.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[2007/21132]

## Etablissements scientifiques fédéraux. — Personnel

Par arrêté royal du 3 juin 2007, démission honorable de ses fonctions est accordée, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2008, à M. Buntinx, Willy, né le 24 mars 1943, assistant aux Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces.

L'intéressé est autorisé à faire valoir ses droits à une pension de retraite et à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 19 septembre 2007, Mme Breugelmans, Karin, née le 29 juin 1966, est nommée à titre définitif au grade d'attaché à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, à partir du 15 août 2007.

Par arrêté royal du 28 septembre 2007, M. Van Lierde, Hans, né le 11 février 1972, est nommé à titre définitif au grade d'attaché à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, à partir du 1<sup>er</sup> août 2007.

Par arrêté royal du 3 octobre 2007, démission honorable de ses fonctions est accordée à sa demande, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2007, à Mme Van Der Elst, Elisabeth, née le 14 septembre 1947, chef de section au, Musées royaux d'Art et d'Histoire.

L'intéressée est autorisée à faire valoir ses droits à une pension immédiate et à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication.

La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1000 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

PROGRAMMATORISCHE  
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[2007/21132]

## Federale Wetenschappelijke Instellingen. — Personeel

Bij koninklijk besluit van 3 juni 2007 wordt eervol ontslag uit zijn ambt met ingang van 1 april 2007 verleend aan de heer Buntinx, Willy, geboren op 24 maart 1943, assistent bij het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën.

De betrokkene mag zijn aanspraak op een rustpensioen laten gelden en is ertoe gemachtigd de eretitel van zijn ambt te voeren.

Bij koninklijk besluit van 19 september 2007 wordt Mevr. Breugelmans, Karin, geboren op 29 juni 1966, vast benoemd in de graad van attaché bij het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen met ingang van 15 augustus 2007.

Bij koninklijk besluit van 28 september 2007 wordt de heer Van Lierde, Hans, geboren op 11 februari 1972, vast benoemd in de graad van attaché bij het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen met ingang van 1 augustus 2007.

Bij koninklijk besluit van 3 oktober 2007 wordt eervol ontslag uit haar ambt met ingang van 1 oktober 2007 op haar verzoek verleend aan Mevr. Van Der Elst, Elisabeth, geboren op 14 september 1947, hoofd van een afdeling bij de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.

De betrokkene mag haar aanspraak op een onmiddellijk pensioen laten gelden en is ertoe gemachtigd de eretitel van haar ambt te voeren.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking.

Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1000 Brussel, te worden toegezonden.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

[C – 2007/37200]

**Kabinet van de viceminister-president van de Vlaamse Regering  
Ontslag van een raadgever met de functie van adjunct-kabinetschef**

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 9 november 2007 wordt aan de heer Joost Germis, geboren te Antwerpen op 12 mei 1972, bij besluit van de Vlaamse Regering van 19 oktober 2007 met ingang van 10 oktober 2007 benoemd tot raadgever met de functie van adjunct-kabinetschef van de viceminister-president van de Vlaamse Regering, met ingang van 5 november 2007 eervol ontslag verleend.

Met ingang van dezelfde datum wordt de uitbetaling van zijn salaris stopgezet.

Aan de heer Joost Germis wordt met ingang van 5 november 2007 een forfaitaire toelage wegens ontslag toegekend voor een periode van vijf maanden, voorzover voldaan is aan de voorwaarden van het besluit van de Vlaamse Regering van 14 september 2001 tot organisatie van de kabinetten van de leden van de Vlaamse Regering.

Dit besluit wordt aan betrokkene medegedeeld en een afschrift ervan wordt ter kennisgeving aan het Rekenhof toegestuurd.

De viceminister-president van de Vlaamse Regering is belast met de uitvoering van dit besluit.

**VLAAMSE OVERHEID**

**Bestuurszaken**

[C – 2007/37159]

**Binnenlands Bestuur**

Bij besluit van 14 november 2007 van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering is tot burgemeester van Sint-Genesius-Rode, arrondissement Halle-Vilvoorde, provincie Vlaams-Brabant benoemd Mevr. Myriam Rolin, met ingang van 14 november 2007.

Bij besluit van 14 november 2007 van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering, werd de heer Damien Thiery, van de gemeente Linkebeek, arrondissement Halle-Vilvoorde, provincie Vlaams-Brabant niet benoemd tot burgemeester.

Bij besluit van 14 november 2007 van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering, werd de heer Arnold d'Oreye de Lantremange, van de gemeente Kraainem, arrondissement Halle-Vilvoorde, provincie Vlaams-Brabant niet benoemd tot burgemeester.

Bij besluit van 14 november 2007 van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering, werd de heer François Van Hoobrouck d'Aspre, van de gemeente Wezembeek-Oppem, arrondissement Halle-Vilvoorde, provincie Vlaams-Brabant niet benoemd tot burgemeester.

**VLAAMSE OVERHEID**

**Bestuurszaken**

[C – 2007/37156]

**Binnenlands Bestuur. — Benoemingen O.C.M.W.-voorzitters**

Bij besluit van 14 november 2007 van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering is tot OCMW-voorzitter van de gemeente Linkebeek, arrondissement Halle-Vilvoorde, provincie Vlaams-Brabant, benoemd de heer Philippe Thiery, met ingang van 14 november 2007.

Bij besluit van 14 november 2007 van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering is tot OCMW-voorzitter van de Gemeente Kraainem, arrondissement Halle-Vilvoorde, provincie Vlaams-Brabant, benoemd Mevr. Chantal Ochelen, met ingang van 14 november 2007.



Bij besluit van 14 november 2007 van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering is tot OCMW-voorzitter van de gemeente Sint-Genesius-Rode, arrondissement Halle-Vilvoorde, provincie Vlaams-Brabant, benoemd de heer Xavier Deleenheer, met ingang van 14 november 2007.

Bij besluit van 14 november 2007 van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering is tot OCMW-voorzitter van de gemeente Wezembeek-Oppem, arrondissement Halle-Vilvoorde, provincie Vlaams-Brabant, benoemd Mevr. Annick Bonvalet, met ingang van 14 november 2007.

Bij besluit van 14 november 2007 van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering is tot OCMW-voorzitter van de Gemeente Wemmel, arrondissement Halle-Vilvoorde, provincie Vlaams-Brabant, benoemd de heer Jean-Marie Geurts, met ingang van 14 november 2007.

Bij besluit van 14 november 2007 van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering is tot OCMW-voorzitter van de gemeente Drogenbos, arrondissement Halle-Vilvoorde, provincie Vlaams-Brabant, benoemd Mevr. Elisabeth Van Gelder, met ingang van 14 november 2007.

## VLAAMSE OVERHEID

### Cultuur, Jeugd, Sport en Media

[C – 2007/37157]

#### Vlaamse Regulator voor de Media

Bij beslissing nr. 2007/057 van 16 november 2007 heeft de Vlaamse Regulator voor de Media de BVBA Icon Europe waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is in de Waversesteeweg 151, te 2500 Lier, voor het omroepprogramma 'YURDUM TV', voor de duur van negen jaar erkend als doelgroep- en themaomroep, bedoeld bij artikel 28, 3°, van het Mediadecreet.

Bij beslissing nr. 2007/058 van 16 november 2007 heeft de Vlaamse Regulator voor de Media de BVBA Icon Europe waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is in de Waversesteeweg 151, te 2500 Lier, voor het omroepprogramma 'M ON TV', voor de duur van negen jaar erkend als doelgroep- en themaomroep, bedoeld bij artikel 58, 3°, van het Mediadecreet.

Bij beslissing nr. 2007/059 van 16 november 2007 heeft de Vlaamse Regulator voor de Media de BVBA Icon Europe waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is in de Waversesteeweg 151, te 2500 Lier, voor het omroepprogramma 'TIM TV', voor de duur van negen jaar erkend als doelgroep- en themaomroep, bedoeld bij artikel 28, 3°, van het Mediadecreet.

Bij beslissing nr. 2007/060 van 16 november 2007 heeft de Vlaamse Regulator voor de Media de BVBA Icon Europe waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is in de Waversesteeweg 151, te 2500 Lier, voor het omroepprogramma 'SPORT1 TV', voor de duur van negen jaar erkend als doelgroep- en themaomroep, bedoeld bij artikel 58, 3°, van het Mediadecreet.

## VLAAMSE OVERHEID

### Landbouw en Visserij

[C – 2007/37164]

#### Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek

Bij besluit van 28 november 2007 van de administrateur-generaal van het Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek tot aanwijzing van het afdelingshoofd ad interim van de afdeling Landbouw en Maatschappij van het Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek wordt mevrouw Cathy Plasman, met ingang van 1 december 2007, benoemd in de graad van hoofdadviser en aangewezen als afdelingshoofd ad interim van de afdeling Landbouw en Maatschappij van het Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek.

## VLAAMSE OVERHEID

## Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2007/37165]

**8 NOVEMBER 2007. — Besluit van de Interregionale Bodemsaneringscommissie tot wijziging van het besluit d.d. 3 maart 2004 van de Interregionale Bodemsaneringscommissie tot erkenning van de vereniging zonder winstoogmerk Bofas, J. Bordetlaan 166 bus 1, te 1140 Brussel**

De Interregionale Bodemsaneringscommissie,

Gelet op het besluit d.d. 3 maart 2004 van de Interregionale Bodemsaneringscommissie tot erkenning van de vereniging zonder winstoogmerk Bofas, J. Bordetlaan 166 B1 te 1140 Brussel;

Gelet op het Samenwerkingsakkoord van 9 februari 2007 tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 13 december 2002 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitvoering en financiering van bodemsanering van tankstations, aangenomen bij:

1. De ordonnantie van 9 juli 2007 houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 9 februari 2007 tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 13 december 2002 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitvoering en financiering van de bodemsanering van tankstations en houdende wijziging van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende milieuvergunningen gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 september 2007;

2. Het decreet van 24 mei 2007 houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 9 februari 2007 tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 13 december 2002 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende de uitvoering en financiering van bodemsanering van tankstations, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 september 2007;

3. Het decreet van 8 juni 2007 houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 9 februari 2007 tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 13 december 2002 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende de uitvoering en financiering van bodemsanering van tankstations, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 september 2007;

4. De wet van 15 mei 2007 houdende de instemming met het samenwerkingsakkoord van 9 februari 2007 tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 13 december 2002 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitvoering en financiering van de bodemsanering van tankstations, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 20 september 2007.

Gelet op de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 juli 2003 tot samenstelling van de Interregionale Bodemsaneringscommissie;

Gelet op de beslissing van de Vlaamse Regering van 19 september 2003 tot samenstelling van de Interregionale Bodemsaneringscommissie;

Gelet op de beslissing van de Waalse Regering van 27 november 2003, 17 februari 2005, 7 juli 2005, 23 februari 2006 en 3 mei 2007 tot samenstelling van de Interregionale Bodemsaneringscommissie;

Gelet op de beslissing van de Interregionale Bodemsaneringscommissie d.d. 5 maart 2007 houdende aanduiding van de voorzitter en secretaris,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het besluit d.d. 3 maart 2004 van de Interregionale Bodemsaneringscommissie tot erkenning van de vereniging zonder winstoogmerk Bofas, J. Bordetlaan 166 bus 1, te 1140 Brussel, worden punt 3°, 18° en 19° vervangen door wat volgt :

« 3° Tankstation: elke brandstofverdelinstallatie voor motorvoertuigen, zijnde een installatie voor het vullen van brandstoftanks van motorvoertuigen met vloeibare brandstoffen bestemd voor de voeding van hun motoren, die als verkooppunt voor het publiek wordt of werd uitgebaat;

Vallen niet onder het begrip «tankstation», alle brandstofverdelinstallaties die voor een ander gebruik worden of werden aangewend zoals de verdeling van vloeibare brandstoffen voor een ander gebruik dan voor het vullen van brandstoftanks van motorvoertuigen en de verdeling van vloeibare brandstoffen voor motorvoertuigen met het oog op andere handelsdoeleinden dan verkoop aan het publiek, zoals de verdeling van vloeibare brandstoffen bestemd voor de voeding van een wagenpark in eigen beheer of voor eigen gebruik;»

« 18° Sanering bij wijze van overgangmaatregel: een sanering van verontreinigde sites of terreinen waarop de bodemsaneringswerken ten laatste aangevat zijn op 26 september 2004, of indien het tankstation gesloten is vóór 1 januari 1993, ten laatste zes maanden na de inwerkingtreding van het samenwerkingsakkoord van 9 februari 2007 tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 13 december 2002 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waals Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitvoering en financiering van bodemsanering van tankstations »;

« 19° Samenwerkingsakkoord: het samenwerkingsakkoord van 13 december 2002 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitvoering en financiering van bodemsanering van tankstations, zoals gewijzigd bij het samenwerkingsakkoord van 9 februari 2007. »

**Art. 2.** § 1. In artikel 9, 2°, van hetzelfde besluit wordt het tweede lid vervangen door wat volgt :

« Het Fonds doet daartoe een beroep op de bevoegde Federale Administratie die gebruik kan maken van de gegevens van het Fonds voor de Analyse van Aardolieproducten. »

§ 2. In artikel 9, 3°, van hetzelfde besluit wordt tussen het derde en het vierde lid een nieuw lid ingevoegd dat luidt als volgt:

« Gedurende de eerste 12 maanden na publicatie van onderhavig besluit in het *Belgisch Staatsblad*, dient Bofas trimestrieel aan de Interregionale Bodemsaneringscommissie een overzicht te bezorgen van de ontvangen aanvragen tot tussenkomst, dit voor de voorbije drie maanden. Dit overzicht dient middels aangetekend schrijven te worden bezorgd aan de Interregionale Bodemsaneringscommissie binnen één maand die volgt op de voorbije periode. »

**Art. 3.** In artikel 9, 7° van hetzelfde besluit wordt het derde lid vervangen door wat volgt :

« Bovenvermeld saneringsprogramma dient zowel de voorziene saneringen, de saneringen die in het werkingsjaar worden verdergezet als de afgeronde saneringen te omvatten.

Dit saneringsprogramma dient tevens zodanig te worden opgebouwd dat minimaal volgende informatie, per gewest, beschikbaar is :

- referentienummer van de site of terrein;

- aanwezige risico's en saneringsurgentie;
- kostprijs van de sanering;
- begin- en einddatum van de bodemsaneringswerken. »

**Art. 4.** Artikel 9, 9° van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt:

« 9° het jaarlijks vóór 30 april neerleggen middels aangetekend schrijven bij de Interregionale Bodemsaneringscommissie van de balansen en resultaatrekeningen van het voorbije jaar en de begroting voor het volgend jaar. Voor de vorm van deze in te dienen documenten wordt verwezen naar de vigerende regelgeving terzake. Afhankelijk van de ingediende balansen, resultaatrekeningen en begroting dient door BOFAS op vraag van de Interregionale Bodemsaneringscommissie een voorstel tot aanpassing van de verplichte bijdrage te worden ingediend. »

**Art. 5.** In artikel 9, 10° van hetzelfde besluit wordt het eerste lid vervangen door wat volgt :

« Het jaarlijks vóór 30 april neerleggen bij de Interregionale Bodemsaneringscommissie van het jaarverslag van BOFAS voor het voorbije jaar, dit middels aangetekend schrijven. »

**Art. 6.** In artikel 10 van hetzelfde besluit wordt een § 8 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 8. Indien bemerkingen en/of klachten worden doorgegeven bij BOFAS met betrekking tot de inhoud van bestekken, dienen deze bemerkingen en/of klachten te worden overgemaakt aan de Interregionale Bodemsaneringscommissie. Dit met inbegrip van een evaluatie en voorstel tot eventuele bijsturing.

De Interregionale Bodemsaneringscommissie kan ten allen tijde wijzigingen opleggen tot eventuele bijsturing van de bestekken.»

**Art. 7.** In artikel 9 van hetzelfde besluit wordt een 18° toegevoegd, die luidt als volgt :

« 18° binnen de 12 maanden na de publicatie van onderhavig besluit in het *Belgisch Staatsblad*, een aanpassing door te voeren van de statuten en dit inzake de problematiek van onverenigbaarheid. »

**Art. 8.** Dit besluit van de Interregionale Bodemsaneringscommissie tot wijziging van het besluit d.d. 3 maart 2004 van de Interregionale Bodemsaneringscommissie heeft uitwerking de dag van de publicatie ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 9.** Tegen dit besluit van de Interregionale Bodemsaneringscommissie tot wijziging van het besluit d.d. 3 maart 2004 van de Interregionale Bodemsaneringscommissie kan een annulatieberoep worden ingesteld bij de Raad van State binnen zestig dagen na publicatie ervan. De vormvoorschriften hiervoor zijn bepaald in het meermaals gewijzigd besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de Afdeling Administratie van de Raad van State.

Mechelen, 8 november 2007

Namens de Interregionale Bodemsaneringscommissie :

F. DE NAEYER,  
Secretaris.

E. VAN DYCK,  
Voorzitter.

## VLAAMSE OVERHEID

### Mobiliteit en Openbare Werken

[S – C – 2007/37169]

#### 24 OKTOBER 2007. — Besluit van de raad van bestuur van NV De Scheepvaart betreffende de delegatie van bevoegdheden

De raad van bestuur,

Gelet op het decreet van 2 april 2004 betreffende de omzetting van de Dienst voor de Scheepvaart in het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigde agentschap De Scheepvaart, inzonderheid artikel 3, artikel 35 en artikel 36;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 7 mei 2004 tot goedkeuring van de statuten van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap De Scheepvaart, de staat van activa en passiva en het verslag van de bedrijfsrevisor;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 4 juni 2004 houdende de omschrijving van de territoriale bevoegdheid van De Scheepvaart;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 11 juni 2004 betreffende de inwerkingtreding van het decreet van 2 april 2004 betreffende het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap Waterwegen en Zeekanaal, naamloze vennootschap van publiek recht, en betreffende de inwerkingtreding van het decreet van 2 april 2004 betreffende de omzetting van de Dienst voor de Scheepvaart in het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap De Scheepvaart;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 2004 betreffende de rechtsopvolging naar aanleiding van de omzetting van de Dienst voor de Scheepvaart in een publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap De Scheepvaart, en naar aanleiding van de kwalificatie van de NV Zeekanaal en Watergebonden Grondbeheer Vlaanderen waarvan de naam wordt gewijzigd in Waterwegen en Zeekanaal, als publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap;

Gelet op de statuten van De Scheepvaart, nv van publiek recht, publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap, inzonderheid artikel 37, artikel 43, § 1, en artikel 44;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 20 juli 2006 houdende aanstelling van de raad van bestuur, gewestcommissaris en zijn plaatsvervanger van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigde agentschap De Scheepvaart, naamloze vennootschap van publiek recht;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 23 december 2005 houdende aanstelling van de houders van de management- en projectleidersfuncties van N-niveau door herplaatsing bij de diensten van de Vlaamse overheid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 maart 2006 betreffende de aanstelling van de houders van de functies van algemeen directeur en van managementfuncties van N-niveau door herplaatsing bij de diensten van de Vlaamse overheid ter uitvoering van artikelen 39, § 3, en 41 van het Kaderdecreet Bestuurlijk Beleid van 18 juli 2003, en de toekenning van gelijkwaardige en passende functies ter uitvoering van artikel 40 van het Kaderdecreet Bestuurlijk Beleid van 18 juli 2003,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° afdelingshoofd : een personeelslid benoemd tot afdelingshoofd dat werkt voor NV De Scheepvaart of een persoon aangeduid om de verantwoordelijkheid voor een afdeling te dragen;

2° beleid van NV De Scheepvaart : alle maatregelen genomen of te nemen door NV De Scheepvaart die betrekking hebben op de wijze waarop het haar missie realiseert, inzonderheid maatregelen met algemene strekking of bij wijze van precedent.

**Art. 2.** De bij dit besluit verleende of bekrachtigde delegaties worden tevens verleend aan de persoon die met de waarneming van het ambt van de titularis is belast, die hem vervangt bij tijdelijke afwezigheid of verhindering of die op enerlei wijze voorzien in het toepasselijk personeelsstatuut het ambt van de titularis daadwerkelijk uitoefent.

**Art. 3.** § 1. De bij dit besluit verleende of bekrachtigde delegaties strekken zich eveneens uit tot :

1° de beslissingen die moeten worden genomen in het kader van de voorbereiding en de uitvoering van de gedelegeerde aangelegenheden;

2° onverminderd de artikelen betreffende de delegaties aangaande de overheidsopdrachten, de beslissingen van ondergeschikt belang of van aanvullende aard die noodzakelijk zijn voor de uitoefening van de gedelegeerde aangelegenheden;

3° het goedkeuren van de uitgaven die dienen te worden verricht in het kader van verleende of bekrachtigde delegaties.

§ 2. In de mate dat door onderhavig besluit verleende of bekrachtigde delegaties zijn gekoppeld aan regelgeving, blijven zij overeenkomstig van kracht indien deze regelgeving wordt gewijzigd, aangevuld of vervangen.

§ 3. De delegaties die bij dit besluit verleend worden, worden slechts verleend binnen de perken van de voorziene begrotingen en slechts binnen de perken van de voorziene en goedgekeurde programma's voor zover het programma's betreft die zijn gedekt door investeringsdotaties.

**Art. 4.** Onverminderd de door dit en andere besluiten verleende delegaties, worden de bevoegdheden om NV De Scheepvaart te vertegenwoordigen, krachtens artikel 36 van de statuten, voorbehouden aan de voorzitter van de Raad van Bestuur en de gedelegeerd bestuurder, gezamenlijk optredend, gedelegeerd aan de gedelegeerd bestuurder, enerzijds, en het meest gerede afdelingshoofd, anderzijds.

**Art. 5.** De gedelegeerd bestuurder heeft inzake rechtsgedingen delegatie om :

1° advocaten aan te stellen;

2° rechtsgedingen te voeren als eiser, verweerder of tussenkomende partij, voor de hoven en rechtbanken, de administratieve rechtscolleges en het Rekenhof, met uitzondering van de rechtsgedingen voor het Grondwettelijk hof.

Deze delegatie omvat :

a) het instellen van rechtsgedingen;

b) het verrichten van alle noodzakelijke proceshandelingen;

c) het instellen van rechtsmiddelen tegen vonnissen of arresten, of desgevallend het berusten erin, met uitzondering van de voorziening in cassatie.

3° Onverminderd artikel 6, minnelijke schikkingen en schulderkenningen aan te gaan, voor zover de budgettaire weerslag ervan niet meer bedraagt dan 65.000 euro.

**Art. 6.** § 1. De gedelegeerd bestuurder heeft inzake overheidsopdrachten delegatie voor de keuze van de gunningswijze, de goedkeuring van het bestek en het gunnen van overheidsopdrachten voor zover :

1° indien het een openbare aanbesteding betreft of een algemene offerteaanvraag, het geraamde bedrag, dan wel het inschrijvingsbedrag niet hoger is dan 2.500.000 euro;

2° indien het een beperkte aanbesteding of beperkte offerteaanvraag betreft, het geraamde bedrag, dan wel het inschrijvingsbedrag niet hoger is dan 620.000 euro;

3° indien het een onderhandelingsprocedure betreft, het geraamde bedrag, dan wel het inschrijvingsbedrag niet hoger is dan 120.000 euro.

§ 2. De gedelegeerd bestuurder heeft delegatie voor het goedkeuren van deelcontracten betreffende overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, indien het bedrag van het deelcontract niet hoger is dan de in § 1 bepaalde bedragen.

§ 3. De gedelegeerd bestuurder heeft delegatie voor het goedkeuren van ramingsstaten, verrekeningen of bijaktes met betrekking tot de uitvoering van overheidsopdrachten tot een gecumuleerd bedrag (in meer of in min) van 250.000 euro per verrekening of ramingsstaat.

§ 4. De delegaties bepaald in § 1 zijn slechts van toepassing in de mate dat het bedrag van de opdracht die wordt gegund, niet hoger is dan 150 % van het bedrag dat voor deze opdracht is opgenomen in het goedgekeurd lopend fysisch programma.

§ 5. De delegaties bepaald in § 1 zijn van toepassing op gezamenlijke opdrachten overeenkomstig artikel 19 van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, indien het aandeel van nv De Scheepvaart in de gezamenlijke opdracht niet hoger is dan de in § 1 bepaalde bedragen.

**Art. 7.** Onverminderd artikel 6, heeft de gedelegeerd bestuurder delegatie voor het afsluiten van overeenkomsten, behoudens :

- 1° de totale financiële implicatie van de overeenkomst in uitgave groter is dan of gelijk is aan 100.000 euro;
- 2° de overeenkomst de toekenning van een zakelijk recht, een huur of een concessie inhoudt, waarvan de inkomst van de overeenkomst voor de ganse looptijd groter is dan of gelijk is aan 100.000 euro;
- 3° de overeenkomst gesloten wordt met een overheid;
- 4° de overeenkomst betrekking heeft op het beleid van NV De Scheepvaart.

**Art. 8.** § 1. Aan de voorzitters van het Aankoopcomité van Onroerende Goederen bij het Federaal Ministerie van Financiën wordt delegatie verleend om te onderhandelen betreffende de verwerving van onroerende goederen, en alle nodige proceshandelingen te verrichten in verband met onteigeningen, met inbegrip van het treffen van minnelijke schikkingen en dadingen.

§ 2. De gedelegeerd bestuurder heeft delegatie voor het nemen van alle beslissingen met betrekking tot de onteigening van onroerende goederen met uitzondering van het voorstel zelf om tot die onteigening over te gaan, behoudens indien het bedrag van de raming lager is dan 500.000 euro. De bevoegdheid om NV De Scheepvaart te machtigen tot onteigening over te gaan, blijft bij de ter zake bevoegde minister.

§ 3. De gedelegeerd bestuurder heeft delegatie om het recht van voorkoop uit te oefenen op voorwaarde dat het bedrag van de raming lager is dan 500.000 euro.

**Art. 9.** De gedelegeerd bestuurder heeft delegatie voor het aanvaarden van toelagen, schenkingen en legaten op voorwaarde dat :

- de waarde ervan niet hoger is dan 1.000.000 euro;
- in het aanvaardingsbesluit de beoordeling betreffende de opportuniteit en de risico's verbonden aan de aanvaarding, is opgenomen.

**Art. 10.** De gedelegeerd bestuurder subdelegeert de hiervoor in aanmerking komende gedelegeerde bevoegdheden, aan ambtenaren van zijn agentschap, tot op het meest functionele niveau. Elke subdelegatie wordt meegedeeld aan de Raad van Bestuur.

**Art. 11.** Over het gebruik van de delegaties zoals bepaald in artikel 6 wordt periodiek gerapporteerd aan de Raad van Bestuur op een gestructureerde, exacte, toegankelijke, beknopte en ter zake dienende wijze.

**Art. 12.** Alle bedragen vermeld in onderhavig besluit zijn exclusief BTW, en zijn gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen (115,02 - basis 1988). Telkens als het indexcijfer met 10 punten stijgt of daalt, worden deze bedragen met 10 procent vermeerderd of verminderd.

**Art. 13.** Op de financiële rekeningen van de vennootschap wordt delegatie verleend aan :

Groep 1 :

- de gedelegeerd bestuurder(s);
- het afdelingshoofd, bevoegd voor financiën.

Groep 2 :

- de adjunct van de directeur, diensthoofd boekhouding;
- een deskundige boekhouding,

waarbij elke verrichting op de rekeningen van de vennootschap dient getekend te zijn door een persoon uit groep 1 en een persoon uit groep 2, tenzij het bedrag van de verrichting lager is dan 5.000 euro.

**Art. 14.** In de mate dat eerdere delegatiebeslissingen van de Raad van Bestuur bij onderhavig besluit niet uitdrukkelijk worden opgeheven, zijn zij hiermee - gebeurlijk mutatis mutandis - bevestigd, met dien verstande dat - in de mate dat er sprake is van tegenstrijdigheden of onduidelijkheden - een meer recente delegatiebeslissing primeert op een minder recente.

**Art. 15.** Dit besluit treedt in werking op de tiende dag na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Hasselt, 24 oktober 2007.

Getekend : Willy Claes,  
Voorzitter van de Raad van Bestuur

Getekend : ir. Jaak Tielens,  
gedelegeerd bestuurder

Getekend : Erik Portugaels,  
gedelegeerd bestuurder

## VLAAMSE OVERHEID

### Mobiliteit en Openbare Werken

[C - 2007/37158]

#### Wegen van het Vlaamse Gewest. — Indeling bij de gemeentewegen

BRUGGE. — Krachtens het besluit van 12 september 2007 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur wordt de gewestweg N9 - Ezelstraat (tussen kmp. 94,860 en kmp. 95,345) gelegen op het grondgebied van de stad Brugge aan zijn bestemming van gewestweg onttrokken en ingedeeld bij de gemeentewegen.



## VLAAMSE OVERHEID

## Mobiliteit en Openbare Werken

[C – 2007/37168]

## NV De Scheepvaart

## Besluit van de raad van bestuur houdende de vaststelling van de scheepvaartrechten voor passagiersschepen

De raad van bestuur,

Gelet op de wet van 15 maart 1971 betreffende de scheepvaartrechten te heffen op de waterwegen onder beheer van de Staat, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het decreet van 2 april 2004 betreffende het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigde agentschap De Scheepvaart, naamloze vennootschap van publiek recht, inzonderheid op artikel 26;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 4 juni 2004, houdende de omschrijving van de territoriale bevoegdheid van De Scheepvaart;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 oktober 1935 – Algemeen reglement der scheepvaartwegen van het Koninkrijk, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 16 december 1946 en de koninklijke besluiten van 7 september 1950, 13 juli 1951, 17 juni 1952, 11 december 1952, 31 oktober 1953, 30 januari 1957, 12 juli 1957, 22 oktober 1958, 5 mei 1975, 28 april 1981, 26 mei 1983, 3 oktober 1986, 19 december 1986, 22 maart 1988, 23 september 1992, 2 juni 1993, 21 januari 1998, 8 november 1998, 5 maart 1999, 24 september 2006 en 2 juni 2006, en de besluiten van de Vlaamse Regering van 21 april 1999 en 7 december 2001;

Gelet op de beheersovereenkomst van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap De Scheepvaart, naamloze vennootschap van publiek recht, goedgekeurd door de Vlaamse regering op 20 juli 2007;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Definities*

**Artikel 1.** In dit besluit wordt verstaan onder :

1° n.v. De Scheepvaart : het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigde agentschap De Scheepvaart;

2° Waterwegen en Zeekanaal n.v. : het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigde agentschap Waterwegen en Zeekanaal, naamloze vennootschap van publiek recht;

3° passagiersschip : elk vaartuig, met inbegrip van een voorwerp zonder waterverplaatsing, dat ingericht of gebruikt wordt voor het vervoer van meer dan 12 (twaalf) passagiers;

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

**Art. 2.** Dit besluit bepaalt de tarieven van de scheepvaartrechten die gelden voor passagiersschepen die zich, al dan niet varend, bevinden op de waterwegen, beheerd door n.v. De Scheepvaart met uitzondering van:

— de Gemeenschappelijke Maa;

— de Schelde-Rijnverbinding;

— de waterwegen die door hun bijzondere reglement vrijgesteld zijn van scheepvaartrechten.

HOOFDSTUK III. — *Tarieven*

**Art. 3.** De scheepvaartrechten voor passagiersschepen worden bepaald op basis van het maximum toegelaten aantal passagiers en op basis van de geldigheidsduur.

**Art. 4.** De geldigheidsduur kan voor één jaar of voor een te bepalen aantal aaneensluitende kalenderdagen vastgesteld worden.

**Art. 5.** Het tarief voor een geldigheidsduur van één jaar bedraagt 8 euro per toegelaten passagier.

**Art. 6.** Het tarief voor de geldigheidsduur van één of meer kalenderdagen bedraagt 0,20 euro per toegelaten passagier en per kalenderdag.

**Art. 7.** Een terugbetaling of een wijziging van de geldigheidsduur is niet mogelijk.

**Art. 8.** De tarieven, vermeld in artikel 5 en 6 zijn gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, waarbij als basis het indexcijfer wordt opgenomen van de maand die voorafgaat aan de maand van de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* wordt genomen.

HOOFDSTUK IV. — *Vrijstellingen*

**Art. 9.** Passagiersschepen die hun scheepvaartrecht aan Waterwegen en Zeekanaal nv betaald hebben zijn voor de betrokken periode vrijgesteld van het betalen van scheepvaartrechten wanneer zij zich bevinden op of varen op de door nv De Scheepvaart beheerde waterwegen, voor zover de scheepvaartrechten onder dezelfde als hiervoor gestelde bepalingen voldaan zijn.

**Art. 10.** Passagiersschepen die toebehoren aan de krijgsmacht, de Belgische staat of de gewesten en die onder nationale vlag of gewestvlag varen zijn vrijgesteld van scheepvaartrechten.

HOOFDSTUK V. — *Slotbepalingen*

**Art. 11.** In het koninklijk besluit van 15 oktober 1935 — Algemeen reglement der scheepvaartwegen van het Koninkrijk wordt artikel 84 opgeheven.

**Art. 12.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de tweede maand volgend op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Hasselt, 28 november 2007

ir. J. Tielens,  
gedelegeerd bestuurder.

W. Claes,  
Voorzitter van de raad van bestuur.

## VLAAMSE OVERHEID

## Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C - 2007/37174]

## Ruimtelijke ordening. — Goedkeuring

RIJKEVORSEL. — Bij besluit van 19 november 2007 van de Viceminister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « La Corbeille » genaamd, van de gemeente Rijkevorsel, bestaande uit een plan bestaande toestand, een bestemmingsplan en stedenbouwkundige voorschriften, met uitzondering van de met blauw omrande delen van de stedenbouwkundige voorschriften.

## VLAAMSE OVERHEID

## Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2007/37081]

## Ruimtelijke ordening. — Provincie Oost-Vlaanderen

OUDENAARDE. — Bij besluit van 25 oktober 2007 heeft de Deputatie van de provincie Oost-Vlaanderen het Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan « Arsenalweg » van de gemeente Oudenaarde onthouden van goedkeuring.

## VLAAMSE OVERHEID

## Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2007/37118]

## Ruimtelijke ordening. — Provincie Oost-Vlaanderen

OUDENAARDE. — Bij besluit van 8 november 2007 heeft de Deputatie van de provincie Oost-Vlaanderen het Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan « Voetbalveld VV Volkegem » van de gemeente Oudenaarde goedgekeurd.

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2007/203487]

## Personnel

Par arrêté du Gouvernement wallon du 9 novembre 2007 qui produit ses effets le 7 mai 1998, Mme Marine Nihant, attachée, est promue par avancement de grade au grade de premier attaché.

Par arrêté du Gouvernement wallon du 9 novembre 2007 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> mai 1999, Mme Brigitte Dugauquier, attachée, est promue par avancement de grade au grade de premier attaché.

Par arrêté ministériel du 29 octobre 2007 qui produit ses effets le 14 août 2007, Mme Sabine De Jonghe, attachée, est démise d'office et sans préavis de ses fonctions.

Par arrêté ministériel du 13 novembre 2007, M. Serge Switten, premier attaché, est admis à la retraite à la date du 1<sup>er</sup> mars 2008.

Par arrêté ministériel du 13 novembre 2007, M. Jean-Marie Gillon, attaché, est admis à la retraite à la date du 1<sup>er</sup> avril 2008.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2007/203487]

Personal

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 9. November 2007, der am 7. Mai 1998 wirksam wird, wird Frau Marine Nihant, Attaché, durch Beförderung im Dienstgrad im Grad eines ersten Attachés befördert.

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 9. November 2007, der am 1. Mai 1999 wirksam wird, wird Frau Brigitte Dugauquier, Attaché, durch Beförderung im Dienstgrad im Grad eines ersten Attachés befördert.

Durch Ministerialerlass vom 29. Oktober 2007, der am 14. August 2007 wirksam wird, wird Frau Sabine De Jonghe vom Amts wegen und ohne Kündigungsfrist ihres Amtes enthoben.

Durch Ministerialerlass vom 13. November 2007 wird Herr Serge Switten, erster Attaché, am 1. März 2008 in den Ruhestand versetzt.

Durch Ministerialerlass vom 13. November 2007 wird Herr Jean-Marie Gillon, Attaché, am 1. Avril 2008 in den Ruhestand versetzt.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[2007/203487]

Personeel

Bij besluit van de Waalse Regering van 9 november 2007 dat uitwerking heeft op 7 mei 1998, wordt Mevr. Marine Nihant, attaché, bevorderd door verhoging in graad tot de graad van eerste attaché.

Bij besluit van de Waalse Regering van 9 november 2007 dat uitwerking heeft op 1 mei 1999, wordt Mevr. Brigitte Dugauquier, attaché, bevorderd door verhoging in graad tot de graad van eerste attaché.

Bij ministerieel besluit van 29 oktober 2007 dat uitwerking heeft op 14 augustus 2007, wordt Mevr. Sabine De Jonghe, attaché, ambtshalve en zonder opzeggingstermijn ontheven van haar functies.

Bij ministerieel besluit van 13 november 2007 wordt de heer Serge Switten, eerste attaché, op 1 maart 2008 in ruste gesteld.

Bij ministerieel besluit van 13 november 2007 wordt de heer Jean-Marie Gillon, attaché, op 1 april 2008 in ruste gesteld.

## MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

[2007/203490]

**Personnel**

Par arrêté du Gouvernement wallon du 9 novembre 2007 qui produit ses effets le 14 janvier 1999, M. Jacques Thys, attaché, est promu par avancement de grade au grade de premier attaché.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement wallon du 9 novembre 2007, M. Didier Henrottin, attaché, est promu par avancement de grade au grade de directeur, à la date du 1<sup>er</sup> décembre 2007.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement wallon du 9 novembre 2007, M. Luc Lejoly, attaché, est promu par avancement de grade au grade de directeur, à la date du 1<sup>er</sup> décembre 2007.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement wallon du 9 novembre 2007, M. Paul Dewil, premier attaché, est promu par avancement de grade au grade de directeur, à la date du 1<sup>er</sup> décembre 2007.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement wallon du 9 novembre 2007, M. Marc Hospied, premier attaché, est promu par avancement de grade au grade de directeur, à la date du 1<sup>er</sup> décembre 2007.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement wallon du 9 novembre 2007, M. Dominique Simon, attaché, est promu par avancement de grade au grade de directeur, à la date du 1<sup>er</sup> décembre 2007.

\_\_\_\_\_

Par arrêté du Gouvernement wallon du 9 novembre 2007, Mme Bénédicte Mathy, attachée, est promue par avancement de grade au grade de directeur, à la date du 1<sup>er</sup> décembre 2007.

\_\_\_\_\_

Par arrêté ministériel du 11 octobre 2007 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> juin 2007, démission honorable de ses fonctions est accordée à M. Pierre Van Ooteghem, premier attaché.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de son grade.

\_\_\_\_\_

## ÜBERSETZUNG

## WALLONISCHES MINISTERIUM FÜR AUSRÜSTUNG UND TRANSPORTWESEN

[2007/203490]

**Personal**

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 9. November 2007, der am 14. Januar 1999 wirksam wird, wird Herr Jacques Thys, Attaché, durch Beförderung im Dienstgrad im Grad eines ersten Attachés befördert.

\_\_\_\_\_

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 9. November 2007 wird Herr Didier Henrottin, Attaché, am 1. Dezember 2007 durch Beförderung im Dienstgrad im Grad eines Direktors befördert.

\_\_\_\_\_

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 9. November 2007 wird Herr Luc Lejoly, Attaché, am 1. Dezember 2007 durch Beförderung im Dienstgrad im Grad eines Direktors befördert.

\_\_\_\_\_

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 9. November 2007 wird Herr Paul Dewil, erster Attaché, am 1. Dezember 2007 durch Beförderung im Dienstgrad im Grad eines Direktors befördert.

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 9. November 2007 wird Herr Marc Hospied, erster Attaché, am 1. Dezember 2007 durch Beförderung im Dienstgrad im Grad eines Direktors befördert.

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 9. November 2007 wird Herr Dominique Simon, Attaché, am 1. Dezember 2007 durch Beförderung im Dienstgrad im Grad eines Direktors befördert.

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 9. November 2007 wird Frau Bénédicte Mathy, Attaché, am 1. Dezember 2007 durch Beförderung im Dienstgrad im Grad eines Direktors befördert.

Durch Ministerialerlass vom 11. Oktober 2007, der am 1. Juni 2007 wirksam wird, wird Herrn Pierre Van Ooteghem, erster Attaché, ehrenhafter Rücktritt von seinem Amt gewährt. Ihm wird erlaubt, den Ehrentitel seines Dienstgrades zu führen.

VERTALING

WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER

[2007/203490]

**Personeel**

Bij besluit van de Waalse Regering van 9 november 2007 dat uitwerking heeft op 14 januari 1999, wordt de heer Jacques Thys, attaché, bevorderd door verhoging in graad tot eerste attaché.

Bij besluit van de Waalse Regering van 9 november 2007 wordt de heer Didier Henrottin, attaché, op 1 december 2007 bevorderd door verhoging in graad tot de graad van directeur.

Bij besluit van de Waalse Regering van 9 november 2007 wordt de heer Luc Lejoly, attaché, op 1 december 2007 bevorderd door verhoging in graad tot de graad van directeur.

Bij besluit van de Waalse Regering van 9 november 2007 wordt de heer Paul Dewil, eerste attaché, op 1 december 2007 bevorderd door verhoging in graad tot de graad van directeur.

Bij besluit van de Waalse Regering van 9 november 2007 wordt de heer Marc Hospied, eerste attaché, op 1 december 2007 bevorderd door verhoging in graad tot de graad van directeur.

Bij besluit van de Waalse Regering van 9 november 2007 wordt de heer Dominique Simon, attaché, op 1 december 2007 bevorderd door verhoging in graad tot de graad van directeur.

Bij besluit van de Waalse Regering van 9 november 2007 wordt Mevr. Bénédicte Mathy, attaché, op 1 december 2007 bevorderd door verhoging in graad tot de graad van directeur.

Bij ministerieel besluit van 11 oktober 2007, dat uitwerking heeft op 1 juni 2007, wordt eervol ontslag uit zijn functies verleend aan de heer Pierre Van Ooteghem, eerste attaché. Hij wordt ertoe gemachtigd de eretitel van zijn graad te dragen.



## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

## CONSEIL D'ETAT

[2007/18228]

**Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat**

L'ASBL Fédération des Hôpitaux privés de Belgique, l'ASBL Centre hospitalier interrégional Edith Cavell, Christian Van Haelen et Baya Belhadi ont demandé au Conseil d'Etat l'annulation de l'arrêté royal du 19 juin 2007 modifiant l'arrêté royal du 25 avril 2002 relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers des hôpitaux.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 28 juin 2007.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A. 184.928/VI-17.497.

Pour le Greffier en chef,

Chr. Stassart,  
Secrétaire en Chef.

## RAAD VAN STATE

[2007/18228]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State**

De VZW «Fédération des hôpitaux privés de Belgique», de VZW «Centre hospitalier interrégional Edith Cavell», Christian Van Haelen en Baya Belhadi hebben bij de Raad van State de nietigverklaring gevorderd van het koninklijk besluit van 19 juni 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 2002 betreffende de vaststellingen en de vereffening van het budget van financiële midde-len van de ziekenhuizen.

Dat besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 28 juli 2007.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A. 184.928/VI-17.497.

Voor de Hoofdgriffier,

Chr. Stassart,  
Hoofdsecretaris.

## STAATSRAT

[2007/18228]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates**

Die «Fédération des Hôpitaux privés de Belgique» VoG, die «Centre hospitalier interrégional Edith Cavell» VoG, Christian Van Haelen und Baya Belhadi haben beim Staatsrat die Nichtigerklärung des königlichen Erlasses vom 19. Juni 2007 zur Änderung des königlichen Erlasses vom 25. April 2002 zur Mittelbindung und Feststellung des Finanzmittelhaushalts der Krankenhäuser beantragt.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 28. Juli 2007 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A. 184.928/VI-17.497 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler,

Chr. Stassart,  
Hauptsekretär.

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE  
ET DES ASSURANCES

[C - 2007/03543]

**27 NOVEMBRE 2007. — Arrêté modifiant la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique**

Le Comité de Direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances,

Vu l'article 53 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement en vertu duquel la Commission bancaire, financière et des Assurances établit la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique;

Vu la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique, arrêtée au 31 décembre 2006, et les modifications intervenues depuis cette date;

Vu l'article 163, § 2, de la loi du 6 avril 1995 qui stipule que les sociétés de placement d'ordres en instruments financiers qui disposent d'un agrément avant le 1<sup>er</sup> novembre 2007, reçoivent l'agrément en qualité de société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement pour ceux des services et activités d'investissement et services auxiliaires visés à l'article 46, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, qui correspondent à leur agrément existant, à condition d'introduire préalablement une demande en ce sens à la Commission bancaire, financière et des Assurances;

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIË-  
EN ASSURANTIEWEZEN

[C - 2007/03543]

**27 NOVEMBER 2007. — Besluit tot wijziging van de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend**

Het Directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantie-wezen,

Gelet op artikel 53 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen krachtens hetwelk de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantie-wezen de lijst opmaakt van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend;

Gelet op de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend, opgemaakt op 31 december 2006, evenals de sedertdien ingetreden wijzigingen;

Gelet op artikel 163, § 2, van de wet van 6 april 1995 waarbij aan de vennootschappen voor de plaatsing van orders in financiële instrumenten die vóór 1 november 2007 over een vergunning beschikten de vergunning van vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies wordt verleend voor de met hun bestaande vergunning overeenstemmende beleggingsdiensten en -activiteiten en nevendiensten zoals opgenomen in artikel 46, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>, mits zij hiervoor een verzoek bij de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantie-wezen hebben ingediend;

Considérant que le Comité de direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances a accordé à dater du 1<sup>er</sup> novembre 2007, à la société Finacor & Associés SA, dont le siège social est situé avenue Fonsny 38, bte 4, à 1060 Bruxelles, l'agrément de société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement pour le service d'investissement suivant visé à l'article 46, 1<sup>o</sup>, de la loi du 6 avril 1995 :

1. la réception et la transmission d'ordres portant sur un ou plusieurs instruments financiers, en ce compris la mise en rapport de deux ou plusieurs investisseurs permettant ainsi la réalisation, entre ces investisseurs, d'une opération,

Arrête :

La liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique, arrêtée au 31 décembre 2006, est modifiée par l'insertion dans la rubrique « Société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement » de la société Finacor & Associés SA, avenue Fonsny 38, bte 4, à 1060 Bruxelles, pour le service d'investissement 1.

Bruxelles, le 27 novembre 2007.

Le Président,  
J.-P. Servais

Overwegende dat per 1 november 2007 het Directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen aan de vennootschap Finacor & Associés NV, met maatschappelijke zetel te Fonsnylaan 38, bus 4, 1060 Brussel, een vergunning heeft verleend als vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies voor de volgende in artikel 46, 1<sup>o</sup>, van de wet van 6 april 1995 bedoelde beleggingsdienst :

1. het ontvangen en doorgeven van orders met betrekking tot één of meer financiële instrumenten, met inbegrip van het met elkaar in contact brengen van twee of meer beleggers waardoor tussen deze beleggers een verrichting tot stand kan komen,

Besluit :

De op 31 december 2006 opgemaakte lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend, wordt gewijzigd door toevoeging in de rubriek « Vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies » van de vennootschap Finacor & Associés NV, Fonsnylaan 38, bus 4, 1060 Brussel, voor de beleggingsdienst 1.

Brussel, 27 november 2007.

De Voorzitter,  
J.-P. Servais

#### SELOR

#### BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

#### Recrutement. — Résultats

[2007/203494]

**Sélection comparative de conseillers "informatique" (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour le SPF Intérieur (ANG07023). — Résultats**

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

HAENEBALCKE, JEAN-MARIE, 9820 MERELBEKE.

#### SELOR

#### SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

#### Werving. — Uitslagen

[2007/203494]

**Vergelijkende selectie van Nederlandstalige adviseurs "informatica" (m/v) (niveau A) voor de FOD Binnenlandse Zaken (ANG07023). — Uitslagen**

Rangschikking van de geslaagde kandidaten voor toelating tot de stage :

HAENEBALCKE, JEAN-MARIE, 9820 MERELBEKE.

#### SELOR

#### BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2007/203493]

**Sélection comparative de spécialistes en communication externe (m/f) (niveau A), d'expression française, pour l'Office national des Pensions (AFG07010). — Résultats**

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

1. BLEROT, CHRISTOPHE, 5000 NAMUR.
2. CORNESSE, ETIENNE, 1050 IXELLES.
3. LORIO, ERIC, 1030 SCHAERBEEK.
4. DECRUYENAERE, KATHLEEN, 1140 EVERE.
5. WAGNER, ANNE-CECILE, 1300 WAVRE.
6. VERLAINE, ANOUK, 1190 FOREST.
7. LABARRE, OLIVIER, 1030 SCHAERBEEK.
8. BRISY, NATHALIE, 6001 MARCINELLE.
9. RADOVCIC, MARIA, 9040 GAND.
10. MAZUY, ERIC, 6030 CHARLEROI.
11. TILLIEUX, ANICEE, 4020 LIEGE.
12. LECLERCQ, SEBASTIEN, 7900 LEUZE-EN-HAINAUT.
13. DÔME, GREGORY, 4280 HANNUT.
14. JORIS, AUDREY, 4020 LIEGE.
15. ROGER, CORINNE, 1160 AUDERGHEM.
16. DELAHAYE, SARAH, 4000 LIEGE.

#### SELOR

#### SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2007/203493]

**Vergelijkende selectie van Franstalige specialisten externe communicatie (m/v) (niveau A) voor de Rijksdienst voor Pensioenen (AFG07010). — Uitslagen**

Rangschikking van de geslaagde kandidaten voor toelating tot de stage :

1. BLEROT, CHRISTOPHE, 5000 NAMUR.
2. CORNESSE, ETIENNE, 1050 IXELLES.
3. LORIO, ERIC, 1030 SCHAERBEEK.
4. DECRUYENAERE, KATHLEEN, 1140 EVERE.
5. WAGNER, ANNE-CECILE, 1300 WAVRE.
6. VERLAINE, ANOUK, 1190 FOREST.
7. LABARRE, OLIVIER, 1030 SCHAERBEEK.
8. BRISY, NATHALIE, 6001 MARCINELLE.
9. RADOVCIC, MARIA, 9040 GAND.
10. MAZUY, ERIC, 6030 CHARLEROI.
11. TILLIEUX, ANICEE, 4020 LIEGE.
12. LECLERCQ, SEBASTIEN, 7900 LEUZE-EN-HAINAUT.
13. DÔME, GREGORY, 4280 HANNUT.
14. JORIS, AUDREY, 4020 LIEGE.
15. ROGER, CORINNE, 1160 AUDERGHEM.
16. DELAHAYE, SARAH, 4000 LIEGE.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
PERSONNEL ET ORGANISATION**

[2007/02193]

4 DECEMBRE 2007

**Circulaire n° 578 relative aux congés et aux absences  
accordés aux membres du personnel des administrations de l'Etat**

Au *Moniteur belge* du 5 décembre 2007, 2<sup>e</sup> édition, p. 60181, lire le titre comme ci-dessus.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
PERSONEEL EN ORGANISATIE**

[2007/02193]

4 DECEMBER 2007

**Omzendbrief nr. 578 betreffende de verloven en afwezigheden  
toegestaan aan de personeelsleden van de Rijksbesturen**

In het *Belgisch Staatsblad* van 5 december 2007, 2e uitgave, bl. 60181, gelieve de titel te lezen zoals hierboven.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

[2007/01015]

**Honoraires et frais de déplacement octroyés aux interprètes et  
traducteurs travaillant pour certains services du Service public  
fédéral de l'Intérieur ou liés à celui-ci - Tarif 2008**

Tableau des indemnités prévues par l'arrêté ministériel du 9 mai 2003 :

1. Article de l'arrêté ministériel : article 1<sup>er</sup>.

Montant des honoraires des interprètes en 2008 :

trente-six euros et trente et un eurocentimes (36,31 euros), pour une convocation et une prestation minimale d'une heure un quart (montant hors T.V.A.).

Ensuite : honoraires par tranche d'un quart d'heure en raison de vingt-neuf euros et trente-neuf eurocentimes (29,39 euros) par heure (sans plafond) (montants hors T.V.A.).

2. Article de l'arrêté ministériel : article 2, §§ 1<sup>er</sup> et 2.

Montant des honoraires des traducteurs en 2008 :

quatorze euros et dix-sept eurocentimes (14,17 euros) par page manuscrite et vingt et un euro et septante-huit eurocentimes (21,78 euros) par page tapée.

Indépendamment du nombre de lignes traduites ou à traduire : toujours une rémunération minimale s'élevant à quatorze euros et dix-sept eurocentimes (14,17 euros) et vingt et un euro et septante-huit eurocentimes (21,78 euros) selon qu'il s'agit d'une traduction manuscrite ou tapée.

3. Article de l'arrêté ministériel : article 3.

Montant des frais de transport en 2008 :

quarante et un eurocentimes (0,41 euro) par kilomètre, indépendamment du nombre de prestations par jour, avec un plafond de 100 km aller et retour (montants hors T.V.A.).

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN**

[2007/01015]

**Erelonen en verplaatsingskosten toegekend aan de tolken en vertalers werkzaam voor bepaalde diensten van of verbonden aan de Federale Overheidsdienst van Binnenlandse Zaken - Tarif 2008**

Tabel der vergoedingen voorzien door het ministerieel besluit van 9 mei 2003.

1. Artikel van het ministerieel besluit : artikel 1.

Bedrag van de erelonen voor de tolken in 2008 :

zesendertig euro en eenendertig eurocent (36,31 euro), voor een oproeping en een minimumprestatie van één uur en één kwartier (bedragen exclusief BTW).

Nadien : ereloon per schijf van één kwartier à rato van negentwintig euro en negenendertig eurocent (29,39 euro) per uur (zonder plafond) (bedragen exclusief BTW).

2. Artikel van het ministerieel besluit : artikel 2, § 1 en § 2.

Bedrag van de erelonen van de vertalers in 2008.

Veertien euro en zeventien eurocent (14,17 euro) per handgeschreven bladzijde en eenentwintig euro en achtenzeventig eurocent (21,78 euro) per getypte bladzijde.

Ongeacht het aantal te vertalen of vertaalde regels : steeds een minimale vergoeding van veertien euro en zeventien eurocent (14,17 euro) en eenentwintig euro en achtenzeventig eurocent (21,78 euro) naargelang het een handgeschreven of getypte vertaling betreft.

3. Artikel van het ministerieel besluit : artikel 3.

Bedrag van de vervoersonkosten in 2008 :

eenenveertig eurocent (0,41 euro) per kilometer, ongeacht het aantal prestaties per dag, met een plafond van 100 km heen en terug (bedragen exclusief BTW).

**SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES**

[2007/03545]

**Mise en compétition dans la classe A3 d'emplois auxquels est attaché le titre de directeur auprès des Services centraux des Administrations fiscales, des Services généraux du Secrétariat général et de l'Administration de la Trésorerie du SPF Finances. — Errata**

Au *Moniteur belge* n° 345 du 6 décembre 2007, pages 60276 et 60294, les mots « 19. Directeur (A31-Filière de métiers Fiscalité) auprès des Services centraux de l'Administration des Contributions directes, Service VII - Budget » doivent être remplacés par les mots « 19. Directeur (A31-Filière de métiers Fiscalité) auprès des Services centraux de l'Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines, Secteur T.V.A., Service VII - Budget ».

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN**

[2007/03545]

**Incompetitiestelling in klasse A3 van betrekkingen waaraan de titel van directeur is verbonden bij de Centrale Diensten van de Fiscale Administraties, de Algemene Diensten van het Algemeen Secretariaat en bij de Administratie der Thesaurie van de FOD Financiën. — Errata**

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 345 van 6 december 2007, op bladzijden 60276 en 60294, moeten de woorden « 19. Directeur (A31-Vakrichting fiscaliteit) bij de Centrale Diensten van de Administratie der Directe belastingen, Dienst VII - Begroting » worden vervangen door de woorden « 19. Directeur (A31-Vakrichting fiscaliteit) bij de Centrale Diensten van de Administratie BTW, Registratie en domeinen, Sector BTW, Dienst VII - Begroting ».

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2007/10054]

## Ordre judiciaire. — Places vacantes

- greffier :
  - à la cour d'appel de :
    - Anvers : 1, à partir du 5 septembre 2008;
    - Bruxelles : 1, à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2008;
    - Gand : 1;
    - Liège : 1;
  - à la cour du travail d'Anvers : 1, à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2008;
  - au tribunal de première instance de Mons : 1, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008;
  - au tribunal du travail de Mons : 1, à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2008;
  - à la justice de paix du canton de
    - Arendonk : 1;
    - Wavre II : 1;
- greffier adjoint à la justice de paix du canton de Hal : 1;
- secrétaire en chef du parquet de l'auditeur du travail de Huy : 1.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au « SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire – Service du Personnel – ROJ 212, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé par la Ministre de la Justice, pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux et ce pour l'emploi qu'ils postulent.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature; les lettres peuvent être envoyées dans une même enveloppe.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2007/10054]

## Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

- griffier :
  - bij het hof van beroep te :
    - Antwerpen : 1, vanaf 5 september 2008;
    - Brussel : 1, vanaf 1 september 2008;
    - Gent : 1;
    - Luik : 1;
  - bij het arbeidshof te Antwerpen : 1, vanaf 1 september 2008;
  - bij de rechtbank van eerste aanleg te Bergen : 1, vanaf 1 januari 2008;
  - bij de arbeidsrechtbank te Bergen : 1, vanaf 1 september 2008;
  - bij het vreedegerecht van het kanton :
    - Arendonk : 1;
    - Waver I : 1;
  - adjunct-griffier bij het vreedegerecht van het kanton Halle : 1;
  - hoofdsecretaris van het parket van de arbeidsauditeur te Hoei : 1.

De candidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de « FOD Justitie, Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie – Dienst Personeelszaken – ROJ 212, Waterloolaan 115, 1000 Brussel », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken, ingericht door de Minister van Justitie, en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden opgemaakt; de brieven mogen in eenzelfde aangetekende zending worden verstuurd.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2007/10052]

## Huissiers de justice. — Place vacante

- huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire d'Ypres : 1 (à partir du 5 juin 2008).

Le candidat à une place d'huissier de justice adresse sa requête par une double lettre recommandée à la poste au « SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du Personnel, ROJ 211, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », et au Président de la Chambre nationale des huissiers de justice.

Il adresse, également par recommandé, une copie de sa requête, accompagnée de son dossier, comprenant des documents prouvant qu'il remplit les conditions prévues à l'article 510 du Code judiciaire, au syndic-président du conseil de la chambre d'arrondissement dans lequel il demande sa nomination.

Les requêtes doivent être envoyées dans un délai d'un mois à dater de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 512 du Code judiciaire).

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2007/10052]

## Gerechtsdeurwaarders. — Vacante betrekking

- gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Ieper : 1 (vanaf 5 juni 2008).

De kandidaat voor een ambt van gerechtsdeurwaarder richt zijn aanvraag bij een ter post aangetekende brief tot « FOD Justitie, Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, ROI 211, Waterloolaan 115, 1000 Brussel », en tot de Voorzitter van de Nationale Kamer van de gerechtsdeurwaarders.

Hij zendt eveneens aangetekend, een afschrift van zijn verzoekschrift samen met zijn dossier, bevattende de documenten die staven dat hij voldoet aan de voorwaarden gesteld in artikel 510 van het Gerechtelijk Wetboek, aan de syndicus-voorzitter van de raad van de arrondissementskamer waar hij solliciteert.

De verzoekschriften moeten binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* worden toegestuurd (artikel 512 van het Gerechtelijk Wetboek).

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2007/10012]

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms  
Publications

Par arrêté royal du 21 novembre 2007 :

la nommée Maes, Raphaëlle Maëva, née à Tournai le 16 mai 2006, et

la nommée Maes, Rhéane Marie, née à Tournai le 16 mai 2006, toutes deux demeurant à Leuze-en-Hainaut,

sont autorisées, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Duvinage », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2007/10012]

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen  
Bekendmakingen

Bij koninklijk besluit van 21 november 2007, is machtiging verleend aan :

de genaamde Maes, Raphaële Maëva, geboren te Doornik op 16 mei 2006, en

de genaamde Maes, Rhéane Marie, geboren te Doornik op 16 mei 2006, beiden wonende te Leuze-en-Hainaut,

om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Duvinage » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 21 novembre 2007, la nommée Veiga y Torres, Celia Rosa Daphne Maria, née à Uccle le 18 juin 2007, demeurant à Kraainem, est autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Veiga de Roovere », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 21 novembre 2007, Mlle Mineur, Magali Marguerite, née à Liège le 9 novembre 1982, demeurant à Saint-Gilles, est autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Coste », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 21 novembre 2007, M. Gérin, Angelo, né à Quaregnon le 10 octobre 1953, demeurant à Mons, est autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Ciarla », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 21 novembre 2007, Mlle Benedettino, Barbarella, née à Bruxelles le 31 décembre 1982, demeurant à Mons, est autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Soi », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 21 novembre 2007, M. Kalsecz, Stéphane Attila, né à Berchem-Sainte-Agathe le 10 janvier 1971, demeurant à Chaumont-Gistoux, est autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Kalsec », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 21 novembre 2007, M. Nshizirungu Cyambarantama, né à Rubungu Kigali (Rwanda) le 23 juin 1972, demeurant à Schaarbeek, est autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Nshizirungu », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 21 novembre 2007, M. Mansoori, Ali, né à Sharud (Iran) le 12 avril 1958, demeurant à Etterbeek, est autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Mans », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 21 novembre 2007 :

Mlle Shamoun, Silva Emin, née à Zakho (Irak) le 5 juillet 1994, et M. Shamoun, Mark Emin, né à Zakho (Irak) le 11 décembre 1995, tous deux demeurant à Bruxelles, sont autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Rafo », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 21 november 2007, is machtiging verleend aan de genaamden Veiga y Torres, Celia Rosa Daphne Maria, geboren te Ukkel op 18 juni 2007, wonende te Kraainem om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Veiga de Roovere » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 21 november 2007, is machtiging verleend aan de Mej. Mineur, Magali Marguerite, geboren te Luik op 9 november 1982, wonende te Sint-Gillis, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Coste » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen vna deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 21 november 2007, is machtiging verleend aan de heer Gérin, Angelo, geboren te Quaregnon op 10 oktober 1953, wonende te Mons, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Ciarla » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 21 november 2007, is machtiging verleend aan de Mej. Benedettino, Barbarella, geboren te Brussel op 31 december 1982, wonende te Bergen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Soi » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 21 november 2007, is machtiging verleend aan de heer Kalsecz, Stéphane Attila, geboren te Sint-Agatha-Berchem op 10 januari 1971, wonende te Chaumont-Gistoux, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Kalsec » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 21 november 2007, is machtiging verleend aan de heer Nshizirungu Cyambarantama, geboren te Rubungu Kigali (Rwanda) op 23 juni 1972, wonende te Schaarbeek, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Nshizirungu » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 21 november 2007, is machtiging verleend aan de heer Mansoori, Ali, geboren te Scharud (Iran) op 12 april 1958, wonende te Etterbeek, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Mans » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 21 november 2007, is machtiging verleend aan :

Mej. Shamoun, Silva Emin, geboren te Zakho (Irak) op 5 juli 1994, en de heer Shamoun, Mark Emin, geboren te Zakho (Irak) op 11 december 1995, beiden wonende te Brussel, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Rafo » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.



## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2007/07296]

## Recrutement normal

## Session de recrutement de candidats officiers de carrière en 2008

1. Une session de recrutement de candidats officiers de carrière est organisée en 2008 pour les cycles de formation suivants :

- a. Ecole royale militaire, promotion Polytechnique.
- b. Ecole royale militaire, promotion Sciences sociales et militaires.
- c. Candidats officiers de carrière par la voie de l'Ecole supérieure de Navigation et d'un Institut supérieur industriel.
- d. Candidats officiers de carrière par la voie de l'Ecole royale du Service médical.

## 2. Inscriptions

- a. L'inscription est faite auprès d'une Maison de la Défense.
- b. Les inscriptions sont clôturées :
  - Recrutement normal (excepté postulant pilote) le 3 mai 2008.
  - Recrutement normal postulant pilote le 5 avril 2008.

c. Les conditions de participation au concours, les conditions d'admission et les branches du concours peuvent être obtenues auprès des Maisons de la Défense ou au Numéro Vert 0800/14936.

## 3. Programme des épreuves et examens

a. Les examens médicaux, l'épreuve commune de condition physique et les épreuves psychotechniques sont organisés dès publication. Les épreuves supplémentaires de condition physique uniquement pour le postulant candidat pilote sont organisées le 30 juin 2008 avec un jour de réserve le 1<sup>er</sup> juillet 2008.

b. Les examens de connaissance linguistique auront lieu à l'Ecole Royale Militaire le 24 juin 2008 pour les postulants du régime linguistique français et le 25 juin 2008 pour les postulants du régime linguistique néerlandais.

(1) L'examen de connaissance approfondie de la langue française, néerlandaise ou allemande, au choix du candidat est écrit. Lors de l'appréciation, il est tenu compte du contenu, du style, de l'orthographe et de la présentation du travail. Les participants doivent obtenir au moins la moitié des points pour réussir l'épreuve.

(2) L'examen de connaissance élémentaire d'une de ces langues pour laquelle la connaissance approfondie n'a pas été examinée est écrit. Pour réussir, les participants doivent obtenir au moins deux cinquièmes des points pour l'ensemble de l'épreuve.

## c. L'examen de mathématiques est écrit et comprend :

(1) Une partie commune, portant sur le programme de l'enseignement secondaire général dans lequel quatre heures de mathématiques par semaine sont dispensées lors des deux dernières années. Cette partie commune aura lieu à l'Ecole Royale Militaire le 24 juin 2008 pour les postulants du régime linguistique français et le 25 juin 2008 pour les postulants du régime linguistique néerlandais.

(2) Une épreuve supplémentaire pour les postulants pour la faculté polytechnique portant sur le programme de l'enseignement secondaire général dans lequel six heures de mathématiques par semaine sont dispensées lors des deux dernières années. Cette épreuve supplémentaire aura lieu à l'Ecole Royale Militaire le 26 juin 2008 pour les postulants des deux régimes linguistiques.

(3) Les examens de mathématiques peuvent comprendre pour tous les postulants les branches suivantes : l'algèbre, l'analyse, la géométrie, la trigonométrie, le calcul numérique et en plus, pour les candidats à la faculté polytechnique, la géométrie analytique.

d. Les postulants qui ont réussi les examens et se sont classés en ordre utile seront admis le 18 août 2008.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2007/07296]

## Normale werving

## Wervingsessie van kandidaat-beroepsofficieren in 2008

1. In 2008 wordt een wervingsessie van kandidaat beroepsofficieren voor de volgende vormingscyclussen georganiseerd :

- a. Koninklijke Militaire School, Polytechnische afdeling.
- b. Koninklijke Militaire School, afdeling Sociale en Militaire wetenschappen.
- c. Kandidaat beroepsofficieren die opgeleid worden in de Hogere Zeevaartschool en in een Industriële Hogeschool.
- d. Kandidaat beroepsofficieren die opgeleid worden aan de Koninklijke School voor de Medische Dienst.

## 2. Inschrijvingen

- a. De inschrijving gebeurt bij een Defensiehuis.
- b. De inschrijvingen worden afgesloten :
  - Normale werving (exclusief sollicitant piloot) op 3 mei 2008.
  - Normale werving sollicitant piloot op 5 april 2008.

c. De voorwaarden tot deelneming aan de wedstrijd, de toelatingsvoorwaarden en de vakken van de wedstrijd kunnen worden bekomen bij de Defensiehuizen of op het Groene Nummer 0800/14936.

## 3. Programma van de proeven en examens

a. De geneeskundige onderzoeken, de gemeenschappelijke proef inzake fysieke conditie en de psychotechnische proeven worden georganiseerd vanaf publicatie. De bijkomende proeven van fysieke conditie enkel voor de sollicitant kandidaat-piloot worden op 30 juni 2008 georganiseerd met een reservedag op 1 juli 2008.

b. De examens van taalkennis zullen plaatsvinden op 25 juni 2008 voor de sollicitanten van het Nederlandse taalstelsel en op 24 juni 2008 voor de sollicitanten van het Franse taalstelsel in de Koninklijke Militaire School.

(1) Het examen over de grondige kennis van, naar de keuze van de sollicitant, de Nederlandse, de Franse of de Duitse taal is schriftelijk. Bij de beoordeling wordt rekening gehouden met de inhoud, de stijl, de spelling en de presentatie van het werk. Om voor het examen te slagen moeten de deelnemers tenminste de helft van de punten behalen.

(2) Het examen over de elementaire kennis van één van deze talen waarin de grondige kennis niet werd ondervraagd, is schriftelijk. Om te slagen moeten de deelnemers tenminste twee vijfden van de punten behalen voor het geheel van het examen.

## c. Het examen wiskunde is schriftelijk en bestaat uit :

(1) Een gemeenschappelijk gedeelte dat betrekking heeft op het programma van het algemeen secundair onderwijs waarin vier uren wiskunde per week gegeven wordt in de laatste twee jaren. Dit gemeenschappelijke gedeelte zal plaatsvinden op 25 juni 2008 voor de sollicitanten van het Nederlandse taalstelsel en op 24 juni 2008 voor de sollicitanten van het Franse taalstelsel in de Koninklijke Militaire School.

(2) Een bijkomend onderdeel voor de sollicitanten voor de polytechnische afdeling dat betrekking heeft op het programma van het algemeen secundair onderwijs waarin zes uren wiskunde per week gegeven wordt de laatste twee jaren. Dit bijkomende onderdeel zal plaatsvinden op 26 juni 2008 in de Koninklijke Militaire School voor de sollicitanten van de twee taalstelsels.

(3) De examens wiskunde kunnen voor alle sollicitanten de volgende vakken omvatten : algebra, analyse, meetkunde, driehoeksmeting, numeriek rekenen en daarenboven voor de kandidaten voor de polytechnische afdeling : analytische meetkunde.

d. De geslaagde en batig gerangschikte sollicitanten zullen worden toegelaten op 18 augustus 2008.

## 4. Postes vacants

Sous réserve d'adaptation en fonction des moyens budgétaires du département de la Défense, le nombre de places est fixé comme suit :

## 4. Vacatures

Onder voorbehoud van aanpassing in functie van de budgettaire middelen van het departement Defensie is het aantal opengestelde plaatsen als volgt bepaald :

POSTES VACANTS VACATURES			Force aérienne Luchtmacht			Marine			Service médical Medische Dienst			Pas encore réparti par Force Nog niet verdeeld qua macht			Total Forces Armées Totaal Krijgsmacht		
Corps/ Ecole Korps/ School	Spécialité / Etu- des Specialiteit / Stu- dies	Emploi Ambt	F	N	T	F	N	T	F	N	T	F	N	T	F	N	T
ERM KMS	Médecine Geneeskunde	Gp A							3	3	6				3	3	6
ERM KMS	Ingénieur industriel Industrieel ingenieur	GpA-Marine				1	2	3							1	2	3
ERM KMS	ESNA HZSA	GpA-Marine				1	1	2							1	1	2
ERM KMS	Polytechnique (1) Polytechniek (1)	Gp B. Pilote Gp B-Piloot	1	2	3										1	2	3
ERM KMS	SSMW (1)	Gp B. Pilote Gp B-Piloot	4	5	9										4	5	9
ERM KMS	Polytechnique Polytechniek	GpC-Marine				1	2	3							1	2	3
ERM KMS	SSMW	GpC-Marine				4	7	11							4	7	11
ERM KMS	Polytechnique Polytechniek	Gp D										17	25	42	17	25	42
ERM KMS	SSMW	Gp D										55	75	130	55	75	130
Total - Totaal			5	7	12	7	12	19	3	3	6	72	100	172	87	122	209

(1) Pilote personnel navigant interforces (Force terrestre, aérienne et Marine)

Abréviations utilisées :

F = du régime linguistique français

N = du régime linguistique néerlandais

T = total

Gp = groupe

ERM = Ecole royale militaire

ESNA = Ecole supérieure de Navigation Anvers

SSMW = Sciences sociales militaires

## 5. Adaptations possibles des places non attribuées

Le chef de la section politique de recrutement de la direction générale human resources adapte, si nécessaire, les postes vacants en fonction des circonstances de recrutement et organise les transferts en fonction des besoins exprimés.

(1) Intermachtenbehoefte aan Varend Personeel Piloot (Landmacht, Luchtmacht en Marine)

Gebruikte afkortingen :

F = van het Franse taalstelsel

N = van het Nederlandse taalstelsel

T = totaal

Gp = groep

KMS = Koninklijke Militaire School

HZSA = Hogere Zeevaartschool Antwerpen

SSMW = Sociale en Militaire Wetenschappen

## 5. Mogelijke aanpassingen van de niet toegekende plaatsen

De chef van de sectie wervingsbeleid van de algemene directie human resources past, indien nodig, de vacatures aan in functie van de wervingsomstandigheden en organiseert de transfers in functie van de uitgedrukte behoeften.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2007/07298]

## Recrutement normal

## Session de recrutement de candidats sous-officiers de carrière en 2008

1. Une session de recrutement de candidats sous-officiers de carrière, est organisée en 2008 pour les cycles de formations suivantes :

a. Niveau 3+ technique et non technique.

b. Niveau 2 technique et non technique.

## 2. Inscriptions

a. Les dossiers d'inscription doivent être introduits dans une Maison de la Défense.

b. Les inscriptions sont clôturées le 3 mai 2008.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2007/07298]

## Normale werving

## Wervingssessie van kandidaat-beroepsbevoegden in 2008

1. In 2008 wordt een wervingssessie van kandidaat-beroepsbevoegden voor de volgende vormingscyclussen georganiseerd :

a. Niveau 3+, technisch en niet-technisch.

b. Niveau 2, technisch en niet-technisch.

## 2. Inschrijvingen

a. De inschrijvingsdossiers moeten ingediend worden bij een Defensiehuis.

b. De inschrijvingen worden afgesloten op 3 mei 2008.

c. Les conditions de participation au concours, les conditions d'admission et les branches du concours peuvent être obtenues auprès des Maisons de Défense ou au Numéro Vert 0800/14936.

### 3. Programme des épreuves et examens

a. Les examens médicaux, les épreuves de condition physique et les épreuves psychotechniques sont organisés dès publication.

b. Les épreuves de connaissance académique (SEULEMENT pour le postulant candidat sous-officier qui entre en ligne de compte pour être accepté dans une école de sous-officiers) sont organisées le 1<sup>er</sup> juillet 2008 à l'Ecole Royale des sous-officiers de Saffraanberg.

Ces épreuves comportent :

(1) L'examen de première langue : cet examen, sous la forme d'un test à choix multiple, porte sur la matière enseignée jusqu'à y compris la quatrième année d'étude de l'enseignement secondaire.

(2) L'examen de mathématiques : cet examen, sous la forme d'un test à choix multiple, porte sur la matière enseignée jusqu'à y compris la quatrième année d'étude de l'enseignement secondaire.

(3) Les épreuves relatives aux matières spécifiques (SEULEMENT pour le postulant candidat sous-officier qui entre en ligne de compte pour être accepté dans une école pour sous-officiers aux disciplines techniques) :

(a) l'épreuve d'électricité : cette épreuve, sous la forme d'un test à choix multiple, a pour but de tester si le postulant possède la connaissance nécessaire en électricité et ses applications, afin que le postulant puisse se joindre à une école de sous-officiers en vue de l'obtention d'un diplôme de l'enseignement secondaire supérieur.

(b) l'épreuve de mécanique : cette épreuve, sous la forme d'un test à choix multiple, a pour but de tester si le postulant possède la connaissance nécessaire en mécanique et ses applications, afin que le postulant puisse se joindre à une école de sous-officiers en vue de l'obtention d'un diplôme de l'enseignement secondaire supérieur.

c. Les épreuves de connaissance académique (SEULEMENT pour le postulant candidat sous-officier qui entre en ligne de compte pour être accepté dans une autre école qu'une école pour sous-officiers aux disciplines techniques) sont organisées le 2 juillet 2008 à l'Ecole Royale des sous-officiers de Saffraanberg.

Ces épreuves comportent les épreuves relatives aux matières spécifiques :

(1) l'épreuve d'électricité : cette épreuve, sous la forme d'un test à choix multiple, a pour but de tester si le postulant possède la connaissance nécessaire en électricité et ses applications, afin que le postulant puisse se joindre à la formation supplémentaire du niveau de l'enseignement secondaire.

(2) l'épreuve de mécanique : cette épreuve, sous la forme d'un test à choix multiple, a pour but de tester si le postulant possède la connaissance nécessaire en mécanique et ses applications, afin que le postulant puisse se joindre à la formation supplémentaire du niveau de l'enseignement secondaire.

(3) L'épreuve de calcul : cette épreuve, sous la forme d'un test à choix multiple, a pour but de tester si le postulant est capable d'utiliser les calculs mathématiques dans des problèmes techniques. Elle comprend, avec ou sans support visuel, des problèmes techniques qui peuvent être résolus avec des calculs mathématiques simples.

d. Les épreuves de connaissance professionnelle (SEULEMENT pour le postulant candidat sous-officier contrôleur de combat aérien, Real Time Observer UAV, Pilote Navigator UAV, Mission Support et Opérations aériennes) sont organisées dès publication au Service d'Accueil et d'Orientation et comportent :

Une épreuve d'anglais : cette épreuve, sous la forme d'un test à choix multiple, a pour but de vérifier si le postulant possède une connaissance élémentaire de cette langue.

e. Les postulants qui ont réussi les examens et se sont classés en ordre utile seront admis :

(1) Le 20 août 2008 à l'Ecole Royale des sous-officiers de Saffraanberg pour les postulants candidats sous-officiers qui entrent en ligne de compte pour être acceptés dans une école pour sous-officiers (Niveau 3+) ou qui entrent en ligne de compte pour être acceptés dans un autre établissement (Niveau 2 technique) qu'une école pour sous-officiers aux disciplines techniques, y compris pour les postulants dans les spécialités de réparateur armement naval, contrôleur de combat aérien, Real Time Observer UAV, Pilote Navigator UAV, Mission Support et Opérations aériennes.

c. De voorwaarden tot deelneming aan de wedstrijd, de toelatingsvoorwaarden en de vakken van de wedstrijd kunnen worden bekomen bij de Defensiehuizen of op het Groene Nummer 0800/14936.

### 3. Programma van de proeven en examens

a. De geneeskundige onderzoeken, de proeven inzake fysieke conditie en de psychotechnische proeven worden georganiseerd vanaf publicatie.

b. De proeven van schoolse kennis (ENKEL voor de sollicitant kandidaat-onderofficier die in aanmerking komt om te worden aanvaard in een school voor onderofficieren) worden georganiseerd op 1 juli 2008 in de Koninklijke School voor Onderofficieren van Saffraanberg.

Deze proeven omvatten :

(1) Een examen in de eerste taal : dit examen wordt afgenomen onder de vorm van een test met meervoudige keuze en handelt over de leerstof onderwezen tot en met het vierde studiejaar van het secundair onderwijs.

(2) Een examen wiskunde : dit examen wordt afgenomen onder de vorm van een test met meervoudige keuze en handelt over de leerstof onderwezen tot en met het vierde studiejaar van het secundair onderwijs.

(3) Proeven betreffende de specifieke vakgebieden (ENKEL voor de sollicitant kandidaat-onderofficier die in aanmerking komt om te worden aanvaard in een school voor onderofficieren in de technische studierichtingen) :

(a) proef elektriciteit : deze proef, onder de vorm van een test met meervoudige keuze, heeft tot doel om te toetsen of de sollicitant de nodige kennis heeft over elektriciteit en haar toepassingen, zodat de sollicitant kan aansluiten in een school voor onderofficieren met het oog op het behalen van een diploma hoger secundair onderwijs.

(b) proef mechanica : deze proef, onder de vorm van een test met meervoudige keuze, heeft tot doel om te toetsen of de sollicitant de nodige kennis heeft over mechanica en haar toepassingen, zodat de sollicitant kan aansluiten in een school voor onderofficieren met het oog op het behalen van een diploma hoger secundair onderwijs.

c. De proeven van schoolse kennis (ENKEL voor de sollicitant kandidaat-onderofficier die in aanmerking komt om te worden aanvaard in een andere instelling dan een school voor onderofficieren in de technische studierichtingen) worden georganiseerd op 02 juli 2008 in de Koninklijke School voor Onderofficieren van Saffraanberg.

Deze proeven omvatten proeven specifieke vakgebieden :

(1) Proef elektriciteit : deze proef, onder de vorm van een test met meervoudige keuze, heeft tot doel om te toetsen of de sollicitant de nodige kennis heeft over elektriciteit en haar toepassingen, zodat de sollicitant kan aansluiten aan de aanvullende vorming op niveau van secundair onderwijs.

(2) Proef mechanica : deze proef onder de vorm van een test met meervoudige keuze, heeft tot doel om te toetsen of de sollicitant de nodige kennis heeft over mechanica en haar toepassingen, zodat de sollicitant kan aansluiten aan de aanvullende vorming op niveau van secundair onderwijs.

(3) Proef rekentechnieken : deze proef, onder de vorm van een test met meervoudige keuze, heeft tot doel te toetsen of de sollicitant de wiskundige rekentechnieken kan gebruiken in technische probleemstellingen. Ze omvat, al dan niet visueel ondersteunde, technische probleemstellingen die via eenvoudige rekentechnieken kunnen opgelost worden.

d. De proeven beroepskennis (ENKEL voor de sollicitant kandidaat-onderofficier luchtgevechtsleider, Real Time Observer UAV, Pilote Navigator UAV, Mission Support en Vliegoperaties) worden georganiseerd vanaf publicatie in de Dienst Onthaal en Oriëntatie en omvatten :

Een proef Engels : deze proef, onder de vorm van meerkeuzevragen, heeft tot doel na te gaan of de sollicitant een elementaire kennis heeft van deze taal.

e. De geslaagde en batig gerangschikte sollicitanten zullen worden toegelaten op :

(1) 20 augustus 2008 in de Koninklijke School voor Onderofficieren van Saffraanberg voor de sollicitanten kandidaat-onderofficieren die in aanmerking komen om te worden aanvaard in een school voor onderofficieren (Niveau 3+) of in een andere instelling (Niveau 2 technisch) dan een school voor onderofficieren in de technische studierichtingen inclusief de sollicitanten in de specialiteiten van hersteller marinebewapening, luchtgevechtsleider, Real Time Observer UAV, Pilote Navigator UAV, Mission Support en Vliegoperaties.

(2) Le 20 octobre 2008 à l'École Royale des sous-officiers de Saffraanberg pour les postulants candidats sous-officiers qui entrent en ligne de compte pour être acceptés dans un autre établissement (Niveau 2 non technique) qu'une école pour sous-officiers aux disciplines non techniques, y compris les postulants de la Marine dans les spécialités d'électricien et de mécanicien.

#### 4. Postes vacants

Sous réserve d'adaptation en fonction des moyens budgétaires du département de la Défense, le nombre de postes vacants est fixé comme suit :

(2) 20 oktober 2008 in de Koninklijke School voor Onderofficieren van Saffraanberg voor de sollicitanten kandidaat-onderofficieren die in aanmerking komen om te worden aanvaard in een andere instelling (Niveau 2 niet technisch) dan een school voor onderofficieren in de niet-technische studierichtingen inclusief de sollicitanten Marine in de specialiteiten van elektricien en werktuigkundige.

#### 4. Vacatures

Onder voorbehoud van aanpassing in functie van de budgettaire middelen van het departement Defensie is het aantal vacatures als volgt bepaald :

	Force terrestre Landmacht			Force aérienne Luchtmacht			Marine			Service médical Medische dienst			Total Forces armées Totaal Krijgsmacht			
	F	N	Total Totaal	F	N	Total Totaal	F	N	Total Totaal	F	N	Total Totaal	F	N	Total Totaal	
Cycle de formation Vormingscyclus																
Niv 2 Non technique Niv 2 Niet Technisch	63	89	152	20	18	38	4	8	12	3	7	10	90	122	212	
Niv 2 Technique Niv 2 Technisch	22	23	45	34	62	96	3	16	19				59	101	160	
Niv 3+ Non technique Niv 3+ Niet Technisch	14	20	34							1	1	2	15	21	36	
Niv 3+ Technique Niv 3+ Technisch				8	12	20							8	12	20	
Total Totaal	99	132	231	62	92	154	7	24	31	4	8	12	172	256	428	

#### Abréviations utilisées :

F = du régime linguistique français

N = du régime linguistique néerlandais

#### Répartition des places

#### Spécialités Force terrestre :

Niv 2 Technique

#### Gebruikte afkortingen :

N = van het Nederlandse taalstelsel

F = van het Franse taalstelsel

#### Verdeling van de plaatsen

#### Specialiteiten Landmacht :

Niv 2 Technisch

	F	N	Total Totaal
Communication et information / Techniciens ICT – Appui ICT Communicatie en Informatie / Technicus ICT – Steun ICT	3	4	7
Logistique / Technicien matériel roulant et engins Logistiek / Technicus Rollend materiaal en Tuigen	9	9	18
Logistique / Technicien armement et optique Logistiek / Technicus Bewapening en optiek	3	3	6
Logistique / Technicien électronique Logistiek / Technicus Elektronica	5	5	10
Logistique / Technicien optronique – optronicien Logistiek / Technicus Optronica	2	2	4
Total Totaal	22	23	45

Niv 2 Non technique

Niv 2 Niet Technisch

	F	N	Total Totaal
Niv 2 non technique / Sous-officier Force terrestre Niv 2 niet technisch / Onderofficier Landmacht	63	89	152

Niv 3+ Non technique

Niv 3+ Niet Technisch

	F	N	Total Totaal
Sous-officier / SSMW / Sous-officier Force terrestre Onderofficier / SSMW / Onderofficier Landmacht	14	20	34

**Specialités Force aérienne :**

Niv 2 Technique

**Specialiteiten Luchtmacht :**

Niv 2 Technisch

	F	N	Total Totaal
Personnel non navigant / Technique avions / Technicien électronique / Electricité HF Niet-varend personeel / Techniek vliegtuigen / Technicus Elektronica / Elektriciteit HF	14	24	38
Personnel non navigant / Appui technique / Electromécaniciens Niet-varend personeel / Technische steun / Electromecaniciens	0	3	3
Personnel non navigant / Technique avions / Technicien en mécanique aéronautique Niet-varend personeel / Techniek vliegtuigen / Technicus Vliegtuigmechanica	13	26	39
Personnel non navigant / Technique avions / Technicien en armement Niet-varend personeel / Techniek vliegtuigen / Technicus Bewapening	3	3	6
Personnel non navigant / C3IS / Techniciens ICT Niet-varend personeel / C3IS / Technicus ICT	4	6	10
Total Totaal	34	62	96

Niv 2 Non Technique

Niv 2 Niet Technisch

	F	N	Total Totaal
Personnel non navigant / Appui non technique / Administration Niet-varend personeel / Niet technische steun / Administratie	3	3	6
Personnel non navigant / Opérations aériennes / Real Time Observer (RTO) UAV Niet-varend personeel / Luchtoperaties / Real Time Observer (RTO) UAV	3	0	3
Personnel non navigant / Opérations aériennes / Pilote Navigator UAV Niet-varend personeel / Luchtoperaties / Pilote Navigator UAV	3	0	3
Personnel non navigant / Opérations aériennes / Mission support Niet-varend personeel / Luchtoperaties / Mission support	3	6	9
Personnel non navigant / Opérations aériennes / Opérations aériennes Niet-varend personeel / Luchtoperaties / Luchtoperaties	2	4	6
Personnel non navigant / Opérations aériennes / Contrôleur combat aérien Niet-varend personeel / Luchtoperaties / Luchtgevechtsleider	3	0	3
Personnel non navigant / Opérations au sol / Défense Niet-varend personeel / Grondoperaties / Verdediging	3	5	8
Total Totaal	20	18	38

Niv 3+ Technique

Niv 3+ Technisch

	F	N	Total Totaal
Sous-officier / Technique avions / Technicien électronique / électricité Onderofficier / Techniek vliegtuigen / Technicus Elektronica / Elektri- citeit	4	6	10
Sous-officier / Technique avions / Technicien mécanique aéronautique Onderofficier / Techniek vliegtuigen / Technicus Vliegtuigmechanica	4	6	10
Total Totaal	8	12	20

**Specialités Marine :**

Niv 2 Technique

**Specialiteiten Marine :**

Niv 2 Technisch

	F	N	Total Totaal
Personnel technique / Technicien Radar Technisch personeel / Radartechnicus	0	4	4
Personnel technique / Technicien Sonar Technisch personeel / Sonartechnicus	0	2	2
Personnel technique / Electricien de Marine Technisch personeel / Scheepselektricien	2	1	3



Personnel technique / Réparateur armement naval Technisch personeel / Hersteller Marinebewapening	0	5	5
Personnel technique / Technicien Computer Technisch personeel / Computertehnicus	0	2	2
Personnel technique / Mécanicien de Marine Technisch personeel / Scheepswerktuigkundige	1	2	3
Total Totaal	3	16	19

Niv 2 Non technique

Niv 2 Niet Technisch

	F	N	Total Totaal
Personnel Pont / Sous-officier Pont Dekpersoneel / Onderofficier Dek	1	1	2
Personnel Pont / Transmission Dekpersoneel / Transmissie	2	2	4
Personnel Pont / Détecteur ASW-ASUW Dekpersoneel / Detector ASW / ASUW	1	1	2
Personnel Pont / Détecteur AAW-EW Dekpersoneel / Detector AAW / EW	0	4	4
Total Totaal	4	8	12

**Spécialités Service médical :**

Niv 2 Non technique

**Specialiteiten Medische dienst :**

Niv 2 Niet Technisch

	F	N	Total Totaal
Personnel d'appui médical – Ambulancier Medisch ondersteunend Personeel - Ambulancier	2	6	8
Personnel d'appui médical – Ambulancier à la Marine Medisch ondersteunend Personeel – Ambulancier bij de Marine	1	1	2
Total / Totaal	3	7	10

Niv 3+ Non technique

Niv 3+ Niet Technisch

	F	N	Total Totaal
Sous-officier Service médical Onderofficier Medische Dienst	1	1	2

**5. Adaptations possibles des postes vacants non attribuées**

Le chef de la section politique de recrutement de la direction générale human resources adapte, si nécessaire, les postes vacants en fonction des circonstances de recrutement et organise les transferts en fonction des besoins exprimés.

**5. Mogelijke aanpassingen van de niet toegekende vacatures**

De chef van de sectie wervingsbeleid van de algemene directie human resources past, indien nodig, de vacatures aan in functie van de wervingsomstandigheden en organiseert de transfers in functie van de uitgedrukte behoeften.

**MINISTERE DE LA DEFENSE**

[C – 2007/07297]

**Recrutement de candidats officiers auxiliaires  
Session de recrutement de candidats officiers auxiliaires en 2008**

1. Une session de recrutement de candidats officiers auxiliaires est organisée en 2008.

**2. Inscriptions**

a. Les dossiers d'inscription doivent être introduits dans une Maison de la Défense.

b. Les inscriptions sont clôturées le 5 avril 2008.

c. Les conditions de participation au concours, les conditions d'admission et les branches du concours peuvent être obtenues auprès des Maisons de la Défense ou au Numéro Vert 0800/14936.

**MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING**

[C – 2007/07297]

**Werving van kandidaat-hulpofficieren  
Wervingssessie van kandidaat-hulpofficieren in 2008**

1. In 2008 wordt een wervingssessie van kandidaat-hulpofficieren georganiseerd.

**2. Inschrijvingen**

a. De inschrijvingsdossiers moeten ingediend worden bij een Defensiehuis.

b. De inschrijvingen worden afgesloten op 5 april 2008.

c. De voorwaarden tot deelneming aan de wedstrijd, de toelatingsvoorwaarden en de vakken van de wedstrijd kunnen worden bekomen bij de Defensiehuizen of op het Groene Nummer 0800/14936.

## 3. Programme des épreuves et examens

a. Les examens médicaux, l'épreuve commune de condition physique et les épreuves psychotechniques sont organisés dès publication. Les épreuves supplémentaires de condition physique uniquement pour le postulant candidat pilote sont organisées le 30 juin 2008 avec un jour de réserve le 1<sup>er</sup> juillet 2008.

b. Les épreuves de connaissances professionnelles sont organisées à l'École royale militaire le 27 juin 2008 et comprennent :

## (1) Les épreuves scientifiques

Ces épreuves consistent en un examen écrit de mathématiques et de physique, portant sur le programme du troisième degré de l'enseignement secondaire général.

## (2) L'épreuve de français ou de néerlandais

Cette épreuve consiste en une dictée de difficulté moyenne, déterminée par la langue du régime linguistique choisie par le postulant lors de sa demande d'inscription. A la demande du postulant cette épreuve peut être remplacée par une épreuve d'allemand.

## (3) L'épreuve d'anglais

Pour des raisons d'objectivité et de rapidité, l'examen se présente sous la forme d'un test à choix multiple. Cette épreuve a pour but de vérifier si le postulant possède une connaissance élémentaire de cette langue.

c. Les postulants qui ont réussi les examens et se sont classés en ordre utile seront admis le 18 août 2008.

## 4. Postes vacants

Sous réserve d'adaptation en fonction des moyens budgétaires du département de la Défense, le nombre de places est fixé comme suit :

POSTES VACANTS VACATURES			Force aérienne Luchtmacht			Total Forces armées Totaal Krijgsmacht		
Corps/Ecole Korps/School	Spécialité/Etudes Specialiteit/Studies	Emploi Ambt	F	N	T	F	N	T
Personnel navigant Varend personeel	Pilote (1) Piloot (1)		6	11	17	6	11	17
Personnel non-navigant Niet-varend personeel	Opérations aériennes Luchtoperaties	Air Trafic Control	5	7	12	5	7	12
Total Totaal			11	18	29	11	18	29

(1) Pilote : Personnel navigant interforces (Force terrestre, aérienne, navale)

Abréviations utilisées

F = du régime linguistique français

N = du régime linguistique néerlandais

T = total

## 5. Adaptations possibles des places non attribuées

Le chef de la section politique de recrutement de la direction générale human resources adapte, si nécessaire, les postes vacants en fonction des circonstances de recrutement et organise les transferts en fonction des besoins exprimés.

## 3. Programma van de proeven en examens

a. De geneeskundige onderzoeken, de gemeenschappelijke proef inzake fysieke conditie en de psychotechnische proeven worden georganiseerd vanaf publicatie. De bijkomende proeven van fysieke conditie enkel voor de sollicitant kandidaat-piloot worden op 30 juni 2008 georganiseerd met een reservedag op 1 juli 2008.

b. De proeven van beroepskennis worden georganiseerd op 27 juni 2008 in de Koninklijke Militaire School en omvatten :

## (1) Wetenschappelijke proeven

Deze proeven bestaan uit een schriftelijk examen wiskunde en fysica dat handelt over het programma van de derde graad van het algemeen secundair onderwijs.

## (2) Proef Nederlands of Frans

Deze proef bestaat uit een dictee met een gemiddelde moeilijkheidsgraad, al naargelang de taal van het taalstelsel gekozen door de sollicitant bij zijn aanvraag tot inschrijving. Deze proef kan op verzoek van de sollicitant vervangen worden door een proef Duits.

## (3) Proef Engels

Om redenen van objectiviteit en snelheid wordt deze proef afgenomen onder de vorm van meerkeuzevragen. Deze proef heeft tot doel na te gaan of de sollicitant een elementaire kennis heeft van deze taal.

c. De geslaagde en batig gerangschikte sollicitanten zullen worden toegelaten op 18 augustus 2008.

## 4. Vacatures

Onder voorbehoud van aanpassing in functie van de budgettaire middelen van het departement Defensie is het aantal vacatures als volgt bepaald :

(1) Intermachtenbehoefte aan Varend Pers Pil (Landmacht, Luchtmacht en Marine)

Gebruikte afkortingen

F = van het Franse taalstelsel

N = van het Nederlandse taalstelsel

T = totaal

## 5. Mogelijke aanpassingen van de niet toegekende plaatsen

De chef van de sectie wervingsbeleid van de algemene directie human resources past, indien nodig, de vacatures aan in functie van de wervingsomstandigheden en organiseert de transfers in functie van de uitgedrukte behoeften.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP**

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

[C – 2007/29401]

**Administration générale de l'Enseignement et de la Recherche scientifique  
Direction générale de l'Enseignement non obligatoire et de la Recherche scientifique  
Direction des Hautes Ecoles**

Jury de la Communauté française chargé de conférer les grades délivrés dans la catégorie paramédicale dans les sections Accoucheuse, Soins infirmiers, Ergothérapie et Logopédie de l'Enseignement supérieur non universitaire.

**SESSIONS 2008 – INSTRUCTIONS  
Appel aux candidats des sections Accoucheuse et Soins infirmiers**

Dates limites d'inscription :

— 1<sup>re</sup> session : le 25 janvier 2008

— 2<sup>e</sup> session : le 1<sup>er</sup> août 2008

Dates des sessions :

— 1<sup>re</sup> session : le 3 mars 2008

— 2<sup>e</sup> session : le 8 septembre 2008

Tout renseignement sera fourni, sur demande adressée à la Direction générale de l'Enseignement non obligatoire et de la Recherche scientifique Jury supérieur paramédical

Bureau 6F - 629

Rue A. Lavallée 1

1080 Bruxelles.

Les demandes d'inscription et tous les documents requis doivent être introduits par envoi recommandé.

Tout document manquant ou non conforme entraînera le refus automatique de la demande d'inscription.

Un envoi recommandé posté après la date limite d'inscription ne sera pas pris en considération même si le paiement a été effectué à cette date.

**Avis aux candidat(e)s désireux(es) de s'inscrire en 1<sup>re</sup>, en 2<sup>e</sup> ou en 3<sup>e</sup> année des études de Bachelier en soins infirmiers  
et en 1<sup>re</sup> ou en 2<sup>e</sup> année des études de Bachelier-Accoucheuse**

Sont admis(es) aux trois années d'études de Bachelier en soins infirmiers et aux deux premières années d'études de Bachelier-Accoucheuse, les candidat(e)s qui fourniront la preuve soit :

— qu'ils (elles) ont été admis(es) à présenter la même épreuve devant un jury d'établissement d'enseignement supérieur de plein exercice et qu'ils (elles) n'y ont pas été reçu(e)s.

— qu'ils (elles) sont titulaires d'une décision d'équivalence à un titre obtenu à l'étranger leur imposant de subir un ou plusieurs examens figurant au programme de la susdite épreuve.

Sont également autorisé(e)s à présenter :

— l'épreuve du jury de la première année des études de Bachelier en soins infirmiers, les candidat(e)s qui ont été admis(es) par le conseil des études d'un établissement d'enseignement de promotion sociale organisant la section « infirmier gradué ou Bachelier en soins infirmiers », dans les unités de formation suivantes :

« Infirmier gradué ou Bachelier en soins infirmiers : sciences infirmières : principes et exercices didactiques I et II, « Infirmier gradué ou Bachelier en soins infirmiers : sciences biomédicales I et II », « Infirmier gradué ou Bachelier en soins infirmiers : sciences humaines et sociales I et II ».

« Stage : infirmier gradué ou Bachelier en soins infirmiers : stage d'observation » et « Stage : infirmier gradué ou Bachelier en soins infirmiers : stage d'initiation », et qu'ils (elles) n'ont pas obtenu toutes les attestations de réussite.

— l'épreuve du jury de la deuxième année des études de Bachelier en soins infirmiers, les candidat(e)s qui ont été admis(es) par le conseil des études d'un établissement d'enseignement de promotion sociale organisant la section « infirmier gradué ou Bachelier en soins infirmiers », dans les unités de formation suivantes :

« Infirmier gradué ou Bachelier en soins infirmiers : sciences infirmières : principes et exercices didactiques III et IV », « Infirmier gradué ou Bachelier en soins infirmiers : sciences biomédicales III et IV », « Infirmier gradué ou Bachelier en soins infirmiers : sciences humaines et sociales III et IV », « Stage : infirmier gradué ou Bachelier en soins infirmiers : stage d'acquisition I et II », et qu'ils (elles) n'ont pas obtenu toutes les attestations de réussite.

— L'épreuve du jury de la troisième année des études de Bachelier en soins infirmiers, les candidat(e)s qui ont été admis(es) par le conseil des études d'un établissement d'enseignement de promotion sociale organisant la section « infirmier gradué ou Bachelier en soins infirmier », dans les unités de formation suivantes :

« Infirmier gradué ou Bachelier en soins infirmiers : sciences infirmières : principes et exercices didactiques V », « Infirmier gradué ou Bachelier en soins infirmiers : sciences biomédicales V », « Infirmier gradué ou Bachelier en soins infirmiers : sciences humaines et sociales V ». « Stage : infirmier gradué ou Bachelier en soins infirmiers : stage de renforcement I et II », et qu'ils (elles) n'ont pas obtenu toutes les attestations de réussite.

Notice concernant les stages :

Les stages seront effectués conformément aux modalités fixées par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 mai 1995 fixant le programme de validité de l'enseignement clinique pour l'obtention des diplômes d'accoucheuse et d'infirmier(ère) gradué(e) (paru dans le *Moniteur belge* du 10 août 1995) et l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 21 avril 1994 portant fixation des conditions de collation des diplômes d'accoucheuse et d'infirmier(ère) gradué(e) modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 avril 1995.

Les stages requis doivent être terminés pour la date limite d'inscription.

Sauf cas de force majeure, apprécié par le jury restreint, les stages effectués pendant les vacances scolaires ne sont pas pris en considération.

---

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2007/29403]

### Administration générale de l'Enseignement et de la Recherche scientifique Direction générale de l'Enseignement non obligatoire et de la Recherche scientifique Direction des Hautes Ecoles

Jury de la Communauté française chargé de conférer les grades délivrés dans la catégorie paramédicale dans les sections Accoucheuse, Soins infirmiers, Ergothérapie et Logopédie de l'Enseignement supérieur non universitaire

#### SESSIONS 2008 — INSTRUCTIONS Appel aux candidats de la section Logopédie

Dates limites d'inscription :

- 1<sup>re</sup> session : le 14 mars 2008
- 2<sup>e</sup> session : le 19 septembre 2008

Dates des sessions :

- 1<sup>re</sup> session : le 13 mai 2008
- 2<sup>e</sup> session : le 10 novembre 2008

Tout renseignement sera fourni sur demande adressée à la Direction générale de l'Enseignement non obligatoire et de la Recherche scientifique - Jury supérieur paramédical

Bureau 6F629  
Rue A. Lavallée 1  
1080 Bruxelles.

Les demandes d'inscription et tous les documents requis doivent être introduits par envoi recommandé.

Tout document manquant ou non conforme entraînera le refus automatique de la demande d'inscription.

Un envoi recommandé posté après la date limite d'inscription ne sera pas pris en considération même si le paiement a été effectué à cette date.

#### Avis aux candidat(e)s désireux(es) de s'inscrire en 1<sup>re</sup>, en 2<sup>e</sup> ou en 3<sup>e</sup> années de Bachelier en Logopédie

**Sont admis(es) les candidat(e)s qui fourniront la preuve soit :**

- qu'ils (elles) ont été admis(es) à présenter la même épreuve devant un jury d'établissement d'enseignement supérieur de plein exercice et qu'ils (elles) n'y ont pas été reçu(e)s.
- qu'ils (elles) sont titulaires d'une dépêche d'équivalence à un titre obtenu à l'étranger leur imposant de subir un ou plusieurs examens figurant au programme de la susdite épreuve.

**Programme :**

Les matières qui font l'objet de l'épreuve sont celles figurant au programme de l'année académique en cours des Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française, catégorie paramédicale section logopédie. Le(la) candidat(e) présente le programme de l'établissement de son choix, le respect strict du contenu du programme choisi doit être observé.

**Notice concernant les stages :**

Les stages requis doivent être terminés pour la date limite d'inscription.

Sauf cas de force majeure apprécié par le jury restreint, les stages effectués pendant les vacances scolaires ne sont pas pris en considération.

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2007/29402]

Administration générale de l'Enseignement et de la Recherche scientifique  
Direction générale de l'Enseignement non obligatoire et de la Recherche scientifique  
Direction des Hautes Ecoles

Jury de la Communauté française chargé de conférer les grades délivrés dans la catégorie paramédicale  
dans les sections Accoucheuse, Soins infirmiers,  
Ergothérapie et Logopédie de l'Enseignement supérieur non universitaire

**SESSIONS 2008 — INSTRUCTIONS**  
**Appel aux candidats de la section Ergothérapie**

Dates limites d'inscription :

- 1<sup>re</sup> session : le 30 avril 2008
- 2<sup>e</sup> session : le 24 octobre 2008

Dates des sessions :

- 1<sup>re</sup> session : le 2 juin 2008
- 2<sup>e</sup> session : le 1<sup>er</sup> décembre 2008

Tout renseignement sera fourni sur demande adressée à la Direction générale de l'Enseignement non obligatoire et de la Recherche scientifique - Jury supérieur paramédical

Bureau 6F629  
Rue A Lavallée 1  
1080 Bruxelles.

Les demandes d'inscription et tous les documents requis doivent être introduits par envoi recommandé.

Tout document manquant ou non conforme entraînera le refus automatique de la demande d'inscription.

Un envoi recommandé posté après la date limite d'inscription ne sera pas pris en considération même si le paiement a été effectué à cette date.

**Avis aux candidat(e)s désireux(ses) de s'inscrire en 1<sup>re</sup>,  
en 2<sup>e</sup> ou en 3<sup>e</sup> années des études de bachelier en ergothérapie**

**Sont admis(es) aux trois années d'études de Bachelier en ergothérapie, les candidat(e)s qui fourniront la preuve soit :**

- qu'ils (elles) ont été admis(es) à présenter la même épreuve devant un jury d'établissement d'enseignement supérieur de plein exercice et qu'ils (elles) n'y ont pas été reçu(e)s.
- qu'ils (elles) sont titulaires d'une dépêche d'équivalence à un titre obtenu à l'étranger leur imposant de subir un ou plusieurs examens figurant au programme de la susdite épreuve.

**Programme :**

Les matières qui font l'objet de l'épreuve sont celles figurant au programme de l'année académique en cours des Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française, catégorie paramédicale, section ergothérapie. Le(la) candidat(e) présente le programme de l'établissement de son choix, le respect strict du contenu du programme doit être observé.

**Notice concernant les stages :**

Les stages requis doivent être terminés pour la date limite d'inscription.

Sauf cas de force majeure apprécié par le jury restreint, les stages effectués pendant les vacances scolaires ne sont pas pris en considération.

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2007/29370]

Jury de la Communauté française organisant les examens  
pour la collation du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) et d'infirmier(ère) hospitalier(ère) - orientation  
santé mentale et psychiatrie. — Sessions de 2008. — Appel aux candidats. — 3<sup>e</sup> année

**1. Calendrier :**

La 1<sup>re</sup> session se déroulera selon le calendrier suivant :

épreuve écrite : 3 mars 2008

épreuves pratiques : 7 au 25 avril 2008

épreuves orales : 19 mai au 30 mai 2008

proclamation : 16 juin 2008



La 2e session se déroulera selon le calendrier suivant :

épreuve écrite : 15 septembre 2008

épreuves pratiques : 6 au 24 octobre 2008

épreuves orales : 17 novembre au 28 novembre

proclamation : 15 décembre 2008

## 2. Programme :

2.1. L'épreuve écrite portera sur trois des cours figurant au programme du Jury de 3<sup>e</sup> année.

2.2. Pour ce qui est des épreuves pratiques et orales, les candidats seront interrogés sur le programme du jury, dans une école qui, désignée par ce dernier, organise l'enseignement professionnel secondaire complémentaire - Section « soins infirmiers ».

## 3. Conditions d'admission aux épreuves et présentation des dossiers :

3.1. Les inscriptions seront obligatoirement établies selon le modèle figurant dans le présent appel aux candidats et adressées par **envoi recommandé**, au Ministère de la Communauté française, Direction générale de l'Enseignement obligatoire, Jury du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère), rue Adolphe Lavallée 1 - Bureau 1F141, 1080 Bruxelles (tél. : 02-690 85 08 et 02-690 85 20). **Pour être pris en considération, le dossier d'inscription devra impérativement être envoyé dans les délais fixés et comporter l'ensemble des documents visés au point 3.2. :**

pour la 1<sup>re</sup> session, **au plus tard le 25 janvier**, le cachet de la poste faisant foi;

pour la 2<sup>e</sup> session, **au plus tard le 31 juillet**, le cachet de la poste faisant foi.

3.2. Les demandes de participation susvisées seront obligatoirement établies en double exemplaire et accompagnées des documents suivants (en un exemplaire) :

— un certificat d'aptitude physique délivré par **un médecin du Service de Santé administratif (02-524 97 97)** et établi conformément à un modèle préétabli qui, sur simple demande, sera envoyé par le secrétariat du jury;

— un certificat de bonnes vie et moeurs délivré depuis moins de trois mois des dates de délais d'inscription, un extrait de l'acte de naissance;

— deux photos format carte d'identité;

— la preuve du versement de la somme de 50 euros au compte n° 091-2110515-18 du comptable des recettes du Ministère de la Communauté française à 1080 Bruxelles, le talon du bulletin de versement original étant joint à la demande de participation. Pour les paiements à partir de l'étranger les candidats indiqueront IBAN : BE50 091 2110515 18 BIC GKCC BEB5. Sur le talon du bulletin de versement apparaîtront le nom, le prénom du candidat, ainsi que la mention « 3<sup>e</sup> année »;

— soit une attestation précisant que le candidat, après avoir suivi régulièrement les cours et obtenu au moins 60 % des points à l'évaluation continue de l'enseignement clinique, était admis à présenter dans une école, l'examen de la 3<sup>e</sup> année des études menant à l'obtention du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) ou du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) - orientation santé mentale et psychiatrie;

— soit une décision d'équivalence au brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) ou au brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) - orientation santé mentale et psychiatrie, moyennant la présentation d'un certain nombre d'épreuves devant le Jury de la Communauté française, décision d'équivalence accompagnée, le cas échéant, des attestations de fréquentation des stages exigés par la dépêche notifiant la décision d'équivalence

— soit une attestation précisant que le candidat a suivi, dans un établissement d'enseignement de promotion sociale, les unités de formation : « Infirmier hospitalier : sciences infirmières V », « Infirmier hospitalier sciences fondamentales V », « Infirmier hospitalier : sciences sociales V », et a obtenu au moins 60 % des points aux unités de formation : « Stages : infirmier hospitalier - enseignement clinique d'acquisition Va et Vb ».

3.3. L'épreuve écrite étant éliminatoire, seuls les candidats qui auront obtenu 50 % des points à cette épreuve, auront accès aux 2 épreuves pratiques. Ne seront admis aux épreuves orales que les candidats ayant obtenu au moins 60 % de l'ensemble des points attribués aux épreuves pratiques et au moins 50 % des points attribués à chacune d'entre elles.

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANCAISE  
DIRECTION GENERALE DE L'ENSEIGNEMENT OBLIGATOIRE  
JURY DE LA COMMUNAUTE FRANCAISE**

**DEMANDE DE PARTICIPATION AUX EPREUVES DU JURY DE LA COMMUNAUTE FRANCAISE EN  
VUE DE L'OBTENTION DU BREVET D'INFIRMIER(ERE) HOSPITALIER(ERE) OU DU BREVET  
D'INFIRMIER(ERE) HOSPITALIER(ERE) - ORIENTATION SANTE MENTALE ET PSYCHIATRIE**

**3<sup>e</sup> ANNEE**

**La présente demande sera introduite en double exemplaire**

1<sup>re</sup> session

2<sup>e</sup> session

**NOM :** .....

**PRENOM :** .....

**DATE DE NAISSANCE :** .....

**LIEU DE NAISSANCE :** .....

**ADRESSE COMPLETE :** .....

**TELEPHONE/GSM :** ..... (éventuellement voisins) .....

**ETABLISSEMENT SCOLAIRE DANS LEQUEL ONT ETE ACCOMPLIES, SANS FRUIT, LA 3<sup>e</sup> ANNEE, DES ETUDES  
CONDUISANT AU BREVET D'INFIRMIER(ERE) HOSPITALIER(ERE) OU LES UNITES DE FORMATION VISEES AU  
POINT 3.2 :** .....

- Souhaite présenter devant le Jury de la Communauté française les examens de la 3<sup>e</sup> année des études d'infirmier(ère) hospitalier(ère).**
- Souhaite présenter devant le Jury de la Communauté française les examens de la 3<sup>e</sup> année des études d'infirmier(ère) hospitalier(ère) - orientation santé mentale et psychiatrie.**
- Titulaire d'une dépêche d'équivalence partielle des études effectuées à l'étranger, souhaite présenter devant le Jury de la Communauté française, les épreuves complémentaires prévues par cette dépêche en vue d'obtenir l'équivalence complète à l'année précitée.**

**DATE**

**SIGNATURE**

**Cocher la rubrique qui vous concerne.**

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[2007/29371]

**Jury de la Communauté française organisant les examens pour la collation du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) et d'infirmier(ère) hospitalier(ère) — Orientation Santé mentale et Psychiatrie****SESSIONS DE 2008 - APPEL AUX CANDIDATS - 2<sup>e</sup> ANNEE**

## 1. Calendrier :

La 1<sup>re</sup> session se déroulera selon le calendrier suivant :

- épreuve écrite : le 3 mars 2008;
- épreuves pratiques : du 7 au 25 avril 2008;
- épreuve orales : du 19 au 30 mai 2008;
- proclamation : le 16 juin 2008.

La 2<sup>e</sup> session se déroulera selon le calendrier suivant :

- épreuve écrite : le 15 septembre 2008;
- épreuves pratiques : du 6 au 24 octobre 2008;
- épreuves orales : du 17 au 28 novembre;
- proclamation : le 15 décembre 2008.

## 2. Programme :

2.1. L'épreuve écrite portera sur trois cours figurant au programme du Jury de 2<sup>e</sup> année.

2.2. Pour ce qui est des épreuves pratiques et orales, les candidats seront interrogés sur le programme du jury, dans une école qui, désignée par ce dernier, organise l'enseignement professionnel secondaire complémentaire - Section « soins infirmiers ».

## 3. Conditions d'admission aux épreuves et présentations des dossiers :

3.1. Les inscriptions seront obligatoirement établies selon le modèle figurant dans le présent appel aux candidats et adressées par envoi recommandé au Ministère de la Communauté française, Direction générale de l'Enseignement obligatoire, Jury du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère), rue Adolphe Lavallée 1, Bureau 1F141 - 1080 Bruxelles (tél. 02-690 85 08 et 02-690 85 20).

**Pour être pris en considération, le dossier d'inscription devra impérativement être envoyé dans les délais fixés et comporter l'ensemble des documents visés au point 3.2 :**

pour la 1<sup>re</sup> session, **au plus tard le 25 janvier**, le cachet de la poste faisant foi;

pour la 2<sup>e</sup> session, **au plus tard le 31 juillet**, le cachet de la poste faisant foi.

3.2. Les demandes de participation susvisées seront obligatoirement établies en double exemplaire et accompagnées des documents suivants (en un exemplaire) :

— un certificat d'aptitude physique délivré par **un médecin du Service de Santé administratif (02-524 97 97)** et établi conformément à un modèle préétabli qui, sur simple demande, sera envoyé par le secrétariat du jury;

— un certificat de bonnes vie et mœurs délivré depuis moins de trois mois des dates de délais d'inscription;

— un extrait de l'acte de naissance;

— deux photos format carte d'identité;

— la preuve du versement de la somme de 50 euros au compte n° 091-2110515-18 du comptable des recettes du Ministère de la Communauté française à 1080 Bruxelles, le talon du bulletin de versement original étant joint à la demande de participation. Pour les paiements à partir de l'étranger les candidats indiqueront :

IBAN : BE50 091 2110515 18 BIC GKCC BEBB. Sur le talon du bulletin de versement apparaîtront le nom, le prénom du candidat, ainsi que la mention « 2<sup>e</sup> année »;

— soit une attestation précisant que le candidat, après avoir suivi régulièrement les cours et obtenu au moins 60 % des points à l'évaluation continue de l'enseignement clinique, était admis à présenter dans une école, l'examen de la 2<sup>e</sup> année des études menant à l'obtention du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) - orientation santé mentale et psychiatrie;

- soit une décision d'équivalence à une attestation de réussite de la 2<sup>e</sup> année des études menant à l'obtention du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) ou du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) - orientation mentale et psychiatrie, moyennant la présentation d'un certain nombre d'épreuves devant le jury de la Communauté française, décision d'équivalence accompagnée, le cas échéant, des attestations de fréquentation des stages exigées par la dépêche notifiant cette décision;

- soit une attestation précisant que le candidat a suivi, dans un établissement d'enseignement de promotion sociale, les unités de formation : « Infirmier hospitalier : sciences infirmières III et IV », « Infirmier hospitalier : sciences fondamentales III et IV », « Infirmier hospitalier : sciences sociales III et IV », et a obtenu au moins 60 % des points aux unités de formation : « Stage : infirmier hospitalier - enseignement clinique d'acquisition III et IV »;

3.3. L'épreuve écrite étant éliminatoire, seuls les candidats qui auront obtenu 50 % des points à cette épreuve, auront accès aux deux épreuves pratiques. Ne seront admis aux épreuves orales que les candidats ayant obtenu au moins 60 % de l'ensemble des points attribués aux épreuves pratiques et au moins 50 % des points attribués à chacune d'entre elles.

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

Demande de participation aux épreuves du Jury de la Communauté française  
en vue de l'obtention du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère)  
ou du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) — Orientation Santé mentale et Psychiatrie

2<sup>e</sup> ANNEE

La présente demande sera introduite en double exemplaire

 1<sup>re</sup> session 2<sup>e</sup> session

NOM : .....

PRENOM : .....

DATE DE NAISSANCE : .....

LIEU DE NAISSANCE : .....

ADRESSE COMPLETE : .....

.....

TELEPHONE/GSM : ..... (éventuellement voisins) .....

Etablissement scolaire dans lequel ont été accomplies, sans fruit, la 2<sup>e</sup> année, des études conduisant au brevet  
d'infirmier(ère) hospitalier(ère) ou les unités de formations visées au point 3.2 : .....

.....

 Souhaite présenter devant le Jury de la Communauté française les examens de la 2<sup>e</sup> année des études  
d'infirmier(ère) hospitalier(ère). Souhaite présenter devant le Jury de la Communauté française les examens de la 2<sup>e</sup> année des études  
d'infirmier(ère) hospitalier(ère) — Orientation Santé mentale et Psychiatrie. Titulaire d'une dépêche d'équivalence partielle des études effectuées à l'étranger, souhaite présenter  
devant le Jury de la Communauté française, les épreuves complémentaires prévues par cette dépêche en  
vue d'obtenir l'équivalence complète à l'année précitée.

DATE :

SIGNATURE :

 Cocher la rubrique qui vous concerne.

 MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2007/29372]

Jury de la Communauté française organisant les examens pour la collation du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère)  
et d'infirmier(ère) hospitalier(ère) — Orientation Santé mentale et Psychiatrie

SESSIONS DE 2008 - APPEL AUX CANDIDATS - 1<sup>re</sup> ANNEE

1. Calendrier :

La 1<sup>re</sup> session se déroulera selon le calendrier suivant :

- épreuve écrite : le 3 mars 2008;
- épreuves pratiques : du 7 au 25 avril 2008;
- épreuve orales : du 19 au 30 mai 2008;
- proclamation : le 16 juin 2008.

La 2<sup>e</sup> session se déroulera selon le calendrier suivant :

- épreuve écrite : le 15 septembre 2008;
- épreuves pratiques : du 6 au 24 octobre 2008;
- épreuves orales : du 17 au 28 novembre;
- proclamation : le 15 décembre 2008.

2. Programme :

2.1. L'épreuve écrite portera sur trois cours figurant au programme du Jury de 1<sup>re</sup> année.

2.2. Pour ce qui est des épreuves pratiques et orales, les candidats seront interrogés sur le programme du jury, dans une école qui, désignée par ce dernier, organise l'enseignement professionnel secondaire complémentaire - Section « soins infirmiers ».

3. Conditions d'admission aux épreuves et présentations des dossiers :

3.1. Les inscriptions seront obligatoirement établies selon le modèle figurant dans le présent appel aux candidats et adressées par **envoi recommandé** au Ministère de la Communauté française, Direction générale de l'Enseignement obligatoire, Jury du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère), rue Adolphe Lavallée 1, Bureau 1F141 - 1080 Bruxelles (tél. 02-690 85 08 et 02-690 85 20).

**Pour être pris en considération, le dossier d'inscription devra impérativement être envoyé dans les délais fixés et comporter l'ensemble des documents visés au point 3.2 :**

pour la 1<sup>re</sup> session, **au plus tard le 25 janvier**, le cachet de la poste faisant foi;

pour la 2<sup>e</sup> session, **au plus tard le 31 juillet**, le cachet de la poste faisant foi.

3.2. Les demandes de participation susvisées seront obligatoirement établies en double exemplaire et accompagnées des documents suivants (en un exemplaire) :

— un certificat d'aptitude physique délivré par **un médecin du Service de Santé administratif (02-524 97 97)** et établi conformément à un modèle préétabli qui, sur simple demande, sera envoyé par le secrétariat du jury;

— un certificat de bonnes vie et mœurs délivré depuis moins de trois mois des dates de délais d'inscription;

— un extrait de l'acte de naissance;

— deux photos format carte d'identité;

— la preuve du versement de la somme de 50 euros au compte n° 091-2110515-18 du comptable des recettes du Ministère de la Communauté française à 1080 Bruxelles, le talon du bulletin de versement original étant joint à la demande de participation. Pour les paiements à partir de l'étranger les candidats indiqueront :

IBAN : BE50 091 2110515 18 BIC GKCC BEBB. Sur le talon du bulletin de versement apparaîtront le nom, le prénom du candidat, ainsi que la mention « 1<sup>re</sup> année »;

— soit une attestation précisant que le candidat, après avoir suivi régulièrement les cours et obtenu au moins 60 % des points à l'évaluation continue de l'enseignement clinique, était admis à présenter dans une école, l'examen de la 1<sup>re</sup> année des études menant à l'obtention du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) - orientation santé mentale et psychiatrie;

- soit une décision d'équivalence à une attestation de réussite de la 1<sup>re</sup> année des études menant à l'obtention du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) ou du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) - orientation mentale et psychiatrie, moyennant la présentation d'un certain nombre d'épreuves devant le jury de la Communauté française, décision d'équivalence accompagnée, le cas échéant, des attestations de fréquentation des stages exigées par la dépêche notifiant cette décision;

- soit une attestation précisant que le candidat a suivi, dans un établissement d'enseignement de promotion sociale, les unités de formation : « Infirmier hospitalier : sciences infirmières I et II », « Infirmier hospitalier : sciences fondamentales I et II », « Infirmier hospitalier : sciences sociales I et II », et a obtenu au moins 60 % des points aux unités de formation : « Stage : infirmier hospitalier - enseignement clinique d'acquisition I a et I b, II a et II b »;

3.3. L'épreuve écrite étant éliminatoire, seuls les candidats qui auront obtenu 50 % des points à cette épreuve, auront accès aux deux épreuves pratiques. Ne seront admis aux épreuves orales que les candidats ayant obtenu au moins 60 % de l'ensemble des points attribués aux épreuves pratiques et au moins 50 % des points attribués à chacune d'entre elles.



## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

Demande de participation aux épreuves du Jury de la Communauté française  
en vue de l'obtention du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère)  
ou du brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) — Orientation Santé mentale et Psychiatrie

1<sup>re</sup> ANNEE

La présente demande sera introduite en double exemplaire

 1<sup>re</sup> session 2<sup>e</sup> session

NOM : .....

PRENOM : .....

DATE DE NAISSANCE : .....

LIEU DE NAISSANCE : .....

ADRESSE COMPLETE : .....

.....

TELEPHONE/GSM : ..... (éventuellement voisins) .....

Etablissement scolaire dans lequel ont été accomplies, sans fruit, la 1<sup>re</sup> année, des études conduisant au brevet  
d'infirmier(ère) hospitalier(ère) ou les unités de formations visées au point 3.2 : .....

.....

 Souhaite présenter devant le Jury de la Communauté française les examens de la 1<sup>re</sup> année des études  
d'infirmier(ère) hospitalier(ère). Souhaite présenter devant le Jury de la Communauté française les examens de la 1<sup>re</sup> année des études  
d'infirmier(ère) hospitalier(ère) — Orientation Santé mentale et Psychiatrie. Titulaire d'une dépêche d'équivalence partielle des études effectuées à l'étranger, souhaite présenter  
devant le Jury de la Communauté française, les épreuves complémentaires prévues par cette dépêche en  
vue d'obtenir l'équivalence complète à l'année précitée.DATE :  
SIGNATURE : Cocher la rubrique qui vous concerne.

## ORDRES DU JOUR — AGENDA'S

PARLEMENT FRANCOPHONE BRUXELLOIS

[2007/20124]

## Convocation (1)

*Mardi 11 décembre 2007, à 14 h 30 m*

(Rue du Lombard 69 — Salle 206)

*Session ordinaire 2007-2008, n° 14*

Commission des Affaires sociales

## Ordre du jour

1. Audition de M. Charles Lejeune, secrétaire général de la Fédération des CASG, de Mme Corinne Huygens, coordinatrice des CASG et des auteurs du 5<sup>e</sup> rapport publié par la coordination inter-centres.

— Désignation du rapporteur/de la rapporteuse.

— Auditions.

— Discussion.

2. Divers.

\_\_\_\_\_

Dans les conditions de l'article 20 du Règlement, les réunions des commissions sont publiques.

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

### WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

#### Arteveldehogeschool

Nevenactiviteiten onderwijzend personeel  
academiejaar 2007-2008

Het hogeschoolbestuur van de Arteveldehogeschool heeft :

gelet op art. 147 tot 150 van het decreet d.d. 13 juli 1994, zoals gewijzigd;

gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 3 mei 1995 tot vaststelling van de lijst van andere beroepsactiviteiten of bezoldigde activiteiten die een groot gedeelte van de tijd in beslag nemen van een lid van het onderwijzend personeel, werkzaam in de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap;

gelet op de gemotiveerde aanvraag van de betrokkenen;

gelet op het onderzoek van de beschikbaarheid van de betrokkenen voor de hogeschool;

beslist op 25 juni 2007 en op 3 december 2007 aan de hierna volgende leden van het voltijds of daarmee gelijkgesteld onderwijzend personeel machtiging te verlenen om tijdens het academiejaar 2007-2008 de na hun naam vermelde nevenactiviteiten uit te oefenen :

Belpaire, Marianne, zelfstandig lesgever in sport- en gezondheidsorganisaties (gemiddeld 2 uren/maand).

Betrokkene is voltijds lector lichamelijke opvoeding in de opleiding Bachelor in het Onderwijs : secundair onderwijs. Haar nevenactiviteit sluit aan bij de lesopdracht in de hogeschool en bezorgt de hogeschool contacten en een actieve participatie met het werkveld. Deze beperkte nevenactiviteit vormt geen belemmering voor haar voltijdse beschikbaarheid voor de hogeschool.

Bogaert, Peter Jan, zelfstandig journalist (20 %).

Betrokkene is deeltijds lector (80 %) in de opleiding Bachelor in de Journalistiek. Zijn praktijkervaring als journalist is in deze opleiding van onschatbare waarde. De uitoefening van deze nevenactiviteit brengt zijn beschikbaarheid voor de hogeschool niet in het gedrang.

Brusselaers, Marc, zelfstandig accountant-belastingconsulent (4 uren/week).

Betrokkene is voltijds hoofdlector in de opleiding Bachelor in het Bedrijfsmanagement - optie accountancy-fiscaliteit. De nevenactiviteit ligt in het verlengde van zijn onderwijsopdracht in de hogeschool en betekent er een meerwaarde voor. Zijn beschikbaarheid voor de hogeschool wordt hierdoor niet belemmerd.

Brusselman, Griet, zelfstandig podologe (16 uren/week).

Betrokkene is deeltijds praktijklector (80 %) in de opleiding Bachelor in de Podologie. Door haar nevenberoep houdt zij voeling met de praktijk, en haar beschikbaarheid voor de hogeschool wordt door de uitoefening van deze nevenactiviteit niet belemmerd.

Chiers, Carole, zelfstandig logopediste (max. 10 uren/week).

Betrokkene is deeltijds lector (85 %) in de opleiding Bachelor in de Logopedie en de Audiologie. Haar zelfstandige activiteit is verenigbaar met haar opdracht in de hogeschool zowel op het vlak van beschikbaarheid als op inhoudelijk vlak. De praktijkervaring ligt in het verlengde van de opdracht en is verrijkend voor de opdracht in de hogeschool.

Clement, Hilde, zelfstandig vormer/psychotherapeute (max. 1 dag/week).

Betrokkene is deeltijds praktijklector (80 %) in de opleiding Bachelor in het Sociaal Werk. Haar zelfstandige activiteit is verenigbaar met haar opdracht in de hogeschool zowel op het vlak van beschikbaarheid als op inhoudelijk vlak. De praktijkervaring ligt in het verlengde van haar opdracht en is verrijkend voor de opdracht in de hogeschool.

Colla, Joseph, zelfstandig kinesitherapeut (max. 10 uren/week).

Betrokkene is voltijds assistent in de opleiding Bachelor/Master in de Revalidatiewetenschappen en de Kinesitherapie. De nevenactiviteit ligt in het verlengde van zijn opdracht aan de hogeschool. Het laat hem toe voeling te houden met de beroepspraktijk. Deze nevenactiviteit belemmert geenszins zijn beschikbaarheid voor de hogeschool gezien ze in het weekend en tijdens de avonduren uitgeoefend wordt.

Damiaens, Emma, zaakvoerder EDM Marketing bvba (6 uren/week).

Betrokkene is voltijds lector in de opleiding Bachelor in het Communicatiemanagement - optie commerciële communicatie. Deze nevenactiviteit laat haar toe voeling te houden met de bedrijfswereld. Via de bureaus voor marktonderzoek heeft zij contacten met marketingmanagers en productmanagers hetgeen een positieve weerspiegeling heeft tijdens haar lessen evenementen-communicatie. De uitoefening van deze nevenactiviteit heeft geen invloed op haar voltijdse beschikbaarheid voor de hogeschool.

De Bleeker, Carl, zelfstandig verzekeringsmakelaar (8 uren/week).

Betrokkene is voltijds lector in de opleiding Bachelor in het Bedrijfsmanagement - optie hnanctie- en verzekeringswezen. De opgedane praktijkervaring in de verzekeringswereld sluit aan bij zijn onderwijsopdracht en vormt er ook een meerwaarde voor. Zijn beschikbaarheid voor de hogeschool wordt door de nevenactiviteit niet belemmerd.

De Bondt, Annemie, zelfstandig logopediste (12 uren/week).

Betrokkene is deeltijds praktijklector (75 %) in de opleiding Bachelor in de Logopedie en de Audiologie.

Door haar nevenberoep houdt zij voeling met de praktijk, en haar beschikbaarheid voor de hogeschool wordt door de uitoefening van deze nevenactiviteit niet belemmerd.

Delanote, Katrien, zelfstandig logopediste (5 uren/week).

Betrokkene is deeltijds praktijklector (80 %) in de opleiding Bachelor in de Logopedie en de Audiologie. Haar zelfstandige activiteit is verenigbaar met haar opdracht in de hogeschool zowel op het vlak van beschikbaarheid als op inhoudelijk vlak. De praktijkervaring ligt in het verlengde van de opdracht en is verrijkend voor de opdracht in de hogeschool.

De Loof, Johan, stille vennoot bij totaalcoördinatie Renoverbo.

Betrokkene is voltijds praktijklector in de opleiding Bachelor in de Grafische en Digitale Media.

De uitoefening van dit nevenberoep neemt nauwelijks tijd in beslag, en vormt daardoor voor betrokkene helemaal geen probleem voor zijn beschikbaarheid voor de hogeschool.

De Muynck, Anouska, zelfstandig logopediste (10 uren/week).

Betrokkene is deeltijds praktijklector (80 %) in de opleiding Bachelor in de Logopedie en de Audiologie. Haar zelfstandige activiteit is verenigbaar met haar opdracht in de hogeschool zowel op het vlak van beschikbaarheid als op inhoudelijk vlak. De praktijkervaring ligt in het verlengde van de opdracht en is verrijkend voor de opdracht in de hogeschool.

De Pau, Carine, zelfstandig vertaler-tolk (minder dan 8 uren/maand).

Betrokkene is deeltijds lector (80 %) in de opleiding Bachelor in het Communicatiemanagement. Deze nevenactiviteit ligt in het verlengde van haar onderwijsopdracht als lector Duits.

De Schrijver, Veerle, zelfstandige in demonstratieverkoop houten speelgoed (gemiddeld één avond/week) en begeleider in de opleiding Creatief agoog bij Balans (VSPW) in Sint-Amansberg (16 dagen/jaar, waarvan 8 tijdens het weekend).

Betrokkene is voltijds praktijklector in de opleiding Bachelor in het Sociaal Werk.

Haar beschikbaarheid voor de hogeschool wordt door de uitoefening van deze nevenactiviteiten niet belemmerd.

Desomviele, Lieven, zelfstandig podiumkunstenaar en free-lance lesgever (2 uren/maand).

Betrokkene is voltijds praktijklector in de opleidingen Bachelor in de Ergotherapie en Bachelor in de Creatieve Therapie (Banaba). Deze nevenactiviteit ligt in het verlengde van zijn onderwijsopdracht. Bovendien komen de persoonlijke contacten die hij heeft meet de culturele sector ook ten goede aan de hogeschool. De uitoefening van deze rriilevenactiviteit heeft geen weerslag op de vereiste beschikbaarheid voor de hogeschool.

Dhondt, Daniël, zelfstandig zaakvoerder Archemedia (4 uren/week).

Betrokkene is deeltijds praktijklector (95 %) in de opleiding Bachelor in de Grafische en Digitale Media. De nevenactiviteit ligt in het verlengde van zijn opdracht in de hogeschool als lesgever multimedia. Het geeft hem de mogelijkheid om zich verder te professionaliseren op het gebied van multimedia en bij te blijven in deze snel evoluerende sector. Deze nevenactiviteit heeft geen invloed op de vereiste beschikbaarheid voor de hogeschool.

d'Hondt, Marleen, zelfstandig logopediste (1 à 2 uren/week).

Betrokkene is voltijds praktijklector in enkele opleidingen van het studiegebied gezondheidszorg. De nevenactiviteit ligt in het verlengde van haar opdracht in de hogeschool. Het geeft haar de mogelijkheid om zich verder te professionaliseren op het gebied van de behandeling van slikproblemen. De uitoefening van deze nevenactiviteit heeft geen invloed op de vereiste beschikbaarheid voor de hogeschool.

Gesquière, Guy, onbezoldigd zaakvoerder BVBA BSSR in Deinze (2 à 4 uren/week).

Betrokkene is voltijds lector in de opleiding Bachelor in het Bedrijfsmanagement. Het uitoefenen van deze nevenactiviteit heeft geen invloed op de vereiste beschikbaarheid voor de hogeschool.

Gremontprez, Jean-Paul, zelfstandig lesgever en vertaler juridisch Frans (8 uren/week).

Betrokkene is voltijds lector Frans in de opleiding Bachelor in het Office Management. De nevenactiviteit bestaat uit het doceren van een cursus juridisch Frans in opdracht van de Chambre de Commerce et d'Industrie pour les Deux Flandres, en het occasioneel vertalen van teksten in opdracht van diverse ondernemingen en organisaties. Het uitoefenen van deze nevenactiviteit heeft geen invloed op de vereiste beschikbaarheid voor de hogeschool.

Grootaert, Geert, advocaat (6 uren/week).

Betrokkene is voltijds lector in de opleiding Bachelor in het Bedrijfsmanagement - optie rechtspraktijk. De nevenactiviteit is belangrijk om voeling te houden met de praktijk en betekent een meerwaarde voor zijn opdracht in de hogeschool. De uitoefening van deze nevenactiviteit heeft geen invloed op de vereiste beschikbaarheid voor de hogeschool.

Hantson, Peter, zelfstandig keramist.

Betrokkene is deeltijds praktijklector (80 %) in de opleiding Bachelor in het Onderwijs Secundair Onderwijs en projectmedewerker contractueel bediende (20 %). De uitoefening van de nevenactiviteit (1 uur/week) sluit aan bij de lesopdracht van betrokkene en vormt geen belemmering voor zijn beschikbaarheid voor de hogeschool.

Huysman, Marijke, zelfstandige vroedvrouw (3 uren/week).

Betrokkene is deeltijds praktijklector (80 %) in de opleiding Bachelor in de Vroedkunde. De beperkte nevenactiviteit laat haar toe nieuwe contacten te leggen en de evoluties binnen de verloskunde op te volgen. De nevenactiviteit vormt geen belemmering voor haar beschikbaarheid voor de hogeschool.

Ivaneanu, Vladimir, zelfstandig kunstenaar (5 à 7 uren/week).

Betrokkene is voltijds lector plastische opvoeding in de opleiding Bachelor in het Onderwijs : Secundair Onderwijs. De tijd die besteed wordt aan de uitoefening van deze nevenactiviteit hangt af van de aard en het aantal van de opdrachten. De uitoefening van deze nevenactiviteit vormt geen belemmering voor de beschikbaarheid voor de hogeschool.

Leroy, Lieve, zelfstandig logopediste (max. 10 uren/week).

Betrokkene is deeltijds lector (80 %) in de opleiding Bachelor in de Logopedie en de Audiologie. De nevenactiviteit is waardevol omdat betrokkene voeling kan houden met de dagelijkse werking en de evolutie binnen de logopedie. De uitoefening van deze nevenactiviteit vormt geen belemmering voor haar beschikbaarheid voor de hogeschool.

Meert, Steven, zelfstandig fotograaf (1 à 2 uren/week).

Betrokkene is voltijds lector in de opleiding Bachelor in de Journalistiek. De uitoefening van deze nevenactiviteit vormt geen belemmering voor zijn beschikbaarheid voor de hogeschool omdat de zelfstandige activiteit hoofdzakelijk tijdens het weekend wordt uitgeoefend.

Reynaert, Katrien, zelfstandig psychologe (max. 2 uren/week).

Betrokkene is voltijds lector pedagogie in de opleiding Bachelor in het Onderwijs secundair onderwijs. De uitoefening van deze nevenactiviteit sluit aan bij haar onderwijsopdracht en vormt geen belemmering voor de beschikbaarheid voor de hogeschool.

Rötgens, Elke, zelfstandig corrector voor Sanoma Magazines (2 halve dagen/week).

Betrokkene is voltijds lector in de opleiding Bachelor in de Journalistiek. De uitoefening van deze nevenactiviteit verplicht betrokkene om de kennis van het Nederlands systematisch bij te houden. De ervaring die betrokkene opdoet door de uitoefening van deze nevenactiviteit is een meerwaarde voor haar opdracht in de hogeschool. De nevenactiviteit heeft geen invloed op de beschikbaarheid van betrokkene voor de hogeschool.

Vander Beken, Inge, zelfstandig logopediste (max. 5 uren/week).

Betrokkene is voltijds praktijklector in de opleiding Bachelor in de Logopedie en de Audiologie. De uitoefening van deze nevenactiviteit ligt in het verlengde van haar opdracht in de hogeschool en laat haar toe voeling te houden met de praktijk. De uitoefening van deze nevenactiviteit vormt geen belemmering voor haar beschikbaarheid voor de hogeschool.

Vanderswalmen, Ruth, zelfstandig logopediste (10 uren/week).

Betrokkene is deeltijds lector (80 %) in de opleiding Bachelor in de Logopedie en de Audiologie. Deze nevenactiviteit ligt in het verlengde van haar opdracht in de hogeschool en heeft geen invloed op haar beschikbaarheid voor de hogeschool.

Van de Walle, Hilde A., zelfstandig beeldhouwer.

Betrokkene is voltijds lector plastische opvoeding in de opleiding Bachelor in het Onderwijs : secundair Onderwijs. Deze beperkte nevenactiviteit ligt in het verlengde van haar opdracht in de hogeschool en heeft geen weerslag op haar voltijdse beschikbaarheid voor de hogeschool.

Van Ginderachter, Chantal, advocaat (6 uren/week).

Betrokkene is voltijdse lector in de opleiding Bachelor in het Bedrijfsmanagement - optie rechtspraktijk. Deze zelfstandige activiteit ligt in het verlengde van haar opdracht aan de hogeschool daar zij een permanente voeling houdt met de juridische wereld. Deze nevenactiviteit heeft geen invloed op haar voltijdse beschikbaarheid voor de hogeschool.

Verdonck, Mia, zelfstandig psychotherapeute (1 dag/maand).

Betrokkene is deeltijds (85 %) lector in de opleiding Bachelor in het Sociaal Werk. Deze beperkte nevenactiviteit ligt in het verlengde van haar opdracht aan de hogeschool en heeft geen weerslag op haar beschikbaarheid voor de hogeschool.

Vyt, André, afgevaardigd bestuurder CVBA PROSE (3 à 5 uren/week).

Betrokkene heeft een voltijdse opdracht als docent in de opleiding Bachelor/Master in de Revalidatiewetenschappen en de Kinesithrapie. De nevenactiviteiten liggen in het verlengde van zijn opdracht in de hogeschool en hebben geen invloed op zijn voltijdse beschikbaarheid voor de hogeschool.

Waelkens, Veerle, zelfstandig logopediste/stottertherapeute (3 à 6 uren/week).

Betrokkene is voltijds praktijklector in de opleiding Bachelor in de Logopedie en de Audiologie. Deze nevenactiviteit ligt in het verlengde van haar opdracht in de hogeschool, en de uitoefening ervan heeft geen invloed op haar beschikbaarheid voor de hogeschool omdat die plaats vindt op woensdagnamiddag en op zaterdag.

Willaert, Wouter, zelfstandig journalist, TV-reporter (10 uren/week).

Betrokkene is deeltijds praktijklector in de opleiding Bachelor in de Journalistiek. De uitoefening van deze nevenactiviteit ligt in het verlengde van zijn opdracht in de hogeschool en laat hem toe voeling te houden met de praktijk. De uitoefening van deze nevenactiviteit vormt geen belemmering voor zijn beschikbaarheid voor de hogeschool. (80499)

### Universiteit Gent

—

Vacatures;

(zie <https://webster.uygent.be/-a64642/AAP.pl>)

—

Assisterend academisch personeel

—

Bij de Faculteit wetenschappen is volgend mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

WE11

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Biologie (tel. 09-264 50 56).

Salaris à 100 % : min. 23.468,58 EUR - max. 39.716,10 EUR (thans uitbetaald à 140,02 %).

Profiel van de kandidaat :

diploma van licentiaat in de biologie (dierkunde) of master in de biologie;

kennis in het vakgebied van ontogenie van gewervelde dieren strekt tot aanbeveling;

bereid zijn in te staan voor verzorging van levende dieren;

over goede didactische en communicatieve vaardigheden beschikken.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep (onder meer ook veldwerk);

wetenschappelijk onderzoek naar de morfologie en de ontogenie van beenvissen, ter voorbereiding van een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);

medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

De kandidaturen, met *curriculum vitae*, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de directie personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 7 januari 2008. (80500)

Bij de Faculteit wetenschappen is volgend mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

WE10

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Biochemie, Fysiologie en Microbiologie (tel. 09-264 52 34).

Salaris à 100 % : min. 23.468,58 EUR - max. 39.716,10 EUR (thans uitbetaald à 140,02 %).

Profiel van de kandidaat :

diploma van master (licentiaat) in de biochemie of master (licentiaat) in de biotechnologie of master (licentiaat) in de biologie, houders van diploma's van aanverwante opleidingen kunnen eveneens solliciteren; interesse, kennis en/of ervaring in fysiologisch-ecologisch (insecten) onderzoek strekt tot aanbeveling;

interesse, kennis en/of ervaring in biologische vakdidactische aspecten strekt tot aanbeveling.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs (vooral de practica) van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek in het domein van de neuro-immunologie toegepast op het modelstysteem «de honingbij», moleculair-fysiologisch onderzoek op het bijenindividu binnen de supersociale structuur bij de bijenkolonie, in relatie tot ethologische en patho-fysiologische aspecten, ter voorbereiding van een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);

medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

De kandidaturen, met *curriculum vitae*, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de directie personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 24 december 2007. (80501)

Bij de Faculteit ingenieurswetenschappen is volgend mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

WE06

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep elektronica en informatiesystemen (tel. 09-264 33 73).

Salaris à 100 % : min. 23.468,58 EUR - max. 39.716,10 EUR (thans uitbetaald à 140,02 %).

Profiel van de kandidaat :

diploma van burgerlijk elektrotechnisch ingenieur of burgerlijk ingenieur in de computerwetenschappen of master in de ingenieurswetenschappen, elektrotechniek of master in de ingenieurswetenschappen, computerwetenschappen of licentiaat in de informatica;

(basis)kennis of interesse voor het vakgebied hardware-ontwerp voor ingebedde systemen strekt tot aanbeveling.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek in het domein van hardware-ontwerp voor ingebedde systemen, ter voorbereiding van een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);

De kandidaturen, met *curriculum vitae*, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de directie personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 24 december 2007. (80502)

Bij de Faculteit ingenieurswetenschappen is volgend mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

WE08

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep elektrische energie, systemen en automatisering (tel. 09-264 34 17).

Salaris à 100 % : min. 23.468,58 EUR - max. 39.716,10 EUR (thans uitbetaald à 140,02 %).



Profiel van de kandidaat :

diploma van burgerlijk werktuigkundig-elektrotechnisch ingenieur of burgerlijk elektrotechnisch ingenieur of burgerlijk natuurkundig ingenieur.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep in de domeinen mechanische trillingen en systeem- en signaalanalyse;

wetenschappelijk onderzoek ter voorbereiding van een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);

medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

De kandidaturen, met *curruculum vitae*, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de directie personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 24 december 2007. (80503)

## Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**A.R.L. CONSEIL, société anonyme,**  
**rue de la Tombe 171, 6001 MARCINELLE**

Numéro d'entreprise 0446.133.286

Le conseil d'administration de la SA ARL sise, rue de la Tombe 171, à Marcinelle, vous rie d'assister, à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 12 décembre 2007, dont l'ordre du jour est le suivant :

Approbation des comptes au 30 juin 2007.

Examen du projet de fusion avec modal-voice.

Approbation du projet de fusion et des modalités.

Décharge aux administrateurs.

Démission et nomination.

Divers.

(AXPC1711366/10.12) (47405)

**BOFIN, naamloze vennootschap,**  
**Woumenweg 124, 8600 Esen**

Ondernemingsnummer 0434.450.924 — RPR Veurne

Algemene vergadering op de zetel, op 30/12/2007, om 10 uur.  
Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Varia.

(AOPC-1-7-11118/10.12) (47406)

**LA JOUERIE, société anonyme,**  
**rue de la Jouerie 78A, 1495 VILLERS-LA-VILLE**

Numéro d'entreprise 0417.372.093 — RPM Nivelles

Le dividende attribué par l'A.G.O. du 26 novembre 2007 sera payable, à l'agence BBL, rue de la Tourette 20, à 1495 Marbais, contre remise du coupon n° 6, à partir du 15 décembre 2007.

Le conseil d'administration.

(AZPC-1-7-11368/10.12) (47407)

(Dit bericht moest verschijnen op 21/11/2007.)

**LM, naamloze vennootschap,**  
**Generaal Wahislaan 268, bus 2, 1030 BRUSSEL**

Ondernemingsnummer 0445.413.211

Algemene vergadering op de zetel, op 07/12/2007, om 18 uur.  
Agenda : jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-7-11371/10.12) (47408)

(Dit bericht moest verschijnen op 28/11/2007.)

**LUWAERT, naamloze vennootschap,**  
**Gentsesteenweg 97, 9230 WETTEREN**

Ondernemingsnummer 0479.325.203

Algemene vergadering op de zetel, op 14/12/2007, om 20 uur.  
Agenda : jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-7-11373/10.12) (47409)

**L'IMAGERIE, société anonyme,**  
**rue Saint-Joseph 12, 5000 Namur**

Numéro d'entreprise 0434.993.035

Assemblée ordinaire au bureau de la société COFIGES 2000, rue de Jausse 49, à 5100 Naninne, le 28/12/2007, à 8 h 30 m. Ordre du jour : 1. Rapport de gestion des administrateurs. 2. Approbation des comptes annuels au 30 juin 2007. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. Tel que stipulé dans les statuts, pour être admis, à l'assemblée générale, tout propriétaire de titre doit effectuer le dépôt de ses titres au porteur ou de ses certificats nominatifs au siège social, cinq jours francs avant la date fixée pour l'assemblée.

(AOPC-1-7-11374/10.12) (47410)

**TRITONE, société anonyme,**  
**rue Haute Claire, Parc Indust. des Hauts Sarts, 4040 HERSTAL**

Numéro d'entreprise 0454.689.478

Assemblée ordinaire au siège social le 26/12/2006, à 14 heures. Ordre du jour : rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Divers.

(AOPC-1-7-11367/10.12) (47411)

## Administrations publiques et Enseignement technique

### Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

**Gemeente Wichelen**

Het gemeentebestuur wil de ruim 11 000 inwoners een efficiënte en kwaliteitsvolle dienstverlening aanbieden. Ter ondersteuning daarvan zoeken wij een informaticus (m/v) (B1-B3 in voltijds tijdelijk contractueel dienstverband).



Uw functie :

uitwerken en opvolgen van het informaticabeleid van de gemeente;  
verantwoordelijk zijn voor het globaal (technisch) systeembeheer;  
webmaster van de gemeentelijke sites;  
ondersteuning van de gebruikers-personeelsleden.

Uw profiel :

u hebt een diploma of getuigschrift behaald in een afdeling informatica, elektronica of programmering : diploma van het korte type of van het hoger onderwijs van één cyclus (zoals bvb. gegradueerde, bachelor, regent,...) of diploma van industrieel ingenieur;

u hebt een rijbewijs categorie B;

u beschikt over goede redactionele eigenschappen;

u hebt zin voor initiatief en kunt zelfstandig werken;

u slaagt voor een aanwervingsexamen.

Solliciteren kunt u door uw gemotiveerde kandidaatstelling, met CV en copie van uw diploma aangetekend op te sturen naar het college van burgemeester en schepenen, Dorp 16, 9260 Wichelen, uiterlijk op donderdag 31 december 2007.

Meer inlichtingen kunt u verkrijgen bij de gemeentesecretaris op het nummer 052-43 21 87 of via e-mail : gemeentebestuur@wichelen.be. (47279)

## Actes judiciaires et extraits de jugements

### Gerechtigde akten en uittreksels uit vonnissen

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
van het Burgerlijk Wetboek

*Désignation d'administrateur provisoire  
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath

Suite à la requête déposée le 19 octobre 2007, par ordonnance du juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath, rendue le 3 décembre 2007, Mme Croisiaux, Madeleine Julienne, née le 3 mars 1942 à Ath, domiciliée route de Lessines 291, à 7822 Isières, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Desmarlières, Jean, né le 13 mars 1943 à Isières, domicilié place d'Isières 41, à 7822 Isières.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Marbaix, Marie-Jeanne. (72739)

Justice de paix du canton de Boussu

Suite à la requête déposée le 14 novembre 2007, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 22 novembre 2007, M. Caulier, Rudy, né à Baudour le 13 novembre 1960, domicilié à 7334 Villerot, rue de Sirault 72, mais se trouvant actuellement à 7300 Boussu, CHR-Hôpital de Warquignies, rue des Chauffours 27, a

été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Ancelin, Josette, domiciliée à 7330 Saint-Ghislain, Cité des Aubépines 4/2D.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Delalieux, Eric. (72740)

Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud

En vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud, rendue le 15 novembre 2007, M. Adrien Luc Arielle Vanden Broecke, Belge, né le 29 août 1989 à Sambreville, étudiant, domicilié Grand'Route 13, à 1428 Lillois-Witterzee, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Michèle Ghislaine Borremans, Belge, née le 3 mai 1959 à Watermael-Boitsfort, cytologiste, domiciliée Grand'Route 13, à 1428 Lillois-Witterzee.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Le Brun, Michèle. (72741)

Justice de paix du troisième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 24 octobre 2007, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 22 novembre 2007, Fontaine, Ghislaine Marcelle, née à Dampremy le 24 juin 1933, médecin, domiciliée à 6041 Gosselies, rue de Jumet 62, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Dizier, Jean-François, domicilié à 6000 Charleroi, rue de Montigny 27/3.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Cléda, Catherine. (72742)

Suite à la requête déposée le 25 octobre 2007, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 22 novembre 2007, Isenborghs, Maria Marie, née à Pironchamps le 14 mai 1931, domiciliée à 6043 Ransart, résidence « Les Chênes », rue Charbonnel 107, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Vander Eyden, Isabelle, domiciliée à 6000 Charleroi, boulevard Mayence 7.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Cléda, Catherine. (72743)

Suite à la requête déposée le 13 novembre 2007, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 22 novembre 2007, Valcke, Marie, née à Ophain-Bois-Seigneur-Isaac le 16 janvier 1924, pensionnée, domiciliée à 6210 Frasnes-lez-Gosselies, rue Wilhem Michaux 21, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Labeye, Sophie, domiciliée à 6000 Charleroi, boulevard Devreux 3.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Cléda, Catherine. (72744)

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 29 novembre 2007, le nommé Marneffe, Henri Jean Luc, veuf de Balcaen, Bernadette, né à Charleroi le 29 mars 1966, domicilié à Anderlues, rue de Nivelles 235, résidant à Charleroi (ex Marchienne-au-Pont), rue de l'Hôpital 55, Hôpital Vincent Van Gogh, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Tramasure, Sébastien, avocat, avenue Paul Pastur 136, Charleroi (ex Mont-sur-Marchienne).

Requête déposée le 29 octobre 2007.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Fabienne Hiernaux. (72745)

## Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 8 novembre 2007, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 21 novembre 2007, Mme Collard, Nathalie Louise Gilberte Ghislaine, de nationalité belge, née le 27 mars 1978 à Huy, sans profession, célibataire, domiciliée rue Entre-Deux-Portes 102, à 4500 Huy, résidant « La Traille », rue J. Wauters 19, à 4480 Engis, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Carre, Catherine, avocat, dont l'étude est établie rue Vankeerberghen 7, à 4500 Huy.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gendebien-Gautot, Liliane. (72746)

## Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance rendue le 28 novembre 2007 par Mme le juge de paix du canton d'Ixelles, Mme Jallet, Simone Hélène, née à Paris X (France) le 20 août 1920, résidant à la résidence du Puy, sise à 1050 Ixelles, chaussée de Vleurgat 61, a été mise hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Lefebvre, Alain, domicilié à 1160 Bruxelles, drève Vanderborgh 13.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Decoster, Jocelyne. (72747)

## Justice de paix du canton de Liège-IV

Suite à la requête déposée le 14 novembre 2007, par décision du juge de paix du canton de Liège-IV, rendue le 26 novembre 2007, M. Moyse, Eugène Jean Victor, célibataire, né le 23 avril 1930 à Herve, pensionné, domicilié rue Sonkeu 27, à 4633 Melen, résidant Aux Cliniques de l'IPAL, site « Valdor », rue Basse Wez 301, à 4020 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Deventer, Olivier, dont les bureaux sont rue Sainte-Walburge 462, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine. (72748)

## Justice de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège de Limbourg

Par ordonnance du juge de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège de Limbourg, en date du 21 novembre 2007, la nommée Bertholet, Monique, née à Herve le 10 septembre 1947, domiciliée à 4651 Battice, place du Marché 24, mais résidant à 4841 Henri-Chapelle, Ruyff 68, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Gereon, Myriam, avocate, dont le cabinet est établi à 4650 Herve, place de la Gare 5.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Chantal Houyon. (72749)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège de Limbourg, en date du 21 novembre 2007, la nommée Fassin, Pascale, née à Verviers le 12 avril 1964, domiciliée à 4000 Liège, rue de Hesbaye 92, mais résidant à 4841 Henri-Chapelle, Ruyff 68, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Piron, Jacques, avocat, dont le cabinet est établi à 4800 Verviers, rue des Déportés 82.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Chantal Houyon. (72750)

## Justice de paix du second canton de Mons

Suite à la requête déposée le 9 octobre 2007, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons, rendue en chambre du conseil le 19 novembre 2007, Mme Decroly, Sylviane Jeanne Pauline (AP 41/07), née le 20 mai 1957 à Baudour, domiciliée rue Voltaire 6, à 7012 Jemappes, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme l'avocat Gerard, Isabelle, dont le cabinet est sis place du Parc 34, à 7000 Mons.

Mons, le 3 décembre 2007.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Collet, Claude. (72751)

## Justice de paix du canton de Saint-Nicolas

Suite à la requête déposée le 26 octobre 2007, par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Nicolas, rendue le 14 novembre 2007, Mme Dejas, Myriam, née le 10 février 1966 à Liège, mariée, domiciliée rue des Rewes 1, à 4420 Tilleur, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Malvoz, Eliane, née le 22 décembre 1947 à Tilleur, sans profession, domiciliée Grand'Route 16, 4122 Plainevaux.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Léa. (72752)

## Justice de paix du canton de Thuin

Par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin, en date du 16 novembre 2007, le nommé Hernandez, Raphaël, né à La Baule (France) le 14 novembre 1977, résidant actuellement et domicilié à 6543 Bienne-lez-Happart, Centre Arthur Regniers, rue Baronne Evlyn Drory Van Den Eynde 2, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Rons, Pierre-Philippe, avocat, dont le cabinet est établi à 6530 Thuin, drève des Alliés 28, acceptation de la mission le 30 novembre 2007.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Jean-François Mahieux. (72753)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin, en date du 16 novembre 2007, le nommé Paques, Jean-Claude Marie, né à La Roche-en-Ardenne le 5 mars 1950, célibataire, domicilié à 6530 Thuin, lieu-dit Beauregard 2/0006, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Rons, Pierre-Philippe, avocat, dont le cabinet est établi à 6530 Thuin, drève des Alliés 28.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Gobert, Françoise. (72754)

Suite à la requête déposée le 11 octobre 2007, par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin, rendue le 16 novembre 2007, M. Tellin, Christian Jules Augustin, né à Ougrée le 24 avril 1950, célibataire, domicilié à 6543 Bienne-lez-Happart, Centre Arthur Regniers, rue Evelyne Drory 2, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Rons, Pierre-Philippe, avocat à 6530 Thuin, drève des Alliés 28.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Mahieux, Jean-François. (72755)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin, en date du 16 novembre 2007, la nommée Uittebroeck, Marie-Anne, née à Gosseles le 21 janvier 1959, résidant actuellement et domicilié à 6543 Biennelez-Happart, Centre Arthur Regniers, rue Baronne Evlyn Drory Van Den Eynde 2, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Rons, Pierre-Philippe, avocat, dont le cabinet est établi à 6530 Thuin, drève des Alliés 28; acceptation de la mission le 30 novembre 2007.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Jean-François Mahieux. (72756)

Justice de paix du premier canton de Tournai

Suite à la requête déposée le 6 novembre 2007, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai, rendue le 26 novembre 2007, Mme Thomas, Yvonne, née le 6 juillet 1914 à La Reole, domiciliée home Saint-Jean, rue Saint-Jean 20, à 7500 Tournai, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Yovel, Catherine, domiciliée rue Jeanne d'Arc 9, à 7500 Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dehaen, Christophe. (72757)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 23 novembre 2007, en suite de la requête déposée le 31 octobre 2007, Mme De Greef, Jeannine José Arlette, de nationalité belge, née à Bruxelles (district 2) le 14 octobre 1945, sans profession, divorcée, domiciliée à 1020 Laeken (Bruxelles), rue Stevens-Delannoy 21, bte 02B, résidant à l'établissement La Ramée, avenue de Boetendael 34, à 1180 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Ghysse, Marc-Jean, avocat, ayant son cabinet à 1180 Bruxelles, avenue Brugmann 287.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (72758)

Justice de paix du canton de Verviers-1-Herve, siège de Verviers-1

Suite à la requête déposée le 25 octobre 2007, par ordonnance du juge de paix du canton de Vervier-1-Herve, siège de Verviers-1, rendue le 19 novembre 2007, Mme Demasy, Mariette Nicolas Hubertine Pierre Marie, née le 17 août 1923 à Verviers, veuve de M. Richard Felix, domiciliée à la résidence « Le Couquemont », rue de la Station 29, à 4820 Dison, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Felix, Richard Mariette Pierre Emma, né le 16 août 1952 à Dison, domicilié Cul du Bief 178, à 4870 Trooz.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Demoulin, Eva. (72759)

Vrederecht van het zevende kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het zevende kanton Antwerpen, uitgesproken op 30 november 2007, werd : Van De Perck, Constance Johanna, geboren te Hoboken op 7 december 1925, gepensioneerde, wonende te 2660 Hoboken (Antwerpen), Kapelstraat 53, verblijvende Sint-Augustinusziekenhuis, Oosterveldlaan 24, te 2610 Wilrijk (Antwerpen), niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Walter Malfliet, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Amerikalei 17.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 16 november 2007.

Antwerpen, 30 november 2007.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Brosens, Annita. (72760)

Vrederecht van het kanton Deinze

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Deinze, verleend op 28 november 2007, werd : Scy, Anthony, geboren te Gent op 22 december 1984, wonende te 9800 Deinze, Huize Kattebeek, Nieuw-goedlaan 15, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Ginderachter, Nathalie, advocate, wonende te 9000 Gent, Hofstraat 99.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 22 oktober 2007.

Deinze, 3 december 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Dora Stevens. (72761)

Vrederecht van het kanton Geel

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel, verleend op 27 november 2007, werd de heer Laenen, Henri, geboren op 2 mei 1929 te Geel, wonende Evelgoor 18, te 2440 Geel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer Laenen, Bruno, postbediende, geboren op 27 augustus 1956 te Geel, wonende Evelgoor 18, te 2440 Geel.

Geel, 3 december 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Cools, Peggy. (72762)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 22 november 2007, werd Blaton, Elisabeth, geboren te Geraardsbergen op 10 september 1931, wonende te 9000 Gent, Keizer Karelstraat 191, verblijvende te 9000 Gent, UZ Gent, dienst neurologie K12, De Pintelaan 185, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Remerie, Anne, advocate, te 9000 Gent, Begijnhoflaan 93.

Gent, 3 december 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine. (72763)

Vrederecht van het eerste kanton Hasselt

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Hasselt, van 30 november 2007, wordt over : Kempeneers, Joseph, geboren te Lummen op 15 juni 1933, wonende te 3560 Lummen, Haagdoornstraat 12, verblijvende Virga Jesseziekenhuis, Stadsomvaart 11, te 3500 Hasselt, aangesteld als voorlopige bewindvoerder : Steegmans, Annemieke, wonende te 3560 Lummen, Haagdoornstraat 12A.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) Baeyens, Veronique. (72764)

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Hasselt, van 30 november 2007, wordt over : Bams, Maria, geboren te Hasselt op 12 april 1921, wonende te 3500 Hasselt, Kapelstraat 23, bus 8, verblijvende Virga Jesseziekenhuis, Stadsomvaart 11, te 3500 Hasselt, aangesteld als voorlopige bewindvoerder : Borgions, Lilianne, wonende te 3500 Hasselt, Sint-Truidersteenweg 210.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) Baeyens, Veronique. (72765)

Vrederecht van het kanton Ieper-II-Poperinge, zetel Ieper

Vonnis d.d. 19 oktober 2007.

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Ieper-II-Poperinge, zetel Ieper, verleend op 19 oktober 2007, werd de heer Van Helden, José, geboren te Elsene op 23 juli 1946, wonende te 8900 Ieper, Lombaardstraat 38, verblijvende in het Psychiatrisch Centrum H. Hart, te 8900 Ieper, Poperingseweg 16, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Vandamme, Marjan, advocaat te 8970 Poperinge, Casselstraat 47.

Ieper, 3 december 2007.

De hoofdgriffier : (get.) Alexander, Yves. (72766)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 27 november 2007, werd Van Rykeghem, Maria Ferdinanda, geboren te Witley (Groot-Brittannië) op 24 februari 1916, verblijvende in « De Beiaard », te 2860 Sint-Katelijne-Waver, IJzerenveld 147, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Goris, Karin, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Nekkerspoelstraat 61.

Het verzoekschrift tot aanstelling van een voorlopige bewindvoerder werd ingediend op 14 november 2007.

Mechelen, 3 december 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Peter Vankeer. (72767)

Vrederecht van het kanton Overijse-Zaventem, zetel Overijse

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Overijse-Zaventem, met zetel te Overijse, verleend op 20 november 2007, werd Poot, Huguette, geboren te Hoeilaart op 1 mei 1946, wonende te 3090 Overijse, Drogenberg 90, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Walter Broothaers, advocaat, met kantoor te 3090 Overijse, Esdoornenlaan 5.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 31 oktober 2007.

Overijse, 21 november 2007.

De griffier : (get.) Vandeuren, Nicole. (72768)

Vrederecht van het kanton Wetteren-Zele, met zetel te Wetteren

Beschikking d.d. 29 november 2007.

Bij beschikking d.d. 29 november 2007 (AR 07A440) van de heer vrederechter van het kanton Wetteren-Zele, met zetel te Zele, werd Van Kerckhove, Ghislaine, advocaat te 9230 Wetteren, Wegvoeringstraat 62, aangewezen als voorlopige bewindvoerder over Govaert, Etienne, wonende te 9260 Schellebelle, Kloosterland 72, bus 1, welke niet in staat werd verklaard zijn goederen te beheren.

Wetteren, 3 december 2007.

De hoofdgriffier : (get.) Boelaert, André. (72769)

Vrederecht van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem

Vonnis d.d. 15 november 2007.

Verklaart Van Lierde, Eddy, geboren te Opbrakel op 5 februari 1964, wonende te 9660 Brakel, Valkenstraat 17, en verblijvende in het Psychiatrisch Ziekenhuis Sint-Franciscus, Penitentenlaan 7, te 9620 Zottegem, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Mr. Vanessa Van Hoey, advocaat, gevestigd te 9630 Zwalm, Heufkensstraat 133A.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 24 oktober 2007.

Zottegem, 30 november 2007.

De eerstaanwezende adjunct-griffier : (get.) Van Den Abbeele, Veerle. (72770)

Vonnis d.d. 15 november 2007.

Verklaart De Greef, Irène, geboren te Overmere op 31 augustus 1930, wonende en verblijvende in Residentie Bruggenpark, Bruggenhoek 36, te 9620 Zottegem, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Mr. Vanessa Van Hoey, advocaat, gevestigd te 9630 Zwalm, Heufkensstraat 133A.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 24 oktober 2007.

Zottegem, 30 november 2007.

De eerstaanwezende adjunct-griffier : (get.) Van Den Abbeele, Veerle. (72771)

*Mainlevée d'administration provisoire  
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, du 3 décembre 2007, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 18 mars 2003 a pris fin suite au décès de Frederix, Nathalie, née le 7 mars 1919, domiciliée rue Julien D'Andrimont 27, Liège, décédée le 15 avril 2005, il a été mis fin, en conséquence, après dépôt d'un rapport de gestion, à la mission de son administrateur provisoire : Slechten, Théréssette, domiciliée à Liège, rue Saint-Léonard 123.

Liège, le 3 décembre 2007.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gillis, Monique. (72772)

Justice de paix du second canton de Mons

Suite à la requête déposée le 26 novembre 2007, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons, rendue en chambre du conseil le 3 décembre 2007, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 8 décembre 2006 et publiée au *Moniteur belge* du 21 décembre 2006 (72807), à l'égard de M. Blondieau, Philippe, né le 12 janvier 1959 à Hyon, domicilié rue de Frameries 206/4, à 7033 Cuesmes, cette personne étant décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Christelle Delplancq, dont le cabinet est sis à 7390 Quaregnon, rue Paul Pastur 217.

Mons, le 3 décembre 2007.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Collet, Claude. (72773)



Suite à la requête déposée le 27 novembre 2007, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons, rendue en chambre du conseil le 3 décembre 2007, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du juge de paix de Boussu du 24 février 2005 et publiée au *Moniteur belge* du 8 mars 2005 (Ed. 2 - 62055), à l'égard de Mme Delaunois, Marie Madeleine Julia, née le 12 juin 1928 à Jemappes, domiciliée rue Sablonnière 73, à 7012 Jemappes, mais résidant à la Maison de Repos « Les Jours Heureux », rue Ropaix 16, à 7370 Dour, cette personne étant décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Jonathan Jurga, dont le cabinet est sis à 7350 Thulin, rue Léon Mahieu 20.

Mons, le 3 décembre 2007.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Collet, Claude. (72774)

Suite à la requête déposée le 29 novembre 2007, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons, rendue en chambre du conseil le 3 décembre 2007, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 16 juin 2005 et publiée au *Moniteur belge* du 6 juillet 2005 (Ed. 2 - 66337), à l'égard de Mme Matuszewicz, Katherina, née le 12 novembre 1926 à Uven (Union Dém. Rép. Soc. Soviétique), domiciliée « Home Wilson », avenue Wilson 630, à 7012 Jemappes, cette personne étant décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Isabelle Gerard, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, place du Parc 34.

Mons, le 3 décembre 2007.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Collet, Claude. (72775)

#### Justice de paix du canton de Nivelles

Suite à la requête déposée le 12 novembre 2007, par ordonnance du juge de paix du canton de Nivelles, rendue le 29 novembre 2007, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 17 octobre 2006 et publiée au *Moniteur belge* du 9 novembre 2006, à l'égard de Mme Deleuze, Ingrid Angèle Urbain Ghislaine, née le 15 décembre 1953 à Gand, domiciliée rue des Vieilles-Prisons 5, à 1400 Nivelles, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Charlier, Anita, avocat de résidence place Albert 1<sup>er</sup>, 15 bte 1, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Vanpe, Marc. (72776)

#### Justice de paix du canton de Seneffe

Par ordonnance du 27 novembre 2007, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, il est mis fin au mandat de Me Poncin, Corinne, avocat dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Barre Saint Brice 21, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Larab, Djamilia, née à Mons le 26 avril 1968, domiciliée à 7170 La Hestre, rue de Canterlot 23.

Pour extrait conforme : le greffier-adjoint délégué, (signé) Bierwisch, Kevin. (72777)

Par ordonnance du 27 novembre 2007, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, il est mis fin au mandat de Me Devillez, Murielle, avocat dont le cabinet est établi à 7100 La Louvière, rue Docteur Grégoire 16, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Lardinois, Jean, né à Lobbes le 26 février 1958, domicilié à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, boulevard Dubois Duvivier 24.

Pour extrait conforme : le greffier-adjoint délégué, (signé) Bierwisch, Kevin. (72778)

Par ordonnance du 27 novembre 2007, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, il est mis fin au mandat de Me Devillez, Murielle, avocat dont le cabinet est établi à 7100 La Louvière, rue Docteur Grégoire 16, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Vereecken, Etienne, né à Houdeng-Goegnies le 17 décembre 1955, domicilié à 7170 La Hestre, rue Ferrer 134A.

Pour extrait conforme : le greffier-adjoint délégué, (signé) Bierwisch, Kevin. (72779)

#### Vrederegerecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederegerecht van het eerste kanton Gent, verleend op 29 november 2007, werd Abbeloos, Ilse, advocaat, te 9000 Gent, Fortlaan 28, aangesteld als voorlopig bewindvoerder bij onze beschikking, d.d. 29 april 2004, over : Otten, Yvonna, geboren te Brugge op 12 juli 1921, laatst wonende te 9000 Gent, W.Z.C. Sint-Coleta, Sint-Coletastraat 4, ontlast van haar ambt als voorlopig bewindvoerder ingevolge het overlijden van Otten, Yvonna, d.d. 31 oktober 2007.

Gent, 3 december 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine. (72780)

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederegerecht van het eerste kanton Gent, verleend op 3 december 2007, werd Eliano, Isabelle, advocaat, te 9820 Merelbeke, Torrekensstraat 60, aangesteld als voorlopig bewindvoerder bij onze beschikking, d.d. 12 april 2006, over : Jacquart, Freddy, geboren te Gent op 1 november 1923, laatst wonende te 9031 Gent, RVT Leiehome, Kloosterstraat 9, ontlast van haar ambt als voorlopig bewindvoerder ingevolge het overlijden van Jacquart, Freddy, d.d. 7 november 2007.

Gent, 3 december 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine. (72781)

#### Vrederegerecht van het derde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederegerecht derde kanton Gent, verleend op 20 november 2007, werd Christian Cauwe, advocaat, te 9051 Gent (Sint-Denijs-Westrem), er kantoor houdende aan de Kerkwegel 1, aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het vrederegerecht derde kanton Gent, op 23 mei 2001 als voorlopig bewindvoerder over : Goethals, Mario, geboren te Gent op 25 augustus 1965, wonende te 9000 Gent, Scandinaviëstraat 27, bus 1, ontslagen van zijn opdracht daar de beschermde persoon, Goethals, Mario, opnieuw in staat is zelf zijn goederen te beheren.

Gent, 3 december 2007.

De hoofdgriffier, (get.) M. Verspeet. (72782)

#### Vrederegerecht van het kanton Haacht

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Haacht, verleend op 3 december 2007, werd Schroons, Diederik, geboren te Mechelen op 18 december 1961, bediende, wonende te 2223 Heist-op-den-Berg, Dreef 4c, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Haacht, op 8 november 2007 (rolnummer 07A549-Rep.R. 1938/2007), tot voorlopig bewindvoerder over Schroons, Emiel Frans, geboren te Keerbergen op 7 september 1923, gepensioneerde, wonende te 3140 Keerbergen, Papestraat 23, opgenomen in de instelling Huize



De Klinckaert, Rijmenamsesteenweg 71, te 3150 Haacht, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 26 november 2007), met ingang van heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Haacht op 21 november 2007.

Haacht, 3 december 2007.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) De Keersmaecker, Marc.  
(72783)

#### Vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren

De beschikking van de vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren, verleend op 3 december 2007, verklaart Michiels, Els, advocate, met kantooradres 3500 Hasselt, Leopoldplein 25, bus 1, aangewezen bij vonnis door ons verleend op 30 januari 2007 (rolnummer 07A41 - Rep.R. 296/2007), tot voorlopig bewindvoerder over Notermans, Petrus Henri, geboren te Heusden op 16 april 1925, wonende Rustoord Vinkenhof, 3530 Houthalen-Helchteren, Lunstraat 19, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 13 februari 2007, blz. 7184, en onder nr. 61598), met ingang van 15 november 2007, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Houthalen-Helchteren, 3 december 2007.

Voor eensluidend uittreksel: de eerstaanwezend adjunct-griffier,  
(get.) Vrolix, Marleen.  
(72784)

#### Vrederechter van het kanton Maasmechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 28 november 2007, werd vastgesteld dat de opdracht van Didden, Maurice, psycholoog, wonende te 3630 Maasmechelen, Daalbroekstraat 54, als voorlopig bewindvoerder over Wilmotte, Norbert, geboren te Kikwit (Congo) op 21 november 1940, in leven gedomicilieerd en verblijvende te 3621 Rekem, Daalbroekstraat 108, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, op 1 juli 1992 (rolnummer 3706-Rep.R.2021), van rechtswege beëindigd is op 21 november 2007, ingevolgt het overlijden van de beschermde persoon.

De griffier, (get.) Coun Rita.  
(72785)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 28 november 2007, werd vastgesteld dat de opdracht van Didden, Maurice, psycholoog, wonende te 3630 Maasmechelen, Daalbroekstraat 54, als voorlopig bewindvoerder over De Greef, Adolf, geboren te Charleroi op 4 augustus 1949, gedomicilieerd te 1030 Schaarbeek, Camille Wollestraat 36, verblijvende in de instelling OPZ Rekem, Daalbroekstraat 106, te 3621 Rekem, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, op 1 juli 1992 (rolnummer 3690-Rep.R.1992), van rechtswege beëindigd is op 23 november 2007, ingevolgt het overlijden van de beschermde persoon.

De griffier, (get.) Coun Rita.  
(72786)

#### Vrederechter van het kanton Mol

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, verleend op 30 november 2007, werd Geens, Marcellus Joannes Theodorus Hubertus, geboren te Geel op 4 augustus 1938, gepensioneerd, wonende te 2490 Balen, Steenweg op Leopoldsborg 80, bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Mol, op 17 maart 2005 (rolnummer 05A81, Rep.R. 456), toegevoegd als voorlopige bewindvoerder aan Geens, Carolus Hubertus, gepensioneerd, geboren te

Meerhout op 11 februari 1915, laatst wonende te 2490 Balen, Congostraat 90 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 5 april 2005, blz. 14461 en onder nr. 63107), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is op 28 oktober 2007.

Mol, 3 december 2007.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Willy Huysmans.  
(72787)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, verleend op 30 november 2007, werd Seyen, Sonja Elsa Josephina Frans, geboren te Geel op 18 februari 1956, wonende te 2440 Balen, Hadschot 77, bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Mol, op 6 september 2006 (rolnummer 06A332, Rep.R. 1967), toegevoegd als voorlopige bewindvoerder aan Verachtert, Regina, gepensioneerd, geboren te Geel op 13 juni 1918, laatst wonende te 2450 Meerhout, Smissestraat 8, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 29 september 2006, blz. 50737 en onder nr. 69513), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is op 25 oktober 2007.

Mol, 3 december 2007.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Willy Huysmans.  
(72788)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, verleend op 30 november 2007, werd Mertens, Josepha Alfonsina Odrada, geboren te Balen op 18 december 1949, huisvrouw, wonende te 2450 Meerhout, Genebroek 66, bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Mol, op 7 januari 2002 (rolnummer 01B321, Rep.R. 14), toegevoegd als voorlopige bewindvoerder aan Willekens, Rosalia Francisca Catharina, geboren te Balen op 18 mei 1927, laatst gedomicilieerd en verblijvende te 2490 Balen, Veststraat 60, in het rusthuis Ter Vest, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 januari 2002, blz. 1868 en onder nr. 60465), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is op 20 oktober 2007.

Mol, 3 december 2007.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Willy Huysmans.  
(72789)

#### *Remplacement d'administrateur provisoire Vervanging voorlopig bewindvoerder*

#### Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, prise à la date du 3 décembre 2007, il a été mis fin à la mission de M. Mustapha Zaoudi, domicilié à 1080 Bruxelles, rue des Etangs Noirs 24, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Julia Bamelis, née le 11 avril 1917 à Coubert (France), domiciliée et résidant dans un Home à Anderlecht, boulevard Maria Groeninckx-De May 50.

Un nouvel administrateur lui a été désigné à savoir: Me Christine De Bock, avocate dont les bureaux sont établis à Auderghem, boulevard du Souverain 144/33, et ce à dater de l'ordonnance précitée.

Pour extrait conforme: la greffière, (signé) Ninanne, Mireille. (72790)

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, prise à la date du 30 novembre 2007, il a été mis fin à la mission de Me Marcel-Henry Moerens, avocat dont les bureaux sont établis à 1050 Bruxelles, avenue du Pesage 61/18, agissant en qualité d'administrateur des biens de M. Jacques Courtoys, résidant actuellement chez son père.

Un nouvel administrateur lui a été désigné à savoir: Me Marie-Dominique Coppieters 't Wallant, ayant son cabinet sis à 1050 Bruxelles, avenue du Pesage 61/18, et ce à dater de l'ordonnance précitée.

Pour extrait conforme: la greffière, (signé) Ninanne, Mireille. (72791)

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, prise à la date du 30 novembre 2007, il a été mis fin à la mission de Me Marcel-Henry Moerens, avocat dont les bureaux sont établis à 1050 Bruxelles, avenue du Pesage 61/18, agissant en qualité d'administrateur des biens de M. Luc Galere, né le 14 mai 1955 à Ixelles, domicilié actuellement avenue des Immortelles 2, Anderlecht, home Edelwijs.

Un nouvel administrateur lui a été désigné à savoir : Me Marie-Dominique Coppieters 't Wallant, ayant son cabinet sis à 1050 Bruxelles, avenue du Pesage 61/18, et ce à dater de l'ordonnance précitée.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Ninanne, Mireille. (72792)

Justice de paix du canton d'Auderghem

Par ordonnance du 28 novembre 2007, du juge de paix du canton d'Auderghem, Me Marie-Dominique Coppieters 't Wallant, avocate à 1050 Bruxelles, avenue du Pesage 61 bte 18, a été désignée comme nouvel administrateur provisoire des biens de Mme Marchal, Bernadette, née le 19 décembre 1952 à Etterbeek, domiciliée à 1170 Watermael-Boitsfort, chaussée de La Hulpe 169 (home « La Cambre »), en remplacement de Me Marcel-Henry Moerens, avocat à 1050 Bruxelles, avenue du Pesage 61 bte 18.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Van Laer, M. (72793)

Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 26 novembre 2007, par ordonnance du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 26 novembre 2007, il a été mis fin à la mission de Me Laurent Michel, avocat, dont les bureaux sont sis à 6740 Etalle, rue du Moulin 36, désigné à ces fonctions par ordonnance du juge de paix d'Arlon, en date du 1<sup>er</sup> avril 1998, et publiée au *Moniteur belge* en date du 9 avril 1998, en tant qu'administrateur provisoire de M. Hilbert, Jacques Jules Victor, époux de Saquet, Christel, né le 9 février 1960 à Arlon, sans profession, domicilié à la Maison de Repos « Bonne Femme », rue Bonne Femme 63, à 4030 Grivegnée (Liège).

La personne protégée a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire, à savoir : Me Deventer, Olivier, dont les bureaux sont rue Sainte Walburge 462, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine. (72794)

Suite à la requête déposée le 26 novembre 2007, par ordonnance du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 26 novembre 2007, il a été mis fin à la mission de Me Laurent Michel, dont les bureaux sont sis à 6740 Etalle, rue du Moulin 36, désigné à ces fonctions par ordonnance du juge de paix d'Arlon, en date du 1<sup>er</sup> avril 1998, et publiée au *Moniteur belge* en date du 9 avril 1998, en tant qu'administrateur provisoire de Mme Saquet, Christel Agnès Andrée Ghislaine, épouse de Hilbert, Jacques, née le 2 août 1969 à Libramont, sans profession, domiciliée à la Maison de Repos « Bonne Femme », rue Bonne Femme 63, à 4030 Grivegnée (Liège).

La personne protégée a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire, à savoir : Me Deventer, Olivier, dont les bureaux sont rue Sainte Walburge 462, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine. (72795)

Justice de paix du canton de Saint-Nicolas

Suite à la requête déposée le 8 novembre 2007, par jugement du juge de paix du canton de Saint-Nicolas, rendu le 28 novembre 2007, il a été mis fin à la date du 1<sup>er</sup> décembre 2007 au mandat de Me Luc Van Kerckhoven, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Derieck, Robert, né le 4 avril 1960, divorcé, domicilié rue Ciseleux 16/21, 4420 Saint-Nicolas, et a été désigné en qualité de nouvel administrateur provisoire : Me Tanghe, Koenraad, avocat dont l'étude est sise rue Duvivier 22, 4000 Liège.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Léa. (72796)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 29 novembre 2007, M. Bouvier, Thomas, né le 24 mai 1973 à Strasbourg, domicilié à 7500 Tournai, rue Beyaert 81, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Me Poncin, Corinne, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21, en remplacement de Me Arnaud Beuscart, avocat, dont le cabinet est établi à 7531 Tournai (Havannes), Grand Chemin 117.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart. (72797)

Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance rendue le 27 novembre 2007, rep. 5492/2007, par le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre,

déclare que Me Lapotre, Frédéric, avocat à 1200 Bruxelles, avenue de Broqueville 261/7, désigné par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre en date du 27 juillet 2004, comme administrateur provisoire des biens de Mme de Beaulieu, Elisabeth Marie P.E.G., née à Anderlecht le 6 avril 1915, Résidence Porte de Hall, à 1000 Bruxelles, boulevard du Midi 142, est déchargé de sa mission;

désigne comme nouvel administrateur provisoire des biens de Mme de Beaulieu, Elisabeth, préqualifiée, Me Putzeys, Bruno, avocat à 1180 Bruxelles, avenue Brugmann 311.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Georges Stevens. (72798)

Par ordonnance rendue le 27 novembre 2007, le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre,

déclare que Me Lapotre, Frédéric, avocat à 1200 Bruxelles, avenue de Broqueville 261/7, désigné par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre en date du 7 décembre 2004, comme administrateur provisoire des biens de M. Belot, Raoul Robert, né le 23 février 1914, domicilié à 1200 Bruxelles, avenue des Gémeaux 7, est déchargé de sa mission;

désigne comme nouvel administrateur provisoire des biens de M. Belot, Raoul Robert, préqualifié, Me Sans, Catherine, avocat à 1200 Bruxelles, avenue Paul Hymans 127B.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Georges Stevens. (72799)

Par ordonnance rendue le 27 novembre 2007, rep. 5496/2007, le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre,

déclare que Me Lapotre, Frédéric, avocat à 1200 Bruxelles, désigné par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre en date du 26 septembre 2000, comme administrateur provisoire des biens de M. Donckers, Joyce, né le 24 avril 1979, domicilié à 1200 Bruxelles, avenue Georges Henri 257, est déchargé de sa mission;

désigne comme nouvel administrateur provisoire des biens de M. Donckers, Joyce, préqualifié, Me De Ridder, Olivier, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 391/22.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Georges Stevens. (72800)

Par ordonnance rendue le 27 novembre 2007, par le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre,

déclare que Me Lapotre, Frédéric, avocat à 1200 Bruxelles, avenue de Broqueville 261/7, désigné par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre en date du 4 octobre 2005, comme administrateur provisoire des biens de Mme Lambot, Jeannine, née le 18 mai 1960, domiciliée à 1200 Bruxelles, avenue Henri Lafontaine 17, est déchargé de sa mission;

désigne comme nouvel administrateur provisoire des biens de Mme Lambot, préqualifiée, Me Putzeys, Bruno, avocat à 1180 Bruxelles, avenue Brugmann 311.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Georges Stevens. (72801)

Par ordonnance rendue le 27 novembre 2007, rep. 5489, le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre,

décharge de sa mission Me Lapotre, Frédéric, avocat à 1200 Bruxelles, avenue de Broqueville 261/7, désigné par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre en date du 26 octobre 2000, comme administrateur provisoire des biens de Mme Nguyen, Kim-Thi, née le 3 mai 1947, résidant à 5002 Saint-Servais, « Les Petites Maisons », Lemercier 61;

désigne pour le remplacer, comme nouvel administrateur provisoire des biens de la personne à protéger susdite, Me Pierret, Sophie, avocat à 5000 Namur, rue du Beau Vallon 128.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Georges Stevens. (72802)

Par ordonnance rendue le 27 novembre 2007 (rep. 5500/2007), par le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre,

déclare que Me Lapotre, Frédéric, avocat à 1200 Bruxelles, avenue de Broqueville 261/7, désigné par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre en date du 22 juin 2001, comme administrateur provisoire des biens de M. Pezzotta, Vincent, né à Ixelles le 19 mars 1971, domicilié à 1150 Bruxelles, avenue Parmentier 181, est déchargé de sa mission;

désigne comme nouvel administrateur provisoire des biens de M. Pezzotta, Vincent, préqualifié, Me Lemaire, Didier, avocat à 1200 Bruxelles, avenue de Broqueville 261/7.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Georges Stevens. (72803)

Par ordonnance rendue le 27 novembre 2007, rep. 5490, le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre,

décharge de sa mission Me Lapotre, Frédéric, avocat, domicilié à 1200 Bruxelles, avenue de Broqueville 261/7, désigné par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre en date du 22 juin 2001, comme administrateur provisoire des biens de Mme Pouillet de Houtain, Ghislaine, née à Anvers le 23 mai 1924, domiciliée à 1081 Koekelberg, rue Schmitz 40;

désigne pour le remplacer, comme nouvel administrateur provisoire des biens de la personne à protéger susdite, Me Dierickx, Petra, avocat à Jette, avenue A. Vandenschrieck 92.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Georges Stevens. (72804)

Par ordonnance rendue le 27 novembre 2007, par le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre,

déclare que Me Lapotre, Frédéric, avocat à 1200 Bruxelles, avenue de Broqueville 261/7, désigné par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre en date du 1<sup>er</sup> octobre 2002, comme administrateur provisoire des biens de Mme Schneider, Georgetta, née à Gand le 2 mai 1921, résidence Porte de Hall, 1000 Bruxelles, boulevard du Midi 142, est déchargé de sa mission;

désigne comme nouvel administrateur provisoire des biens de Mme Schneider, Georgetta, préqualifiée, Me Putzeys, Bruno, avocat à 1180 Bruxelles, avenue Brugmann 311.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Georges Stevens. (72805)

#### Vrederegerecht van het kanton Schilde

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Schilde, verleend op 29 november 2007, werd Vermeulen, August, ontheven van zijn opdracht als voorlopig bewindvoerder.

Verklaart aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het zesde kanton Antwerpen, op 27 mei 2002, tot voorlopig bewindvoerder over Vermeulen, André, geboren te Sint-Job-in-'t Goor op 25 september 1955, wonende te 2970 Schilde, August Dierckxlaan 34, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*, met ingang van 29 november 2007 ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Vermeulen, André: Van Gelder, Patricia.

Schilde, 3 december 2007.

De hoofdgriffier: (get.) Peeters, Hilde. (72806)

#### Publication prescrite par l'article 793 du Code civil

#### Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek

*Acceptation sous bénéfice d'inventaire  
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Op 14 november 2007, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, voor ons, Luc Geldof, griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen, Mr. Joost Hoste, advocaat te 8310 Sint-Kruis (Brugge), Karel Van Manderstraat 123, handelend als gevolmachtigde van Mr. Pieter Broeckaert, advocaat te 3220 Holsbeek, Chartreuzenberg 35, op zijn beurt handelend als gevolmachtigde van Coomans, Carine Cornelia Maria, geboren te Leuven op 23 maart 1973, ongehuwd, wonende te 3370 Boutersem, Leuvensesteenweg 117, handelend, blijkt machtiging verleend bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tienen, van 31 oktober 2007, namens het bij haar wonend minderjarig kind Van Etsen, Maikel, geboren te Leuven op 4 augustus 1992.

De comparant verklaart ons, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Etsen, Jan Julius, geboren te Antwerpen op 31 december 1919, in leven weduwnaar van Baart, Anna, laatst wonende te 8400 Oostende, Dokter Eduard Moreauxlaan 213/5, en overleden te Oostende op 5 augustus 2007.



Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons twee onderhandse volmachten overhandigd en heeft hij tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het burgerlijk wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van Me Bruno Mariens, notaris te 3070 Kortenberg, Dr. V. De Walsplein 26, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, griffier, heeft ondertekend.

(Get.) J. Hoste; L. Geldof. (47280)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 30 novembre 2007, aujourd'hui le 30 novembre 2007, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Myriam Vandercappelle, greffier adjoint principal :

Me Hérinne, Eric, avocat à 6000 Charleroi, rue Emile Tumelaire 23, bte 18;

agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Mme Simone Patris, domiciliée à 6061 Montignies-sur-Sambre, chaussée de Namur 2A;

nommé à cette fonction, par décision de la justice de paix du deuxième canton de Charleroi, en date du 27 septembre 2007;

et ce, dûment autorisé, par décision de la justice de paix du deuxième canton de Charleroi, en date du 30 octobre 2007,

laquelle comparante déclare, en langue française, accepter mais, sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Patris, Georgette, de son vivant domiciliée à Wangenies, route de Gosselies 312, et décédée le 17 mai 2007 à Gilly.

Dont acte, dressé à la demande formelle de la comparante, qu'après lecture faite, nous avons signé avec elle.

Cet avis doit être adressé à Me Hérinne, Eric, avocat à 6000 Charleroi, rue Emile Tumelaire 23, bte 18.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 30 novembre 2007.

Le greffier adjoint principal, (signé) Myriam Vandercappelle. (47281)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 26 novembre 2007, aujourd'hui le 26 novembre 2007, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Myriam Vandercappelle, greffier adjoint principal :

Me Gailly, Jean-François, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, rue Bernus 51, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de :

Mme Thijs, Annie, née le 29 septembre 1945 à Carnière, et résidant à « Mariemont Village », rue Général de Gaulle 68, à 7140 Morlanwelz;

nommé à cette fonction, par ordonnance de la justice de paix de Binche, en date du 27 septembre 2006;

à ce, dûment autorisé, par ordonnance de la justice de paix de Binche, en date du 5 octobre 2007,

laquelle comparante déclare, en langue française, accepter mais, sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Deneufbourg, André, de son vivant domicilié à Carnières, rue Royale 54, et décédé le 16 août 2006 à Montigny-le-Tilleul.

Dont acte, dressé à la demande formelle du comparant, qu'après lecture faite, nous avons signé avec lui.

Cet avis doit être adressé à Me Ruelle, Anne, notaire de résidence à 6530 Thuin, drève des Alliés 10B.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 26 novembre 2007.

Le greffier adjoint principal, (signé) Myriam Vandercappelle. (47282)

Tribunal de première instance de Huy

L'an 2007, le 3 décembre, au greffe du tribunal de première instance de Huy, a comparu :

M. Mouton, Fernand Michel J., né à Huy le 20 octobre 1950, domicilié à 4431 Loncin, rue Commandant Naessens 85, frère du défunt, agissant à titre personnel, et en qualité de mandataire spécial en vertu d'une procuration faite, sous seing privé, dont copie conforme restera annexée au présent acte aux noms de :

Mme Mouton, Marie José Ghislaine, née à Liège le 27 mai 1946, domiciliée à 4000 Liège, rue des Fontaines Roland 35/2, soeur du défunt, agissant à titre personnel;

Mme Mouton, Hélène Marie Ghislaine, née à Huy le 17 juillet 1947, domiciliée à 4500 Huy, rue du Mont Falise 119, soeur du défunt, agissant à titre personnel;

Mme Mouton, Alice Georgette Laure, née à Seraing le 11 septembre 1949, domiciliée à 4030 Grivegnée, rue Bisqueret 9, soeur du défunt, agissant à titre personnel;

Mme Mouton, Joséphine Laure Marie, née à Huy le 24 août 1954, domiciliée à 4520 Wanze, rue Fond du Ry 11, soeur du défunt, agissant à titre personnel;

Mme Mouton, Jacqueline Liliane, née à Huy le 20 septembre 1955, domiciliée à 4520 Antheit, rue L'Alouette 19, soeur du défunt, agissant à titre personnel;

Mme Mouton, Paulette Georgette, née à Huy le 25 octobre 1956, domiciliée à 4210 Marneffe, ruelle Collon 8, soeur du défunt, agissant à titre personnel;

Mme Mouton, Brigitte Béatrice Ghislaine, née à Huy le 6 août 1959, domiciliée à 5024 Marche-les-Dames, rue Fonds des Maréchaux 6, soeur du défunt, agissant à titre personnel;

M. Mouton, Christian Marc Luc, né à Huy le 17 octobre 1960, domicilié à 4557 Tinlot, champ des Alouettes 17, frère du défunt, agissant à titre personnel;

M. Mouton, Patrick Fernand Alain, né à Huy le 31 décembre 1961, domicilié à 4520 Bas-Oha, rue Norbert Graindorge 13, frère du défunt, agissant à titre personnel;

Mme Mouton, Patricia Carola Christianne Ghislaine, née à Huy le 5 avril 1963, domiciliée à 4540 Amay, chaussée Roosevelt 46/A, soeur du défunt, agissant à titre personnel;

M. Dûchesne, Victor Marcel Ghislain, né à Liège le 6 juillet 1941, domicilié à 4431 Loncin, rue des Héros 49, frère du défunt, agissant à titre personnel;

Mme Dûchesne, Georgette Marie Ghislaine, née à Marneffe le 18 juin 1927, domiciliée à 4210 Oteppe, rue du Bosquet 4, mère du défunt, agissant à titre personnel;

M. Mouton, Roger Marcel Ghislain, né à Seraing le 28 août 1948, domicilié à 4210 Oteppe, rue du Bosquet 4, frère du défunt, agissant à titre personnel,

lesquels comparant ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mouton, David Blaise Michel Ghislain, né à Huy le 27 novembre 1969, de son vivant domicilié à Hannut, rue Zénobe Gramme 63, et décédé le 18 février 2007 à Faimies.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Cartuyvels, Benoît, notaire de résidence à 4260 Braives, rue du Centre 2, où les créanciers et légataires sont invités à faire valoir leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois de la présente insertion.

Dont acte, signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

(Signature illisible).

(47283)

## Tribunal de première instance de Liège

L'an 2007, le 4 décembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Delhez, Madeleine, née à Rocourt le 1<sup>er</sup> avril 1960, domiciliée à Bassenge, rue Baudouin I<sup>er</sup> 22, porteuse d'une procuration, sous seing privé, qui restera annexée au présent acte, pour et au nom de :

Kessen, Jeanne, née à Vottem le 13 avril 1931, détenteur de l'autorité parentale sur sa fille :

Delhez, Eliane, née à Rocourt le 14 mars 1958, placée sous statut de minorité prolongée, par jugement prononcé le 18 janvier 1991, par la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège;

toutes deux domiciliés à Bassenge, rue Baudouin I<sup>er</sup> 22;

et à ce, autorisée, par ordonnance de la justice de paix du canton de Visé, rendue en date du 22 novembre 2007, ordonnance produite en copie, et qui restera annexée au présent acte,

laquelle comparante a déclaré, ès qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire la succession de Delhez, René Jean Julien, né à Bressoux le 1<sup>er</sup> mars 1930, de son vivant domicilié à Bassenge, rue Baudouin I<sup>er</sup> 22, et décédé le 26 juillet 2007 à Oupeye.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Boveroux, notaire à 4690 Rocleng-sur-Geer, place de l'Union 5.

Dont acte, signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu, dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible). (47284)

## Tribunal de première instance de Nivelles

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, en date du 3 décembre 2007 :

Mme Paepe, Sandrine, née à Charleroi le 22 novembre 1974, domiciliée rue Pierre Theunis 1, bte 38, à 1030 Schaerbeek;

Mme Paepe, Delphine, née à Charleroi (D1) le 4 août 1978, domiciliée rue Jules Destrée 19, à 6030 Marchienne-au-Pont;

lesquelles comparantes, s'exprimant en français, ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Danckers, Bernadette Jeanne Joséphine J., née à Frasnes-lez-Gosselies le 25 juillet 1946, de son vivant domiciliée à Ottignies-Louvain-la-Neuve, avenue des Rossignols 35, et décédée le 8 octobre 2007 à Court-Saint-Etienne.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois, de la date de la présente insertion à Me Yves Somville, notaire de résidence à 1490 Court-Saint-Etienne, chaussée de Bruxelles 10.

Nivelles, le 3 décembre 2007.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.-M. Lamotte. (47285)

## Tribunal de première instance de Tournai

Par acte n° 07-562 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 4 décembre 2007 :

Masure, Annick, collaboratrice de notaire, demeurant à 7540 Tournai (Kain), rue Joseph Gorin 12B, agissant en qualité de mandataire de :

Me Marc Herssens, avocat à Gent, Recolletteniel 3, agissant en qualité d'administrateur provisoire de :

Vinche, Michel, né à Orroir le 11 juillet 1961, célibataire, domicilié à 9890 Gavere, Leenstraat 31;

désigné, par ordonnance prononcée le 1<sup>er</sup> octobre 1999, par M. le juge de paix du sixième canton de Gand, et autorisé, par ordonnance du 8 octobre 2007, prononcée par M. le juge de paix du canton de Merelbeke,

laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré vouloir accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Vanoverbeke, Berthe Clémence, née le 30 mars 1923 à Amougies, en son vivant domiciliée à Celles (HT), rue du Calvaire 1, décédée à Ronse le 16 octobre 2006.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu, dans les trois mois, de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Luc Janssens, notaire associé à 7760 Velaines (Celles), chaussée de Renaix 19/A.

Tournai, le 4 décembre 2007.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden. (47286)

Par acte n° 07-561 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 30 novembre 2007 :

Hayan, Amina, née à Hargeisa (Somalie) le 29 octobre 1959, domiciliée à 7500 Tournai, enclos du Béguinage 25, agissant en qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale sur son enfant mineur :

Botteman, Sabrina, née à Djibouti le 4 juin 1991, domiciliée avec sa mère;

autorisée, par ordonnance prononcée le 26 novembre 2007, par M. le juge de paix du second canton de Tournai,

laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré vouloir accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Botteman, François Ghislain, né le 6 mars 1930 à Heusden, en son vivant domicilié à Frasnes-lez-Anvaing, chaussée de Renaix 39, décédée à Tournai le 29 janvier 2002.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu, dans les trois mois, de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Sylvie Decroyer, notaire de résidence à Frasnes-lez-Anvaing, rue Léon Desmottes 14.

Tournai, le 30 novembre 2007.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden. (47287)

## Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op 3 december 2007, hebben :

Loots, Marie Claire Elza Lucien, geboren te Wilrijk op 28 juli 1954, wonende te 2900 Schoten, Van Beethovenlei 94;

Verschaeren, Dave Dolly, geboren te Borgerhout op 27 juni 1977, wonende te 2940 Hoevenen, Kastanjelaan 1;

Verschaeren, Bianca Lieve Armand, geboren te Borgerhout op 13 oktober 1979, wonende te 2900 Schoten, Elegastlaan 13,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Verschaeren, Eduard Maria Joseph, geboren te Antwerpen, eerste district, op 18 juli 1946, in leven laatst wonende te 2900 Schoten, Elegastlaan 13, en overleden te Antwerpen, district Merksem, op 5 november 2007.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van Rochtus, Luc, notaris, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Van Bréestraat 33.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 3 december 2007.

De griffier, (get.) Ph. Jano. (47288)



## Gericht Erster Instanz Eupen

Im Jahre 2007, am 4. Dezember, auf der Kanzlei des Gerichts Erster Instanz Eupen, vor Walter Lehnen, Chefgreffier, ist erschienen: Herr Wilhelm Rudolf Berger, geboren zu Bütgenbach am 4. Januar 1935, wohnhaft in 4750 Bütgenbach, An der Baumschule 7, handelnd in seinem eigenen Namen sowie aufgrund eines Beschlusses des Friedensgerichts St. Vith vom 30. November 2007, in seiner Eigenschaft als vorläufiger Verwalter der Güter von:

Frau Hildegard Maria Josefine Berger, geboren in Bütgenbach am 28. September 1931, wohnhaft im Seniorenheim « Hof Bütgenbach » in 4750 Bütgenbach, Zum Walkerstal 15, Der Erschienene erklärt in deutscher Sprache den Nachlass des in Bütgenbach, am 29. Januar 2007 verstorbenen Herrn Max Josef Berger, geboren in Bütgenbach am 16. Juli 1924, zeitlebens wohnhaft im Seniorenheim « Hof Bütgenbach » in 4750 Bütgenbach, Zum Walkerstal 15, unter Vorbehalt eines Inventars anzunehmen.

Worüber Urkunde, welche der Erschienene mit dem Greffier nach Vorlesung unterzeichnet hat.

Die Gläubiger und Erben werden aufgefordert ihre Rechte innerhalb einer Frist von drei Monaten ab vorliegender Veröffentlichung per Einschreiben an Notar Erwin Maraite, mit Amtsstube in 4960 Malmedy, rue Abbé Peters 32, geltend zu machen.

Der greffier: (gez.) Walter Berger; W. Lehnen. (47289)

**Publication faite en exécution de l'article 803bis  
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 803bis  
van het Burgerlijk Wetboek**

Wij, P. Valvekens, rechter in de rechtbank van eerste aanleg, zetelende te Brussel, aangeduid om de voorzitter te vervangen;

Bijgestaan door T. Verstraete, afgevaardigd adjunct-greffier;

Gezien het voorafgaand verzoekschrift en artikel 803bis van het Gerechtelijk Wetboek;

Gelet op de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken;

Overwegende dat gezien de elementen van het verzoekschrift en de eraan toegevoegde stukken er aanleiding toe bestaat huidig verzoek in te willigen;

Om deze redenen,

Verklaren huidig verzoek ontvankelijk en gegrond in de mate zoals hierna bepaald;

Bijgevolg:

Zeggen dat verzoeksters ontheven worden van de zorg de nalatenschap van wijlen Aloysius Willekens te beheren en te vereffenen;

Benoemen Mr. John Isenbaert, advocaat en plaatsvervangend rechter, met kabinet gelegen te 1050 Brussel, Ridderstraat 14, bus 10, in hoedanigheid van beheerder van de nalatenschap van wijlen Aloysius Willekens, geboren te Brussel op 19 april 1952, in leven gehuisvest te Sint-Lambrechts-Woluwe, Ridder Koninglaan 11, en overleden te Sint-Lambrechts-Woluwe op 31 mei 2007, aan wie alle goederen van voornoemde nalatenschap zullen vergegeven worden onder de verplichting om ze met inachtneming van de regels voorzien in de artikelen 804-810bis G.W. te vereffenen;

Leggen de kosten van huidige procedure alsook van de benoemde beheerder ten laste van het actief van de nalatenschap;

Gedaan te Brussel, in ons kabinet, op het Justitiepaleis, op 30 oktober 2007.

(Get.) T. Verstraete; P. Valvekens. (47290)

## Faillite – Faillissement

Tribunal de commerce de Bruxelles

Le tribunal de commerce de Bruxelles a, par jugement du 20 novembre 2007, désigne Me Smits, Roeland, avocat à 1932 Sint-Stevens-Woluwe, Leuvensesteenweg 369/1, en qualité de curateur ad hoc dans la faillite de la SPRL Axfrimm, quai du Batelage 5, b 268, à 1000 Bruxelles, dans un litige contre la SPRL A.N.P., en faillite.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (47291)

Rechtbank van koophandel te Brussel

De rechtbank van koophandel te Brussel heeft, bij vonnis van 20 november 2007, Mr. Smits, Roeland, advocaat te 1932 Sint-Stevens-Woluwe, Leuvensesteenweg 369/1, aangesteld als curator ad hoc in het faillissement van de BVBA, Axfrimm, Schipperijkaai 5, b 268, te 1000 Brussel, in het geschil tegen de BVBA A.N.P., in faillissement.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgreffier, J.-M. Eylenbosch. (47291)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 4 december 2007, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoereikend aan actief, het faillissement van Mary Etienne Emiel, Geraardsbergsestraat 165, 1703 Schepdaal, verschoonbaar.

Ondernemingsnummer 0748.225.633.

Curator: Mr. Ronse, Olivier.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgreffier, J.-M. Eylenbosch. (47292)

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement du 4 décembre 2007, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL Clement DC, dont le siège social est établi à 5570 Beauraing (Javingue), rue de Dion 1, auparavant inscrite au registre du commerce de Dinant sous le numéro 49888, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro 0479.818.913, et immatriculée à la T.V.A. sous le numéro 479.818.913.

Le même jugement:

désigne en qualité de curateur, Me Graziella Martini, avocate à 5500 Dinant, rue Fétis 26A112;

invite les créanciers à déposer, au greffe de ce tribunal, sis place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours;

fixe au mardi 15 janvier 2008, au greffe de ce tribunal, extension du palais de justice, place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) V. Fournaux. (47293)

Par jugement du 4 décembre 2007, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, a prononcé, sur citation, la faillite de la société anonyme L.V.H. Trading, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0428.216.396, dont le siège social est établi à 5522 Onhaye (Falaën), rue des Hayettes 18A.

Le même jugement :

désigne en qualité de curateur, Me Jean-Marc Bouillon, avocat à 5500 Dinant, rue Daoust 38, à 5500 Dinant;

invite les créanciers à déposer, au greffe de ce tribunal, sis place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours;

fixe au mardi 15 janvier 2008, au greffe de ce tribunal, extension du palais de justice, place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux. (47294)

---

Tribunal de commerce de Liège

---

Par jugement du 3 décembre 2007, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de M. Eric Thair, belge, né à Namur le 4 janvier 1970, domicilié à 4000 Liège, quai de Rome 85/31, pour des activités de « menuiserie et taille de pierre », sous la dénomination « St Grany », à 4400 Flémalle (Ivoz-Ramet), parc industriel 2C, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0657.709.488.

Curateurs : Mes Didier Grignard et Sandrine Evrard, avocats à 4020 Liège, quai Orban 52.

Juge-commissaire : M. Henri Freson.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 16 janvier 2008.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (47295)

Par jugement du 3 décembre 2007, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL Harput, ayant eu son siège social à 4020 Liège, rue du Moulin 158 et depuis le 13 avril 2007, à 3545 Halen (Zelem), Breedvenstraat 14 bus 4, pour l'exploitation d'une boulangerie-pâtisserie, ayant ou ayant eu un siège d'exploitation à 4020 Liège, rue du Moulin 212, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0475.513.596.

Curateur : Me François Minon, avocat à 4000 Liège, rue Charles Morren 4.

Juge-commissaire : M. Alexis Palm.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 16 janvier 2008.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (47296)

Par jugement du 3 décembre 2007, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de M. Angelo Giudicianni, de nationalité italienne, né à Bellona (Italie) le 21 avril 1970, domicilié en dernier lieu à 4040 Herstal, rue Hoyoux 16, mais actuellement sans domicile ni résidence connus, exploitant ou ayant exploité une entreprise de peinture et exploitant un débit de boissons à 4040 Herstal, rue Laixheau 109, sous la dénomination « El Capitano », inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0863.747.683.

Curateur : Me André Magotteaux, avocat à 4000 Liège, rue du Pont 36.

Juge-commissaire : M. Jean-Pierre Paduart.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 16 janvier 2008.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (47297)

Par jugement du 3 décembre 2007, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL Pasy Renting, ayant son siège social à 4000 Liège, place des Déportés 8, pour les activités suivantes « construction de maisons individuelles », ayant eu un siège d'exploitation à 4051 Chaudfontaine, rue Vallée 43, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0869.551.253.

Curateurs : Me Pierre Ramquet et Xavier Charles, avocats à 4000 Liège, place Verte 13.

Juge-commissaire : M. Guy Hardenne.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 16 janvier 2008.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (47298)

Par jugement du 3 décembre 2007, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de M. Benoit Bouvy, belge, né à Sante-Cécile le 12 mai 1964, domicilié à 4040 Herstal, boulevard Zénobe Gramme 182, pour le commerce de détail en produits non alimentaires, ayant ou ayant eu un siège d'exploitation à 6997 Erezée, rue des Clairetchamps 20, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0695.135.949.

Curateur : Me Claude Philippart de Foy, avocat à 4020 Liège, quai des Tanneurs 24/011.

Juge-commissaire : M. Jean-Paul Pruvot.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 16 janvier 2008.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (47299)

Par jugement du 3 décembre 2007, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de M. Luc Jacques José Germain Wauters, belge, né à Liège le 18 novembre 1946, domicilié à 4040 Herstal, boulevard Zénobe Gramme 198, pour les activités de peintre, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0604.695.030.

Curateur : Me Léon-Pierre Proumen, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10.

Juge-commissaire : M. Eric Reuter.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 16 janvier 2008.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (47300)

Par jugement du 3 décembre 2007, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de M. Daniel Degens, belge, né à Anvers le 13 juin 1966, ayant été domicilié à 4690 Bassenge, Val d'Oborne 12, mais actuellement sans domicile ni résidence connus, exerçant le commerce de gros de papiers peints et de produits d'entretien, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0866.976.991.

Curateur : Me Jean-Luc Paquot, avocat à 4000 Liège, avenue Blondin 33.

Juge-commissaire : M. Alain Piekarek.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 16 janvier 2008.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (47301)

Par jugement du 3 décembre 2007, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de M. Benoît Guerrero-Caballero, belge, né à Liège le 16 novembre 1978, domicilié à 4030 Liège, rue de l'Espoir 142, pour l'exploitation d'une entreprise de travaux de construction, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0603.975.349.

Curateur : Me Léon Leduc, avocat à 4000 Liège, place de Bronckart 1.

Juge-commissaire : M. Jacques Moureau.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 16 janvier 2008.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (47302)

Par jugement du 3 décembre 2007, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de M. Frédéric Gros, belge, né à Liège le 3 juillet 1966, domicilié à 4102 Seraing, La Corniche 41, pour l'exploitation d'une entreprise de maçonnerie et de carrelage, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0601.989.720.

Curateur : Me Léon Leduc, avocat à 4000 Liège, place de Bronckart 1.

Juge-commissaire : M. Jacques Moureau.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 16 janvier 2008.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (47303)

Par jugement du 21 novembre 2007, le tribunal de commerce de Liège, a prononcé la clôture de la faillite de la SPRL Madri (faillite prononcée le 18 octobre 2004), clôturée par liquidation d'actif. La société faillie a été déclarée inexcusable. Le curateur désigné était Me Victor Hissel, avocat, rue Duvivier 26, à 4000 Liège.

(Signé) V. Hissel, avocat. (47304)

Par jugement du 21 novembre 2007, le tribunal de commerce de Liège déclare close, par liquidation, la faillite de la SA JDL Technologies, ayant son siège social à 4040 Herstal, Voie de Liège 33, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0438.399.121.

Donne décharge au curateur de sa mission.

En application de l'article 81 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, déclare la société inexcusable.

En conséquence, conformément à l'article 83 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, déclare ladite société dissoute, prononce clôture immédiate de sa liquidation, et en application de l'article 185 du Code des sociétés, indique en qualité de liquidateur, M. René Joannes, domicilié ou l'ayant été à 4654 Herve, Holliguette, Charneux 466, administrateur de la société faillie.

(Signé) Didier Grignard, avocat. (47305)

Par jugement prononcé à l'audience du mercredi 21 novembre 2007, la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège a clôturé, par liquidation, la faillite de M. François Halin, né le 24 octobre 1945, domicilié rue Renesse 32, à 4900 Spa, enregistré à la B.C.E. sous le numéro 0599.332.415, et déclaré en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège en date du 9 septembre 2004.

Le failli a été déclaré excusable.

(Signé) G. Rigo, avocat. (47306)

Par jugement prononcé à l'audience du 21 novembre 2007, la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège a clôturé, par liquidation, la faillite de M. Carmelo Castronovo, né le 6 novembre 1959, domicilié rue Defize 33, à 4431 Ans, enregistré à la B.C.E. sous le numéro 0747.253.957, et déclaré en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège en date du 4 août 2005.

Le failli a été déclaré excusable.

(Signé) G. Rigo, avocat. (47307)

Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

Par jugement du 3 décembre 2007, la première chambre du tribunal de commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a prononcé, sur aveu, la faillite de M. D'Atria, Lorenzo, né à Palermo (Italie) le 12 janvier 1964, domicilié à 4040 Herstal, rue Jolet 37, enregistré dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0604.897.938, pour l'exploitation d'un commerce de détail en pièces détachées et accessoires pour véhicules sous la dénomination



« Meca-Shop », située selon les dires de M. D'Atria, à 6940 Barvaux-sur-Ourthe, rue de l'Industrie 14, et selon la B.C.E. à 6940 Durbuy, route de Marche 106, et a désigné, en qualité de curateur, Me Benoît Chamberland, avocat à 6900 Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 45.

Le même jugement invite les créanciers à déposer, au greffe du tribunal de commerce de Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 9, palais de Justice - bâtiment B, 1<sup>er</sup> étage, la déclaration de leurs créances avec leurs titres, dans les trente jours à compter du présent jugement.

Le même jugement dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe le lundi 14 janvier 2008.

Le même jugement dit que, conformément à l'article 72bis, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi sur les faillites, pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.M. Collard. (47308)

Par jugement du 3 décembre 2007, la première chambre du tribunal de commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a prononcé, sur citation, la faillite de la SCRI Luxsecours Ambulances Flémalloises, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0877.090.628, ayant son siège social à 6990 Hotton, (Deulin), rue du Monument 21A, et a désigné, en qualité de curateur, Me Francis Gouverneur, avocat à 6900 Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 45.

Le même jugement invite les créanciers à déposer, au greffe du tribunal de commerce de Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 9, palais de Justice - bâtiment B, 1<sup>er</sup> étage, la déclaration de leurs créances avec leurs titres, dans les trente jours à compter du présent jugement.

Le même jugement dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe le lundi 14 janvier 2008.

Le même jugement dit que, conformément à l'article 72bis, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi sur les faillites, pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.M. Collard. (47309)

Par jugement du 3 décembre 2007, la première chambre du tribunal de commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a clôturé, faute d'actifs, les opérations de la faillite de la SPRL Sino Pharma, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0475.326.922, ayant son siège social à 6950 Nassogne, rue de Lahaut 46, déclarée par jugement de ce tribunal du 5 mars 2007.

Est considéré comme liquidateur : M. Philippe Jacoby, domicilié à 6950 Nassogne, rue de Lahaut 46.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.M. Collard. (47310)

Par jugement du 3 décembre 2007, la première chambre du tribunal de commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a clôturé, pour insuffisance d'actifs, les opérations de la faillite de la SPRL Immo-Bati-Terroir, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0466.359.469, ayant son siège social à 6987 Rendeux, Chéoux, Pays-de-Liège 8, déclarée en faillite par jugement de ce tribunal du 7 juin 2004.

Est considéré comme liquidateur : M. Philippe Xhardez, domicilié à 6987 Rendeux (Chéoux), Pays de Liège 8.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.M. Collard. (47311)

Par jugement du 3 décembre 2007, la première chambre du tribunal de commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a clôturé, pour insuffisance d'actifs, les opérations de la faillite de M. Gauthier, Benoît Denis François G., né à Waha le 26 septembre 1962, de nationalité belge, enregistré dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0691.428.272, domicilié à 6900 Marche-en-Famenne (Marloie), rue de la Station 12, déclaré en faillite par jugement de ce tribunal du 19 septembre 2005.

Dit que le failli est excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.M. Collard. (47312)

Par jugement du 3 décembre 2007, la première chambre du tribunal de commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a clôturé, pour insuffisance d'actifs, les opérations de la faillite de M. Parisse, Marc Louis Martin Ghislain, né à Namur le 19 octobre 1971, de nationalité belge, enregistré dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0691.384.524, domicilié à 5377 Baillonville, rue de l'Ourgnette 23, déclaré en faillite par jugement de ce tribunal du 12 juillet 2001.

Dit que le failli est excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.M. Collard. (47313)

#### Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 29 novembre 2007, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur citation, la faillite de Matar & Matar SPRL, dont le siège social est sis à 5030 Gembloux, rue Albert 20, ayant comme activité la restauration de type rapide, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0859.585.987.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 29 novembre 2007, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Janssens, Claude, juge-consulaire.

Curateur : Me Hoc, Benoit, route de Saint Gérard 98, 5100 04 Wépion.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle au failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 8 janvier 2008, avant 16 heures, au deuxième étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef ff, (signé) A. Baye. (47314)

Par jugement du 29 novembre 2007, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de Gatelier, José Lucien, né à Floreffe le 24 mars 1946, domicilié à 7191 Ecaussinnes, rue du Pilori 18, exploitant à Thon-Samson, rue du Trou Perdu 2bis, un atelier de transformation de produits caprins et de fromages et produits laitiers, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0657.391.071.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 29 novembre 2007, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Fourrier, Luc, juge-consulaire.

Curateur : Me Brichart, Jean, chaussée de Nivelles 45, 5140 Sombreffe.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle au failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 8 janvier 2008, avant 16 heures, au deuxième étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef ff, (signé) A. Baye. (47315)

Par jugement prononcé le 22 novembre 2007, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite, de Mme Brescia, Rose-Marie, née à Bray le 4 juin 1956, domiciliée à 5070 Fosses-la-Ville, rue de l'Abattoir 18, exploitant à Fosses-la-Ville, rue de Vitriol 6, sous la dénomination « Librairie Rosa », un commerce de détail en articles de librairie, journaux, tabacs, papeterie, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0874.630.291.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 12 octobre 2006.

Ledit jugement donne décharge à Me Baudhuin Rase, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et dit y avoir lieu de prononcer l'excusabilité du failli.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye. (47316)

Par jugement prononcé le 22 novembre 2007, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite, SA Risto, dont le siège social et le siège d'exploitation sont sis à 5100 Jambes, rue Champêtre 28A, ayant pour activité commerciale les affaires immobilières, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0431.311.191.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 18 mars 1999.

Ledit jugement donne décharge à Me Brigitte Mairlot, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et considère M. Alfio Santoro, domicilié à 5100 Jambes, rue de Dave 5, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye. (47317)

Par jugement prononcé le 22 novembre 2007, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par insuffisance d'actif, les opérations de la faillite, de la SPRL Carrosserie Dricot, ayant son siège social et son adresse d'établissement à 5030 Gembloux, rue Rabauby 8, exploitant un commerce en gros et en détail de véhicules neufs et d'occasion et accessoires automobiles et la réparation en carrosserie, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0451.876.280.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 18 novembre 1999.

Ledit jugement donne décharge à Me Jean-Marie Gyselinx, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et considère M. Luc Dricot, domicilié à 5140 Sombreffe, chaussée de Nivelles 62, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye. (47318)

Par jugement prononcé le 22 novembre 2007, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par insuffisance d'actif, les opérations de la faillite, de la SPRL Garage Van Loo, dont le siège social était établi à 5060 Tamines, avenue des Français 77, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0433.984.829.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 5 avril 2007.

Ledit jugement donne décharge à Me Bénédicte Humblet, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et considère M. Dominique Van Loo, domicilié à 6120 Nalinnes, rue du Cheneaux 129, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye. (47319)

Par jugement prononcé le 22 novembre 2007, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite, de la SCRIS Malo, dont le siège social est sis à 5100 Wépion, rue Antoine Melin 13, y exploitant un restaurant dénommé « La Cuisine au Beurre », inscrite à la B.C.E. sous le n° 0478.496.644.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 1<sup>er</sup> juin 2006.

Ledit jugement donne décharge à Me Marielle Schumacker, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et considère M. Marc Stock, domicilié à 5100 Wépion, square Tilloy 24, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye. (47320)

Par jugement prononcé le 22 novembre 2007, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par insuffisance d'actif, les opérations de la faillite, de Mme Dessart, Michèle, née à Hermalle-sous-Argenteau le 2 février 1971, ci-avant domiciliée à Naninne, chaussée de Marche 682, exploitant à Lives-sur-Meuse, chaussée de Liège 756, un débit de boissons sous la dénomination « Le Fruit Défendu », actuellement domiciliée à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue Joseph Wauters 45, ayant été inscrite à la B.C.E. sous le n° 0690.353.651.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 9 juin 2005.

Ledit jugement donne décharge à Me Marielle Schumacker, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et dit y avoir lieu de prononcer l'excusabilité du failli.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye. (47321)

#### Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van 4 december 2007, werd Mr. Van Orshaegen, Dirk, advocaat, te Antwerpen, curator van het faillissement Recypro BVBA, Kalmthoutsesteenweg 197, bus 2, 2990 Wuustwezel, ondernemingsnummer 0466.535.059, hiertoe aangesteld bij vonnis van 13 december 2005, op eigen verzoek vervangen door Mr. Bruneel, Jacques, advocaat, Amerikalei 22, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (47322)

Bij vonnis van 4 december 2007, werd Mr. Van Orshaegen, Dirk, advocaat, te Antwerpen, curator van het faillissement Ad Van Dendompseleare & Partners NV, Kalmthoutsesteenweg 197, bus 2, 2990 Wuustwezel, ondernemingsnummer 0462.149.372, hiertoe aangesteld bij vonnis van 13 december 2005, op eigen verzoek vervangen door Mr. Bruneel, Jacques, advocaat, Amerikalei 22, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (47323)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 4 december 2007, werd het faillissement van : Soft @ Web BVBA, Kapellei 42, 2980 Zoersel, ondernemingsnummer 0466.936.719, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Raymond Roodhooft.

De curator : Mr. Van Passel, Marc, advocaat, Frankrijklei 146, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (47324)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 4 december 2007, werd het faillissement van : Prodily BVBA, Boterlaarbaan 229, 2100 Deurne (Antwerpen), ondernemingsnummer 0459.434.758, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Maria Tilly.

De curators : Mr. Loyens, Jan, advocaat, Cogels-Osylei 17, 2600 Berchem (Antwerpen) en Mr. Verstreken, Liesbeth, advocate, Amerikalei 50, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (47325)



Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 4 december 2007, werd het faillissement van : Dima Holding BVBA, Achterstraatje 5, 2990 Wuustwezel, ondernemingsnummer 0466.298.202, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Dirk Looyen.

De curator : Mr. Truyen, Christiane, advocate, Paleisstraat 64, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (47326)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 4 december 2007, werd het faillissement van : Allmed New BVBA in vereffening, Draaiboomstraat 6, bus 14, 2160 Wommelgem, ondernemingsnummer 0447.078.740, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Benny Ruys.

De curator : Mr. Verstraeten, Peter, advocaat, Prins Boudewijnlaan 177-179, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (47327)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 4 december 2007, werd het faillissement van : Bodrum CVOHA, Bresstraat 13-15, 2018 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0873.553.294, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Bart Mertens.

De curator : Mr. Moens, Annemie, advocate, Prins Boudewijnlaan 177-181, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (47328)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 4 december 2007, werd het faillissement van : De Maeyer BVBA, Dambruggestraat 311, 2060 Antwerpen-6, ondernemingsnummer 0453.111.051, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Peter De Maeyer.

De curator : Mr. Van Ingelghem, Daniel, advocaat, Amerikalei 160, 2000 Antwerpen-1 en Mr. Van Reempts, Bart, advocaat, Amerikalei 160, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (47329)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 4 december 2007, werd het faillissement van : Prestige BVBA, Warschaustraat 11, 2660 Hoboken (Antwerpen), ondernemingsnummer 0478.403.604, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Kurt Yavuz.

De curator : Mr. Schwagten, Werenfried, advocaat, Beukenlaan 118, 2850 Boom.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (47330)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 4 december 2007, werd het faillissement van : Leadership Development Methodology BVBA, Bethaniëlei 16, 2960 Brecht, ondernemingsnummer 0451.883.309, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Cornelis Van Der Maarel.

De curator : Mr. Wouters, Louis, advocaat, Jan Van Rijswijcklaan 1-3, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (47331)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 4 december 2007, werd het faillissement van : DPC Services BVBA, Stadswaag 12, 2000 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0467.724.201, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Peter Van Audekerke.

De curator : Mr. Henquin, Michel, advocaat, Kerkstraat 39b, 2940 Stabroek.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (47332)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 4 december 2007, werd het faillissement van : Somers, gewone commanditaire vennootschap, Beversebaan 73, 2070 Burcht-Zwijndrecht, ondernemingsnummer 0465.261.983, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Bilbert Pijl.

De curator : Mr. Schwagten, Werenfried, advocaat, Beukenlaan 118, 2850 Boom.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (47333)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 4 december 2007, werd het faillissement van : Salimar Belgium BVBA, Turnhoutsebaan 125, 2100 Deurne (Antwerpen), ondernemingsnummer 0455.378.376, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Wim Borghmans.

De curator : Mr. Henquin, Michel, advocaat, Kerkstraat 39b, 2940 Stabroek.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (47334)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 4 december 2007, werd het faillissement van : D.J.M. Corporation BVBA, Lange Leemstraat 7a, 2018 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0443.945.145, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : de heer J.M. Delava.

De curator : Mr. Haaren, Annie-Marie, advocaat, Peter Benoitlaan 15, 2550 Kontich.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (47335)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 4 december 2007, werd het faillissement van : Zi Zi International BVBA, Frans Beirenslaan 63, 2150 Borsbeek (Antwerpen), ondernemingsnummer 0870.162.947, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Cordoso Vieira José Orlando.

De curator : Mr. Caeymaex, André, advocaat, Prins Boudewijnlaan 177-181, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (47336)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 4 december 2007, werd het faillissement van : Esthetiek Esthee BVBA, Koningin Astridplein 31-33, bus 22, 2018 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0458.667.369, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Hans Vannijverseel.

De curator : Mr. Meylemans, Jef, advocaat, Kroonstraat 44, 2140 Borgerhout (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (47337)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 4 december 2007, werd het faillissement van : Roja BVBA, Gildestraat 15, 2170 Merksem (Antwerpen), ondernemingsnummer 0427.491.173, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Mevr. Christine Lemmens.

De curator : Mr. Van Kildonck, Karel, advocaat, Belgiëlei 196, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (47338)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 4 december 2007, werd het faillissement van : Green Tec BVBA, Oude Bareellei 68, 2170 Merksem (Antwerpen), ondernemingsnummer 0462.815.011, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Toufali, Jamal.

De curator : Mr. Greeve, Erik, advocaat, Koninklijkelaan 60, 2600 Berchem (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (47339)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 4 december 2007, werd het faillissement van : Carrosserie Brem NV, Leugstraat 89, 2630 Aartselaar, ondernemingsnummer 0452.558.052, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Emiel Brem.

De curator : Mr. Van Ingelghem, Daniël, advocaat, Amerikalei 160, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (47340)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 4 december 2007, werd het faillissement van : Belgiran BVBA, Schoolstraat 2, 2970 Schilde, ondernemingsnummer 0425.577.305, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Marc Verdonck.

De curator : Mr. Van Moorleghem, Stephane, advocaat, Everdijstraat 43, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (47341)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 4 december 2007, werd het faillissement van : Mi & Or BVBA, Pelikaanstraat 57a, 2018 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0459.168.504, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Mordekhay, Koziel.

De curator : Mr. Van Orshaegen, Dirk, advocaat, Kontichsesteenweg 86, 2630 Aartselaar.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (47342)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 4 december 2007, werd het faillissement van : Farimoun BVBA, Sint-Willibrordusstraat 1, 2060 Antwerpen-6, ondernemingsnummer 0456.576.624, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Zouoidi Abdesslem.

De curator : Mr. Cools, Veerle, advocaat, Mechelsesteenweg 12, zesde verdieping, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (47343)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 4 december 2007, werd het faillissement van : Diamant BVBA, Carnotstraat 9, 2060 Antwerpen-6, ondernemingsnummer 0869.459.894, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Omer Guyzeldemirci.

De curator : Mr. Lannoy, Catherine, advocate, Jupiterstraat 71, 2600 Berchem (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (47344)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 4 december 2007, werd het faillissement van : Abbasseen CVBA, Oude Steenweg 38, 2060 Antwerpen-6, ondernemingsnummer 0444.376.202, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Arshad, Mohammed.

De curator : Mr. Leenders, Sven, advocaat, Grote Steenweg 154, 2600 Berchem (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (47345)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 4 december 2007, werd het faillissement van : Cache-Cache Systems International NV, Smallandlaan 10, 2660 Hoboken (Antwerpen), ondernemingsnummer 0446.885.631, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Jan Hendrickx.

De curators : Mr. Moens, Annemie, advocate, Prins Boudewijnlaan 177-181, 2610 Wilrijk (Antwerpen) en Mr. Hermans, Tom, advocaat, Amerikalei 122, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (47346)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 4 december 2007, werd het faillissement van : Rigos BVBA, Julius De Greyterstraat 219, 2020 Antwerpen-2, ondernemingsnummer 0479.872.262, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Guy Geerinck.

De curator : Mr. Van Ingelghem, Daniel, advocaat, Amerikalei 160, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (47347)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 4 december 2007, werd het faillissement van : Ayupo BVBA, Verzoeningsstraat 16 GLV, 2140 Borgerhout (Antwerpen), ondernemingsnummer 0458.680.534, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Hilde De Koninck.

De curator : Mr. Van Gijseghem, Geert, advocaat, Molenstraat 52-54, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (47348)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 4 december 2007, werd het faillissement van : Mughal Mohammad Teuquir Ahmed, Generaal Eisenhowerlei 5, 2140 Borgerhout (Antwerpen), ondernemingsnummer 0672.343.523, gesloten bij ontoereikend actief en verschoonbaar verklaard.

De curator : Mr. Peeters, Nick, advocaat, Huidevettersstraat 22-24, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (47349)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 4 december 2007, werd het faillissement van : De Preter, Frans Rosalie, Bisschoppenhoflaan 555, 2100 Deurne (Antwerpen), ondernemingsnummer 0703.773.897, gesloten bij ontoereikend actief en verschoonbaar verklaard.

De curator : Mr. Berghmans, Jan, advocaat, Eikenstraat 80, 2840 Rumst.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (47350)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 4 december 2007, is H & E in vereffening, Britselei 36, 2000 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0403.689.254, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Devroe, Dirk, Grote Singel 1, 2900 Schoten.

Datum der staking van betaling : 4 december 2007.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 3 januari 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 1 februari 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (47351)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 4 december 2007, is Van De Vennekes BVBA, Abdijstraat 148, 2020 Antwerpen-2, detailhandel in brood-, banketbakkerswerk en suikerwerk, ondernemingsnummer 0430.923.092, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. De Leur, Karen, Alice Nahonlei 74, 2900 Schoten.

Datum der staking van betaling : 4 december 2007.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 3 januari 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 1 februari 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (47352)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 4 december 2007, is Universal Storage and Treatment BVBA, in 't kort « U.S.A.T. », Dendermondestraat 49, 2018 Antwerpen-1, groothandel in diverse machines en uitrusting voor handel en dienstverlening, ondernemingsnummer 0452.126.403, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Cools, Veerle, Mechelsesteenweg 12, zesde verdieping, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 4 december 2007.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 3 januari 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 1 februari 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (47353)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de tijdelijke derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 4 december 2007, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van GCV Deva Bouwwerken, met zetel gevestigd te 8400 Oostende, Edith Cavellstraat 52, bus 3B, met als handelsactiviteiten bouwen van individuele huizen, dakbedekking en bouw van dakconstructies, grondverzet, en volgens KBO met uitbating te 8560 Wevelgem, Nachtegaalstraat 10, met als handelsactiviteiten overige werkzaamheden in verband met de afwerking van gebouwen, n.e.g., het aanbrengen in gebouwen en andere bouwwerken van thermische isolatiemateriaal-isolatiemateriaal tegen geluid en trillingen, onderneming voor het uitvoeren van voegwerken, onderneming voor het aanbrengen van chape, onderneming voor het bouwen van funderingen, inclusief heien, het grondverzet : graven, ophogen, egaliseren en nivelleren van bouwterreinen, graven van sleuven en geulen, verwijderen van rotsen, grondverzet met behulp van explosieven, onderneming voor het optrekken en afbreken van steigers en werkplatforms, onderneming voor het monteren van niet zelfvervaardigde metalen constructiewerken, gekend onder het ondernemingsnummer 0864.099.259.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 4 december 2007.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Sabine De Wispelaere, advocaat te 8400 Oostende, Prinsenlaan 2.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 3 januari 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 11 januari 2008.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez. (47354)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 3 december 2007, werd Gebroeders Van Bellinghen VOF, schilderwerken, Stenenmolen 147/A, 9402 Ninove (Meerbeke), in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0475.710.764.

Rechter-commissaris : M. Dirk Nevens.

Curator : Mr. Albert Coppens, Capucijnenlaan 63, 9300 Aalst.

Datum staking van betaling : 3 december 2007, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 11 januari 2008, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (47355)



Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 3 december 2007, werd Van Goethem BVBA, bakkerij, Dorpstraat 72-1, 9140 Temse, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0461.570.045.

Rechter-commissaris : M. Marianne Buyse.

Curator : Mr. Francine Pauwels, Apostelstraat 29, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 3 december 2007, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 11 januari 2008, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (47356)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 3 december 2007, werd Sack, Jurgen, loodgieter, Antwerpse Steenweg 154, 9100 Sint-Niklaas, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0788.151.031.

Rechter-commissaris : M. Marianne Buyse.

Curator : Mr. Lieven D'Hooghe, Vijfstraten 57, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 3 december 2007, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 11 januari 2008, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (47357)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 3 december 2007, werd B.S.D. Industrievloeren BVBA, plaatsen van industrievloeren, Botermelkstraat 30, 9100 Sint-Niklaas, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0422.546.945.

Rechter-commissaris : M. Marianne Buyse.

Curator : Mr. Alain Cleyman, Grote Peperstraat 10, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 3 december 2007, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 11 januari 2008, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (47358)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 3 december 2007, werd Kattrade BVBA, handelsbemiddeling, Hoekstraat 46, 9240 Zele, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0863.731.352.

Rechter-commissaris : M. Marc Tackaert.

Curator : Mr. Guy Van Den Branden, Colmarstraat 2A, bus 1, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 3 december 2007, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 11 januari 2008, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (47359)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 3 december 2007, werd Schepens, Patrick, timmer- en schrijnwerk, Marktplein 10, 9220 Hamme (Oost-Vlaanderen), in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0881.788.002.

Rechter-commissaris : M. Marc Tackaert.

Curator : Mr. Guy Van Den Branden, Colmarstraat 2a, bus 1, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 3 december 2007, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 11 januari 2008 ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Van Nuffel. (47360)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 3 december 2007, werd restaurant Huset BVBA, chinees restaurant, Sint-Gillislaan 130, 9200 Dendermonde, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0464.953.853.

Rechter-commissaris : M. Marc Tackaert.

Curator : Mr. Magda Jannis, Grote Markt 19, 9200 Dendermonde.

Datum staking van betaling : 3 december 2007, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 11 januari 2008 ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Van Nuffel. (47361)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 3 december 2007, werd Tilak BVBA, detailhandel in algemene voedingsmiddelen, Spoorweglaan 10, 9100 Sint-Niklaas, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0476.446.083.

Rechter-commissaris : M. Evelyne Martens.

Curator : Mr. Alain Cleyman, Grote Peperstraat 10, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 3 december 2007, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 11 januari 2008 ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Van Nuffel. (47362)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 3 december 2007, werd Immo Meir Antwerp NV, verhuur gebouwen, Diestersesteenweg 8, 3970 Leopoldsburg, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0480.517.907.

Rechter-commissaris : M. Evelyne Martens.

Curator : Mr. Lieven D'Hooghe, Vijfstraten 57, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 3 december 2007, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 11 januari 2008 ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Van Nuffel. (47363)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 3 december 2007, werd Immo Promotions NV, projectontwikkeling voor woningbouw, Sint-Katelijnest 67, 2000 Antwerpen-1, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0479.370.931.

Rechter-commissaris : M. Evelyne Martens.

Curator : Mr. Lieven D'Hooghe, Vijfstraten 57, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 3 december 2007, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 11 januari 2008 ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Van Nuffel. (47364)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 30 november 2007, op bekentenis, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : Felicitas NV, public relationsbureau, publiciteitsagentschap, overige adviesbureau op het gebied van bedrijfsvoering en beheer; met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Voskenslaan 242 (lokaal 1), en hebbende als ondernemingsnummer 0461.892.026.

Rechter-commissaris : de heer Antoine Combes.



Datum staking der betaling : 30 november 2007.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401e, 9000 Gent, vóór 28 december 2007.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 11 januari 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Herlinda Galaude, advocate, kantoorhoudende te 9000 Gent, Willem Van Nassaustraet 4.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove. (47365)

#### Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 3 december 2007, werd BVBA Lies Babczuk, met zetel te 3190 Boortmeerbeek, Laekestraat 3, en met als activiteiten : uitbating benzinstation « Jet », met exploitatie te 3020 Herent, Omleiding 5; met ondernemingsnummer 0862.918.433; in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill.W.

Curatoren : Mr. Dirk De Maeseneer en Mr. Steven Nysten, advocaten, te 3000 Leuven, Philipslaan 20.

Rechter-commissaris : P. Peeters.

Staking der betalingen : 3 december 2007.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 4 januari 2008 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 15 januari 2008.

De hoofdgriffier, (get.) M. Plevoets (47366)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 4 december 2007, werd BVBA Easy Fit Keerbergen, met zetel te 3140 Keerbergen, Haachtsebaan 3, en met als activiteiten : uitbating fitnesscentra en gymnastiekzalen; met ondernemingsnummer 0474.835.388; in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill.W.

Curatoren : Mr. Marc Dewael en Mr. Karl Vanstipelen, advocaten, te 3400 Landen, Stationsstraat 108a.

Rechter-commissaris : F. Heps.

Staking der betalingen : 4 december 2007.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 4 januari 2008 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 15 januari 2008.

De hoofdgriffier, (get.) M. Plevoets (47367)

#### Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 3 december 2007 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard de BVBA Dissel Total Car Care, onderneming voor het onderhoud van auto's, met maatschappelijke zetel te 2811 Mechelen (Leest), Fazantenstraat 31, met ondernemingsnummer 0863.498.156.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 3 december 2007.

Tot curator werd benoemd : Mr. Vanosselaer, Robert, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Veemarkt 37/A2.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 31 december 2007.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank : op 28 januari 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (47368)

Bij vonnis d.d. 3 december 2007 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd op bekentenis, in staat van faillissement verklaard de BVBA Firoso, rozenkwekerij, met maatschappelijke zetel te 2570 Duffel, Wandelingstraat 40, en met uitbatingszetels te 2570 Duffel, Wandelingstraat 40, en te 2570 Duffel, Bleidenhoek 11/B, en te 2590 Berlaar, Liersesteenweg 164/B, met ondernemingsnummer 0450.023.976.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 3 december 2007.

Tot curatoren werden benoemd : Mr. Verdoodt, Robert, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, 't Vlietje 16, en Mr. Vanosselaer, Robert, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Veemarkt 37/A2.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 31 december 2007.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank : op 28 januari 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (47369)

Bij vonnis d.d. 3 december 2007 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd op bekentenis, in staat van faillissement verklaard de BVBA Condiflower, verwerking en verpakking van rozen, met maatschappelijke zetel te 2570 Duffel, Bleidenhoek 13B, en uitbatingszetel te 2570 Duffel, Wandelingstraat 40, met ondernemingsnummer 0462.032.576.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 3 december 2007.

Tot curatoren werden benoemd : Mr. Verdoodt, Robert, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, 't Vlietje 16, en Mr. Vanosselaer, Robert, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Veemarkt 37/A2.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 31 december 2007.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank : op 28 januari 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (47370)

Bij vonnis d.d. 3 december 2007 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard de CVOA Le Pacifique, uitbating van horecabedrijven, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Frederik de Merodestraat 17, met ondernemingsnummer 0863.468.561.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 3 december 2007.

Tot curator werd benoemd : Mr. Verdoodt, Robert, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, 't Vlietje 16.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 31 december 2007.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank : op 28 januari 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (47371)

Bij vonnis d.d. 3 december 2007 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd op bekentenis, in staat van faillissement verklaard de BVBA Rosarium, rozenkwekerij, met maatschappelijke zetel te 2570 Duffel, Wandelingstraat 40, en met uitbatingsetels te 2570 Duffel, Wandelingstraat 40, en te 2570 Duffel, Bleidenhoek 13/B, met ondernemingsnummer 0436.390.726.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 3 december 2007.

Tot curatoren werden benoemd : Mr. Verdoodt, Robert, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, 't Vlietje 16, en Mr. Vanosselaer, Robert, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Veemarkt 37/A2.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 31 december 2007.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank : op 28 januari 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (47372)

Bij vonnis d.d. 3 december 2007 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de GCV Assilah, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Adegemstraat 114, met ondernemingsnummer 0476.216.253, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer El Ouali, Mohamed, wonende te 2800 Mechelen, Heembeemd 116/3.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (47373)

Bij vonnis d.d. 3 december 2007 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd gesloten verklaard ingevolge vereffening, het faillissement van de BVBA Danny, met maatschappelijke zetel te 2500 Lier, Grote Markt 15, met ondernemingsnummer 0448.649.546, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : Mevr. Binamé, Danielle, wonende te 2500 Lier, Tramweglei 79/4.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (47374)

Bij vonnis d.d. 3 december 2007 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de NV Imagine Immo, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Schaliënhoevedreef 24, met ondernemingsnummer 0474.469.758, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Van Looy, Eric, wonende te 2861 Onze-Lieve-Vrouw-Waver, Berlaarbaan 436.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (47375)

## Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Par requête en date du 3 décembre 2007, M. Demol, Jules Maurice Albert Ghislain, et son épouse, Mme Annie Marie Madeleine Ghislaine, domiciliés et demeurant ensemble à 1430 Rebecq, chaussée Maieur Habils 31, ont demandé l'homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par le notaire An Katrien Van Laer, à Herne, en date du 3 décembre 2007.

Pour les requérants : (signé) A.K. Van Laer, notaire à Herne. (47376)

Par décision du 29 octobre 2007, le tribunal de première instance de Liège, a homologué l'acte modificatif reçu par le notaire Hugues Amory, à Louveigné, le 28 août 2007, contenant modification du régime matrimonial de M. Victor Louis Julien Léon Delvaux, né à Forêt le 24 août 1930, et Mme Jeanne Marguerite Marie Joséphine Labeye, née à Forêt le 22 juillet 1930, domiciliés à Chaudfontaine, rue Vallée 158.

Ce contrat modificatif emporte le maintien du régime de communauté réduite aux acquêts mais ajoute à cette communauté un immeuble apporté par Mme Jeanne Labeye.

(Signé) Hugues Amory, notaire. (47377)

Par requête du 28 novembre 2007, M. Ledent, Alexis Pierre Joseph (NN 42.11.18 013-18), né à Rocourt le 18 novembre 1942, et Mme Breus, Madeleine Jeanne (NN 44.10.27 022-65), née à Othée le 27 octobre 1944, domiciliés à 4430 Ans, rue Joseph Servais 25, ont introduit devant le tribunal de première instance de Liège une demande d'homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par le notaire Benjamin Poncelet, à Liège, par acte du 13 novembre 2007. Le contrat modificatif contient le maintien du régime légal de patrimoine commun et apporte à ce dernier un immeuble dépendant du patrimoine propre de l'époux.

Liège, le 4 décembre 2007.

(Signé) B. Poncelet, notaire. (47378)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, op 4 september 2007, werd gehomologeerd de akte verleden voor geassocieerd notaris Annelies Wylleman, te Evergem (Sleidinge), op 24 april 2007, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Caers, Dirk, banketbakker, en Mevr. De Rijcke, Kathleen, handelaarster, samenwonende te Geraardsbergen, Lindestraat 71, in die zin dat voornoemde echtgenoot een onroerend goed heeft ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Caers-De Rijcke : (get.) A. Wylleman, notaris. (47379)

Bij verzoekschrift van 25 oktober 2007, neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 4 december 2007, hebben de heer Van Holderbeke, Frank Roger Daniël, en Mevr. Bourgonjon, Els Irma Rafael, samenwonende te 9900 Eeklo, Markt 25, de homologatie aangevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent, van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel opgemaakt door notaris Bernard Van der Auwermeulen, te Zomergem, op 25 oktober 2007, inhoudende toebedeling in volle eigendom aan de huwelijksgemeenschap van het onroerend goed, gelegen te 9930 Zomergem, Luitenant Dobbelaerstraat 47, behorende oorspronkelijk tot het eigen vermogen van de heer Van Holderbeke, Frank, onder last van alle eventuele schulden die verband houden met de verwerving of verbeteringen van voormeld onroerend goed voor haar rekening te nemen.

Namens de echtgenoten Van Holderbeke, Frank-Bourgonjon, Els : (get.) Bernard Van der Auwermeulen, notaris, kantoorhoudende te 9930 Zomergem, Kerkstraat 31/0001. (47380)

Bij verzoekschrift van 27 november 2007 hebben de heer Cornelis, Jan, geboren te Mechelen op 24 september 1960, en echtgenote, Mevr. Van Lierde, Marie Jeanne, geboren te Geraardsbergen op 12 mei 1954, samenwonende te 8000 Brugge, Viaductstraat 12, een verzoek tot homologatie ingediend bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, houdende wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel opgemaakt door notaris Pierre Van Hove, op 27 november 2007, met behoud van het wettelijk stelsel gemeenschap en inbreng in de gemeenschap door Mevr. Van Lierde, van het woonhuis met erf te Brugge, Viaductstraat 12, kadastraal bekend sectie L, nr. 505/K, groot 2 a 84 ca.

Namens de echtgenoten Cornelis-Van Lierde : (get.) P. Van Hove, notaris te Brugge. (47381)

Bij vonnis van 18 oktober 2007 heeft de zesde kamer met één rechter, rechtsprekende in burgerlijke zaken, van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, gehomologeerd de akte verleden voor notaris Karel Vandeputte, te Roeselare, op 13 maart 2007, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Tack, Patrick Cyriel Willy, geboren te Izegem op 12 september 1959, en zijn echtgenote, Mevr. Meirhaeghe, Els Marjanne Christianne, geboren te Roeselare op 31 december 1963, wonende te Izegem, Oude Iepersestraat 77, gehuwd onder het wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Stefaan Laga, te Izegem, op 1 juni 1990.

De wijziging betreft de inbreng door Mevr. Meirhaeghe van een eigen onroerend goed in de gemeenschap.

Roeselare, 4 december 2007.

Namens de echtgenoten Tack-Meirhaeghe : (get.) Karel Vandeputte, notaris te Roeselare. (47382)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 8 november 2007, werd de akte gehomologeerd houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Mertens, René Frans, geboren te Aalst op 21 augustus 1946, en echtgenote, Mevr. Geeroms, Christiana Alphonsina, geboren te Haaltert op 15 april 1948, samenwonende te 9340 Lede, Wichelsesteenweg 108, oorspronkelijk gehuwd onder het beheer der gemeenschap beperkt tot de aanwinsten ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris René Buys, destijds te Lede, op 14 november 1968, gewijzigd bij akte verleden voor het ambt van notaris Ariane Van Nieuwenhuysse, te Schellebelle, op 8 mei 2007, met behoud van het stelsel der gemeenschap van aanwinsten, doch met inbreng van eigen onroerende goederen van de heer Mertens, René, in het gemeenschappelijk vermogen en met toevoeging van een keuzebeding.

Voor de verzoekers : (get.) Ariane Van Nieuwenhuysse, notaris. (47383)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, van 22 oktober 2007, werd de akte gehomologeerd die verleden werd voor Michel Brandhof, geassocieerd notaris te Diest, op 23 april 2007, inhoudende wijziging van de huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Vancauthem, Julien, gepensioneerde, geboren te Oplinter op 15 juni 1938, nationaal nummer 38.06.15 297-93, en zijn echtgenote, Mevr. Logiste, Leona Marie Berthilia, gepensioneerde, geboren te Laar op 8 mei 1940, nationaal nummer 40.05.08 238-09, samenwonende te 3300 Tienen (Oplinter), Sint-Hubertusstraat 84.

Voor de partijen : (get.) Michel Brandhof, notaris. (47384)

Bij verzoekschrift, gedagtekend op 3 december 2007, gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren hebben de heer Joosten, Lambert Laurentius, meewerkende echtgenoot, geboren te Hamont (thans Hamont-Achel) op 26 augustus 1952, en zijn echtgenote, Mevr. Conings, Susanna Marleen Jacqueline, zelfstandige, geboren te Bree op 9 oktober 1961, samenwonende te 3950 Bocholt, Kreyelerstraat 36, de homologatie aangevraagd van de akte verleden voor notaris Baudouin Roels van kerckvoorde, te Bocholt, op 3 december 2007, inhoudende behoud van het wettelijk stelsel met :

1. wijziging beschikking betreffende geschonken goederen;
2. inbreng van onroerende goederen;

3. toevoeging terugnemings- en voorafnemingsbeding betreffende in de gemeenschap gevallen goederen en in de gemeenschap ingebrachte goederen;

4. wijziging van het overlevingsbeding in een keuzebeding inzake de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen bij overlijden;

5. wijziging van de gifte tussen echtgenoten door vervanging ervan in een gifte tussen echtgenoten met keuzebeding.

Voor de verzoekende echtgenoten Joosten-Conings : (get.) B. Roels van Kerckvoorde, notaris te Bocholt. (47385)

Bij verzoekschrift van 16 november 2007 hebben Baert, Michel, geboren te Passendale op 12 december 1922, en Dedecker, Clara Elza, geboren te Rumbeke op 21 februari 1926, samenwonende te 8531 Harelbeke, Eerste Aardstraat 12, bij de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk verzoekt om de homologatie van de akte verleden voor notaris Frederic Maelfait, te Harelbeke, op 16 november 2007, houdende wijziging van het tussen hen bestaand wettelijk stelsel door inbreng door Clara Dedecker, van de haar persoonlijk toebehorende eigendom te 8531 Harelbeke, Eerste Aardstraat 12.

Harelbeke, 4 december 2007.

Voor de echtgenoten Baert-Dedecker : (get.) Frederic Maelfait, notaris te Harelbeke. (47386)

Bij verzoekschrift d.d. 6 november 2007, ingediend bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent, hebben de heer Georges Willy René Degrande, arbeider, en zijn echtgenote, Mevr. Maria Louisa Margaretha De Baets, verzorgende, samenwonende te Maldegem, Pastoor De Swaeflaan 16, homologatie aangevraagd van de akte, verleden voor notaris Philip Bauwens, te Sint-Laureins, op 6 november 2007, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, door inbreng van een eigen onroerend goed door Mevr. Maria De Baets, in het gemeenschappelijk vermogen, en aanvulling met een keuzebeding, en schrapping van de vooruitgift, het beding van overname op schatting alsmede de schrapping van de gift tussen de echtgenoten.

(Get.) Philip Bauwens, notaris. (47387)

Bij vonnis gewezen door de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 4 oktober 2007, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Pieter Van Ongeval, te Wortegem-Petegem, op 3 mei 2007, op verzoek van de echtgenoten Soens, Henk Jules Cyriel, en Mevr. Ligneel, Regine Cornelia, wonende te 8790 Waregem, Bieststraat 91, gehuwd onder het wettelijk stelsel, houdende een wijziging aan hun huwelijksstelsel, meer bepaald de inbreng van een onroerend goed door de echtgenoot en hun financiële middelen in de huwgemeenschap.

Voor de echtgenoten Soens-Ligneel : (Get.) Pieter Van Ongeval, notaris. (47388)

Bij verzoekschrift van 28 november 2007 hebben de heer Pauwels, Marcel Jean Paul Jozef, geboren te Alken op 20 mei 1969, en zijn echtgenote, Mevr. Gijbels, Caroline Marcel Gerardine Thérèse, geboren te Hasselt op 2 oktober 1969, beiden wonende te 3570 Alken, Laagsimsestraat 92, bij de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, een verzoekschrift ingediend tot homologatie van een akte, verleden voor notaris Jean-Luc Snyers, te Alken, op 28 november 2007, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, door inbreng in de gemeenschap van roerende goederen, toebehorend aan de heer Pauwels, Marcel.

Alken, 30 november 2007.

(Get.) Jean-Luc Snyers, notaris. (47389)



Bij vonnis uitgesproken op 30 oktober 2007 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, de akte van wijziging van huwelijksvermogensstelsel verleden op 2 augustus 2007, voor notaris Marc Sobrie, te Zwalm, gehomologeerd.

Ingevolge deze akte hebben de echtgenoten de heer De Cuyper, Alain Georges, geboren te Wetteren op 27 januari 1975, en zijn echtgenote, Mevr. Holderbeke, Katrien Irène Victorine, geboren te Zottegem op 30 september 1976, beiden wonende te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Hoeksken 81, verklaard gehuwd te willen blijven onder het wettelijk stelsel en dat de wijziging slaat op de inbreng van een eigen goed van de vrouw.

(Get.) Marc Sobrie, notaris. (47390)

Bij verzoekschrift d.d. 21 november 2007 hebben de echtgenoten de heer Schelfaut, Peter Johan, informaticus, geboren te Lokeren op 17 augustus 1967, en zijn echtgenote, Mevr. Peelman, Rita Germaine Maurice, bankbediende, geboren te Sint-Niklaas op 5 april 1971, wonende te 9100 Nieuwkerken-Waas, stad Sint-Niklaas, Gery Helderbergstraat 51, gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Sint-Niklaas op 7 oktober 2000, onder het wettelijk stelsel der gemeenschap ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Wim Verstraeten, te Vrasene, gemeente Beveren, op 12 september 2000, niet gewijzigd tot op heden, de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde om homologatie verzocht van de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt door notaris Wim Verstraeten, te Vrasene, gemeente Beveren, op 21 november 2007.

De wijzigingsakte bevat inbreng van eigen onroerende goederen van de heer Schelfaut, Peter, in het gemeenschappelijk vermogen, zonder wijziging van het stelsel zelf.

Voor het verlijden van de akte wijziging, houdende verandering van de samenstelling van de vermogens, werd geen boedelbeschrijving van hun roerende en onroerende goederen, alsook geen regeling wederzijdse rechten opgemaakt.

Voor de verzoekers : (get.) Wim Verstraeten, notaris. (47391)

Bij verzoekschrift d.d. 30 november 2007 hebben de heer Vercammen, Theophiel Marie, geboren te Hamme op 2 juni 1933, en zijn echtgenote, Mevr. Heyvaert, Monique Griselle Camilla, geboren te Hamme op 26 mei 1935, wonende te 9220 Hamme, Kanunnik De Meyerlaan 27, gehuwd onder het stelsel van de wettige gemeenschap van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Joseph De Geyter, destijds te Hamme, op 6 april 1961, gewijzigd bij akten verleden voor notaris Maurice Ide, te Hamme op 13 juli 1995 en 29 januari 2007, aan de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, verzocht tot homologatie van de akte verleden voor notaris Maurice Ide, te Hamme, op 30 november 2007, inhoudende de inbreng van een eigen onroerend goed van de heer Theophiel Vercammen, in het tussen hen bestaand gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : Maurice Ide, notaris te Hamme. (47392)

Bij verzoekschrift van 12 november 2007 hebben de heer Dobbelaere, Romain Antoine, en zijn echtgenote, Mevr. De Meyere, Godelieve Rita Trifon, samenwonende te Maldegem, Kleitkalseide 188, voor de rechtbank van eerste aanleg te Gent, een aanvraag ingediend tot homologatie van de wijzigingen van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Kathleen De Rop, te Maldegem, op 12 november 2007, houdende inbreng in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de echtgenoten : (get.) Kathleen De Rop, notaris te Maldegem. (47393)

Bij verzoekschrift van 11 november 2007 hebben de echtgenoten Daelman, Rik Gustaaf Yves Achiël-Uytendhouwen Marijke Leontine René, samenwonend te Waasmunster, Mereldreef 14, een vraag ingediend voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, tot homologatie van het contract houdende wijziging van het huwelijkscontract, wijziging beperkt tot de inbreng van een onroerend

goed, zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel wordt gewijzigd, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Caroline Heiremans, te Zele, op 11 november 2007.

(Get.) C. Heiremans, notaris. (47394)

Bij vonnis uitgesproken op 28 november 2007 in raadkamer van de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, werd de akte, houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Goos, Karel Remi Maria, en zijn echtgenote, Mevr. Philippen, Christiane Victoria Ingrid, samenwonende te Laakdal (Vorst), Heistraat 61, verleden voor notaris Marc Demaeght, te Laakdal (Veerle), op 11 september 2007, inhoudende onder meer de inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen, gehomologeerd.

Voor gelijkvormig uittreksel : (get.) Marc Demaeght, notaris. (47395)

Bij verzoekschrift van 27 juni 2007 ingediend bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, vragen de echtgenoten Nieuwlandt, Wim Werner Alex-Van Schoors, Ann Maria Fernande, samenwonende te 9400 Ninove, Denderhoutembaan 301, de homologatie van het contract houdende wijziging van hun huwelijkscontract, verleden voor notaris Eeman, Joost, te Gent, op 27 juni 2007, en meer bepaald houdende de verklaring bepaalde onroerende goederen in de huwgemeenschap in te brengen.

(Get.) J. Eeman, notaris. (47396)

Bij verzoekschrift van 23 november 2007 hebben de heer Stiens, Raymond, en zijn echtgenote, Mevr. Depre, Maria, samenwonende te 1602 Sint-Pieters-Leeuw (Vlezenbeek), Lenniksebaan 1411, gehuwd onder het stelsel der wettige gemeenschap van goederen ingevolge huwcontract verleden voor notaris Roger Velge, te Sint-Kwintens-Lennik, op 4 juni 1953, niet gewijzigd zo zij verklaren, aan de rechtbank van eerste aanleg te Brussel homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Dirk Van Den Haute, te Sint-Kwintens-Lennik, op 23 november 2007, houdende een wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, door inbreng van onroerende goederen.

Voor de verzoekers : (get.) D. Van Den Haute, notaris. (47397)

Bij vonnis van 21 november 2007 van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, werd de akte verleden voor notaris Peter De Baets, geassocieerd notaris te Koksijde, op 1 februari 2007, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Marc Gustaaf Charles Dewulf, geboren te Brugge op 4 mei 1963, wonende te 8670 Koksijde, Abdijstraat 43, en zijn echtgenote, Mevr. Ilse Romaine Klaartje Gysels, geboren te Veurne op 20 januari 1966, wonende te 8660 Adinkerke, Achterveld 5, gehomologeerd.

Deze wijziging bevat de overgang van het stelsel van scheiding der goederen met toegevoegde gemeenschap van één onroerend goed naar het stelsel van zuivere scheiding van goederen.

Koksijde, 4 december 2007.

(Get.) Peter De Baets, geassocieerd notaris. (47398)

Uit een verzoekschrift gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Gent, blijkt dat de heer Van Gaeveren, Honoré Victor Maria, handelaar, geboren te Kruikebeke op 2 december 1947, (rijksregisternummer 471202-271-61), en zijn echtgenote, Mevr. Wulgaert, Annette Celina Mathilde, huisvrouw, geboren te Assenede op 3 juni 1951, (rijksregisternummer 510603-418-23), samenwonende te 9960 Assenede, Nieuwburgstraat 77, de homologatie hebben aangevraagd van de grote wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel naar het stelsel van algemene gemeenschap van goederen, vastgelegd bij akte verleden voor notaris André Depuydt, te Ruppelmonde, gemeente Kruikebeke, op 3 december 2007.

Namens de verzoekers : (get.) A. Depuydt, notaris. (47399)



De heer Robin Deblaere en Mevr. Tineke De Smedt, samenwonende te Oostduinkerke, Stijn Streuvelsstraat 24, vragen bij verzoekschrift van 14 november 2007 de homologatie aan de rechtbank van eerste aanleg te Veurne van de akte tot wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt op 14 november 2007, voor geassocieerd notaris Karlos Dewagtere, te Jabbeke.

Deze wijziging houdt in, o.a. het inbrengen van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Jabbeke, 3 december 2007.

(Get.) K. Dewagtere, notaris. (47400)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen van 12 oktober 2007 werd het verzoek tot wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen hierna vermelde echtgenoten gehomologeerd.

De heer De Decker, Didier Frederik Germaine, (RR 650108/373-80), geboren te Vilvoorde op 8 januari 1965, havenarbeider, en zijn echtgenote, Mevr. De Decker, Viorica Gina, (RR 801110/464-23), geboren te Tirgu Ocna (Roemenië) op 10 november 1980, van Roemeense nationaliteit, huisvrouw, samenwonende te 2170 Antwerpen (Merksem), voorheen Laarsebaan 393 en thans De Pauwstraat 47.

Ekeren, 23 november 2007.

(Get.) F. Van Roosbroeck, notaris. (47401)

#### Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Par ordonnance prononcée par M. le président du tribunal de première instance de et à Verviers, le 26 novembre 2007, Me Renaud Heins, avocat, avenue Victor David 75, à 4830 Limbourg, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire à la succession de feu Mme Marcelle Decour, née à Stembert le 14 décembre 1947, de son vivant domiciliée rue des Wallons 38, à 4800 Verviers.

les créanciers et débiteurs du défunt sont invités à se manifester, endéans les deux mois de la présente publication, aux fins de faire acter leur déclaration de créance ou de faire état de leur dette à l'encontre de l'administration provisoire.

Limbourg, le 3 décembre 2007.

(Signé) Renaud Heins, avocat. (47402)

Bij beschikking van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, d.d. 13 november 2007, B.R.V. 07/00956/B, werd Mr. Damien Piens, advocaat te 8500 Kortrijk, Doorniksewijk 66, aangesteld als curator van de onbeheerde nalatenschap van de heer Werner Bossuyt, geboren te Gent op 8 oktober 1958, wonende te 8550 Zwevegem, Kortrijkstraat 122, bus 2, en overleden te Harelbeke op 29 maart 2007.

De eventuele schuldenaars en schuldeisers van de nalatenschap worden verzocht om zich binnen de drie maanden vanaf huidige publicatie kenbaar te maken via aangetekende brief gericht aan de curator op voormeld adres in de Doorniksewijk 66, 8500 Kortrijk.

(Get.) Damien Piens, advocaat. (47403)

#### Tribunal de première instance de Charleroi

Un jugement de la première chambre rendu sur requête le 18 février 2002 :

a déclaré vacante la succession de Goffinet, Aimée, née à Fayt le Franc le 14 juillet 1931, en son vivant domiciliée à Pont-à-Celles (Luttre), rue Larmoulin 25, et décédée le 11 août 1983;

a désigné Me Herinne, Eric, avocat à 6000 Charleroi, rue Tume-laire 23/18, en remplacement de M. François Bertouille,

en qualité de curateur de ladite succession.

Charleroi, le 27 novembre 2007.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M. Vander-cappelle, greffier-adjoint principal. (47404)